LANA STOP®

Niños

4/10 años

Nº 86

P.V.P.: 5,95 €

(IVA INCLUIDO)

INTITEX
EXPORTADOR:
LARDERO, LA RIOJA ESPAÑA
HECHO E IMPRESO EN ESPAÑA
IMPORTADOR: SR. SAUL RITZ CIELACK
DISTRIBUIDOR MEXICO
R.F.C. RICS-330824-HR9
URUGUAY No. 88-C CENTRO
HISTORICO MEXICO, D.F. C.P. 06060
TEL.: 5521-1984 FAX.: 5512-9620

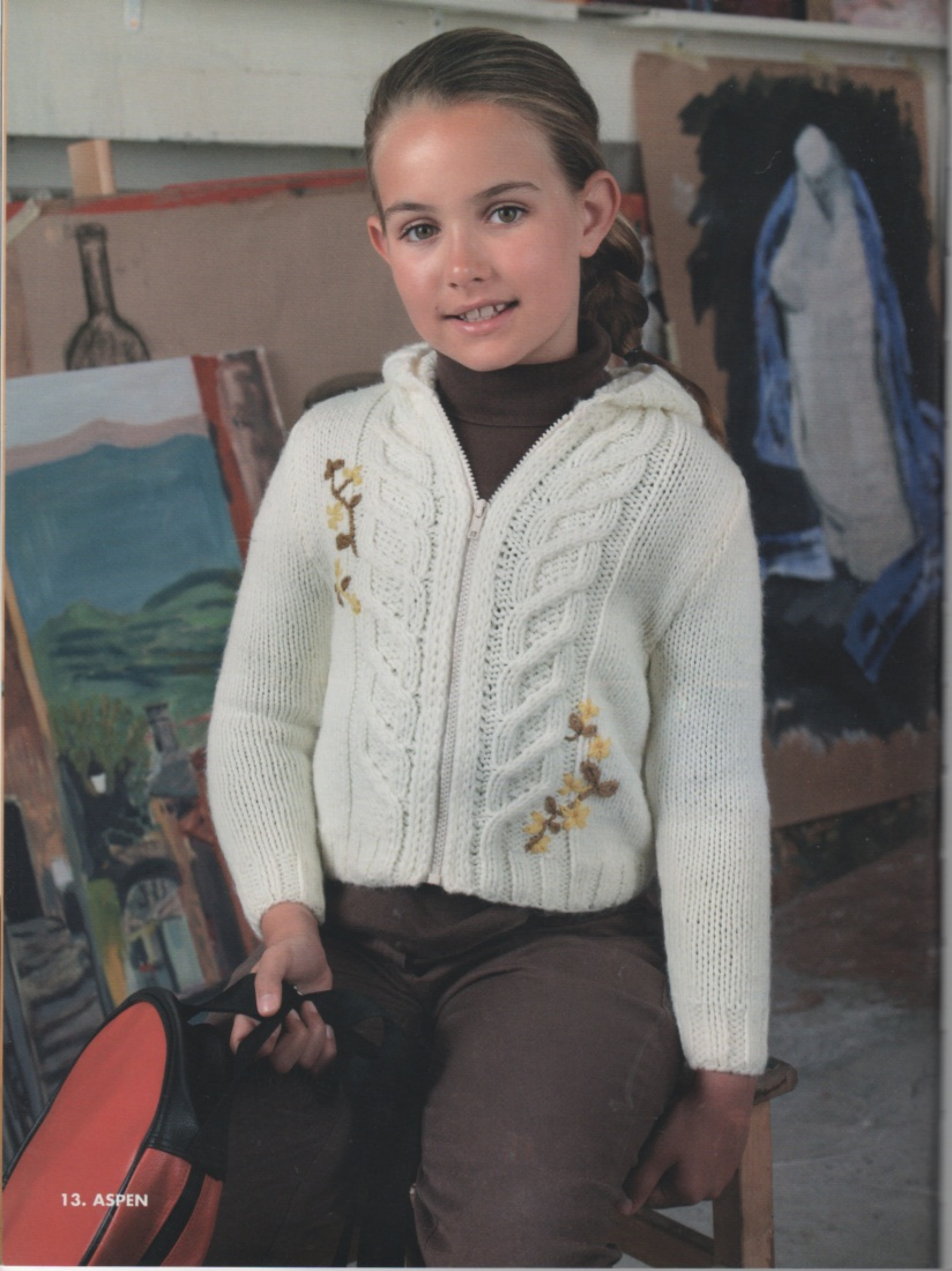
8. OXFORD

www.lanasstop.com
LANAS MARFIL
Villa Pilar, 1- Esq. c/Vitoria
BURGOS
9. ASTÚN

10. DUCLE CASHMIRE
NUEVA CALIDAD

LANAS MARFIL
Villa Pilar, 1- Esq. c/Vitoria
BURGOS

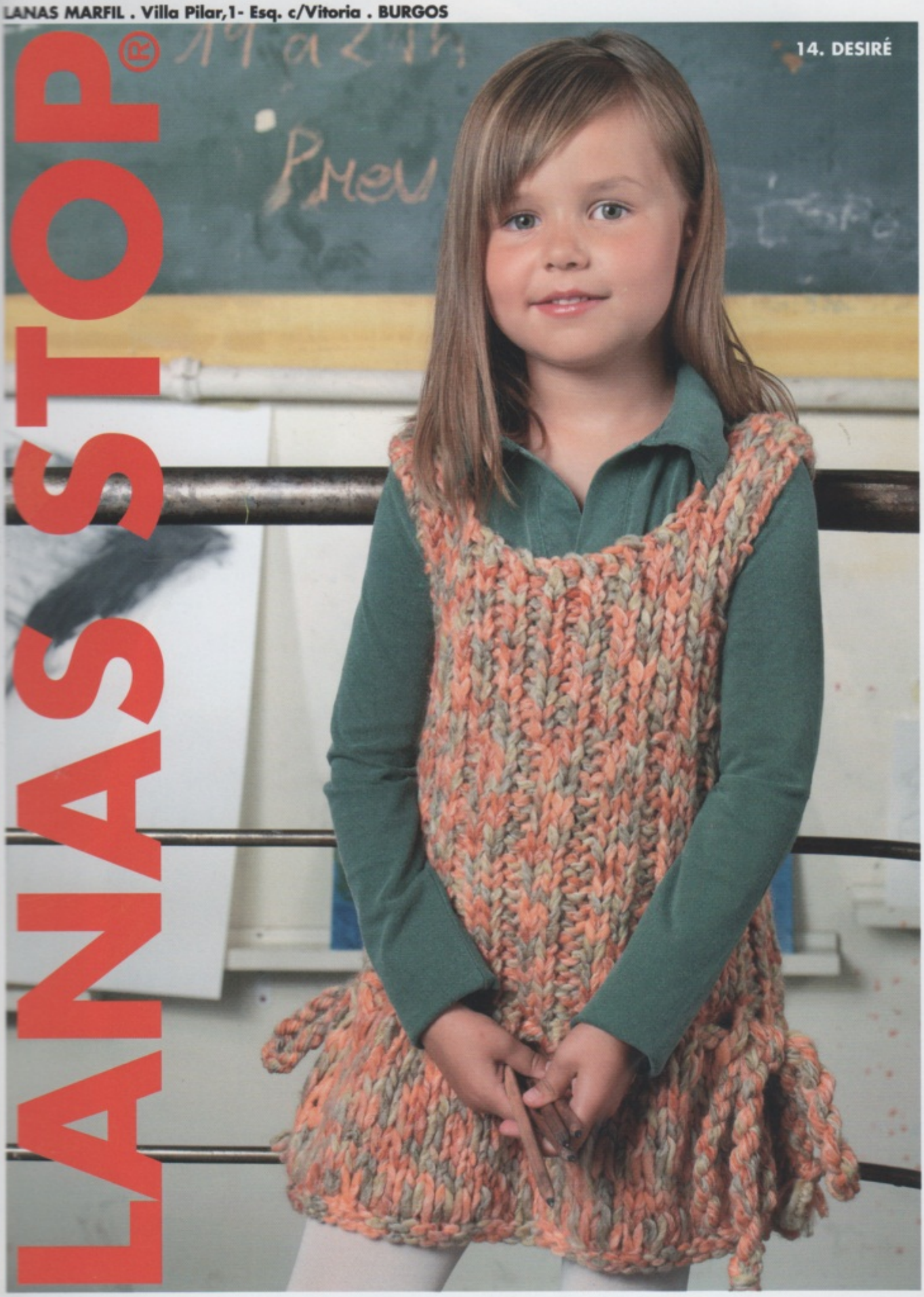
11. JUNIOR + ASPEN



13. ASPEN

LANAS MARFIL . Villa Pilar,1- Esq. c/Vitoria . BURGOS

LANAS STOP®



14. DESIRÉ

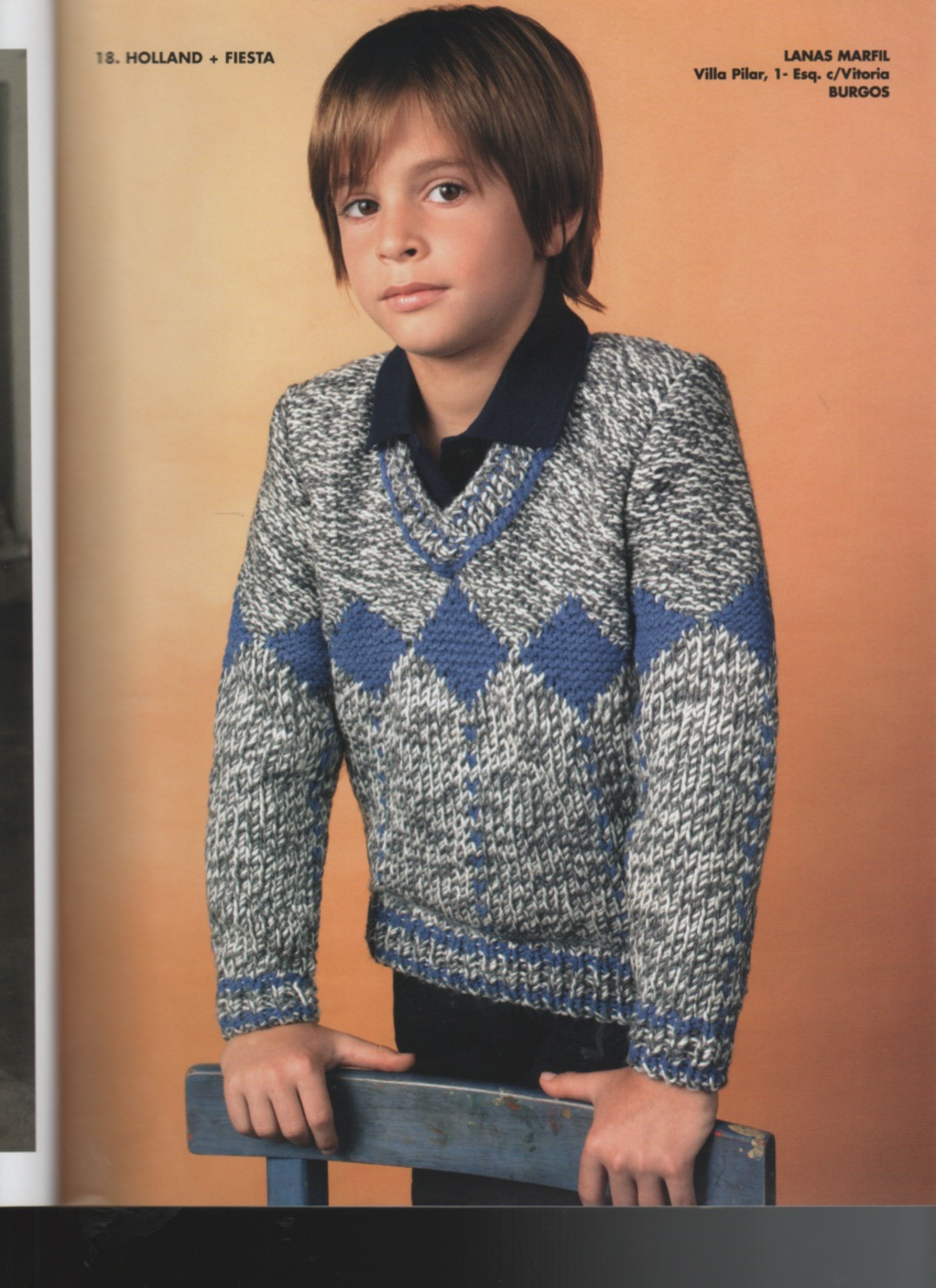
16. VIENA

LANAS STOP®

17. YORK Merino

18. HOLLAND + FIESTA

LANAS MARFIL
Villa Pilar, 1- Esq. c/Vitoria
BURGOS



19. ASPEN

21. OXFORD

22. DULCE CASHMIRE

PASO A PASO ...

1. Con un hilo de otro color dibuja las lineas a pespuntear, sujetándolas con unos alfileres.

2. Con hilo doble, y siguiendo el hilo marcado, haz el pespunte.

3. Remata por el revés las hebras sobrantes.

23. YORK Merino

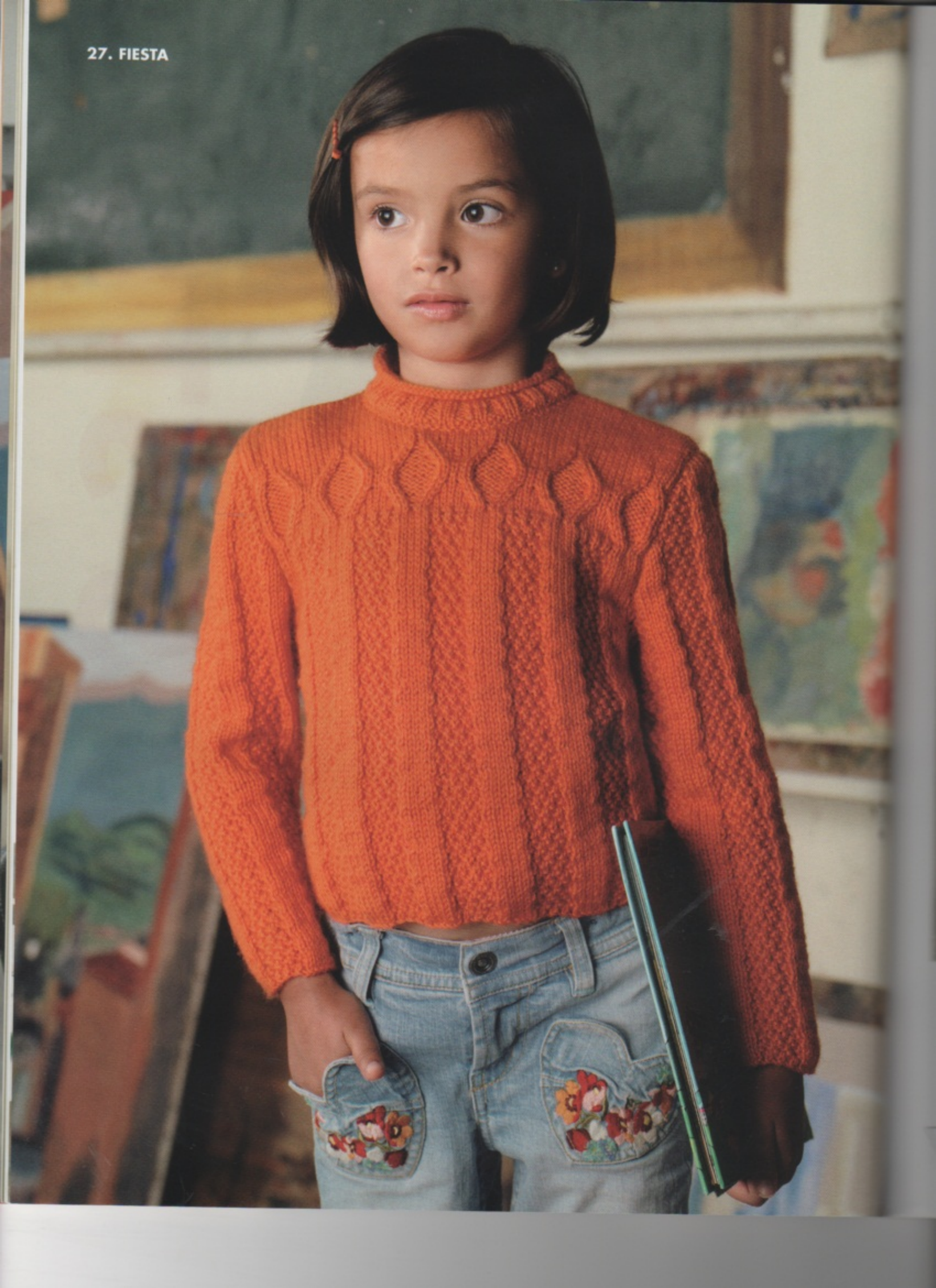
LANAS MARFIL
Villa Pilar, 1- Esq. c/Vitoria
BURGOS

25. YORK Merino

LANAS STOP®

2. ASTÚN

LANAS MARFIL
Villa Pilar, 1- Esq. c/Vitoria
BURGOS


27. FIESTA

28. FIESTA

www.lanasstop.com

29. FIESTA

LANAS STOP®

30. YORK Merino

LANAS STOP
Avda. de Madrid, s/n
26140 LARDERO (La Rioja) España
Tel.: 941 448600
Fax: 941 448 616
e.mail: export@infitex.es
www.lanasstop.com
EDITA: LANAS STOP
DIRECCIÓN, MAQUETACIÓN Y COORDINACIÓN:
DEPARTAMENTO DE DISEÑO
FOTOGRAFÍA: JORDI FARRUS
ESTILISMO: LUISA GRAU
IMPRIME Y ENCUADERNA:
Agencia Gráfica - Santiago

INFITEX, S.A.

Créditos:

Barbie

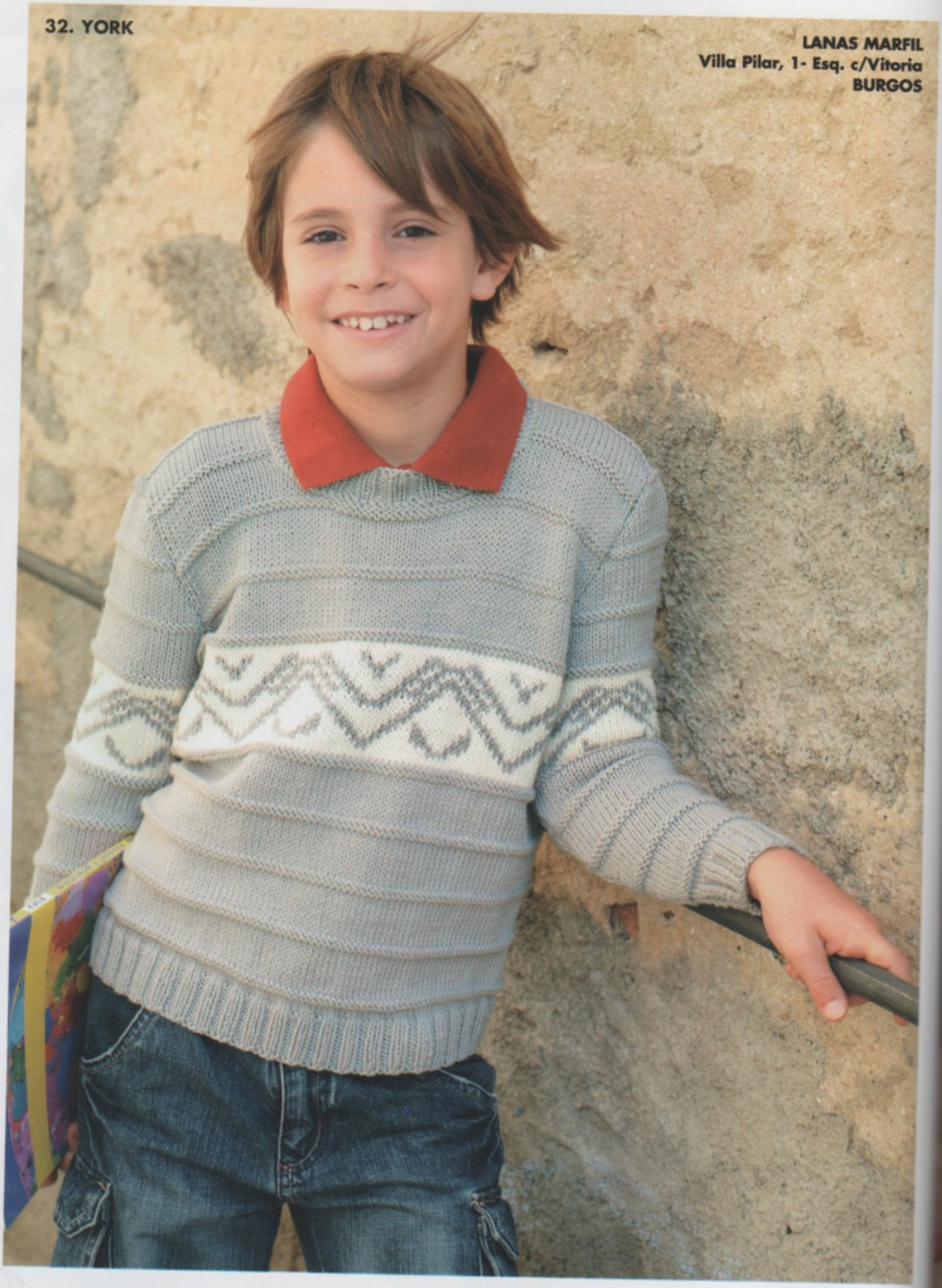
PRÉNATAL

LACOSTE

BULTACO

31. YORK Merino

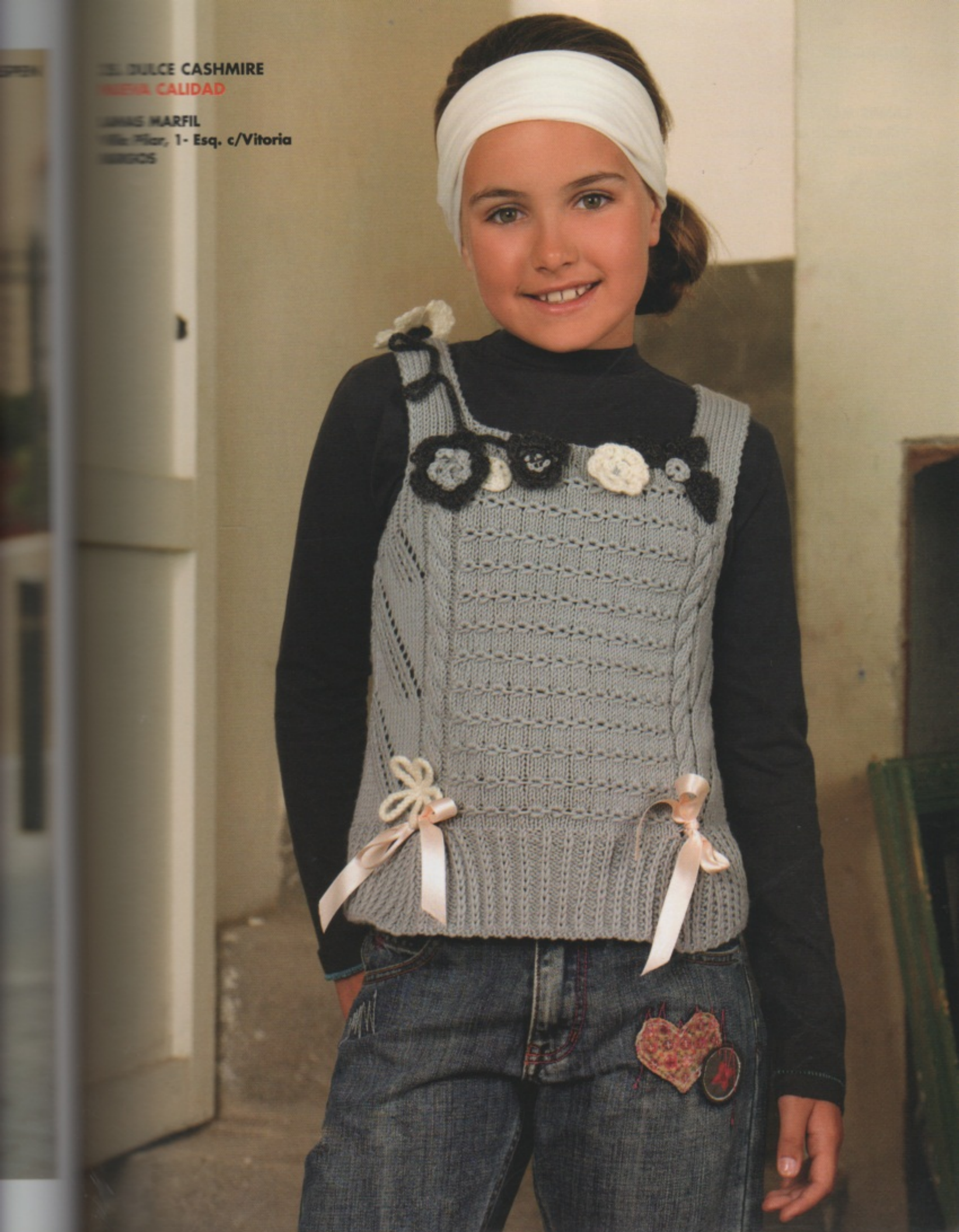
32. YORK



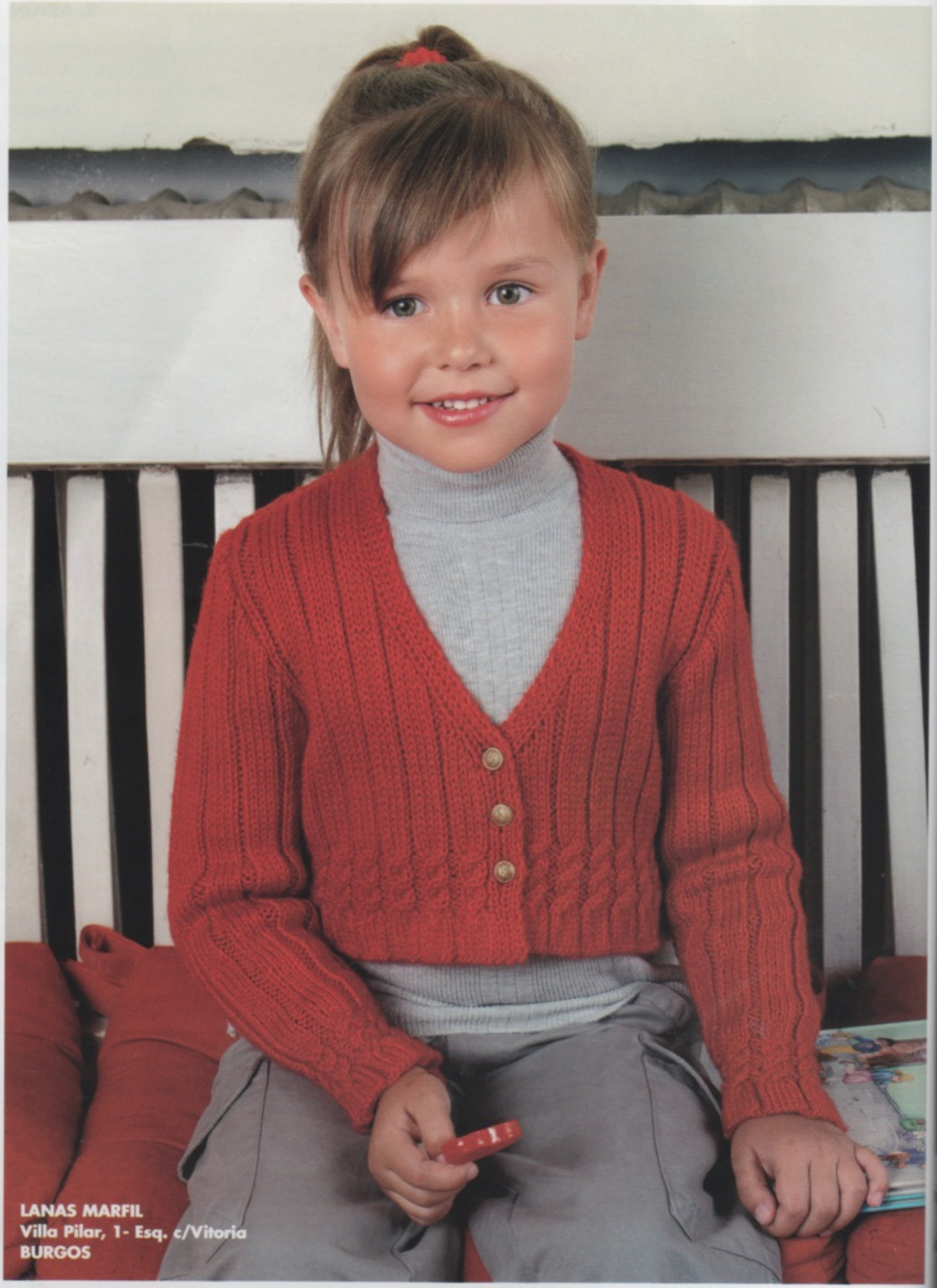
LANAS MARFIL
Villa Pilar, 1- Esq. c/Vitoria
BURGOS

33. YORK Merino

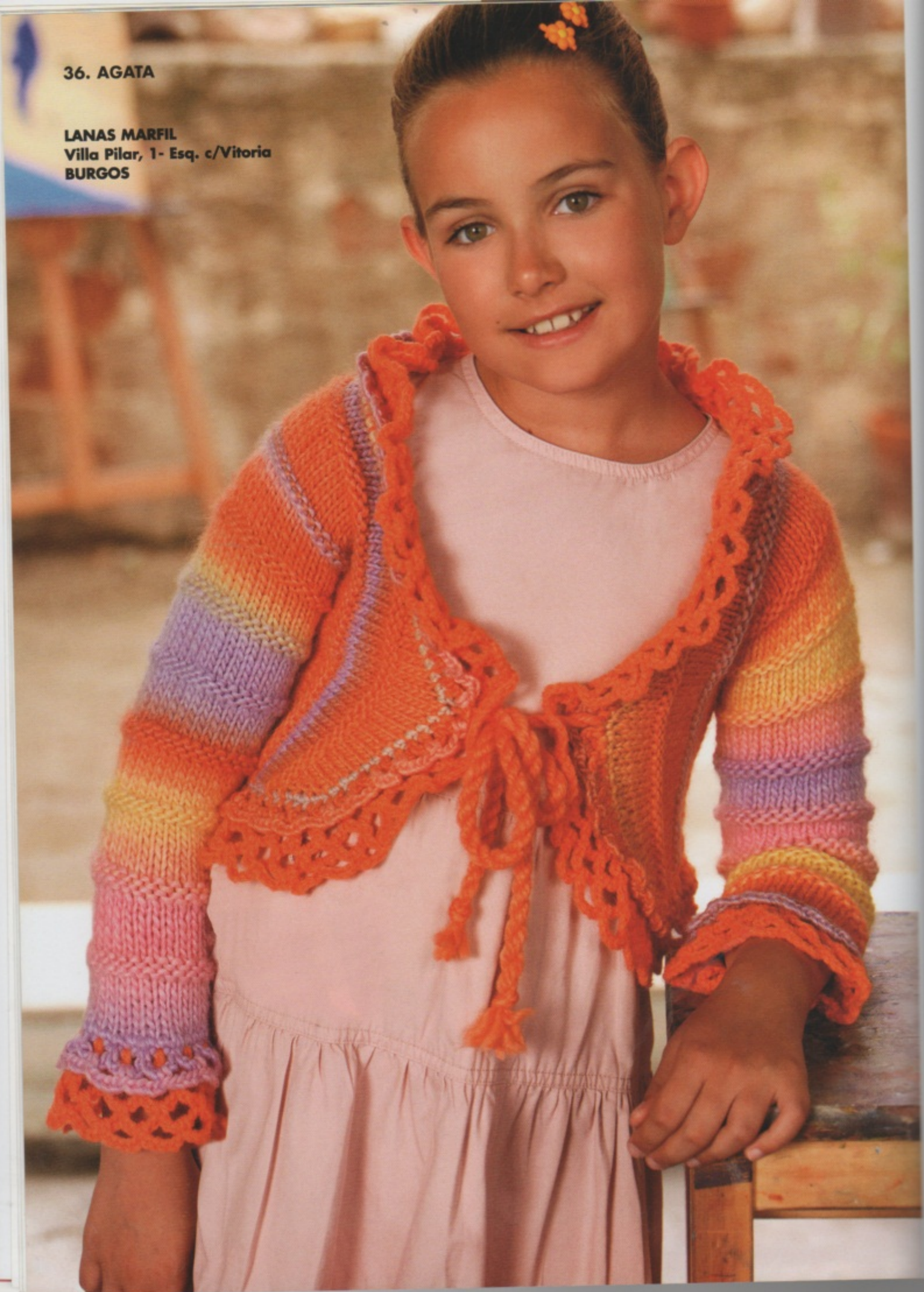
34. ASPEN


DULCE CASHMIRE
CALIDAD
MARFIL
Pilar, 1- Esq. c/Vitoria

3. VIENA

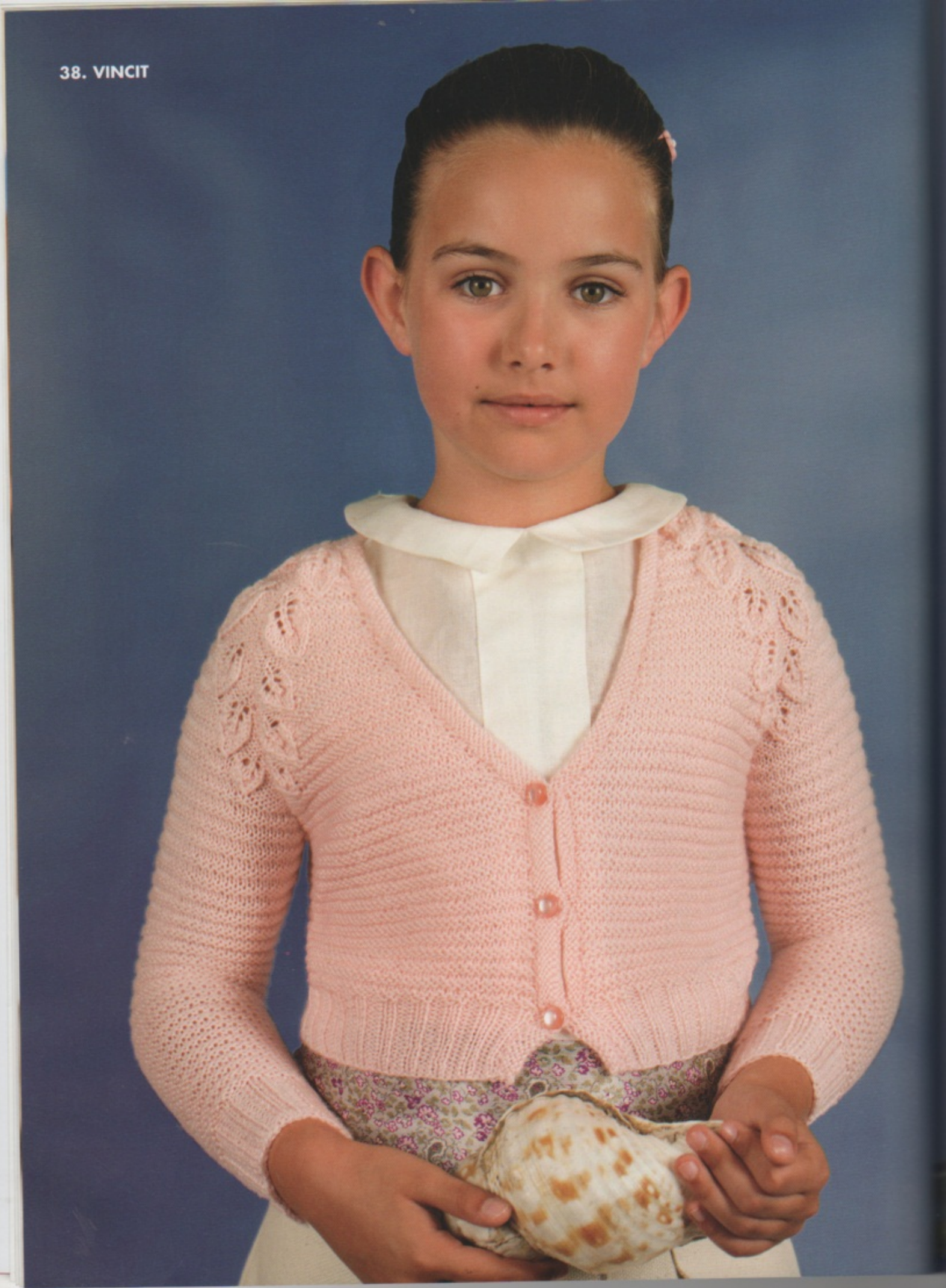


LANAS MARFIL
Villa Pilar, 1- Esq. c/Vitoria
BURGOS



36. AGATA

LANAS MARFIL
Villa Pilar, 1- Esq. c/Vitoria
BURGOS


38. VINCIT

www.lanasstop.com

42. VIENA + STOP MOHAIR

LANAS MARFIL
Villa Pilar, 1- Esq. c/Vitoria
BURGOS

ESPAÑOL

CUADERNO DE EXPLICACIONES

Muestra de orientación

Lo primero que hemos de hacer antes de tejer una prenda de punto a medida es tejer la llamada "MUESTRA DE ORIENTACIÓN". Se elabora con la lana y las agujas que vamos a utilizar en nuestra labor. Cuanto mayor sea la muestra mejor, con mayor precisión se podrán contar puntos y vueltas. Para una buena muestra de 10 x 10 cm. lo mejor es tejer un cuadrado de, al menos 15 cm. de lado. Si se teje con una lana muy fina, en un punto de dibujo especialmente pequeño, bastará con una muestra de 5 x 5 cm. sobre un cuadrado de 8 cm. de lado.

La prueba de punto se sujeta sobre una base blanda como la tabla de planchar o una pieza lisa de goma-espuma. El punto ha de estar bien liso ¡sin estirarlo! pudiéndolo planchar ligeramente, aunque no es necesario. Las muestras elásticas no se deben planchar nunca.

Podemos medir directamente sobre la muestra, poniendo una cinta métrica sobre la labor siguiendo exactamente el curso de puntos y pasadas (ver foto). Con unos alfileres se pueden acotar 10 cm. de largo por 10 cm. de alto y contar los puntos y las pasadas que quedan en el interior de este cuadrado imaginario. Por ejemplo, en la foto necesitaríamos montar 15 puntos y tejer 21 pasadas para obtener un cuadrado de 10 x 10 cm. de labor.

Un ejemplo: tenemos que tejer un delantero de 40 cm. de ancho y 20 cm. de alto hasta la sisa. Nuestra muestra de orientación dice que el cuadrado de 10 x 10 cm. lo forman 15 puntos y 23 pasadas. Con una "regla de tres simple" averiguamos los puntos que tendremos que montar para que nuestro delantero tenga exactamente 40 cm. de ancho y 20 cm. de alto hasta la sisa

Si 15 puntos miden 10 cm.
"x" puntos medirán 40 cm.

Luego x = (15x40) / 10 = **60 puntos** hemos de montar para obtener un delantero de 40 cm. de ancho.

Con las pasadas haremos lo mismo.

Si 23 pasadas miden 10 cm.
"y" pasadas medirán 20 cm.

Luego y = (23x20) /10 = **46 pasadas** hemos de tejer para obtener los 20 cm. de alto hasta la sisa.

Otra forma más sencilla de medir es recortar una ventana cuadrada de 10 x 10 cm. sobre un cartón duro, colocarla sobre la muestra y contar los puntos y pasadas que se ven en su interior.

Una vez que obtenga los resultados de su

ENGLISH

DESIGN BOOK

Test sample

The first thing we have to do before knitting a made-to-measure garment is to knit what is known as a "test sample". This is done using the wool and the needles that we are going to use in the actual garment. The bigger the sample, the easier it will be to count the stitches and rows. For a good sample measuring 10 x 10 cms. the best thing is to knit a square with sides of at least 15 cms. If you are knitting with very fine wool and with a very small stitch pattern, a 5 x 5 cm. sample from an 8 cm.-sided square will be big enough.

Secure the knitting sample to a soft base such as an ironing board or a smooth piece of foam rubber. The knitting must be perfectly smooth (but don't stretch it!) and may be lightly ironed, although this is not necessary. Ribbing samples should never be ironed.

We can measure directly on the sample by placing the tape measure over the square, exactly in line with the stitches or rows (see photo). Mark off a 10 cm. square with some pins and count the stitches and rows inside this imaginary area. For example, in photo we would need to cast on 15 stitches and knit 21 rows to obtain a square measuring 10 x 10 cms. of knitting.

An example: the front of our garment should measure 40 cms. across and 20 cms. up to the armhole. Our test sample tell us that the 10 x 10 cm. square is made up of 15 stitches and 23 rows. Using a simple equation we can find out the stitches we have to cast on so that our front will be exactly 40 cm. wide and 20 cms. up to the armhole.

If 15 stitches measure 10 cms.
"x" stitches must measure 40 cms.

So x = (15x40) / 10 = **60 stitches**, so we need to cast on 60 stitches if we want our front to measure 40 cms. from side to side.

We can do the same with the rows.

If 23 rows measure 10 cms.
"x" rows must measure 20 cms.

So y = (23x20) /10 = **46 rows**, so we need to knit 46 rows if we want our garment to measure 20 cms. up to the armhole.

Another simpler way to measure is to cut a square window measuring 10 x 10 cms. out of a piece of card and place it over the sample, and then count the stitches and rows you see inside.

Once you have the results of your sample, compare the figures with the figures in the directions. If there is only a small difference between them, because you knit more loosely or tightly, then you

FRANÇAIS

CAHIER D'EXPLICATIONS

Échantillon

Avant de faire un tricot sur mesure, il faut d'abord réaliser ce que l'on appelle un « ÉCHANTILLON ». Il est élaboré avec la laine et les aiguilles que nous allons utiliser pour notre ouvrage. Plus l'échantillon est grand, mieux ce sera, puisque les mailles et les rangs pourront être comptés avec une plus grande précision. Pour un bon échantillon de 10 x 10 cm, l'idéal consiste à tricoter un carré d'au moins 15 cm de côté. Si l'on tricote, avec une laine très fine, un point au dessin particulièrement petit, un échantillon de 5 x 5 cm sur un carré de 8 cm de côté sera suffisant.

L'échantillon de tricot est fixé à un support mou comme une planche à repasser ou un morceau lisse en caoutchouc mousse. Les mailles doivent être bien lisses (non étirées !). On peut le repasser légèrement, mais ça n'est pas nécessaire. Les échantillons en côtes ne doivent jamais être repassés.

Nous pouvons effectuer la mesure directement sur l'échantillon, en plaçant un mètre métallique sur l'ouvrage suivant exactement le cours des mailles et des rangs (voir photo). À l'aide d'épingles, il est possible de délimiter 10 cm de large sur 10 cm de haut et de compter les mailles et les rangs se trouvant à l'intérieur de ce carré imaginaire. Par exemple, sur la photo 2, nous aurions besoin de monter 21 mailles et de tricoter 15 rangs pour obtenir un carré de 10 x 10 cm.

Un exemple : nous voulons tricoter un devant de 40 cm de large sur 20 cm de haut jusqu'à l'emmanchure. Notre échantillon nous dit que le carré de 10 x 10 cm est composé de 15 mailles et 23 rangs. Une « simple règle de trois » nous permet de déterminer le nombre de mailles à monter pour que notre devant ait exactement 40 cm de large et 20 cm de haut jusqu'à l'emmanchure.

S'il y a 15 mailles dans 10 cm
Il y aura « x » mailles dans 40 cm.

Ainsi, x = (15 x 40) / 10 = **60 mailles** qu'il nous faudra monter pour obtenir un devant de 40 cm de large.

Nous faisons la même chose avec les rangs.

S'il y a 23 rangs dans 10 cm
Il y aura « y » rangs dans 20 cm.

Ainsi, y = (23 x 20) /10 = **46 rangs** qu'il nous faudra tricoter pour obtenir les 20 cm de haut jusqu'à l'emmanchure.

muestra compare las cifras con las que se ofrecen en la explicación. Si las diferencias que se aprecian son mínimas, ocasionadas porque usted teje más flojo o más apretado, entonces se pueden igualar utilizando agujas medio número más finas o más gruesas respectivamente. Si las diferencias son grandes, ha de calcular los puntos según su muestra para obtener las medidas que necesite tal y como le hemos indicado en este apartado.

can make this up by using needles which are half a number smaller or bigger accordingly. If there is a big difference, you will have to calculate the stitches you will need to give you the right measurement using your test sample, as shown above.

compter les mailles et les rangs se trouvant à l'intérieur.
Une fois obtenus les résultats de votre échantillon, comparez vos valeurs avec celles contenues dans l'explication. Si les différences appréciées sont minimes, provoquées par votre façon de tricoter (plus lâche ou plus serrée), vous pouvez vous ajuster en utilisant des aiguilles d'un demi numéro plus fines ou plus grosses, respectivement. Si les différences sont grandes, il vous faudra calculer le nombre de mailles à partir de votre échantillon, afin d'obtenir les mesures souhaitées telles que nous vous l'avons indiqué dans cette rubrique.

Puntos de agujas — Needles stitches — Points d'aiguilles

arroz doble: 1ª pas.: *2 p. der., 2 p. rev.*; 2ª pas. y pas. pares: trab. los p. como se presenten; 3ª pas.: *2 p. rev., 2 p. der.*.	Double moss stitch: row 1: *K 2, P 2*; row 2 and all even rows: work sts. as they appear; row 3: *P 2, K 2*.	Double point de riz : 1er rg : *2 m. end., 2 m. env.* 2e rg et rgs pairs : trav. les m. telles qu'elles se présentent ; 3e rg : * 2 m. env., 2 m. end. *.
arroz: 1ª pas.: *1 p. der., 1 p. rev.*; 2ª pas. y pas. pares: Trab. los p. como se presentan; 3ª pas.: *1 p. rev., 1 p. der.*.	Moss stitch: row 1: *K 1, P 1*; row 2 and all even rows: work sts. as they appear; row 3: *P 1, K 1*.	Point de riz : 1er rg : *1 m. end., 1 m. env.* 2e rg et rgs pairs : trav. les m. telles qu'elles se présentent ; 3e rg : *1 m. env., 1 m. end.*.
caracol: 1ª pas.: al der.; 2ª pas.: *1 p. rev., echar hebra*; 3ª pas.: *coger 3 p. soltando las hebras, pasar éstos 3 p. a la ag. izqda. e introducir la ag. por los 3 p. sacando 3 p. así: 1 p. der., echar hebra y 1 p. der.*; 4ª pas. al rev..	Snail stitch: row 1: K; row 2: *P1, yarn over needle*. Row 3: *pick up 3 sts. with left needle and insert right needle into 3 sts., making 3 sts. as follows: K 1, yarn over, K 1*; P 4th row.	Point escargot : 1er rg : à l'end.. ; 2e rg : *1 m. env., faire un jeté* ; 3e rg : *prendre 3 m. en lâchant les fils, passer ces 3 m. sur l'aig. g. et introduire l'aig. à travers les 3 m. en sortant 3 m. comme suit : 1 m. end., faire un jeté, 1 m. end.* ; 4e rg à l'env..
Combinado boina verde: *2 pas. a p. jersey der., 2 pas. a p. jersey rev.*.	Green beret mixed stitch: *K 2 rows, P 2 rows*.	Point combiné béret vert : *2 rgs en p. jersey end., 2 rgs en p. jersey env.*.
Elástico 1/1: 1ª pas. e impares: * 1 p. der., 1 p. rev. * . Las pas. pares se trab. como se presentan.	1/1 rib stitch. 1st and odd rows: *K 1, P 1*. Work even rows as they appear on the needle.	Côtes 1/1 : 1er rg et impairs : *1 m. end., 1 m. env.*. Les rgs pairs se trav. tels qu'ils se présentent.
Elástico 2/2: 1ª pas. e impares: * 2 p. der., 2 p. rev.*. Las pas. pares se trab. como se presentan.	2/2 rib stitch. 1st and odd rows: *K 2, P 2*. Work even rows as they appear on the needle.	Côtes 2/2 : 1er rg et impairs : *2 m. end., 2 m. env.*. Les rgs pairs se trav. tels qu'ils se présentent.
Elástico 3/1: * 3 p. der., 1 p. rev.*. Las pas. pares se trab. como se presentan.	3/1 rib stitch: *K 3, P 1*. Work even rows as they appear on the needle.	Côtes 3/1 : *3 m. end., 1 m. env.*. Les rgs pairs se trav. tels qu'ils se présentent.
Elástico 4/2: 1ª pas. e impares: *4 p. der., 2 p. rev.*. Las pas. pares se trab. como se presentan.	4/2 rib stitch: 1st and odd rows: *K 4, P 2*. Work even rows as they appear on the needle.	Côtes 4/2 : 1er rg et impairs : *4 m. end., 2 m. env.*. Les rgs pairs se trav. tels qu'ils se présentent.
Elástico 5/3: * 5 p. der., 3 p. rev.*. Las pas. pares se trab. como se presentan.	5/3 rib stitch: *K 5, P 3*. Work even rows as they appear on the needle.	Côtes 5/3 : *5 m. end., 3 m. env.*. Les rgs pairs se trav. tels qu'ils se présentent.
Elástico 6/2: 1ª pas. e impares: *6 p. der., 2 p. rev.*. Las pas. pares se trab. como se presentan.	6/2 rib stitch: 1st and odd rows: *K 6, P 2*. Work even rows as they appear on the needle.	Côtes 6/2 : 1er rg et impairs : *6 m. end., 2 m. env.*. Les rgs pairs se trav. tels qu'ils se présentent.
elástico fantasía 1: 1ª pas.: *3 p. der., 1 p. rev.*. 2ª pas.: al rev..	Fantasy rib stitch 1: row 1: *K 3, P 1*. Row 2: purl.	Côtes fantaisie 1 : 1er rg : *3 m. end., 1 m. env.*. 2e rg : à l'env..
elástico fantasía: 1ª pas.: rev. de la labor: *2 p. der., 1 p. rev.*; 2ª pas.: der. de la labor: *2 p. rev., 1 p. der. clavando la ag. en la pas. anterior.. Repetir éstas 2 pas..	Fantasy rib stitch: row 1 (wrong side of work): *K 2, P 1*; row 2 (right side of work): *P 2, K 1 inserting needle in prev. row*. Repeat these 2 rows.	Côtes fantaisie : 1er rg : env. de l'ouvrage : *2 m. end., 1 m. env.* ; 2e rg : end. de l'ouvrage : *2 m. env., 1 m. end. en piquant l'aig. dans le rg précédent. Répéter ces 2 rgs.
escama: 1ª pas.: *1 p. rev., 1 p. rev. sin hacer*; 2ª pas. y pas. pares: al rev.; 3ª pas.: *1 p. rev. sin hacer, 1 p. rev.*. Repetir desde la 1ª pas..	Scale stitch: row 1: *P 1, slip 1 p-wise*. Row 2 and all even rows: P; row 3: *slip 1 p-wise, P 1*. Repeat from row 1.	Point d'écaille : 1er rg : *1 m. end., 1 m. env. glissée* ; 2e rg et rgs pairs : à l'env. ; 3e rg : *1 m. env. glissée, 1 m. env.*. Répéter depuis le 1er rg.
Inglés falso y ochos: 1ª pas.: *1 p. rev., 1 p. der. clavando la ag. en la pas. anterior*; 2ª pas.: *1 p. der., 1 p. rev.*. Repetir éstas 2 pas..	False English stitch and cables: row 1: *P 1, K 1 inserting needle in prev. row*; row 2: *K 1, P 1*. Repeat these 2 rows.	Faux point anglais et huit : 1er rg : *1 m. env., 1 m. end. en piquant l'aig. dans le rg précédent* ; 2e rg : *1 m. end., 1 m. env.*. Répéter ces 2 rgs.
inglés falso: 1ª pas.: (rev. de la labor): *1 p. der., 1 p. rev.*; 2ª pas.: (der. de la labor): *1 p. rev., 1 p. der. clavando la ag. en la pas. anterior*.	False English stitch: row 1: (wrong side of work): *K 1, P 1*; row 2: (right side of work): *P 1, K 1, inserting needle in prev. row*.	Faux point anglais : 1er rg : (env. de l'ouvrage) : *1 m. end., 1 m. env.* ; 2e rg : (end. de l'ouvrage) : *1 m. env., 1 m. end. en piquant l'aig. dans le rg précédent*.
inglés: 1ª pas.: *1 p. der., subir la hebra 1 p. rev. sin hacer y bajar la hebra*, 1 p. der.; 2ª pas.: 1 p. der., *1 p. der. junto con la hebra de la pas. anterior, subir la hebra 1 p. rev. sin hacer y bajar la hebra*, 1 p. der.. 3ª pas.: 1 p. der., *subir la hebra 1 p. rev. sin hacer y bajar la hebra, 1 p. der. junto con la hebra de la pas. anterior*, Repetir siempre la 2ª y 3ª pas.	English stitch: row 1: *K1, yarn over, slip 1 st. p-wise, yarn over*, K1; row 2: K 1, *K 1 together with the yarn from the row below, yarn over, slip 1 st. p-wise and yarn over*, K 1. Row 3: K 1, *yarn over, slip 1 st. p-wise and yarn over, K 1 together with the yarn from the row below*. Repeat rows 2 and 3 all the time.	Point anglais : 1er rg : *1 m. end., remonter le fil, 1 m. env. glissée et redescendre le fil*, 1 m. end.; 2e rg : 1 m. end., *1 m. end. ensemble avec le fil du rg précédent, remonter le fil, 1 m. env. glissée, et redescendre le fil*, 1 m. end.. 3e rg : 1 m. end., *remonter le fil, 1 m. env. glissée et redescendre le fil, 1 m. end. ensemble avec le fil du rg précédent*. Répéter toujours le 2e et 3e rg.
Jersey der.: * 1 pas. der., 1 pas. rev.*	Stocking stitch: *K 1 row, P 1 row*.	Jersey end. : *1 rg end., 1 rg env.*
Jersey rev.: * 1 pas. rev., 1 pas. der.*	Reverse stocking stitch (purl): *P 1 row, K 1 row*.	Jersey env. : *1 rg env., 1 rg end.*
Musgo: todas las pas. al der.	Garter stitch: K all rows.	P. mousse : tous les rgs à l'end.

Punto elástico fantasía 2/1: 1ª pas.: *2 p. rev., 1 p. der. sin hacer*; 2ª pas.: *2 p. der., 1 p. rev.*.	2/1 fantasy rib stitch: row 1: *P 2, slip 1 k-wise*; row 2: *K 2, P 1*.	Côtes 2/1 fantaisie : 1er rg : *2 m. env., 1 m. glissée end.* ; 2e rg : *2 m. end., 1 m. env.*.
Tubular: 1ª pas. e impares: *1 p. der., 1 p. rev. sin hacer*. Las pas. pares se trab. como se presentan.	Tubular stitch: 1st and odd rows: *K1, slip 1 p-wise*. Work even rows as they appear on the needle.	P. lisière en biais : 1er rg et impairs : *1 m. end., 1 m. glissée env.*. Les rgs pairs se trav. tels qu'ils se présentent.

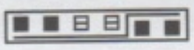
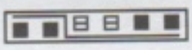
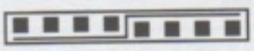
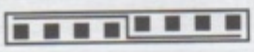
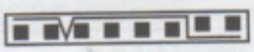
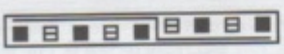
Puntos de ganchillo — Hook stitches — Points à crochet

Punto bajo: *Introducir el ganch. en 1 p., echar hebra sobre el ganch., sacar lazada, echar hebra sobre el ganch. y sacarla a través de los 2 últimos p. del ganch..	Single crochet stitch: *insert hook into 1 st., yarn over hook and pull yarn forming a loop, yarn over hook and pull through 2 last sts. on hook.	Maille serrée : *Piquer le croch. dans 1 m., faire un jeté sur le croch., tirer une boucle, faire un jeté sur le croch. et ramener avec les 2 dernières m. du croch.
Punto de cangrejo: Se trab. igual que el p. bajo, pero de izqda. a der..	Crab stitch: work as for single crochet but from left to right.	Point d'écrevisse : se trav. comme la m. serrée, mais de g. à dr.
Punto cadeneta: *echar hebra sobre el ganch., sacar lazada*.	Chain stitch: *yarn over hook, pull loop through*.	Point de chaînette : * faire un jeté sur le croch., tirer une boucle * .

Simbolos de agujas — Needles symbols — Symboles d'aiguilles

■	1p. der.	K1	1 m. end.
⊟	1 p. rev.	P1	1 m. env.
○	Echar hebra	Yarn over needle	faire un jeté
◀	2 p. juntos der.	K 2 tog.	2 m. ensemble à l'end.
▶	1 meng. simple	1 decr.	1 dim. simple
∩	2 p. sin hacer, 1 p. al der., montar los p. sin hacer sobre el p. der..	slip 2 sts., K1, pass slip st. over.	2 m. glissées, 1 m. à l'end., monter les m. glissées sur la m. end..
▲	3 p. juntos der.	K 3 tog.	3 m. ensemble à l'end.
▲	3 p. juntos der. y sin soltar los p. de la ag., trab. 2 p. der. y soltar los p.	K 3 tog., and without releasing sts. from needle, work K 2, then release sts..	3 m. ensemble end. et sans lâcher les m. de l'aig., trav. 2 m. end. et lâcher les m.
5	Sacar 5 p. en 1 p.: 1 p. der., echar hebra, 1 p. der., echar hebra y 1 p. der., girar la labor y trab. al rev., girar la labor y trab. 3 p. juntos al der..	Make 5 sts. out of 1 st.: K 1, yarn over, K 1, yarn over and K 1; turn work and work on wrong side, turn work and K 3 together.	Sortir 5 m. de 1 m. : 1 m. end., faire un jeté, 1 m. end., faire un jeté et 1 m. end., retourner l'ouvrage et trav. à l'env., retourner l'ouvrage et trav. 3 m. ensemble à l'end.
■■	Cruzar 2 p. hacia la der.: Colocar 1 p. en ag. aux. por detrás de labor, trab. al der. el sig. p. y desp. al der. el p. de la ag. aux..	Cable 2 sts. to right: place 1 st. on cable needle at back of work, K 1 then K 1 from cable needle.	Croiser 2 m. vers la dr. : Placer 1 m. sur une aig. aux. sur le derrière de l'ouvrage, trav. la m. suiv. à l'end. puis la m. de l'aig. aux. à l'end..
■■	Cruzar 2 p. hacia la izqda.: Colocar 1 p. en ag. aux. por delante de labor, trab. al der. el sig. p. y desp. al der. el p. de la ag. aux..	Cable 2 sts. to left: place 1 st. on cable needle at front of work, K 1 then K 1 from cable needle.	Croiser 2 m. vers la g. : Placer 1 m. sur une aig. aux. sur le devant de l'ouvrage, trav. la m. suiv. à l'end. puis la m. de l'aig. aux. à l'end..
■■⊟	Cruzar 3 p. hacia la izqda.: Colocar 2 p. en ag. aux. por delante de labor, trab. al rev. el sig. p. y desp. al der. los 2 p. de la ag. aux..	Cable 3 sts. to left: place 2 sts. on cable needle at front of work, P next st., then K 2 sts. from cable needle.	Croiser 3 m. vers la g. : Placer 2 m. sur une aig. aux. sur le devant de l'ouvrage, trav. la m. suiv. à l'env. puis les 2 m. de l'aig. aux. à l'end..
⊟■■	Cruzar 3 p. hacia la der.: Colocar 1 p. en ag. aux. por detrás de labor, trab. al der. los sig. 2 p. y desp. al rev. el p. de la ag. aux..	Cable 3 sts. to right: place 1 st. on cable needle at back of work, K 2 next sts., then P 1 from cable needle.	Croiser 3 m. vers la dr. : Placer 1 m. sur l'aig. aux. sur le derrière de l'ouvrage, trav. à l'end. les 2 m. suivantes et ensuite la m. de l'aig. aux. à l'env..
■■■	Cruzar 3 p. hacia la der.: Colocar 1 p. en ag. aux. por detrás de labor, trab. al der. los sig. 2 p. y desp. al der. el p. de la ag. aux..	Cable 3 sts. to right: place 1 st. on cable needle at back of work, K 2, then K1 from cable needle.	Croiser 3 m. vers la dr. : Placer 1 m. sur l'aig. aux. sur le derrière de l'ouvrage, trav. à l'end. les 2 m. suiv. et ensuite la m. de l'aig. aux. à l'end.
■■■	Cruzar 3 p. hacia la izqda.: Colocar 2 p. en ag. aux. por delante de labor, trab. al der. el sig. p. y desp. al der. los 2 p. de la ag. aux..	Cable 3 sts. to left: place 2 sts. on cable needle at front of work, K 1, then K 2 from cable needle.	Croiser 3 m. vers la g. : Placer 2 m. sur une aig. aux. sur le devant de l'ouvrage, trav. la m. suiv. à l'end. puis les 2 m. de l'aig. aux. à l'end..

4. CLASSIC

	Cruzar 4 p. hacia la der.: Colocar 2 p. en ag. aux. por detrás de labor, trab. al der. los sig. 2 p. y desp. al der. los 2 p. de la ag. aux..	Cable 4 sts. to right: place 2 sts. on cable needle at back of work, K 2 next sts., then K 2 from cable needle.	Croiser 4 m. vers la dr. : Placer 2 m. sur l'aig. aux. sur le derrière de l'ouvrage, trav. à l'end. les 2 m. suiv., puis à l'end. les 2 m. de l'aig. aux..
	Cruzar 4 p. hacia la izqda.: Colocar 2 p. en ag. aux. por delante de labor, trab. al der. los sig. 2 p. y desp. al der. los 2 p. de la ag. aux..	Cable 4 sts. to left: place 2 sts. on cable needle at front of work, K next 2 sts., then K 2 from cable needle.	Croiser 4 m. vers la g. : Placer 2 m. sur l'aig. aux. sur le devant de l'ouvrage, trav. à l'end. les 2 m. suiv., puis à l'end. les 2 m. de l'aig. aux..
	Cruzar 4 p. hacia la izqda.: Colocar 2 p. en ag. aux. por delante de labor, trab. al rev. los sig. 2 p. y desp. al der. los 2 p. de la ag. aux..	Cable 4 sts. to left: place 2 sts. on cable needle at front of work, P next 2 sts., then K 2 from cable needle.	Croiser 4 m. vers la g. : Placer 2 m. sur l'aig. aux. sur le devant de l'ouvrage, trav. à l'env. les 2 m. suiv., puis à l'end. les 2 m. de l'aig. aux.
	Cruzar 6 p. hacia la der.: Colocar 3 p. en ag. aux. por detrás de labor, trab. al der. los sig. 3 p. y desp. al der. los 3 p. de la ag. aux..	Cable 6 sts. to right: place 3 sts. on cable needle at back of work, K 3 next sts., then K 3 from cable needle.	Croiser 6 m. vers la dr. : Placer 3 m. sur l'aig. aux. sur le derrière de l'ouvrage, trav. à l'end. les 3 m. suiv., puis à l'end. les 3 m. de l'aig. aux..
	Cruzar 6 p. hacia la izqda.: Colocar 3 p. en ag. aux. por delante de labor, trab. al rev. los sig. 3 p. y desp. al der. los 3 p. de la ag. aux..	Cable 6 sts. to left: place 3 sts. on cable needle at front of work, P next 3 sts., then K 3 from cable needle	Croiser 6 m. vers la g. : Placer 3 m. sur l'aig. aux. sur le devant de l'ouvrage, trav. à l'env. les 3 m. suiv., puis à l'end. les 3 m. de l'aig. aux..
	Cruzar 6 p. hacia la der.: Colocar 2 p. en la 1ª ag. aux. por detrás de la labor, colocar los sig. 2 p. en la 2ª ag. aux. por detrás de la labor, trab. los sig. 2 p. al der., después al rev. los 2 p. de la 2ª ag. aux. y seguidamente los 2 p. de la 1ª ag. aux. al der..	Cable 6 sts. to right: place 2 sts. on first cable needle at back of work, then place next 2 sts. on another cable needle at back, K next 2 sts., P 2 from 2nd cable needle, and then K 2 sts. from first cable needle.	Croiser 6 m. vers la dr. : Placer 2 m. sur la 1re aig. aux. sur le derrière de l'ouvrage, placer les 2 m. suivantes sur la 2e aig. aux. sur le derrière de l'ouvrage, trav. les 2 m. suivantes à l'end., puis à l'env. les 2 m. de la 2e aig. aux. et ensuite les 2 m. de la 1re aig. aux. à l'end..
	Cruzar 6 p. hacia la izqda.: Colocar 2 p. en la 1ª ag. aux. por delante de la labor, colocar los sig. 2 p. en la 2ª ag. aux. por detrás de la labor, trab. los sig. 2 p. al der., después al rev. los 2 p. de la 2ª ag. aux. y seguidamente los 2 p. de la 1ª ag. aux. al der..	Cable 6 sts. to left: place 2 sts. on first cable needle at front of work, then place next 2 sts. on another cable needle at back, K next 2 sts., P 2 from 2nd cable needle, and then K 2 sts. from first cable needle.	Croiser 6 m. vers la g. : Placer 2 m. sur la 1re aig. aux. sur le devant de l'ouvrage, placer les 2 m. suivantes sur la 2e aig. aux. sur le derrière de l'ouvrage, trav. les 2 m. suivantes à l'end., puis à l'env. les 2 m. de la 2e aig. aux. et ensuite les 2 m. de la 1re aig. aux. à l'end..
	Cruzar 8 p. hacia la der.: Colocar 4 p. en ag. aux. por detrás de la labor, trab. al der. los sig. 4 p. y desp. al der. los 3 p. de la ag. aux.	Cable 8 sts. to right: place 4 sts. on cable needle at back of work, K next 4 sts. and then K 3 sts. on cable needle.	Croiser 8 m. vers la dr. : Placer 4 m. sur l'aig. aux. sur le derrière de l'ouvrage, trav. à l'end. les 4 m. suiv., puis à l'end. les 3 m. de l'aig. aux..
	Cruzar 8 p. hacia la izqda.: Colocar 4 p. en ag. aux. por delante de la labor, trab. al der. los sig. 4 p. y desp. al der. los 3 p. de la ag. aux.	Cable 8 sts. to left: place 4 sts. on cable needle at front of work, K next 4 sts. and then K 3 sts. on cable needle.	Croiser 8 m. vers la g. : Placer 4 m. sur l'aig. aux. sur le devant de l'ouvrage, trav. à l'end. les 4 m. suiv., puis à l'end. les 3 m. de l'aig. aux..
	Cruzar 8 p.: Colocar 2 p. en la 1ª ag. aux. por delante de labor, poner los sig. 4 p. en la 2ª ag. aux. por detrás de labor, trab. al der. los sig. 2 p., desp. al der. los 4 p. de la 2ª ag. aux. y seguidamente los 2 p. de la 1ª ag. aux. al der..	Cable 8 sts.: place 2 sts. on first cable needle at front of work, then place the next 4 sts. on second cable needle at back of work, K next 2 sts. then K the 4 sts. from the second cable needle and then K 2 sts. from first cable needle.	Croiser 8 m. : Placer 2 m. sur la 1re aig. aux. sur le devant de l'ouvrage, placer les 4 m. suiv. sur la 2e aig. aux. sur le derrière de l'ouvrage, trav. les 2 m. suivantes à l'end., puis à l'end. les 4 m. de la 2e aig. aux. et ensuite les 2 m. de la 1re aig. aux. à l'end..
	Cruzar 9 p. hacia la izqda.: Colocar 5 p. en ag. aux. por delante de labor, trab. a p. inglés falso los sig. 4 p. y desp. a p. inglés falso los 5 p. de la ag. aux..	Cable 9 sts. to left: place 5 sts. on cable needle at front of work, knit next 4 sts. in false English st. and then 5 sts. from cable needle in false English st..	Croiser 9 m. vers la g. : Placer 5 m. sur l'aig. aux. sur le devant de l'ouvrage, trav. au faux p. anglais les 4 m. suiv., puis au faux p. anglais les 5 m. de l'aig. aux..

Simbolos de ganchillo Hook symbols Symboles du crochet

○	1 p. de cad.: echar hebra sobre el ganch., sacar lazada.	1 chain stitch: yarn over hook, pull loop through.	1 p. chaîn. : faire un jeté sur le croch., tirer une boucle.
+	1 p. bajo: Introducir el ganch. en 1 p., echar hebra sobre el ganch., sacar lazada, echar hebra sobre el ganch. y sacarla a través de los 2 últimos p. del ganch..	single crochet stitch: insert hook into 1 st., yarn over hook, pull loop through, yarn over hook and pull through last 2 sts. on hook.	1 m. serrée : Piquer le croch. dans 1 m., faire un jeté sur le croch., tirer une boucle, faire un jeté sur le croch. et ramener avec les 2 dernières m. du croch..
●	1 p. enano: Se trab. igual que el p. bajo pero sin echar hebras sobre el ganch..	1 slip stitch: work as for single crochet but without yarn over hook.	1 m. coulée : Se trav. de la même façon que la m. serrée, mais sans faire de jeté sur le croch..
	1 p. alto: echar hebra sobre el ganch., pinchar el ganch. en 1 p., echar hebra sobre el ganch. sacar lazada, echar hebra sobre el ganch. y pasarla a través de los 2 p. que están en el ganch., echar hebra sobre el ganch. y pasarla a través de los 2 p. restantes.	1 double crochet stitch: yarn over hook, insert hook into 1 st., yarn over hook, pull loop through, yarn over hook and pull through 2 sts. on hook, yarn over hook and pull through 2 rem. sts..	1 bride simple : faire un jeté sur le croch., piquer le croch. dans 1 m., faire un jeté sur le croch., tirer une boucle, faire un jeté sur le croch. et ramener avec les 2 m. qui sont sur le croch., faire un jeté sur le croch. et ramener avec les 2 m. restantes.

ESPAÑOL

PORTADA ** BUFANDA Y GORRO BEIGE

MATERIAL: LANAS STOP CALIDAD "YORK MERINO"
6 ov. Col. nº 705 y 1 ov. Col. nº 700, nº 402 y nº 021.
Ag. nº 5. Ganch. de metal nº 3.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto elástico 1/1.
2º Rombos: Ver diagrama.
3º Flores: Ver diagramas.

REALIZACIÓN BUFANDA
Trab. con 2 hebras. En col. beige, montar 43 p. y trab. a p. elástico 1/1. A 1,5 cm. del comienzo, trab. a p. rombos (seguir diagrama-1), aum. 1 p. en el centro del rombo (44 p.). A los 110 cm. del comienzo (7 rombos), trab. 1,5 cm. a p. elástico 1/1 y cerrar todos los p. de 1 vez.
Flores: Con el ganch. y en los diferentes col. (ver foto), trab. 3 flores (seguir diagrama-2)
MONTAJE: Aplicar flores en un lado de la bufanda a 8 cm. de la orilla (ver foto) y coser por el centro.

REALIZACIÓN GORRO
Trab. con 2 hebras. En col. beige, montar 113 p. y trab. a p. elástico 1/1. A los 3 cm. del comienzo, cambiar y trab. los p. así: 2 p. rev., 4 p. ocho (seguir diagrama-1), 14 p. rev., 4 p. rombo (seguir diagrama-1), 15 p. rev., 4 p. ocho (seguir diagrama-1), 14 p. rev., 4 p. rombo (seguir diagrama-1), 15 p. rev., 4 p. ochos (seguir diagrama-1), 14 p. rev., 4 p. rombo (seguir diagrama-1) y 15 p. rev.. A los 11 cm. del comienzo (1/2 rombo), meng. por el rev. de la labor 12 p. repartidos así: 1 p. en cada lado de cada ocho y 1 p. en cada lado de cada rombo. Repetir éstos meng. cada 2 pas.: 2 veces más; cada 4 pas.: 3 veces; cada 2 pas.: 2 veces (17 p.) que se dejarán en espera, cortar la lana dejando una hebra de 45 cm. para coser.
Flores: Con el ganch. y en los diferentes col. (ver foto), trab. 3 flores (seguir diagrama-3).
MONTAJE: Enhebrar con la hebra la ag. lanera, recoger todos los p. dejados en espera, tirar de la hebra ajustando los p. y coser costura a pespunte por el rev.. Aplicar flores en el gorro a partir del p. elástico (ver foto).

ENGLISH

FRONT PAGE ** BEIGE SCARF AND HAT

MATERIAL: LANAS STOP QUALITY "YORK MERINO"
6 balls. no. 705; 1 ball no. 700, no. 402 and no. 021.
No. 5 needles.
No. 3 metal crochet hook.

STITCHES USED:
1. 1/1 rib stitch.
2. Diamonds: see chart.
3. Flowers: see charts.

DIRECTIONS FOR SCARF
Work using 2 yarns together. Cast on 43 sts. in beige and work in 1/1 rib st.. After 1.5 cms., start working diamonds (see chart 1), incr. 1 st. in centre of each diamond (44 sts.). When work measures 110 cms. (7 diamonds), work 1.5 cms. in 1/1 rib st., then cast off straight.
Flowers: using crochet hook and the various colours of yarn (see photo), make 3 flowers (see chart 2).
FINISHING: place flowers on one end of scarf, 8 cms. from edge (see photo), and sew in the centre.

DIRECTIONS FOR HAT
Work using 2 yarns together. Cast on 113 sts. in beige and work in 1/1 rib st.. After 3 cms., work as follows: P 2, 4 sts. in cable st. (see chart 1), P 14, 4 sts. of diamond (see chart 1), P 15, 4 sts. in cable st. (see chart 1), P 14, 4 sts. of diamond (see chart 1), P 15, 4 sts. in cable st. (see chart 1), P 14, 4 sts. in cable st. (see chart 1) and P 15. When work measures 11 cms. (1/2 diamond), decr. 12 sts. on wrong side of work as follows: 1 st. each side of each cable and 1 st. each side of each diamond. Repeat these decrs. every 2 rows, 2 more times; then every 4 rows, 3 times; and every 2 rows, 2 times (17 sts.). Place these sts. on holder. Cut yarn, leaving a strand of 45 cms. for finishing.
Flowers: using a crochet hook and the various colours of yarn (see photo), make 3 flowers (see chart 3).
FINISHING: thread darning needle with leftover yarn and pick up sts. from holder. Pull yarn to gather sts. and topstitch seam on wrong side. Place flowers on hat, above ribbing (see photo).

FRANÇAIS

COUVERTURE ** ÉCHARPE ET BONNET BEIGE

MATIÈRE : LANAS STOP QUALITÉ « YORK MERINO »
6 pel. coul. nº 705 et 1 pel. coul. nº 700, nº 402 et nº 021.
Aig. nº 5. Croch. métal nº 3.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Côtes 1/1.
2. Losanges : Voir diagramme.
3. Fleurs : Voir diagrammes.

REALISATION ECHARPE
Trav. avec 2 fils. En coul. beige, monter 43 m. et trav. en côtes 1/1. A 1,5 cm du commencement, trav. au p. losanges (suivre diagramme-1), aug. 1 m. au centre du losange (44 m.). A 110 cm du commencement (7 losanges), trav. 1,5 cm en côtes 1/1 et rabattre toutes les m. en 1 fois.
Fleurs : Avec le croch. et dans les différentes coul. (voir photo), trav. 3 fleurs (suivre diagramme-2).
ASSEMBLAGE : Appliquer les fleurs sur un côté de l'écharpe, à 8 cm du bord (voir photo) et coudre au centre.

RÉALISATION BONNET
Trav. avec 2 fils. En col. beige, monter 113 m. et trav. en côtes 1/1. A 3 cm du commencement, changer et trav. les m. comme suit : 2 m. env., 4 p. huit (suivre diagramme-1), 14 m. env., 4 p. losange (suivre diagramme-1), 15 m. env., 4 p. huit (suivre diagramme-1), 14 m. env., 4 p. losange (suivre diagramme-1), 15 m. env., 4 p. huit (suivre diagramme-1), 14 m. env., 4 p. losange (suivre diagramme-1) et 15 m. env.. À 11 cm du commencement (1/2 losange), dim., sur l'env. de l'ouvrage, 12 m. réparties comme suit : 1 m. de chaque côté de chaque huit et 1 m. de chaque côté de chaque losange. Répéter ces dim. tous les 2 rgs : 2 fois de plus ; tous les 4 rgs : 3 fois ; tous les 2 rgs : 2 fois (17 m.) qui sont laissées en attente, couper la laine en laissant un fil de 45 cm pour coudre.
Fleurs : Avec le croch. et dans les différentes coul. (voir photo), trav. 3 fleurs (suivre diagramme-3).
ASSEMBLAGE : Enfiler sur l'aig. à laine, reprendre toutes les m. laissées en attente, tirer le brin pour ajuster les m. et coudre au point arrière sur l'env.. Appliquer des fleurs sur le bonnet à partir des côtes (voir photo).
Les rgs pairs sont trav. comme ils se présentent. Répéter toujours de *à*.

DIAGRAMA 1 - CHART 1 - DIAGRAMME 1

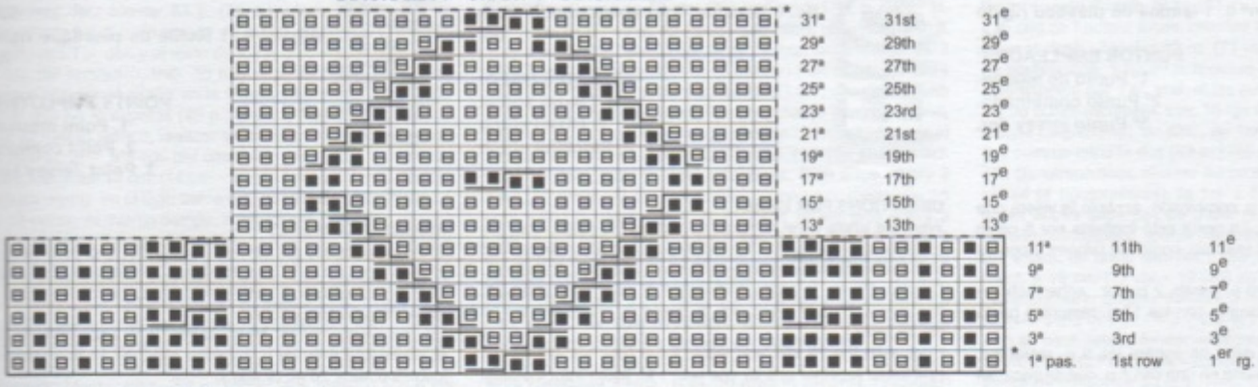


DIAGRAMA 2 - CHART 2 - DIAGRAMME 2

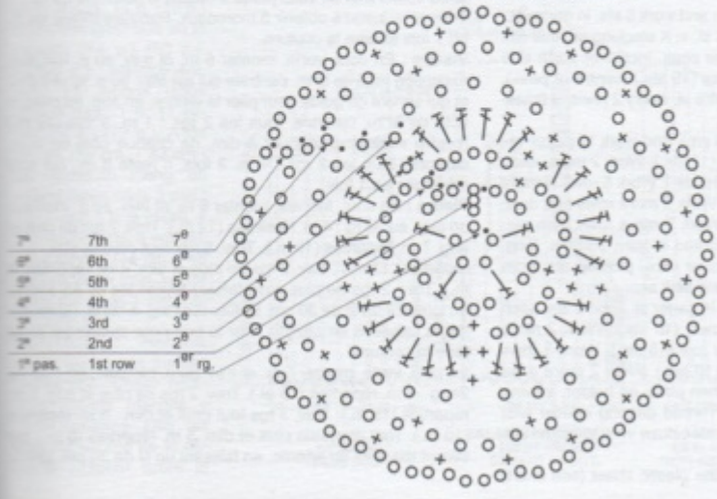
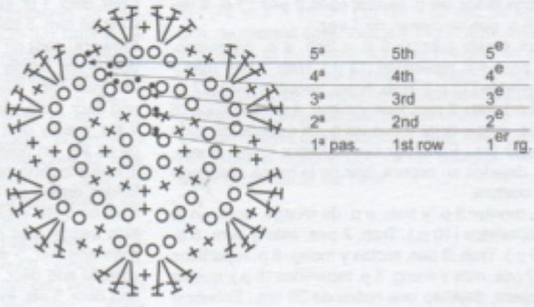


DIAGRAMA 3 - CHART 3 - DIAGRAMME 3



ESPAÑOL

nº 1 ** FUNDA MACETERO FUCSIA

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "FIESTA"
2 ov. Col. nº 835.
Ag. nº 4 1/2 y nº 5

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto elástico 1/1.
2º Punto inglés falso y ochos.

REALIZACION

Con ag. nº 4 1/2, montar 101 p. y trab. a p. elástico 1/1. a los 3 cm. del comienzo, cambiar a ag. nº 5 y trab. a p. inglés falso y ochos (seguir diagrama-1). Seguir recto y a los 21 cm. del comienzo, cambiar a ag. nº 4 1/2 y trab. todos los p. a p. inglés falso, meng. en la 1ª pas. 28 p. repartidos (4 p. en cada ocho) (73 p.) e invirtiendo el p.. A los 30 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

MONTAJE: Coser costura invirtiendo los 9 cm. de p. inglés.

ENGLISH

No. 1 ** BRIGHT PINK FLOWERPOT COVER

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "FIESTA"
2 balls no. 835.
No. and No 4 1/2 needles. Metal crochet hook for wool.

STITCHES USED:
1. 1/1 rib stitch.
2. False English stitch and cables.

DIRECTIONS

Using no. 4 1/2 needles, cast on 101 sts. and work in 1/1 rib st.. When work measures 3 cms., change to no. 5 needles and cont. in false English st. and cables (see chart 1). Cont. straight, and when work measures 21 cms., change to no. 4 1/2 needles and work all sts. in false English st., decr. 28 sts. evenly over first row (4 sts. in each cable) (73 sts.) and reversing st.. When work measures 30 cms., cast off all sts. straight.

FINISHING: Sew seam and turn down first 9 cms. in English st..

FRANÇAIS

nº 1 ** CACHE-POT FUCHSIA

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « FIESTA »
2 pel. coul. nº 835.
Aig. nº 41/2 et nº 5.

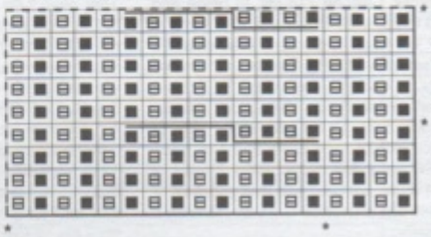
POINTS EMPLOYÉS :
1. Côtes 1/1
2. Faux point anglais et huit.

RÉALISATION

Avec l'aig. nº 4 1/2, monter 101 m. et trav. en côtes 1/1. A 3 cm du commencement, passer à l'aig. nº 5 et trav. au faux p. anglais et huit (suivre diagramme-1). Continuer tout droit et à 21 cm du commencement, passer à l'aig. nº 4 1/2 et trav. toutes les m. au faux p. anglais, en dim. au 1er rg 28 m. réparties (4 m. sur chaque huit) (73 m.) et en inversant la m.. A 30 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

ASSEMBLAGE : Faire les coutures en inversant les 9 cm de p. anglais.

DIAGRAMA 1 - CHART 1 - DIAGRAMME 1



17ª	17th	17e
15ª	15th	15e
13ª	13th	13e
11ª	11th	11e
9ª	9th	9e
7ª	7th	7e
5ª	5th	5e
3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

ESPAÑOL

nº 2 ** BOINA Y BUFANDA VERDE

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "ASTÚN"
3 ov. Col. nº 093 y 1 ov. Col. nº 835.
Ag. nº 6. 1 lámina de plástico rígido A4.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto de musgo.
2º Punto combinado.
3º Punto jersey der.

REALIZACION BOINA

Toda la gorra se trab. a p. combinado, excepto la visera que se trab. a p. de musgo. La gorra está formada por 5 catas que se trab. de una vez (se trab. como los talones y puntas de los calcetines).

En col. verde, montar 19 p. y trab. 2 p. der., echar hebra y seguir así a punto combinado con los 17 p. restantes hasta obtener 28 p. (9 aum.).

Seguir con los 19 p. y dejar en espera los 9 p. restantes, éstos se van uniendo de uno en uno con 1 p. que se saca del lateral. Así hasta obtener otra vez 28 p..

Trab. de ésta forma hasta obtener 5 catas. Cerrar todos los p. de 1 vez y coser costura.

Visera: En col. verde, montar 5 p. y trab. a p. de musgo, excepto el p. central que se trab. a p. jersey der. y servirá de guia para doblar la visera, aum. en ambos lados del p. central cada 2 pas.: 1 p. 9 veces (19 p.) (centro visera). Continuar meng. en ambos lados del p. central cada 2 pas.: 1 p. 9 veces. Quedan 5 p. que se cierran de 1 vez.

Flores: En col. fucsia, montar 8 p. y trab. a p. de musgo, aum. en la 3ª pas.: 4 p. repartidos (12 p.). Trab. 2 pas. más y aum. 7 p. repartidos (19 p.). Trab. 5 pas. rectas y meng. 7 p. repartidos (12 p.). trab. 2 pas. más y meng. 4 p. repartidos (8 p.). Trab. 2 pas. más y dejar todos los p. en espera, dejando una hebra de 30 cm.. Enhebrar con la hebra la ag. lanera, recoger los p. dejados en espera, tirar de la hebra ajustando los p. y coser costura.

En col. verde, montar 5 p. y trab. a p. de musgo, aum. en la 2ª pas. 5 p. repartidos (10 p.). Trab. 2 pas. más y aum. 5 p. repartidos (15 p.). Trab. 3 pas. rectas y meng. 5 p. repartidos (10 p.). Trab. 2 pas. más y meng. 5 p. repartidos (5 p.), que se dejarán en espera, dejando una hebra de 30 cm.. Enhebrar con la hebra la ag. lanera, recoger los p. dejados en espera, tirar de la hebra ajustando los p. y coser costura.

MONTAJE: Con la lámina de plástico, cortar una plantilla

ENGLISH

No. 2 ** GREEN BERET AND SCARF

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "ASTÚN"
3 balls no. 093, 1 ball no. 835.
No. 6 needles. 1 A4 sheet of stiff plastic.

STITCHES USED:
1. Garter stitch.
2. Mixed stitch
3. Stocking stitch

DIRECTIONS FOR BERET

Work the whole beret in mixed st., except the peak. Work this in garter st.. The beret is formed by 5 chains which are knitted at the same time (work as for the heels and toes of socks).

Cast on 19 sts. in green and work K 2, yarn over and cont. this way with the 17 rem. sts. in mixed st. until there are 28 sts. (9 incrs.).

Cont. with the 19 sts. and leave the 9 rem. sts. on holder. Knit these together one by one with 1 st. taken from the side. Cont. until there are again 28 sts..

Work this way until there are 5 chains. Cast off all sts. straight and sew seams.

Peak: cast on 5 sts. in green yarn and work 5 sts. in garter st., except for the centre st.. Knit this st. in K stocking st.; this can be used as a guide for folding the peak. Incr. 1 st. each side of centre st. every 2 rows, 9 times (19 sts.) (centre of peak). Cont. decr. 1 st. each side of centre st. every 2 rows, 9 times. Cast off rem. 5 sts. straight.

Flowers: cast on 8 sts. in bright pink and work in garter st., decr. 4 sts. evenly over third row (12 sts.). Work 2 more rows, and incr. 7 sts. evenly over row (19 sts.). Work 5 rows straight and decr. 7 sts. evenly (12 sts.). Work 2 more rows and decr. 4 sts. evenly over row (8 sts.). Work 2 more rows then place all sts. on holder, leaving a strand of yarn 30 cms. long. Thread darning needle with leftover yarn, pick up sts. from holder, draw yarn to adjust sts. and sew seam firmly.

Cast on 5 sts. in green and work in garter st., incr. 5 sts. each side evenly over row, every 2 rows, (10 sts.). Work 2 more rows and incr. 5 sts. evenly over row (15 sts.). Work 3 rows straight and decr. 5 sts. evenly (10 sts.). Work 2 more rows and decr. 5 sts. evenly (5 sts.), then place on holder, leaving a strand of yarn 30 cms. long. Thread darning needle with leftover yarn, pick up sts. from holder, draw yarn to adjust sts. and sew seam tightly.

FINISHING: cut a shape out of the plastic sheet (see chart)

FRANÇAIS

nº 2 ** BÉRET ET ÉCHARPE VERTE

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « ASTUN »
3 pel. coul. nº 093 et 1 pel. coul. nº 835.
Aig. nº 6. 1 feuille de plastique rigide A4.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point mousse.
2. Point combiné.
3. Point Jersey end.

RÉALISATION BÉRET

Toute la casquette est trav. au p. combiné, exception faite de la visière qui est trav. au p. mousse. La casquette est formée de 5 morceaux trav. en une fois (se trav. comme les talons et les pointes de chaussettes).

En coul. verte, monter 19 m. et trav. 2 m. end., faire un jeté et poursuivre ainsi au p. combiné avec les 17 m. restantes, jusqu'à obtenir 28 m. (9 aug.).

Continuer avec les 19 m. et laisser en attente les 9 m. restantes ; celles-ci sont unies une par une avec 1 m. qui est extraite du côté. Ainsi de suite jusqu'à obtenir à nouveau 28 m..

Trav. ainsi jusqu'à obtenir 5 morceaux. Rabattre toutes les m. en 1 fois et faire la couture.

Visière : En coul. verte, monter 5 m. et trav. au p. mousse, exception faite de la m. centrale qui est trav. au p. jersey end. et qui servira de guide pour plier la visière, en aug. de chaque côté de la m. centrale, tous les 2 rgs : 1 m. 9 fois (19 m.) (centre visière). Continuer à dim. de chaque côté de la m. centrale, tous les 2 rgs : 1 m. 9 fois. Il reste 5 m., qui sont rabattues en 1 fois.

Fleurs : En coul. fuchsia, monter 8 m. et trav. au p. mousse, en aug. au 3e rg : 4 m. réparties (12 m.). Trav. 2 rgs de plus et aug. 7 m. réparties (19 m.). Trav. 5 rgs tout droit et dim. 7 m. réparties (12 m.) ; trav. 2 rgs de plus et dim. 4 m. réparties (8 m.). Trav. 2 rgs de plus, puis laisser toutes les m. en attente en laissant un fil de 30 cm. Enfiler sur l'aig. à laine, reprendre les m. laissées en attente, tirer le brin pour ajuster les m. et faire la couture.

En coul. verte, monter 5 m. et trav. au p. mousse, en aug. au 2e rg : 5 m. réparties (10 m.). Trav. 2 rgs de plus et aug. 5 m. réparties (15 m.). Trav. 3 rgs tout droit et dim. 5 m. réparties (10 m.). Trav. 2 rgs de plus et dim. 5 m. réparties (5 m.), qui seront laissées en attente, en laissant un fil de 30 cm. Enfiler

(ver esquema) y rellenar la visera.
Remontar 51 p. alrededor de la gorra y por el rev. de la labor.. Trab. 4 pas. a p. jersey der., 1 pas. al der. por el rev. de la labor, 4 pas. a p. jersey der. y cerrar todos los p. de 1 vez. Doblar el contorno de la gorra hacia el der. de la labor y coser. Colocar visera sobre el borde y coser. Aplicar flores en la parte delantera lado izqdo., la flor verde en la visera y la flor rosa en la boina (ver foto).

REALIZACIÓN BUFANDA

En col. verde, montar 21 p. y trab. a p. combinado, meng. en el lado der. a 1 p. de la orilla cada 2 pas. 1 p. y aum. en el lado izqdo. a 2 p. de la orilla cada 2 pas. 1 p.. A los 130 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Hacer 4 borlas, 2 en col. verde y 2 en col. fucsia. Coser una en cada lado de la bufanda y alternando los col..

and insert in peak.
Pick up 51 sts. around the beret on wrong side of work. Work 4 rows, K 1 row on wrong side of work, K 4 rows and cast off all sts. straight. Fold edge of beret to right side of work and sew. Place peak over edge and sew. Place flowers on front at left side, the green flower on the peak, and the pink flower on the beret (see photo).

DIRECTIONS FOR SCARF

Cast on 21 sts. in green and work in mixed st., decr. 1 st. on right side, 1 st. from edge every 1 rows, and incr. 1 st. on left side, 2 sts. from edge every 2 rows. When work measures 130 cms., cast off all sts. straight. Make 4 bobbles, 2 in green and 2 in bright pink. Sew one to each side of ends of scarf, alternating colours.

sur l'aig. à laine, reprendre les m. laissées en attente, tirer le brin pour ajuster les m. et faire la couture.

ASSEMBLAGE : Dans la feuille de plastique, découper un modèle (voir schéma) et introduire dans la visière.
Remonter 51 m. autour de la casquette et sur l'env. de l'ouvrage. Trav. 4 rgs au p. jersey end., 1 rg à l'end. sur l'env. de l'ouvrage, 4 rgs au p. jersey end. et rabattre toutes les m. en 1 fois. Plier le contour de la casquette vers l'end. de l'ouvrage et coudre. Placer la visière sur le bord et coudre. Appliquer des fleurs sur la partie avant côté g., la fleur verte sur la visière et la fleur rose sur le béret (voir photo).

REALISATION ECHARPE

En coul. verte, monter 21 m. et trav. au p. combiné, en dim. du côté dr., à 1 m. du bord,. tous les 2 rgs, 1 m. et aug. sur le côté g., à 2 m. du bord, tous les 2 rgs, 1 m.. A 130 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Faire 4pompons, 2 en coul. verte et 2 en coul. fuchsia. En coudre un de chaque côté de l'écharpe et en alternant les coul..

ESPAÑOL

nº 3 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años)
CHAQUETA NIÑA ROJA

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "VIENA"
3 ov. (4 ov., 5 ov.) Col. nº 807.
Ag. nº 4.
3 botones.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto elástico 6/2.
2º Ochos: Ver diagrama.
3º Punto elástico 4/2.
4º Punto elástico 1/1
5º Punto de musgo.

REALIZACION

Espalda: Montar 114 p. (122 p. - 130 p.) y trab. a p. elástico 6/2. A los 3 cm. del comienzo, trab. 10 pas. a p. de ochos (3 cruces) (seguir diagrama), meng. en la 1ª pas. 28 p. (30 p. - 32 p.) repartidos así: 2 p. rev., *1 p. der., 2 p. juntos der. 2 veces, 1 p. der., 2 p. rev.* (86 p.), (92 p. - 98 p.). Seguir a p. elástico 4/2. A los 13 cm. (17 cm. - 19 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 4-3-2 y 1 p. (4-3-2-2 y 1 p. - 4-3-2-2-2 y 1 p.) (66 p.), (68 p. 70 p.). Seguir recto y a los 30 cm. (32 cm. - 34 cm. del comienzo, formar escote, meng. 10 p. centrales y 8 p. a cada lado. Quedan 20 p. (21 p. - 22 p.) para el hombro, a los 32 cm. (34 cm. - 36 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.
Delantero der.: Montar 63 p. (71 p.) y trab. para la tira de abrochado 1 p. a p. de musgo y 6 p. a p. elástico 1/1, comenzando con 1 p. der. y el resto de los p. a p. elástico 6/2. A los 3 cm. del comienzo, trab. 10 pas. a p. de ochos (3 cruces) (seguir diagrama), meng. en la 1ª pas. 14 p. (16 p.) repartidos igual que en la espalda (49 p.) (55 p.). Seguir a p. elástico 4/2. Al mismo tiempo, realizar en el centro de la tira 3 ojales (4 ojales), el 1º a 5 cm. del comienzo y los otros a 3 cm. de distancia. A los 12 cm. (14 cm. - 16 cm.) del comienzo, formar escote, meng. en el lado der. a 6 p. de la orilla cada 2 pas.: 1 p. 12 veces. Al mismo tiempo, a los 15 cm. (17 cm. - 19 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 4-3-2 y 1 p. (4-3-3-2-2 y 1 p. - 4-3-2-2-2 y 1 p.). A los 32 cm. (34 cm. - 36 cm.) de largo total, formar hombros, meng. en el lado izqdo.: 20 p. 1 vez (21 p. 1 vez - 22 p. 1 vez). Quedan 7 p. para la tira del escote de la espalda, trab. 7,5 cm. más y cerrar todos los p. de 1 vez. Trab. el delantero izqdo. igual pero invirtiendo las explicaciones y sin ojales.
Mangas: Montar 58 p. (66 p.) y trab. a p. elástico 6/2. A los 3 cm. del comienzo, trab. 10 pas. a p. de ochos (3 cruces) (seguir diagrama), meng. en la 1ª pas. 14 p. (16 p.) repartidos igual que en la espalda (44 p.) (50 p.). Seguir a p. elástico 4/2, aum. en ambos lados cada 4 pas.: 1 p. 11 veces (66 p.) (72 p.). A los 28 cm. (30 cm. - 32 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 4 p. 1 vez, 1 p. 9 veces, 2 p. 5 veces (2 p. 6 veces). A los 42 cm. (44 cm. - 46 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. (20 p.) (22 p.).
MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser hombros, montar mangas y coser costuras. Unir las tiras del escote de la espalda. Colocar sobre la

ENGLISH

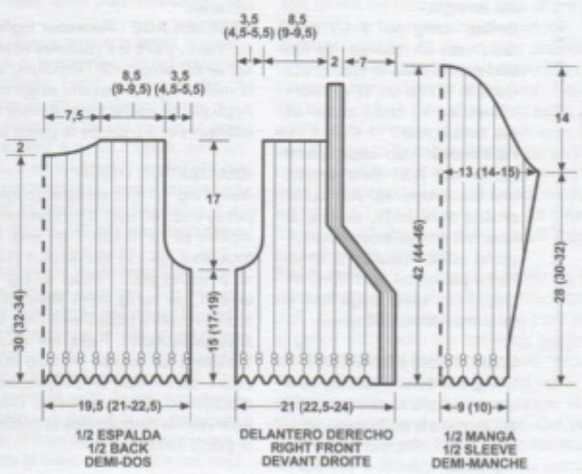
No. 3 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years)
GIRL'S RED CARDIGAN

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "VIENA"
3 balls (4 balls, 5 balls) no. 807.
No. 4 needles.
3 buttons.

STITCHES USED
1. 6/2 rib stitch
2. Cable stitch: see chart.
3. 4/2 rib stitch.
4. 1/1 Rib stitch.
5. Garter stitch.

DIRECTIONS

Back: cast on 114 sts. (122-130) and work in 6/2 rib st.. When work measures 3 cms., knit. 10 rows in cable st. (3 cables) (see chart), decr. 28 sts. (30-32) in the first row as follows: P 2 tog., *K 1, P 2 tog. twice; K 1, P 2 tog.* (86 sts.) (92-98). Change to 4/2 rib st.. When work measures 13 cms. (17-19), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 4-3-2 and 1 st. (4-3-2-2 and 1 st. - 4-3-2-2-2 and 1 st.) (66 sts.) (68-70). Cont. straight and when work measures 30 cms. (32-34 cms.), shape neck edge by decr. 10 centre sts. and 8 st. at each side. There are 20 sts. rem. (21-22) for each shoulder. When work measures 32 cms. (34-36), cast off all sts. straight.
Right front: cast on 63 sts. (71) and work 1 st. in garter st. and 6 sts. in 1/1 rib st. for buttonhole band, beginning with K 1, and work rem. sts. in 6/2 rib st.. When work measures 3 cms., knit 10 rows in cable st. (3 cables) (see chart), decr. 14 sts. (16) in first row as for back (49 sts.) (55). Cont. in 4/2 rib st.. At the same time, make 4 buttonholes in centre of band, the first 5 cms. from lower edge and the others at intervals of 3 cms.. When work measures 12 cms. (14-16), shape neck edge by decr. 1 st. on right side, 6 sts. from edge, every 2 rows, 12 times. At the same time, when work measures 15 cms. (17-19), shape armhole by decr. at left side every 2 rows: 4-3-2 and 1 st. (4-3-3-2-2 and 1 st. - 4-3-2-2-2 and 1 st.). When work measures 32 cms. (34-36), shape shoulders by decr. 20 sts. on left side, once (21 sts., once - 22 sts., twice). There are 7 sts. rem. for back neck band. Knit 7.5 cms. more, then cast off straight. Work left front in same way but reversing directions and without buttonholes.
Sleeves: cast on 58 sts. (66) and work in 6/2 rib st.. When work measures 3 cms., cont. 10 rows in cable st. (3 cables) (see chart), decr. 14 sts. (16) in first row distributed as for back (44 sts.) (50). Cont. in 4/2 rib st., incr. 1 st. at each side every 4 rows, 11 times (66 sts.) (72). When work measures 28 cms. (30-32), decr. 4 sts. each side every 2 rows, once; 1 st., 9 times; 2 sts., 5 times (2 sts., 6 times). When work measures 42 cms. (44-46), cast off all sts. straight (20 sts).
FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders, place sleeves and sew seams. Join back neck bands. Pla-



FRANÇAIS

nº 3 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans)
VESTE FILLETTE ROUGE

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « VIENA »
3 pel. (4 pel., 5 pel.) Coul. nº 807.
Aig. nº 4.
3 boutons.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Côtes 6/2.
2. Huit : Voir diagramme.
3. Côtes 4/2.
4. Côtes 1/1.
5. Point mousse.

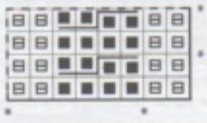
REALISATION

Dos : Monter 114 m. (122 m. – 130 m.) et trav. en côtes 6/2. A 3 cm du commencement, trav. 10 rgs au p. huit (3 croisements) (suivre diagramme), en dim., au 1er rg, 28 m. (30 m. – 32 m.) réparties comme suit : 2 m. env., *1 m. end., 2 m. ensemble à l'end. 2 fois, 1 m. end., 2 m. env.* (86 m.), (92 m. - 98 m.). Poursuivre en côtes 4/2. À 13 cm (17 cm - 19 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 4-3-2 et 1 m. (4-3-2-2 et 1 m. - 4-3-2-2-2 et 1 m.) (66 m.), (68 m. - 70 m.). Continuer tout droit, et à 30 cm (32 cm - 34 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. 10 m. centrales et 8 m. de chaque côté. Pour l'épaule, il reste 20 m. (21 m. - 22 m.). À 32 cm (34 cm - 36 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.
Devant droit : Monter 63 m. (71 m.) et trav., pour la lisière de boutonnage, 1 m. au p. mousse et 6 m. en côtes 1/1, en commençant par 1 m. end. et les autres m. en côtes 6/2. À 3 cm du commencement, trav. 10 rgs au p. huit (3 croisements) (suivre diagramme), en dim., au 1er rg, 14 m. (16 m.) réparties comme dans le dos (49 m.) (55 m.). Poursuivre en côtes 4/2. Simultanément, réaliser au centre de la lisière 3 boutonnières (4 boutonnières), la 1re à 5 cm du commencement et les autres séparées de 3 cm. À 12 cm (14 cm - 16 cm) du commencement, former l'encolure, en dim., sur le côté dr., à 6 m. du bord, tous les 2 rgs : 1 m. 12 fois. Simultanément, à 15 cm (17 cm - 19 cm) du commencement, former l'emmanchure, en dim. du côté g., tous les 2 rgs : 4-3-2 et 1 m. (4-3-3-2-2 et 1 m. - 4-3-2-2-2 et 1 m.). À 32 cm (34 cm - 36 cm) de haut. totale, former les épaules, en dim. du côté g. : 20 m. 1 fois (21 m. 1 fois – 22 m. 1 fois). Il reste 7 m. pour la lisière de l'encolure du dos. Trav. 7,5 cm de plus et rabattre toutes les m. en 1 fois. Trav. le devant g. de la même façon, mais en inversant les explications et sans boutonnière.
Manches : Monter 58 m. (66 m.) et trav. en côtes 6/2. A 3 cm du commencement, trav. 10 rgs au p. huit (3 croisements) (suivre diagramme), en dim., au 1er rg, 14 m. (16 m.) réparties comme dans le dos (44 m.) (50 m.). Poursuivre en côtes 4/2, en aug. de chaque côté, tous les 4 rgs : 1 m. 11 fois (66 m.) (72 m.). À 28 cm (30 cm - 32 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 4 m. 1 fois, 1 m. 9 fois, 2 m. 5 fois (2 m. 6 fois). À 42 cm (44 cm - 46 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. (20 m.) (22 m.).
ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env. Coudre épaules, monter manches et faire coutures. Unir les lisières de l'encolure du dos. Placer sur la bordure de l'encolure et coudre. Coudre les boutons. Repasser légèrement les coutures sur l'env.

orilla del escote y coser. Coser los botones. Planchar suave las costuras por el rev..

ce around neck edge and sew. Sew on buttons. Iron seams gently on WS.

OCHO - CABLE ST. - HUIT



*	7ª	7th	7e
	5ª	5th	5e
*	3ª	3rd	3e
	1ª pas.	1st row	1er rg.
*		*	

ESPAÑOL

nº 4 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años) JERSEY ROJO Y NEGRO RAYADO Y BOINA

MATERIAL: LANAS STOP CALIDAD "CLASSIC"
7 ov. (8 ov.) Col. nº 807, 4 ov. (5 ov.) Col. nº 100.
Ag. nº 3 1/2 y nº 4. Ganch. de metal nº 3.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto tubular.
2º Punto elástico 1/1.
3º Punto jersey der.
4º Rayado: Se trab. a p. jersey der., con la sig. disposición de pas. y col.: *20 pas. rojas, 16 pas. negras*.
5º Punto de cangrejo
6º Flor: Ver diagrama-1.

REALIZACION JERSEY

Espalda: Con ag. nº 3 1/2 y en col. negro, montar 84 p. (90 p. - 96 p.) y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 1/1. A los 5 cm. del comienzo, trab. 1 pas. al rev. por el rev. de la labor, aum. 18 p. repartidos (102 p.), (108 p. - 114 p.). Cambiar a ag. nº 4 y en col. rojo, trab. a p. rayado, meng. en ambos lados cada 12 pas.: 1 p. 5 veces (92 p.), (98 p. - 104 p.). Al comenzar la 4ª raya roja, meng. en la 1ª pas. 7 p. repartidos (85 p.), (91 p. - 97 p.). A los 50 cm. (52 cm. - 54 cm.) del comienzo, formar raglán, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-2 y 2 p. (4-3 y 2 p.) y a 3 p. de cada orilla: 1 p. 18 veces (1 p. 19 veces - 1 p. 20 veces). Al mismo tiempo, al comenzar la 4ª raya negra, meng. 5 p. repartidos y al comenzar la 5ª raya roja, meng. 4 p. repartidos. A los 68 cm. de largo total para el escote, meng. 12 p. centrales y 7 p. (9 p. a cada lado.

Dantero: Hacer el mismo trab. que para la espalda, pero a los 65 cm. (67 cm. - 70 cm.) del comienzo, formar escote, meng. 10 p. centrales y hacer cada lado por separado. Seguir meng. cada 2 pas.: 3-2-2-1 y 1 p. (3-3-2-1 y 1 p.).

Manga der.: Con ag. nº 3 1/2 y en col. negro, montar 42 p. y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 1/1. A los 5 cm. del comienzo, trab. 1 pas. al rev. por el rev. de la labor, aum. 20 p. repartidos (62 p.). Cambiar a ag. nº 4 y en col. rojo, trab. a p. rayado, aum. en ambos lados cada 16 pas.: 1 p. 3 veces (cada 14 pas.: 1 p. 5 veces -cada 12 pas.: 1 p. 7 veces) (68 p.) (72 p. - 76 p.). A los 36 cm. (37 cm. - 38 cm.) del comienzo, formar raglán, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-2 y 2 p. (4-3 y 2 p.) y a 3 p. de cada orilla: Lado der.: 17 veces 1 p. (18 veces 1 p.); Lado izqdo.: 18 veces 1 p. (19 veces 1 p.). A los 53,5 cm. (54,5 cm. - 56,5 cm.) de largo total, cerrar por el lado der. cada 2 pas.: 6-6 y 7 p. (7-7 y 7 p.).

Manga izqda.: Hacer el mismo trab. que para la manga der., pero invirtiendo las explicaciones.

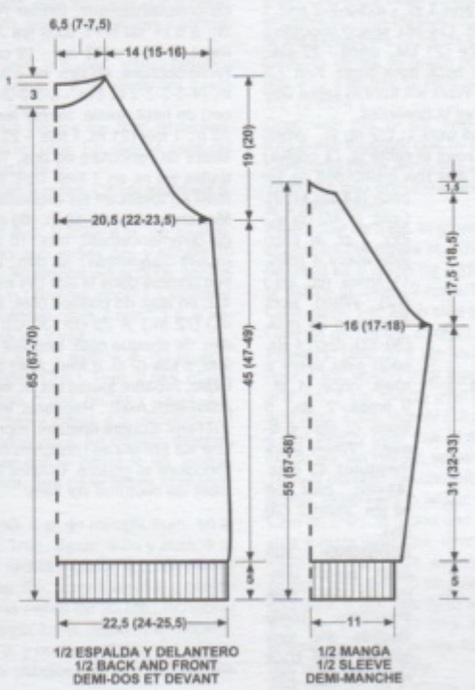
Bolsillo: Con ag. nº 4 y en col. rojo, montar 30 p. y trab. a p. jersey der.. A los 15 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Cuello: Con ag. nº 3 1/2 y en col. rojo, montar 106 p. y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 1/1. A los 11 cm. de largo total, dejar todos los p. en espera para remallar.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser costuras y montar mangas. Remallar cuello alrededor del escote, partiendo de la costura de la manga izqda. del delantero, superponiendo el cuello 2 cm.. Aplicar bolsillo en el delantero lado der., a 14 cm. de la parte inferior y a 5 cm. del lateral y coser.

REALIZACIÓN BOINA

Con ag. nº 4 y en col. rojo, montar 9 p. y trab. a p. jersey der., aum. 8 p. así: *1 p. der., aum. 1 p.*, repetir de * a * 8 veces, 1 p. der. (81 p.). Trab. 1 pas. a p. der. y 1 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 1/1. A los 3 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.



ENGLISH

No. 4 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years) RED AND WHITE STRIPED SWEATER AND BERET

MATERIAL: STOP WOOLS QUALITY "CLASSIC"
7 balls (8 balls) no. 807 and 4 balls (5 balls) no. 100.
No. 3 1/2 and no. 4 needles. No. 3 metal crochet hook.

STITCHES USED:
1. Tubular stitch.
2. 1/1 rib stitch.
3. Stocking stitch.
4. Stripe stitch: work in stocking stitch with the following pattern of rows and colours: *20 rows in red, 16 rows in black*.
5. Crab stitch.
6. Flower: see chart 1.

DIRECTIONS FOR SWEATER

Back: using no. 3 1/2 needles, cast on 84 sts. (90-96) in black and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 1/1 rib st.. When work measures 5 cms., knit 1 row purl on wrong side of work, incr. 18 sts. evenly over row (102 sts.) (108-114). Change to no. 4 needles and work with red yarn in stripe st., decr. 1 st. each side every 12 rows, 5 times (92 sts.) (98-104). At the beginning of 4th red stripe, decr. 7 sts. evenly over first row (85 sts.) (91-97). When work measures 50 cms. (52-54), shape raglan armholes by decr. each side every 2 rows: 3-2 and 2 sts. (4-3 and 2 sts.); and 1 st., 3 sts. from edge, 18 times (1 st., 19 times - 1 st., 20 times). At the same time, at the beginning of 4th black stripe, decr. 5 sts. evenly over row, and at the beginning of 5th red stripe, decr. 4 sts. evenly over row. When work measures 68 cms., decr. 12 centre sts. for neck, and 7 sts. (9) at each side.

Front: work same as for back, but when work measures 65 cms. (67-70), shape neck edge by decr. 10 centre sts., and cont. each side separately. Cont. decr. every 2 rows: 3-2-2-1 and 1 st. (3-3-2-1 and 1 st.).

Right sleeve: using no. 3 1/2 needles, cast on 42 sts. in black and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 1/1 rib st.. When work measures 5 cms., knit 1 row purl on wrong side of work, incr. 20 sts. evenly over row (62 sts.). Change to no. 4 needles and work with red yarn in stripe st., incr. 1 st. each side every 16 rows, 3 times, (1 st. every 14 rows, 5 times - 1 st. every 12 rows, 7 times) (68 sts.) (72-76). When work measures 36 cms. (37-38), shape raglan armholes by decr. on each side every 2 rows: 3-2 and 2 sts. (4-3 and 2 sts.); and 3 sts. from edge on right side: 1 st., 17 times (1 st., 18 times). Left side: 1 st., 18 times (1 st., 19 times). When work measures 53.5 cms. (54.5-56.5) cast off on right side every 2 rows: 6-6 and 7 sts. (7-7 and 7 sts.).

Left sleeve: work as for right sleeve but reverse directions.

Pocket: using no. 4 needles, cast on 30 sts. in red and work in stocking st.. When work measures 15 cms., cast off all sts. straight.

Collar: using no. 3 1/2 needles, cast on 106 sts. in red and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 1/1 rib st.. When work measures 11 cms., place all sts. on a holder.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew seams and place sleeves. Join collar around neck edge, starting at front left sleeve seam, overlapping collar fronts by 2 cms.. Place pocket on right front, 14 cms. from lower edge and 5 cms. from side, and sew.

DIRECTIONS FOR BERET

Using no. 4 needles cast on 9 sts. in red and work in stocking st., incr. 8 sts as follows: *K 1, incr. 1 st.*. Repeat from * to * 8 times, then K 1 (17 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (23 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (29 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (35 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (41 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (47 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (53 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (59 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (65 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (71 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (77 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (83 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (89 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (95 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (101 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (107 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (113 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (119 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (125 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (131 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (137 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (143 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (149 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (155 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (161 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (167 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (173 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (179 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (185 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (191 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (197 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (203 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (209 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (215 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (221 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (227 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (233 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (239 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (245 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (251 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (257 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (263 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (269 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (275 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (281 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (287 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (293 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (299 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (305 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (311 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (317 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (323 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (329 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (335 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (341 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (347 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (353 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (359 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (365 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (371 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (377 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (383 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (389 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (395 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (401 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (407 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (413 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (419 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (425 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (431 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (437 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (443 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (449 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (455 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (461 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (467 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (473 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (479 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (485 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (491 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (497 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (503 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (509 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (515 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (521 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (527 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (533 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (539 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (545 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (551 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (557 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (563 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (569 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (575 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (581 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (587 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (593 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (599 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (605 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (611 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (617 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (623 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (629 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (635 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (641 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (647 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (653 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (659 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (665 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (671 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (677 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (683 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (689 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (695 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (701 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (707 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (713 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (719 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (725 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (731 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (737 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (743 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (749 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (755 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (761 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (767 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (773 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (779 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (785 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (791 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (797 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (803 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (809 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (815 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (821 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (827 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (833 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (839 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (845 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (851 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (857 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (863 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (869 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (875 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (881 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (887 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (893 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (899 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (905 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (911 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (917 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (923 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (929 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (935 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (941 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (947 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (953 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (959 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (965 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (971 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (977 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (983 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (989 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (995 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1001 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1007 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1013 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1019 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1025 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1031 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1037 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1043 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1049 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1055 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1061 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1067 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1073 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1079 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1085 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1091 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1097 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1103 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1109 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1115 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1121 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1127 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1133 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1139 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1145 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1151 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1157 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1163 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1169 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1175 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1181 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1187 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1193 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1199 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1205 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1211 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1217 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1 row black) and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1223 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stocking st. and incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times (1229 sts.). Work 1 row purl on wrong side of work, then work in stripe st. (1 row red, 1

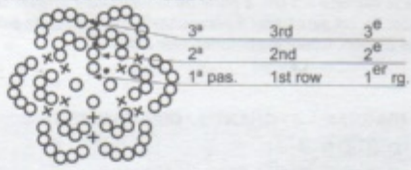
"a" 8 veces, 1 p. der. (17 p.). Repetir éstos aum. cada 2 pas.: 14 veces más (129 p.). Trab. 20 pas. rectas a p. jersey der.. Cambiar a ag. nº 3 1/2 y trab. a p. elástico 1/1, meng. en la 1ª pas. 25 p. repartidos (104 p.). A los 3,5 cm. de largo total, cerrar todos **los p. de 1 vez.**

MONTAJE: Coser costura. Hacer un cordón de tapicería y coser enroscado en el centro de la parte superior, formando un botón. Con el ganch. trab. alrededor de la boina 1 pas. a p. de cangrejo. Cortar el hilo y rematar. Trab. flor (seguir diagrama) y coser por el centro en el centro del p. elástico.

Repeat these incrs. every 2 rows, 14 more times (129 sts.). Work 20 rows straight in stocking st.. Change to no. 3 1/2 needles and work in 1/1 rib st., decr. 25 sts. evenly over first row (104 sts.). When work measures 3.5 cms., cast off all sts. straight.

FINISHING: sew seam. Make a cord and sew in a coil at the top centre to form a button. Using the crochet hook, work 1 row of crab st. around edge of beret. Cut yarn and finish neatly. Make the flower (see chart) and sew in the centre of the ribbing.

FLOR - FLOWER - FLEUR



ESPAÑOL

nº 5 ** (Tallas: 4 a 8 años)
CHAQUETA AZUL

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "CLASSIC"
5 ov. (6 ov.) Col. nº 453. 1 ov. Col. nº 700 y 1 ov. Col. nº 736.
CALIDAD "YORK MERINO"
1 ov. Col. nº 357, nº 815 y nº 024.
Ag. nº 4. Ganch. de metal nº 3.
4 botones y 3 botones trenka.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto de musgo.
2º Ochos: Ver diagramas.
3º Punto arroz jacquard: 1ª pas.: *en col. marrón: 1 p. der., en col. crudo: 1 p. rev.*; 2ª pas.: *en col. crudo: 1 p. rev., en col. marrón; 1 p. der.*. Repetir éstas 2 pas..
4º Jacquard: Ver diagrama.
5º Punto jersey der..
6º Punto bajo.
7º Punto de cangrejo.

REALIZACION

Espalda: En col. azul, montar 30 p. (34 p.) y trab. a p. de musgo, aum. en el lado izqdo. a 1 p. de la orilla cada 2 pas.: 1 p. 7 veces (37 p.) (41 p.) que se dejarán en espera. Trab. el otro lado igual pero a la inversa.

Recoger todos los p. dejados en espera en una misma ag. y aum. 1 p. en el centro (75 p.) (83 p.) y trab. así: 7 p. (9 p.)a p. de musgo, 6 p. a p. ocho (seguir diagrama-3), 19 p. (21 p.) a p. de musgo, 11 p. a p. ochos (seguir diagrama-4), 19 p. (21 p.) a p. de musgo, 6 p. a p. ochos (seguir diagrama-3) y 7 p. (9 p.) a p. de musgo. A los 21 cm. (23 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-2 y 1 p. (3-2-2 y 1 p.) (63 p.) (67 p.). Seguir recto y a los 35 cm. (38 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero der.: (Está formado por 3 piezas). En col. azul, montar 18 p. (20 p.) y trab. así: 3 p. (4 p.) a p. de musgo, 6 p. a p. ochos (seguir diagrama-3) y 9 p. (10 p.) a p. de musgo. A los 21 cm. (23 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 3-2-2 y 1 p. (3-2-2-1 y 1 p.). Seguir recto y a los 35 cm. (38 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. En color marrón, remontar 59 p. (65 p.) sobre la orilla del lado contrario a la sisa y trab. así: 2 pas. a p. de musgo, 1 pas. a p. arroz jacquard. Seguir en col. crudo y trab. 3 pas. a p. jersey der., 5 pas. a p. jacquard (seguir diagrama-1). Seguir en col. crudo y trab. 3 pas. a p. jersey der., 6 pas. a p. arroz jacquard. Seguir en col. crudo y trab. 1 pas. a p. jersey der. y dejar todos los p. en espera para remallar. Al mismo tiempo, a los 5 cm. del comienzo de la 2ª pieza, formar escote, meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 8 y 1 p. (9-1 y 1 p.) (50 p.) (54 p.).

En col. azul, montar 12 p. (14 p.) y trab. así: 3 p. (4 p.) a p. de musgo, 6 p. a p. ocho (seguir diagrama-3) y 3 p. (4 p.) a p. de musgo. A los 30 cm. (32 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Remallar los p. dejados en espera en el lado izqdo. de la 3ª pieza. Trab. el delantero izqdo. igual pero invirtiendo las explicaciones.

Mangas: En col. azul, montar 40 p. y trab. con la sig. disposición de pas., p. y col.: 4 pas. a p. jersey der., en col. marrón: 2 pas. a p. de musgo, en col. crudo: 1 pas. a p. jersey der., 3 pas. jacquard (seguir diagrama-2), en col. crudo: 2 pas. a p. jersey der., 4 pas. a p. arroz jacquard, en col. crudo: 1 pas. a p. jersey der. y resto en col. azul a p. de musgo, aum en ambos lados cada 8 pas.: 1 p. 7 veces (1 p. 9 veces) (54 p.) (58 p.). A los 24 cm. (26 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3 y 2 p., 1 p. 12 veces (1 p. 14 veces), 2 p. 2 veces. Quedan 12 p., a los 38 cm. (41 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Coser hombros, montar mangas y coser costuras. Tira escote: En col. azul, remontar 72 p. alrededor del escote de espalda y delanteros y trab. a p. de musgo con la sig. disposición de pas. y col.: 3 pas. azul, 2 pas. crudo, 1 pas. azul y cerrar todos los p. de 1 vez por el rev. de la labor en col. azul. Con el ganch. y en col. azul, trab. sobre la orilla de los delanteros y parte inferior, 1 pas. a p. bajo y 1 pas. a p. de cangrejo. Cortar el hilo y rematar. Doblar el bajo de mangas por la pas. de p. de musgo hacia el rev. de la labor y coser. En col. azul

ENGLISH

No. 5 ** (Sizes: 4 to 8 years)
BLUE CARDIGAN

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "CLASSIC"
5 balls (6 balls) no. 453, 1 ball no. 700 and 1 ball no. 736.
QUALITY "YORK MERINO"
1 ball no. 357, no. 815 and no. 024.
No. 4 needles. No. 3 metal crochet hook.
4 buttons and 3 duffel-type buttons.

STITCHES USED:
1. Garter stitch.
2. Cable stitch: (see charts).
3. Moss stitch pattern: row 1: *in brown: K 1; in ecru: *K 1, P 1*; row 2: *in ecru: P 1; in brown; K 1*. Repeat these 2 rows.
4. Pattern stitch: see chart.
5. Stocking stitch.
6. Single crochet stitch.
7. Crab stitch.

DIRECTIONS

Back: cast on 30 sts. (34) in blue and work in garter st., incr. 1 st. at right side, 1 st. from edge, every 2 rows, 7 times (37 sts.) (41). Leave sts. on holder. Work other side in same way, but reversing directions.

Pick up all sts. on holder on one needle and incr. 1 st. in the centre (75 sts.) (83) and work as follows: 7 sts. (9 sts.) in moss st., 6 sts. in cable st. (see chart 3), 19 sts. (21 sts.) in garter st., 11 sts. in cable st. (see chart 4), 19 sts. (21 sts.) in garter st., 6 sts in cable st. (see chart 3) and 7 sts. (9) in garter st.. When work measures 21 cms. (23), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-2 and 1 st. (3-2-2 and 1 st.) (63 sts.) (67). Cont. straight, and when work measures 35 cms. (38), cast off all sts. straight.

Right front: (this consists of 3 pieces). Cast on 18 sts. (20) in blue and work as follows: 3 sts. (4) in garter st., 6 sts. in cable st. (see chart 3), and 9 sts. (10) in garter st.. When work measures 21 cms. (23), shape armhole by decr. on left side every 2 rows: 3-2-2 and 1 st. (3-2-2-1 and 1 st.). Cont. straight, and when work measures 35 cms. (38), cast off all sts. straight. Using brown yarn, pick up 59 sts. (65) from opposite edge from armhole and work as follows: 2 rows in garter st. and 1 row in moss pattern st.. Change to ecru and work 3 rows in stocking st. and 5 rows in pattern st. (see chart 1). Cont. in ecru and work 3 rows in stocking st. and 6 rows in moss pattern st.. Cont. in ecru and work 1 row in stocking st., then place all sts. on holder. At the same time, 5 cms. from beginning of 2nd piece, shape neck by decr. on left side every 2 rows: 8 and 1 st. (9-1 and 1 st.) (50 sts.) (54).

Cast on 12 sts. (14) in blue and work as follows: 3 sts. (4) in garter st., 6 sts. in cable st. (see chart 3), and 3 sts. (4) in garter st.. When work measures 30 cms. (32), cast off all sts. straight.

Join all sts. on holder to left side of 3rd piece. Work left front in same way but reversing directions.

Sleeves: cast on 40 sts. in blue and work with the following pattern of rows, stitches and colours: 4 rows of stocking st. in brown; 2 rows of garter st. in ecru; 1 row of stocking st. and 3 rows of pattern (see chart 2) in ecru; 2 rows of stocking st. and 4 rows of moss pattern st. in ecru; 1 row of stocking st. and the rest in garter st. using blue yarn, and incr. 1 st. each side every 8 rows, 7 times (1 st., 9 times) (54 sts.) (58). When work measures 24 cms. (26), decr. each side every 2 rows: 3 and 2 sts.; 1 st., 12 times (1 st., 14 times); and 2 sts., twice. There are 12 sts. rem.. When work measures 38 cms. (41), cast off all sts. straight.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders, place sleeves and sew seams. Neck band: using blue yarn, pick up 72 sts. around back and front neck edges and work in garter stitch with the following pattern of rows and colours: 3 rows blue, 2 rows ecru and 1 row blue, then cast off all sts. straight on wrong side of work. Using crochet hook and blue yarn, work 1 row of single st. and 1 row of crab st. around front and lower edges. Cut yarn and finish neatly. Fold ends of sleeves towards outside along garter st. row and sew. Make a 60-cm. cord in blue yarn, thread through the

FRANÇAIS

nº 5 ** (Tailles : 4 à 8 ans)
VESTE BLEUE

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « CLASSIC »
5 pel. (6 pel.) coul. nº 453. 1 pel. coul. nº 700 et 1 pel. coul. nº 736.
QUALITÉ « YORK MERINO »
1 pel. coul. nº 357, nº 815 et nº 024.
Aig. nº 4. Croch. métal nº 3.
4 boutons et 3 boutons duffel-coat.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point mousse .
2. Huit : Voir diagrammes.
3. Point de riz Jacquard : 1er rg : *en coul. marron : 1 m. end., en coul. écrue : 1 m. env.* ; 2e rg : *en coul. écrue : 1 m. env., en coul. marron : 1 m. end.*. Répéter ces 2 rgs.
4. Jacquard : Voir diagramme.
5. Point jersey end. .
6. M. serrée.
7. Point d'écrevisse.

REALISATION

Dos : En coul. bleue, monter 30 m. (34 m.) et trav. au p. mousse, en aug., du côté g., à 1 m. du bord, tous les 2 rgs : 1 m. 7 fois (37 m.) (41 m.) qui sont laissées en attente. Trav. l'autre côté de la même façon, mais à l'inverse.

Reprendre toutes les m. laissées en attente sur une même aig. et aug. 1 m. au centre (75 m.) (83 m.) et trav. comme suit : 7 m. (9 m.) au p. mousse, 6 m. au p. huit (suivre diagramme-3), 19 m. (21 m.) au p. mousse, 11 m. au p. huit (suivre diagramme-4), 19 m. (21 m.) au p. mousse, 6 m. au p. huit (suivre diagramme-3) et 7 m. (9 m.) au p. mousse. À 21 cm (23 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-2 et 1 m. (3-2-2 et 1 m.) (63 m.) (67 m.). Continuer tout droit, et à 35 cm (38 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Devant droit : (Composé de 3 pièces). En coul. bleue, monter 18 m. (20 m.) et trav. comme suit : 3 m. (4 m.) au p. mousse, 6 m. au p. huit (suivre diagramme-3) et 9 m. (10 m.) au p. mousse. À 21 cm (23 cm) du commencement, former l'emmanchure, en dim. du côté g., tous les 2 rgs : 3-2-2 et 1 m. (3-2-2-1 et 1 m.). Continuer tout droit, et à 35 cm (38 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. En couleur marron, remonter 59 m. (65 m.) sur le bord du côté contraire de l'emmanchure et trav. comme suit : 2 rgs au p. mousse, 1 rg au p. de riz jacquard. Poursuivre en coul. écrue et trav. 3 rgs au p. jersey end., 5 rgs au p. jacquard (suivre diagramme-1). Poursuivre en coul. écrue et trav. 3 rgs au p. jersey end., 6 rgs au p. de riz jacquard. Poursuivre en coul. écrue et trav. 1 rg au p. jersey end. puis laisser toutes les m. en attente pour remailler. Simultanément, à 5 cm du commencement de la 2e pièce, former l'encolure, en dim., du côté g., tous les 2 rgs : 8 et 1 m. (9-1 et 1 m.) (50 m.) (54 m.).

En coul. bleue, monter 12 p. (14 m.) et trav. comme suit : 3 m. (4 m.) au p. mousse, 6 m. au p. huit (suivre diagramme-3) et 3 m. (4 m.) au p. mousse. À 30 cm (32 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Remailler les m. laissées en attente sur le côté g. de la 3e pièce. Trav. le devant g. de la même façon, mais en inversant les explications.

Manches : En coul. bleue, monter 40 m. et trav. selon la disposition de rgs, m. et coul. suiv. : 4 rgs au p. jersey end., en coul. marron : 2 rgs au p. mousse en coul. écrue : 1 rg au p. jersey end., 3 rgs jacquard (suivre diagramme-2), en coul. écrue : 2 rgs au p. jersey end., 4 rgs au p. de riz jacquard, en coul. écrue : 1 rg au p. jersey end. et le reste en coul. bleue au p. mousse, en aug. de chaque côté, tous les 8 rgs : 1 m. 7 fois (1 m. 9 fois) (54 m.) (58 m.). À 24 cm (26 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 et 2 m., 1 m. 12 fois (1 m. 14 fois), 2 m. 2 fois. Il reste 12 m.. À 38 cm (41 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules, monter manches et faire coutures. Lisière encolure : En coul. bleue, remonter 72 m. autour de l'encolure du dos et des devants, et trav. au p. mousse selon la disposition suiv. de rgs et de coul. : 3 rgs bleu, 2 rgs

hacer un cordón de monja de 60 cm., pasarlo por el centro de la espalda a 5 cm. a partir de la abertura y anudar con un lazo. En col azul hacer 2 pompones y coser en cada extremo del cordón. Coser los botones (ver todo).

centre back, 5 cms. above opening, and tie in a bow. Make 2 pompoms in blue wool and sew at each end of cord. Sew buttons (see all).

écru, 1 rg bleu et rabattre toutes les m. en 1 fois sur l'env. de l'ouvrage en coul. bleue. Avec le croch. et en coul. bleue, trav. sur le bord des devants et la partie inférieure, 1 rg en m. serrée et 1 rg au p. d'écrevisse. Couper le fil et remailler. Plier le bas des manches sur le rg au p. mousse vers l'env. de l'ouvrage et coudre. En coul. bleue, faire un cordon de nonne de 60 cm, le faire passer au centre du dos, à 5 cm à partir de l'ouverture et nouer avec une boucle. En coul. bleue, faire 2 pompons et en coudre un à chaque extrémité du cordon. Coudre les boutons (voir photo).

DIAGRAMA 3 - CHART 3 - DIAGRAMME 3

7ª	7th	7e
5ª	5th	5e
3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

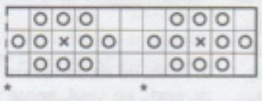
DIAGRAMA 4 - CHART 4 - DIAGRAMME 4

7ª	7th	7e
5ª	5th	5e
3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

DIAGRAMA 1 - CHART 1 - DIAGRAMME 1

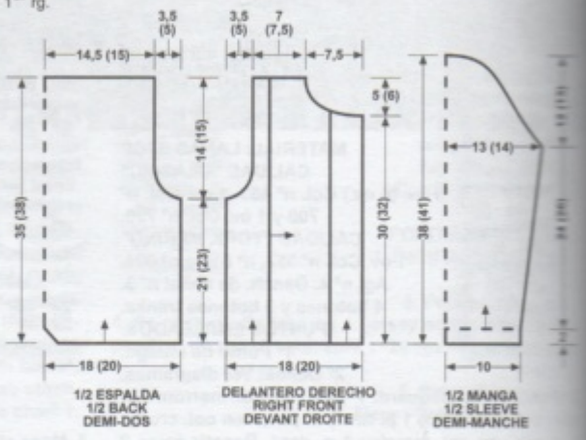
4ª	4th	4e
2ª pas.	2nd row	2e rg.
5ª	5th	5e
3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

DIAGRAMA 2 - CHART 2 - DIAGRAMME 2



2ª pas.	2nd row	2e rg.
3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

☐ Crudo - ecru -écru ☒ Granate - Crimson -Grenat ⊙ Rosa - Pink -Rose



ESPAÑOL

nº 6 ** (Tallas: 6,8 y 10 años) TORERA FUCSIA

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "PASIÓN"
5 ov. (6 ov.) Col. nº 375.
CALIDAD "PLATINO"
1 ov. Col nº 618
Ag. nº 6. Ganch. de metal nº 5.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto jersey rev..
2º Remate: Ver diagrama.

REALIZACION

Espalda: Montar 54 p. (58 p. - 62 p.) y trab. a p. jersey rev.. A los 8 cm. (10 cm. - 12 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-2-1 y 1 p. (3-2-2 y 1 p. - 3-2-2-1 y 1 p.) (40 p.) (42 p. . 44 p.). Seguir recto y a los 25 cm. (27 cm. - 29 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero der.: Montar 26 p. (28 p. 30 p.) y trab. a p. jersey rev.. A los 8 cm. (10 cm. - 12 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. los p. igual que en la espalda (19 p.) (20 p. - 21 p.). Al mismo tiempo, formar escote, meng. en el lado der. cada 2 pas.: 1 p. 10 veces. Quedan 9 p. (10 p. - 11 p.) para el hombro, a los 25 cm. (27 cm. - 29 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Trab. el delantero izqdo. igual, pero invirtiendo las explicaciones.

Mangas: Montar 25 p. y trab. a p. jersey rev., aum. en ambos lados cada 4 pas.: 1 p. 9 veces (1 p. 10 veces - 1 p. 11 veces) (43 p.) (45 p. - 47 p.). A los 28 cm. (30 cm. - 32 cm.)) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas: 3 p. 1 vez (4 p. 1 vez - 3 y 2 p.), 1 p. 8 veces, 2 p. 4 veces. Quedan 5 p., a los 42 cm. (44 cm. - 46 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Flor: Con el ganch. y calidad Platino, trab. 1 tira a p. de cad. de 16 cm. de largo, trab. remate (seguir diagrama) y enroscar la tira para formar la flor sujetándola por el rev..

MONTAJE: Coser hombros, montar mangas y coser costuras. Con el ganch. y calidad Platino, trab. alrededor de la torera y contorno de mangas, remate (seguir diagrama). Cortar el hilo y rematar. Aplicar flor en la orilla del delantero der. a 4 cm. (5 cm. - 6 cm.) del comienzo. Con las 2 calidades, hacer un cordón de monja y aplicar formando 3 hojas

ENGLISH

No. 6 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years) BRIGHT PINK BOLERO

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "PASIÓN"
5 balls (6 balls) no. 375.
QUALITY "PLATINO"
1 ball no. 618.
No. 6 needles. No. 5 metal crochet hook.

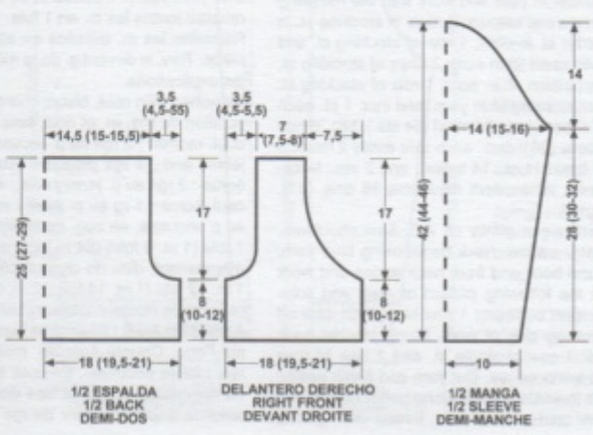
STITCHES USED:
1. Reverse stocking stitch (purl)
2. Edging: see chart.

DIRECTIONS

Back: cast on 54 sts. (58-62) and work in P stocking st.. When work measures 8 cms. (10-12), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-2-1 and 1 st. (3-2-2 and 1 st. - 3-2-2-1 and 1 st.) (40 sts.) (42-44). Cont. straight, and when work measures 25 cms. (27-29), cast off all sts. straight.

Right front: cast on 26 sts. (28-30) and work in P stocking st.. When work measures 8 cms. (10-12), shape armholes by decr. on left side as for back (19 sts.) (20-21). At the same time, shape neck by decr. 1 st. on right side every 2 rows, 10 times. There are 9 sts. rem. (10-11) for each shoulder. When work measures 25 cms. (27-29), cast off all sts. straight. Work left front in same way but reversing directions.

Sleeves: cast on 25 sts. and work in P stocking st., incr. 1 st. each side every 4 rows, 9 times (1 st., 10 times - 1 st., 11 times) (43 sts.) (45-47). When work measures 28 cms. (30-32), decr. 3 sts. each side every 2 rows, once (4 sts., once - 3 and 2 sts.); 1 st. 8 times; and 2 sts., 4 times. Cast off 5 rem. sts. for each shoulder when work measures 42 cms. (44-46), cast off all sts. straight.



Flower: using crochet hook and Platino yarn, make 1 16-cm. band in chain st., then work edging (see chart) and coil band to make flower. Secure on wrong side.

FINISHING: sew shoulders, place sleeves and sew seams. Using crochet hook and Platino yarn, work edging around bolero and sleeve openings

FRANÇAIS

nº 6 ** (Tailles.: 6, 8 et 10 ans) BOLERO FUCHSIA

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « PASSION »
5 pel. (6 pel.) Coul. nº 375.
QUALITÉ « PLATINO »
1 pel. coul. nº 618
Aig. nº 6. Croch. métal nº 5.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point Jersey env..
2. Bordure : Voir diagramme.

REALISATION

Dos : Monter 54 m. (58 m. – 62 m.) et trav. au p. jersey env.. À 8 cm (10 cm - 12 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-2-1 et 1 m. (3-2-2 et 1 m. - 3-2-2-1 et 1 m.) (40 m.) (42 m. - 44 m.). Continuer tout droit, et à 25 cm (27 cm - 29 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Devant droit : Monter 26 m. (28 m. – 30 m.) et trav. au p. jersey env.. À 8 cm (10 cm - 12 cm) du commencement, former l'emmanchure, en dim. les m. du côté g. de même que dans le dos (19 m.) (20 m. – 21 m.). Simultanément, former encolure, en dim. sur le côté dr., tous les 2 rgs : 1 m. 10 fois. Pour l'épaule, il reste 9 m. (10 m. - 11 m.). À 25 cm (27 cm - 29 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Trav. le devant g. de la même façon, mais en inversant les explications.

Manches : Monter 25 m. et trav. au p. jersey env., en aug. de chaque côté, tous les 4 rgs. : 1 m. 9 fois (1 m. 10 fois - 1 m. 11 fois) (43 m.) (45 m. - 47 m.). À 28 cm (30 cm - 32 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 m. 1 fois (4 m. 1 fois - 3 et 2 m.), 1 m. 8 fois, 2 m. 4 fois. Il reste 5 m.. À 42 cm (44 cm - 46 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

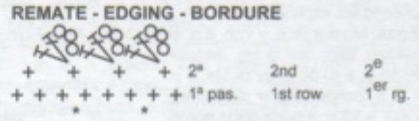
Fleur : Avec le croch. et en qualité Platino, trav. 1 lanière au p. de chaîn. de 16 cm de long. Trav. bordure (suivre diagramme) et enrouler la lanière pour former la fleur en la fixant sur l'env..

ASSEMBLAGE : Coudre épaules, monter manches et faire coutures. Avec le croch. et en qualité Platino, trav., autour de la veste et sur le contour des manches, une bordure (suivre diagramme). Couper le fil et remailler. Appliquer la fleur sur le bord du devant dr., à 4 cm (5 cm - 6 cm) du commencement. Avec les 2 qualités, faire un cordon de nonne et appliquer pour former 3 feuilles sur un côté de la fleur (voir photo). En qualité Platino, faire 2 cordons de tapisserie de 28 cm de long et coudre sur le bord des devants, au commencement de l'encolure.

en un lado de la flor (ver foto). Con calidad Platino, hacer 2 cordones de tapicería de 28 cm. de largo y coser en la orilla de los delanteros al comienzo del escote.

(see chart). Cut yarn and finish neatly. Place flower on edge of right front, 4 cms. (5 -6) from lower edge. Using both yarns, make a cord and use to form 3 leaves to one side of flower (see photo). Using Platino yarn, make 2 28-cm. upholstery cords and sew to beginning of front neck edges.

REMATE - EDGING - BORDURE



ESPAÑOL

nº 7 ** BUFANDA Y GORRO ESTAMPADO

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "CLASSIC PRINT"
4 ov. Col. nº 306.
CALIDAD "PASION"
1 ov. Col. nº 686.
Ag. nº 5.
Ganch. de metal adecuado a la lana.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto elástico 1/1.
2º Punto inglés.
3º Remate: Ver diagramas.
4º Punto cadeneta.
5º Punto bajo.
6º Punto jersey der.

REALIZACION BUFANDA
Con lana estampada, montar 27 p. y trab. a p. inglés. A los 130 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.
Con el ganch. y lana col. lila, trab. en los extremos de la bufanda remate (seguir diagrama-1. A 3 cm. del 1º, trab. remate (seguir diagrama-2). Cortar el hilo y rematar.

REALIZACIÓN GORRO
Con lana estampada, montar 59 p. y trab. a p. elástico 1/1. A los 2 cm. del comienzo, trab. a p. inglés. A los 15 cm. del comienzo,. trab. a p. elástico 1/1. A los 18 cm. del comienzo, trab. a p. jersey der., cogiendo en la 1ª pas. los p. de 2 en 2 p. (30 p.). A los 21 cm. de largo total, dejar todos los p. en espera, dejando una hebra de 40 cm. para coser.
MONTAJE: Enhebrar con la hebra la ag. lanera, recoger todos los p. dejados en espera, tirar de la hebra ajustando los p. y coser costura a pespunte por el rev.. Con el ganch. y lana col. lila, hacer un pompóm en la parte superior del gorro a p. de cad. (ver foto). En col. lila, trab. por todo el contorno encima del p. elástico, remate (seguir diagrama-2). Cortar el hilo y rematar.

ENGLISH

No. 7 ** PATTERNED SCARF AND HAT

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "CLASSIC PRINT"
4 balls no. 306.
CALIDAD "PASION"
1 ov. Col. nº 686.
No. 5 needles.
Metal crochet hook for wool.

STITCHES USED:
1. 1/1 rib stitch.
2. English stitch.
3. Edging: (see charts).
4. Chain stitch.
5. Single crochet stitch.
6. Stocking stitch.

DIRECTIONS FOR SCARF
Cast on 27 sts. in patterned yarn, and work in English st.. When work measures 130 cms., cast off all sts. straight.
Using crochet hook and lilac yarn, work edging at ends of scarf (see chart 1), then work another row of edging 3 cms. from first (see chart 2). Cut yarn and finish neatly.

DIRECTIONS FOR HAT
Cast on 59 sts. in patterned wool and work in 1/1 rib st.. When work measures 2 cms., change to English st.. When work measures 15 cms., change to 1/1 rib st.. When work measures 18 cms., change to stocking st., knitting 2 sts. together in first row (30 sts.). When work measures 21 cms., place all sts. on holder, leaving a strand of yarn 40 cms. long for finishing.
FINISHING: thread darning needle with leftover strand and pick up sts. from holder. Pull yarn to gather sts. and topstitch seam on wrong side. Using crochet hook and lilac yarn, make a bobble in chain st. at top of hat (see photo). Work edging in lilac all round hat above ribbing (see chart 2). Cut yarn and finish neatly.

FRANÇAIS

nº 7 ** ÉCHARPE ET BONNET ESTAMPÉ

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « CLASSIC PRINT »
4 pel. coul. nº 306.
CALIDAD "PASION"
1 ov. Col. nº 686.
Aig. nº 5.
Croch. métallique adapté à la laine.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Côtes 1/1 .
2. Point anglais.
3. Bordure : Voir diagrammes.
4. Point de chaînette .
5. Maille serrée .
6. Point Jersey end. .

REALISATION ECHARPE
En laine estampée, monter 27 m. et trav. au p. anglais. A 130 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.
Avec le croch. et en laine coul. lilas, trav. une bordure aux extrémités de l'écharpe (suivre diagramme-1). À 3 cm de la 1re, trav. bordure (suivre diagramme-2). Couper le fil et remailler.

RÉALISATION BONNET
En laine estampée, monter 59 m. et trav. en côtes 1/1. À 2 cm du commencement, trav. au p. anglais. À 15 cm du commencement, trav. en côtes 1/1. À 18 cm du commencement, trav. au p. jersey end., en prenant, au 1er rg, les m. 2 par 2 (30 m.). A 21 cm de haut. totale, laisser toutes les m. en attente, en laissant un fil de 40 cm pour coudre.
ASSEMBLAGE : Enfiler sur l'aig. à laine, reprendre toutes les m. laissées en attente, tirer le brin pour ajuster les m. et coudre au point arrière sur l'env.. Avec le croch. et en laine de coul. lilas, faire un pompon sur le sommet du bonnet au p. de chaîn. (voir photo). En coul. lilas, trav. une bordure sur tout le pourtour au-dessus des côtes (suivre diagramme-2). Couper le fil et remailler.

DIAGRAMA 1 - CHART 1 - DIAGRAMME 1

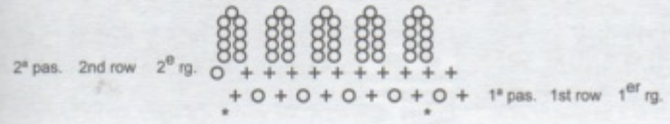
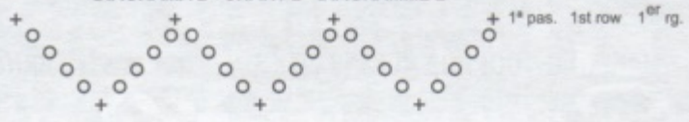


DIAGRAMA 2 - CHART 2 - DIAGRAMME 2



ESPAÑOL

nº 8 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años) JERSEY CRUDO PUNTO IRLANDES

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "OXFORD"
4 ov. (5 ov. - 6 ov.) Col. nº 700.
Ag. nº 4.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto elástico 2/2:
2º Punto de arroz doble.
3º Punto irlandés: Ver diagrama.
4º Punto jersey der.
5º Punto de musgo.

REALIZACION
Espalda: Montar 70 p. (76 p. - 82 p.) y trab. a p. elástico 2/2. A los 3 cm. del comienzo, trab. los p. con la sig. disposición: 12 p. (15 p. - 18 p.) a p. de arroz doble, 46 p. a p. irlandés (seguir diagrama) y 12 p. (15 p. - 18 p.) a p. de arroz doble. A los 23 cm. (25 cm. - 27 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3 y 3 p. (5 y 3 p. - 5-3 y 2 p.) (58 p.) (60 p. - 62 p.). Seguir recto y a los 37 cm. (39 cm. - 42 cm.) del comienzo, formar escote, meng. 10 p. centrales y 5 p. a cada lado. Quedan 19 p. (20 p. - 21 p.) para cada hombro, a los 39 cm. (41 cm. - 44 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.
Delantero: Hacer el mismo trab. que para la espalda, pero a los 34 cm. (36 cm. - 38 cm.) del comienzo, formar escote, meng. 10 p. centrales y hacer cada lado por separado. Seguir meng. cada 2 pas.: 2-1-1 y 1 p.. Quedan 19 p. (20 p. - 21 p.) para el hombro, a los 39 cm. (41 cm. - 44 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Trab. el otro lado igual pero

ENGLISH

No. 8 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years) ECRU IRISH CABLE SWEATER

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "OXFORD"
4 balls (5 balls -6 balls) no. 700.
No. 4 needles.

STITCHES USED:
1. 2/2 rib stitch.
2. Double moss stitch.
3. Irish stitch: see chart.
4. Stocking stitch.
5. Garter stitch.

DIRECTIONS
Back: cast on 70 sts. (76-82) and work in 2/2 rib st.. When work measures 3 cms., cont. as follows: 12 sts. (15-18) in double moss st., 46 sts. in Irish st. (see chart) and 12 sts. (15-18) in double moss st.. When work measures 23 cms. (25-27), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3 and 3 sts. (5 and 3 sts. - 5-3 and 2 sts.) (58 sts.) (60-62). Cont. straight, and when work measures 37 cms. (39-42), shape neck edge by decr. 10 centre sts. and 5 sts. at each side. Cast off 19 rem. sts. (20-21) for each shoulder when work measures 39 cms. (41-44).
Front: work same as for back, but when work measures 34 cms. (36-38), shape neck edge by decr. 10 centre sts., and cont. each side separately. Cont. decr. every 2 rows: 2-1-1 and 1 st.. There are 19 sts. rem. (20-21) for each shoulder. When work measures 39 cms. (41-44), cast off all sts. straight. Work other side in same way but reversing directions.

FRANÇAIS

nº 8 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans) PULL ECRU POINT IRLANDAIS

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « OXFORD »
4 pel. (5 pel. - 6 pel.) Coul. nº 700.
Aig. nº 4.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Côtes 2/2
2. Double point de riz.
3. Point irlandais : Voir diagramme.
4. Point Jersey end. .
5. Point mousse .

REALISATION
Dos : Monter 70 m. (76 m. – 82 m.) et trav. en côtes 2/2. À 3 cm du commencement, trav. les m. selon la disposition suiv. : 12 m. (15 m. – 18 m.) au double p. de riz, 46 m. au p. irlandais (suivre diagramme) et 12 m. (15 m. – 18 m.) au double p. de riz. À 23 cm (25 cm - 27 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 et 3 m. (5 et 3 m. - 5-3 et 2 m.) (58 m.) (60 m. - 62 m.). Continuer tout droit, et à 37 cm (39 cm - 42 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. 10 m. centrales et 5 m. de chaque côté. Il reste 19 m. (20 m. – 21 m.) pour chaque épaule. À 39 cm (41 cm - 44 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.
Devant : Faire le même trav. que pour le dos, mais à 34 cm (36 cm - 38 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. 10 m. centrales, et faire chaque côté séparément. Continuer à dim., tous les 2 rgs : 2-1-1 et 1 m.. Pour l'épaule, il res-

invirtiendo las explicaciones.

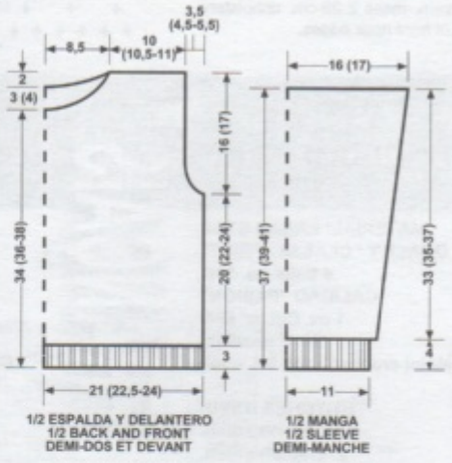
Mangas: Montar 36 p. y trab. a p. elástico 2/2. A los 4 cm. del comienzo, trab. con la sig. disposición: 10 p. a p. de arroz doble, 4 p. rev., 8 p. ochos (seguir diagrama), 4 p. rev. y 10 p. a p. de arroz doble, aum. en ambos lados cada 6 pas.: 1 p. 10 veces (1 p. 12 veces). A los 37 cm. (39 cm. - 41 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Tira escote: Montar 64 p. y trab. 4 pas. a p. jersey der.. Seguir a p. elástico 2/2. A los 4,5 cm. de largo total, dejar todos los p. en espera para remallar.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Coser un hombro. Remallar tira alrededor del escote de espalda y delantero. Coser el otro hombro y tira. Montar mangas y coser costuras. Planchar suave las costuras por el rev..

Las pas. pares se trab. como se presentan, excepto los p. centrales del rombo que se trab. a p. de musgo.

Repetir siempre de *a*.



1/2 ESPALDA Y DELANTERO
1/2 BACK AND FRONT
DEMI-DOS ET DEVANT

1/2 MANGA
1/2 SLEEVE
DEMI-MANCHE

Sleeves: cast on 36 sts. and work in 2/2 rib st.. After 4 cms., cont. as follows: 10 sts. in double moss st., P 4, 8 sts. in cable st. (see chart), P 4, then 10 sts. in double moss st., incr. 1 st. each side every 6 rows, 10 times (1 st., 12 times). When work measures 37 cms. (39-41), cast off all sts. straight.

Neck band: cast on 64 sts. and work 4 rows in stocking st. Cont. in 2/2 rib st.. When work measures 4.5 cms., leave all sts. on a holder.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew one shoulder. Join band to front and back neck edges. Sew other shoulder and band. Place sleeves and sew seams. Iron seams gently on WS.

Work even rows as they appear on needle, except for centre sts. in diamonds. Work these sts. in garter st..
Repeat from * to *.

te 19 m. (20 m. - 21 m.). À 39 cm (41 cm - 44 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Trav. l'autre côté de même façon, mais en inversant les explications.

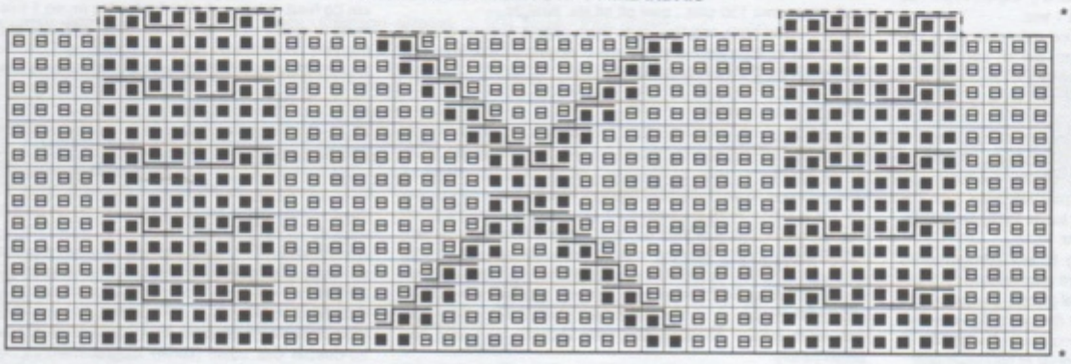
Manches : Monter 36 m. et trav. en côtes 2/2. À 4 cm du commencement, trav. selon la disposition suiv. : 10 m. au double p. de riz, 4 m. env., 8 p. huit (suivre diagramme), 4 m. env. et 10 m. au double p. de riz, en aug. de chaque côté tous les 6 rgs : 1 m. 10 fois (1 m. 12 fois). À 37 cm (39 cm - 41 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Lisière encolure : Monter 64 m. et trav. 4 rgs au p. jersey end.. Poursuivre en côtes 2/2. À 4,5 cm de hauteur totale, laisser toutes les m. en attente pour remailler.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparément sur l'env.. Coudre une épaule. Remailler la lisière autour de l'encolure du dos et du devant. Coudre l'autre épaule et la lisière. Monter les manches et faire les coutures. Repasser légèrement les coutures sur l'env.

Les rgs pairs sont trav. tels qu'ils se présentent, sauf les m. centrales du losange qui sont trav. au p. mousse.
Répéter toujours de *à*.

P. IRLANDÉS - IRISH ST. - P. IRLANDAIS



29ª	29th	29e
27ª	27th	27e
25ª	25th	25e
23ª	23rd	23e
21ª	21st	21e
19ª	19th	19e
17ª	17th	17e
15ª	15th	15e
13ª	13th	13e
11ª	11th	11e
9ª	9th	9e
7ª	7th	7e
5ª	5th	5e
3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

ESPAÑOL

nº 9 ** (Tallas: 5 años)
GORRO Y BUFANDA FUCSIA

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "ASTUN"
2 ov. Col. nº 835.
Ag. nº 6.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto jersey der..
2º Punto de musgo.
3º Punto tubular.
4º Punto elástico 1/1.
5º Punto elástico 3/1.
6º Punto calado: 1ª pas.: 1 p. der., *echar hebra, 2 p. juntos der.*. Repetir siempre ésta pas..

REALIZACION GORRO

Orejeras: Montar 5 p. y trab. en ambos lados 1 p. a p. de musgo y el resto de los p. a p. jersey der., aum. en ambos lados del p. central cada 4 pas.: 1 p. 5 veces (15 p.), trab. 6 pas. rectas y dejar todos los p. en espera. Trab. otra orejera igual.

Montar 6 p., recoger 15 p. de una orejera, montar 21 p., recoger 15 p. de la otra orejera y montar 6 p. (63 p.). Seguir con todos los p. y trab. así: los p. montados 4 pas. a p. tubular, 2 cm. a p. elástico 1/1 y 16 pas. a p. jersey der., los 15 p. de cada orejera a p. jersey der. y meng. así: 6 p. der., 3 p. juntos der., *9 p. der., 3 p. juntos der.*, repetir de *a* 4 veces y 6 p. der. (53 p.). Repetir éstos meng. unos encima de los otros cada 2 pas.: 4 veces más (13 p.). Con cada 4 p. trab. 1 tira de 15 cm. de largo a p. jersey der., cerrar todos los p. de 1 vez. Trenzar las 3 tiras y coser apretadas. En los extremos de la trenza y de las orejeras, colocar flecos. En la parte delantera del gorro, bordar flores a p. de margarita, p. de carril y p. de nudo. Para la distribución de los col. (ver foto).

REALIZACIÓN BUFANDA

Volantes: Montar 31 p. y trab. así: 3 p. a p. de musgo, 1 p. rev., *4 p. a p. elástico 3/1*, repetir de *a* 6 veces y 3 p. a p.

ENGLISH

No. 9 ** (Sizes: 5 years)
BRIGHT PINK HAT AND SCARF

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "ASTUN"
2 balls no. 835.
No. 6 needles.

STITCHES USED:
1. Stocking stitch.
2. Garter stitch.
3. Tubular stitch.
4. 1/1 Rib stitch.
5. 3/1 rib stitch.
6. Mixed stitch: row 1: K 2, *yarn over needle, K 2 tog.*. Repeat this row all the time.

DIRECTIONS FOR HAT:

Ear flaps: cast on 5 sts. and work 1 st. in garter st. at each end, and the rem. sts. in K stocking st., incr. 1 st. each side of centre st., 5 times (15 sts.). Work 6 rows straight and leave all sts. on holder. Work other flap in same way.

Cast on 6 sts., pick up 15 sts. from one flap, cast on 21 sts., pick up 15 sts. from other flap and cast on 6 sts. (63 sts.). Continue with all sts. as follows: knit the cast-on sts. for 4 rows in tubular st., 2 cms. in 1/1 rib st. and 16 rows in K stocking st.. Knit the 15 sts. from each ear flap in K stocking st., decr. as follows: K 6, K 3 tog., *K 9, K 3 tog.*; repeat from * to * 4 times and K 6 (53 sts.). Repeat these decrs., each at the same point as the decrs. in previous rows, every 2 rows, 4 more times (13 sts.). With every 4 sts., knit a stocking st. band 15 cms. long, and cast off all sts. straight. Braid the 3 bands and sew firmly. Attach fringes to ends of braid and ear flaps. Embroider flowers on front of hat in daisy st., stem st. and knot st.. Use the following pattern of colours (see photo).

DIRECTIONS FOR SCARF

Frills: cast on 31 sts. and work as follows: 3 sts. in garter st., P 1, *4 sts. in 3/1 rib st.*, repeat from * to * 6 times, then 3 sts. in garter st.. When work measures 3 cms., decr. as follows:

FRANÇAIS

nº 9 ** (Tailles : 5 ans)
BONNET ET ÉCHARPE FUCHSIA

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « ASTUN »
2 pel. coul. nº 835.
Aig. nº 6.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point Jersey end.
2. Point mousse.
3. Point lisière en biais.
4. Côtes 1/1.
5. Côtes 3/1.
6. Point ajouré : 1er rg : 1 m. end., *faire un jeté, 2 m. ensemble end.*. Répéter toujours ce rg.

RÉALISATION BONNET

Oreillettes : Monter 5 m., trav. 1 m. au p. mousse de chaque côté, et les autres m. au p. jersey end., en aug. des deux côtés de la m. centrale, tous les 4 rgs : 1 m. 5 fois (15 m.). trav. 6 rgs tout droit et laisser toutes les m. en attente. Trav. une autre oreillette identique.

Monter 6 m., reprendre 15 m. d'une oreillette, monter 21 m., reprendre 15 m. de l'autre oreillette et monter 6 m. (63 m.). Continuer à trav. toutes les m. comme suit : les m. montées 4 rgs au p. lisière en biais, 2 cm en côtes 1/1 et 16 rgs au p. jersey end., les 15 m. de chaque oreillette au p. jersey end. et dim. comme suit : 6 m. end., 3 m. ensemble end., *9 m. end., 3 m. ensemble end.*, répéter de *à* 4 fois et 6 m. end. (53 m.). Répéter ces dim. les unes au-dessus des autres tous les 2 rgs : 4 fois de plus (13 m.). Toutes les 4 m., trav. une lanière de 15 cm de long au p. jersey end., rabattre toutes les m. en 1 fois. Tresser les 3 lanières et les coudre bien serrées. Aux extrémités de la tresse et des oreillettes, placer des franges. Sur la partie avant du bonnet, broder des fleurs au p. marguerite, p. de rail et p. de nœud. Pour la distribution des coul., voir photo.

REALISATION ECHARPE

de musgo. A los 3 cm. del comienzo, meng. los p. así: 1 p. a p. de musgo, 2 p. juntos der., 1 p. rev., *3 p. juntos der., 1 p. rev.*, repetir de *a* 6 veces, 2 p. juntos der., 1 p. a p. de musgo (17 p.). Seguir a p. elástico 1/1. A los 10 cm. de largo total, dejar todos los p. en espera.
Trab. otro volante igual pero a los 7 cm. de largo total, dejar todos los p. en espera.
Con 2 ag. recoger los p. dejados en espera y para unir los volantes, con una 3ª ag. trab. juntos al der. 1 p. de cada ag.. Seguir a p. calado. A los 105 cm. de largo total, trab. en el otro extremo volante de igual pero invirtiendo las explicaciones. A los 7 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Por el rev. de la labor, recoger 17 p. y trab. 2º volante. A los 10 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Encima de los volantes bordar flores a p. de nudo.

1 st. in garter st., K 2 tog., P 1, *K 3 tog., P 1*. Repeat from * to * 6 times and K 2 tog., then 1 st. in garter st. (17 sts.). Cont. in 1/1 rib st.. When work measures 10 cms., place all sts. on holder.
Make other frill in same way, but place sts. on holder when work measures 7 cms.
Pick up sts. from holder on 2 needles, and using a third cable needle, join frills by knitting 2 sts. tog. from each needle in stocking st.. Cont. in mixed st.. When scarf measures 105 cms., work the frill at other end in same way but reversing directions. When frill measures 7 cms., cast off all sts. straight. On wrong side of work, pick up 17 sts. and work second frill. After 10 cms., cast off all sts. straight. Embroider flowers in knot st. above frills.

Volants : Monter 31 m. et trav. comme suit : 3 m. au p. mousse, 1 m. env., *4 m. en côtes 3/1*, répéter de *à* 6 fois et 3 m. au p. mousse. À 3 cm du commencement, dim. les m. comme suit : 1 m. au p. mousse, 2 m. ensemble à l'end., 1 m. env., *3 m. ensemble à l'end., 1 m. env.*, répéter de *à* 6 fois, 2 m. ensemble à l'end., 1 m. au p. mousse (17 m.). Poursuivre en côtes 1/1. À 10 cm de hauteur totale, laisser toutes les m. en attente.
Trav. un autre volant identique, mais à 7 cm de haut. totale, laisser toutes les m. en attente.
Avec 2 aig., reprendre les m. laissées en attente et pour unir les volants, à l'aide d'une 3e aig., trav. ensemble à l'end. 1 m. de chaque aig.. Poursuivre au p. ajouré. À 105 cm de hauteur totale, trav. un volant identique à l'autre extrémité, mais en inversant les explications. A 7 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Sur l'env. de l'ouvrage, reprendre 17 m. et trav. un 2e volant. A 10 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Sur le dessus des volants, broder des fleurs au p. de nœud.

ESPAÑOL

nº 10 ** (Tallas: 4, 6 y 8 años)
TORERA BEIGE Y AZUL

MATERIAL: LANAS STOP CALIDAD "DULCE CASHMERE"
4 ov. (5 ov.) Col. nº 702 y 1 ov. Col. nº 402.
Ag. nº 3 1/2. Ganch. de metal nº 3 1/2.
3 botones.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto jersey der.
2º Jacquard: Se trab. a p. jersey der.: Ver diagrama.
3º Punto elástico 2/2.
4º Punto elástico 5/3.
5º Punto de musgo.
6º Remate: Ver diagramas.

REALIZACION
Espalda: En col. beige, montar 80 p. (84 p. - 88 p.) y trab. así: 6 pas. a p. jersey der., 18 pas. a jacquard (seguir diagrama) y resto a p. jersey der.. A los 9 cm. (10 cm. - 11 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 4-3-2 y 1 p. (4-3-2-2 y 1 p. - 4-3-2-2-2 y 1 p.) (60 p.). Seguir recto y a los 23 cm. (25 cm. - 26 cm.) del comienzo, trab. los 34 p. centrales a p. elástico 2/2. A los 24 cm. (26 cm. - 27 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.
Delantero der.: En col. beige, montar 42 p. (44 p. - 46 p.), trab. en el lado der. para la tira de abrochado 5 p. a p. elástico 2/2, comenzando con 1 p. rev. y el resto de los p. a p. jersey der.. A las 6 pas. trab. 18 pas. a jacquard (seguir diagrama) y continuar en col. beige a p. jersey der.. A los 9 cm. (10 cm. - 11 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 4-3-2 y 1 p. (4-3-2-2 y 1 p. - 4-3-2-2-2 y 1 p.). Al mismo tiempo, formar escote, meng. en el lado der. a 5 p. de la orilla cada 2 pas.: 1 p. 15 veces. Quedan 17 p. A los 24 cm. (26 cm. - 27 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.. Al mismo tiempo, realizar 3 ojales a 3 p. de la orilla y de 2 p. cada uno, el 1º a 1 cm. del comienzo y los otros a 4 cm. (4,5 cm. - 5 cm.) de distancia. Trab. el delantero izqdo. igual, pero invirtiendo las explicaciones y sin ojales.
Mangas: En col. beige, montar 44 p. y trab. igual que la espalda, aum. en ambos lados cada 4 pas.: 1 p. 10 veces (1 p. 12 veces - 1 p. 14 veces) (64 p.) (68 p. - 72 p.). A los 24 cm. (26 cm. - 28 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-3 y 2 p. (3-3-2 y 2 p. - 4-3-2 y 2 p.), 1 p. 10 veces (1 p. 11 veces), 3 p. 2 veces, 3 p. 1 vez. Quedan 10 p. A los 36 cm. (39 cm. - 41 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.
Lazos: En col. azul, montar 6 p. y trab. a p. de musgo. A los 6 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Hacer 5 tiras más.
MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Coser hombros. Volantes: Espalda: En col. beige, remontar 80 p. (84 p. - 88 p.), sobre la orilla de la parte inferior de la espalda y trab. así: *3 p. rev., en 1 p. trab. 5 p.*. Seguir a p. elástico 5/3. A los 3 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Delanteros: En col. beige, remontar 42 p. (44 p. - 46 p.) sobre la orilla de la parte inferior de cada delantero y trab. volante igual que la espalda. Mangas: En col. beige, remontar 44 p. sobre la orilla de la parte inferior de las mangas y trab. volante igual que en la espalda. Montar mangas y coser costuras. Con el ganch. y en col. beige, trab. remate (seguir diagrama-

ENGLISH

No. 10 ** (Sizes: 4, 6 and 8 years)
BEIGE AND BLUE BOLERO

MATERIAL: STOP WOOLS QUALITY "DULCE CASHMERE"
4 balls (5 balls) no. 702, 1 ball no. 402.
No. 3 1/2 needles. No. 3 1/2 metal crochet hook.
3 buttons.

STITCHES USED:
1. Stocking stitch.
2. Pattern stitch: work in stocking st.. (see chart).
3. 2/2 rib stitch.
4. 5/3 rib stitch.
5. Garter stitch.
6. Edging: see charts.

DIRECTIONS
Back: cast on 80 sts. (84-88) in beige and work as follows: 6 rows in stocking st., 18 rows of pattern (see chart) and the rest in stocking st.. When work measures 9 cms. (10-11), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 4-3-2 and 1 st. (4-3-2-2 and 1 st. - 4-3-2-2-2 and 1 st.) (60 sts.). Cont. straight, and when work measures 23 cms. (25-26), work the 34 centre sts. in 2/2 rib st.. When work measures 24 cms. (26-27) cast off all sts. straight.
Right front: cast on 42 sts. in beige (44-46) and knit 5 sts. in 2/2 rib st. on right side for buttonhole band, beginning with P 1 and the rest in K. After 6 rows, work 18 rows of pattern (see chart) and cont. with beige yarn in stocking st.. When work measures 9 cms. (10-11), shape armhole by decr. on left side every 2 rows: 4-3-2 and 1 st. (4-3-2-2 and 1 st. - 4-3-2-2-2 and 1 st.). At the same time, shape neck edge by decr. 1 st. on right side, 5 sts. from edge, every 2 rows, 15 times. Cast off 17 rem. sts. for each shoulder when work measures 24 cms. (26-27). At the same time, make 3 2-st. buttonholes, 3 sts. from edge; the first at 1 cm. from lower edge, and the others at intervals of 4 cms. (4.5-5). Work left front in same way but reversing directions and without buttonholes.
Sleeves: cast on 44 sts. in beige and work the same as for back, decr. 1 st. each side every 4 rows, 10 times (1 st., 12 times - 1 st., 14 times) (64 sts.) (68-72). When work measures 24 cms. (26-28), decr. each side every 2 rows: 3-3 and 2 sts. (3-3-2 and 2 sts. - 4-3-2 and 2 sts.); 1 st., 10 times (1 st., 11 times); 3 sts., twice; and 3 sts., once. Cast off 10 rem. sts. for each shoulder when work measures 36 cms. (39-41).
Ties: cast on 6 sts. in blue yarn and work in garter st.. After 6 cms., cast off all sts. straight. Knit 5 more bands.
FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders. Frill: back: using beige yarn, pick up 80 sts. (84-88) from lower edge of back and work as follows: * P 3, make 5 sts. out of 1 st.*. Cont. in 5/3 rib st.. After 3 cms., cast off all sts. straight. **Fronts**: using

FRANÇAIS

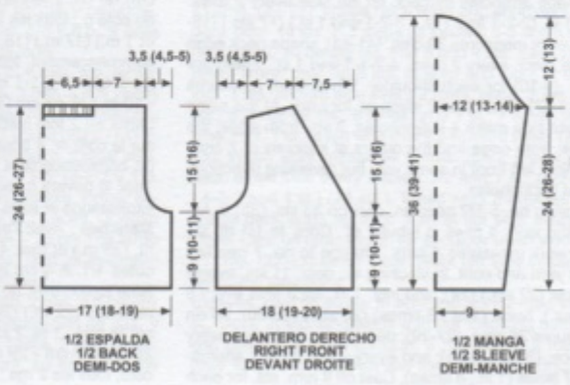
nº 10 ** (Tailles : 4, 6 et 8 ans)
BOLERO BEIGE ET BLEU

MATIÈRE : LAINES STOP QUALITÉ « DULCE CASHMERE »
4 pel. (5 pel.) coul. nº 702 et 1 pel. coul. nº 402.
Aig. nº 3 ½. Croch. en métal nº 3 ½.
3 boutons.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point Jersey end..
2. Jacquard : Se trav. au p. jersey end. : Voir diagramme.
3. Côtes 2/2.
4. Côtes 5/3.
5. Point mousse.
6. Bordure : Voir diagrammes.

REALISATION
Dos : En coul. beige, monter 80 m. (84 m. – 88 m.) et trav. comme suit : 6 rgs au p. jersey end., 18 rgs en jacquard (suivre diagramme) et le reste au p. jersey end.. À 9 cm (10 cm - 11 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 4-3-2 et 1 m. (4-3-2-2 et 1 m. - 4-3-2-2-2 et 1 m.) (60 m.). Continuer tout droit, et à 23 cm (25 cm - 26 cm) du commencement, trav. les 34 m. centrales en côtes 2/2. A 24 cm (26 cm - 27 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Devant droit : En coul. beige, monter 42 m. (44 m. – 46 m.), trav. sur le côté dr., pour la lisière de boutonnage, 5 m. en côtes 2/2, en commençant par 1 m. env. et les autres m. au p. jersey end.. Au bout de 6 rgs, trav. 18 rgs en jacquard (suivre diagramme) et poursuivre en coul. beige au p. jersey end.. À 9 cm (10 cm - 11 cm) du commencement, former l'emmanchure, en dim. du côté g., tous les 2 rgs : 4-3-2 et 1 m. (4-3-2-2 et 1 m. - 4-3-2-2-2 et 1 m.). Simultanément, former l'encolure, en dim., sur le côté dr., à 5 m. du bord, tous les 2 rgs : 1 m. 15 fois. Il reste 17 m.. À 24 cm (26 cm - 27 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Simultanément, réaliser 3 boutonnières à 3 m. du bord, de 2 m. chacune : la 1ère à 1 cm du commencement et les autres espacées de 4 cm (4,5 cm - 5 cm). Trav. le devant g. de la même manière, mais en inversant les explications et sans boutonnière.
Manches : En coul. beige, monter 44 m. et trav. comme dans le dos, en aug. de chaque côté, tous les 4 rgs : 1 m. 10 fois (1 m. 12 fois - 1 m. 14 fois) (64 m.) (68 m. - 72 m.). À 24 cm (26 cm - 28 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-3 et 2 m. (3-3-2 et 2 m. - 4-3-2 et 2 m.), 1 m. 10 fois (1 m. 11 fois), 3 m. 2 fois, 3 m. 1 fois. Il reste 10 m.. À 36 cm (39 cm - 41 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.
Nœuds : En coul. bleue, monter 6 m. et trav. au p. mousse. A 6 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Faire 5 lanières de plus.
ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules.
Volants : Dos : En coul. beige, remonter 80 m. (84 m. – 88 m.) sur le bord de la partie inférieure du dos et trav. comme suit : *3 m. env., dans 1 m. trav. 5 m.*. Poursuivre en côtes 5/3. À 3 cm de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Devants : En coul. beige, remonter 42 m. (44 m. – 46 m.), sur le bord de la partie inférieure de chaque devant, et trav. un volant comme dans le dos. Manches : En coul. beige, remonter 44 m. sur le bord de la partie inférieure des manches et trav. un volant comme dans le dos. Monter les manches et faire les coutures. Avec le croch. et en coul. beige, trav. une bordure (suivre diagramme-2) sur le bord des devants et de l'encolure. Couper le fil et remailler. Placer 2 boucles



5. CLASSIC + YORK Merino

2) sobre la orilla de los delanteros y escote. Cortar el hilo y rematar. Colocar 2 lazos en el centro de la espalda centrados en los dibujos jacquard, también colocar 2 lazos en el centro de cada mangas y centrados en los dibujos jacquard, coser por el centro y los lados formando lazos zapateros. Con el ganch. y en color beige, trab. 6 tiras a p. de cad. de 2 cm. de largo y colocar una en el centro de cada lado (ver foto). Coser los botones. Planchar suave las costuras por el rev..

Repetir siempre de *a*.

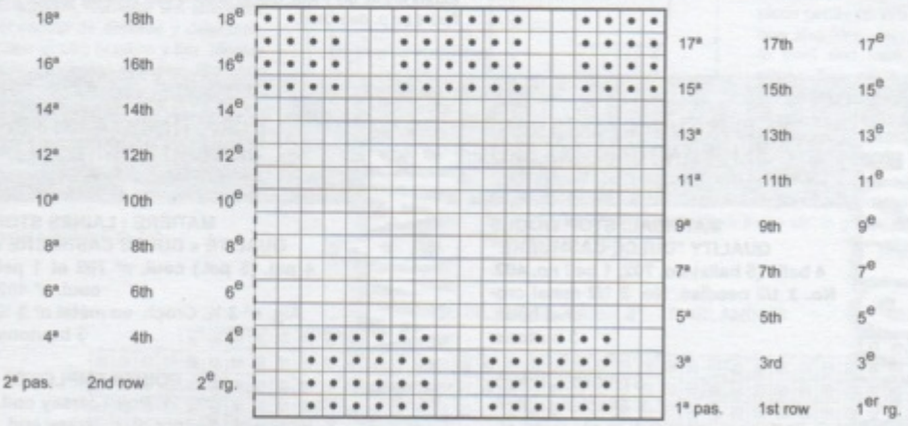
beige yarn, pick up 42 sts. (44-46) from lower edge of each front and work frill the same as for back. Sleeves: using beige yarn, pick up 44 sts. from lower edge of sleeves and work frill the same as for back. Place sleeves and sew seams. Using crochet hook, work edging in beige wool around both fronts and neck edge (see chart 2). Cut yarn and finish neatly. Place 2 bows in the middle of the back at the pattern motif, and 2 bows in the middle of each sleeve at the pattern motif, then sew in the centre and sides to make shoelace bows. Using a crochet hook and beige wool, make 6 bands in chain st., 2 cm. long, and place in centre of each side (see photo). Sew on buttons.

Iron seams gently on WS.

au centre du dos, centrés sur les dessins jacquard, et placer également 2 boucles au centre de chaque manche, centrés sur les dessins jacquard, coudre au centre et sur les côtés en formant des nœuds de chaussure. Avec le croch. et en coul. beige, trav. 6 lanières au p. de chaîn. de 2 cm de large et en placer une au centre de chaque côté (voir photo). Coudre les boutons. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

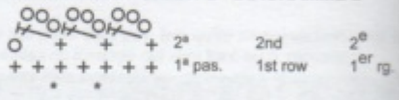
Répéter toujours de *à*.

DIAGRAMA 1 - CHART 1 - DIAGRAMME 1



☐ Beige ⊡ Azul - Blue - Bleu

DIAGRAMA 2 - CHART 2 - DIAGRAMME 2



ESPAÑOL

nº 11 ** (Tallas: 4, 6 y 8 años) CHAQUETA DE RIZO CRUDA

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "JUNIOR"
7 ov. (8 ov.) Col. nº 700.
CALIDAD "ASPEN"
1 ov. Col. nº 700.
Ag. nº 5 1/2 y nº 7.
4 botones.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto tubular.
2º Punto elástico 1/1.
3º Punto jersey der..

REALIZACION

Espalda: Con ag. nº 7 y lana Junior, montar 40 p. (43 p. - 46 p.) y trab. a p. jersey der., meng. en ambos lados cada 8 cm. (9 cm.): 1 p. 2 veces (36 p.) (39 p. - 42 p.). A los 26 cm. (28 cm. - 30 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 2-1 y 1 p. (2-1-1 y 1 p. - 2-2-1 y 1 p.) (28 p.) (29 p. - 30 p.). Seguir recto y a los 42 cm. (45 cm. - 47 cm.) de largo total, formar escote y hombros, meng. en ambos lados para los hombros 8 p. (9 p. - 10 p.) en 2 veces: 4 y 4 p. (4 y 5 p. - 5 y 5 p.), y para el escote 6 p. centrales y 3 p. a cada lado.

Delantero der.: Con ag. nº 7 y lana Junior, montar 19 p. (20 p. - 21 p.) y trab. a p. jersey der., aum. en el lado der. cada 2 pas.: 2-1-1 y 1 p. (2-1-1-1 y 1 p. - 2-2-1-1 y 1 p.) (24 p.) (26 p. - 28 p.) y meng. en el lado izqdo. cada 8 cm. (9 cm.): 1 p. 2 veces (22 p.) (24 p. - 26 p.). A los 26 cm. (28 cm. - 30 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 2-1-1 y 1 p. (2-2-1 y 1 p. - 3-2-1 y 1 p.) (17 p.) (18 p. - 19 p.). A los 39 cm. (41 cm. - 43 cm.) del comienzo, formar escote, meng. en el lado der. cada 2 pas.: 4-2-1-1 y 1 p.. Quedan 8 p. (9 p. - 10 p.) para el hombro, a los 42 cm. (45 cm. - 47 cm.) de largo total, cerrarlos en 2 veces como en la espalda. Al mismo tiempo, realizar en el lado der. 4 ojales a 3 p. de la orilla, el 1º a 15 cm. del comienzo y los otros a 7 cm. (8 cm.) de distancia. Trab. el delantero izqdo. igual pero invirtiendo las explicaciones y sin ojales.

Mangas: Con ag. nº 5 1/2 y lana Aspen, montar 33 p. (35 p.) y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 1/1. A los 4 cm. del comienzo, cambiar a ag. nº 7 y lana junior, trab. a p. jersey der., meng. en la 1ª pas 11 p. repartidos (22 p.) (24 p.) y aum. en ambos lados cada 8 cm. (6 cm.): 1 p. 2 veces (1 p. 3 veces) (26 p.) (28 p. - 30 p.). A los 26 cm. (27 cm. - 29 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 2 p. 1 vez (3 p. 1 vez); cada 2 pas. y cada 4 pas. alternadamente: 1 p. 7 veces (1 p. 8 veces). Quedan 8 p. A los 39 cm. (41 cm. - 43 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

ENGLISH

No. 11 ** (Sizes: 4, 6 and 8 years) TEXTURED ECRU JACKET

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "JUNIOR"
7 balls (8 balls) no. 700.
QUALITY "ASPEN"
1 ball no. 700.
No. 5 1/2 and no. 7 needles.
4 buttons.

STITCHES USED:
1. Tubular stitch.
2. 1/1 rib stitch.
3. Stocking stitch.

DIRECTIONS

Back: using no. 7 needles, cast on 40 sts. (43-46) in Junior yarn, and work in K stocking st., decr. 1 st. each side every 8 cms. (9 cm.), twice (36 sts.) (39-42). When work measures 26 cms. (28-30), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 2-1 and 1 st. (2-1-1 and 1 st. - 2-2-1 and 1 st.) (28 sts.) (29-30). Cont. straight, and when work measures 42 cms. (45-47), shape neck edge and shoulders. For shoulders, decr. 8 sts. (9-10) in 2 steps as follows: 4 and 4 sts. (4 and 5 sts. - 5 and 5 sts.), and for neck, 6 centre sts. and 3 sts. each side.

Right front: using no. 7 needles, cast on 19 sts. (20-21) in Junior yarn, and work in K stocking st., incr. each side every 2 rows: 2-1-1 and 1 st. (2-1-1-1 and 1 st. - 2-2-1-1 and 1 st.) (24 sts.) (26-28) and decr. 1 st. on left side every 8 cms. (9 cm.), twice (22 sts.) (24-26). When work measures 26 cms. (28-30), shape armholes by decr. on left side every 2 rows: 2-1-1 and 1 st. (2-2-1 and 1 st. - 3-2-1 and 1 st.) (17 sts.) (18-19). When work measures 39 cms. (41-43), shape neck edge at right side, decr. every 2 rows: 4-2-1-1 and 1 st.. There are 8 sts. rem. (9-10) for each shoulder. When work measures 42 cms. (45-47), cast off in 2 steps as for back. At the same time, on right side make 4 buttonholes, 3 sts. from edge; the first 15 cms. from edge and the others at intervals of 7 cms. (8 cms.). Work left front in same way but reversing directions and without buttonholes.

Sleeves: using no. 5 1/2 needles, cast on 33 sts. (35) in Aspen yarn and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 1/1 rib st., and when work measures 4 cms., change to no. 7 needles and Junior yarn and cont. in stocking st., decr. 11 sts. evenly over first row (22 sts.) (24), and incr. 1 st. each side every 8 cms. (6 cms.), twice (1 st., 3 times) (26 sts.) (28-30). When work measures 26 cms. (27-29), decr. 2 sts. each side every 2 rows, once, (3 sts., once); and every 2 and 4 rows alternately: 1 st., 7 times (1 st., 8 times). Cast off 8 rem. sts. for each

FRANÇAIS

nº 11 ** (Tailles : 4, 6 et 8 ans) VESTE BOUCLÉE ECRU

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « JUNIOR »
7 pel. (8 pel.) Coul. nº 700.
QUALITÉ « ASPEN »
1 pel. coul. nº 700.
Aig. nº 5 ½ et nº 7.
4 boutons.

POINTS EMPLOYÉS
1. Point lisière en biais.
2. Côtes 1/1.
3. Point Jersey end..

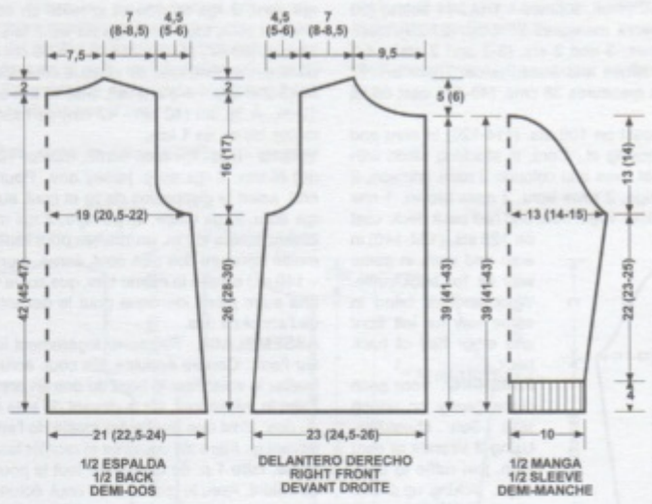
REALISATION

Dos : Avec l'aig. nº 7 et en laine Junior, monter 40 m., (43 m. - 46 m.) et trav. au p. jersey end., en dim. de chaque côté, tous les 8 cm (9 cm) : 1 m. 2 fois (36 m.) (39 m. - 42 m.). À 26 cm (28 cm - 30 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 2-1 et 1 m. (2-1-1 et 1 m. - 2-2-1 et 1 m.) (28 m.) (29 m. - 30 m.). Continuer tout droit, et à 42 cm (45 cm - 47 cm) de haut. totale, former encolure et épaules, en dim. de chaque côté, pour les épaules, 8 m. (9 m. – 10 m.) en 2 fois : 4 et 4 m., (4 et 5 m. – 5 et 5 m.) et pour l'encolure, 6 m. centrales et 3 m. de chaque côté.

Devant droit : Avec l'aig. nº 7 et en laine Junior, monter 19 m., (20 m. - 21 m.) et trav. au p. jersey end., en aug. du côté dr., tous les 2 rgs : 2-1-1 et 1 m. (2-1-1-1 et 1 m. - 2-2-1-1 et 1 m.) (24 m.) (26 m. - 28 m.) et dim. du côté g., tous les 8 cm (9 cm) : 1 m. 2 fois (22 m.) (24 m. - 26 m.). À 26 cm (28 cm - 30 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. du côté g., tous les 2 rgs : 2-1-1 et 1 m. (2-2-1 et 1 m. - 3-2-1 et 1 m.) (17 m.) (18 m. - 19 m.). À 39 cm (41 cm - 43 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. du côté dr., tous les 2 rgs : 4-2-1-1 et 1 m.. Pour l'épaule, il reste 8 m. (9 m. - 10 m.). À 42 cm (45 cm - 47 cm) de hauteur totale, les rabattre en 2 fois comme pour le dos. Simultanément, réaliser sur le côté dr. 4 boutonnières à 3 m. du bord : la 1re à 15 cm du commencement et les autres espacées de 7 cm (8cm). Trav. le devant g. de la même manière, mais en inversant les explications et sans boutonnière.

Manches : Avec l'aig. nº 5 ½ et en laine Aspen, monter 33 m. (35 m.) et trav. 4 rgs en p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 1/1. A 4 cm de haut. totale, passer à l'aig. nº 7 et en laine junior, trav. au p. jersey end., en dim., au 1er rg, 11 m. réparties (22 m.) (24 m.) et aug. de chaque côté, tous les 8 cm (6 cm) : 1 m. 2 fois (1 m. 3 fois) (26 m.) (28 m. - 30 m.). À 26 cm (27 cm - 29 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 2 m. 1 fois (3 m. 1 fois) ; tous les 2 rgs et

Cuello: Con ag. nº 5 1/2 y lana Aspen, montar 81 p. y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 1/1, meng. en ambos lados a 3 p. de cada orilla cada 4 pas.: 1 p. 6 veces. A los 9 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez (69 p.).
Bolsillos: Con ag. nº 5 1/2 y lana Aspen, montar 21 p. y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 1/1. A los 9 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.



MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Coser hombros, montar mangas y coser costuras. Colocar cuello alrededor del escote de espalda y delanteros a partir de 2 cm. de la orilla de los delanteros y coser. Aplicar bolsillo en los delanteros a partir de la costura lateral y a 7 cm. de la parte inferior y coser. Coser botones. Planchar suave las costuras por el rev..

REALIZACIÓN GORRO

Con ag. nº 5 1/2 y lana Aspen, montar 81 p. y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 1/1. A los 4 cm. del comienzo, cambiar a ag. nº 7 y con lana Junior, trab. a p. jersey der., meng. en la 1ª pas. 40 p. repartidos (41 p.). A los 11 cm. del comienzo, meng. 5 p. repartidos (36 p.), trab. 6 pas. y meng. 6 p. repartidos (30 p.), trab. 4 pas. y meng. 7 p. repartidos (23 p.), trab. 2 pas. y meng. 8 p. repartidos (15 p.), que se dejarán en espera. Cortar la lana dejando una hebra de 40 cm., enhebrar la ag. lanera, recoger los p. dejados en espera, tira de la hebra ajustando los p. y coser costura.
Delantero: En col. azul, montar 78 p. (84 p. - 90 p.) y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 2/2, con la sig. disposición de pas. y col.: 4 pas. azules, 2 pas. blancas y 6 pas. azules. Seguir en col. azul y trab. 1 pas. al rev. por el rev. de la labor, aum. 2 p.

shoulder when work measures 39 cms. (41-43).
Collar: using no. 5 1/2 needles, cast on 81 sts. in Aspen yarn and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 1/1 rib st., decr. 1 st. each side, 3 sts. from edge, every 4 rows, 6 times. When work measures 9 cms., cast off all sts. straight (69 sts.).
Pockets: using no. 5 1/2 needles, cast on 21 sts. in Aspen yarn and work 4 rows in tubular st.. Change to 1/1 rib st.. When work measures 9 cms., cast off all sts. straight.
FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders, place sleeves and sew seams. Sew collar around back and front neck edges, beginning 2 cms. from front edges and sew. Place pocket at side seam on fronts, 7 cms. from lower edge, and sew. Sew on buttons. Iron seams gently on WS.

DIRECTIONS FOR HAT

Using no. 5 1/2 needles, cast on 81 sts. in Aspen yarn and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 1/1 rib st., and when work measures 4 cms., change to no. 7 needles and Junior yarn and cont. in stocking st., decr. 40 sts. (41) evenly over first row. When work measures 11 cms., decr. 5 sts. evenly (36 sts.). Work 6 rows and decr. 6 sts. evenly (30 sts.). Work 4 rows and decr. 7 sts. evenly (23 sts.). Work 2 rows and decr. 8 sts. evenly (15 sts.), then place on a holder. Cut yarn, leaving a 40-cm. strand of yarn, then thread through darning needle and pick up sts. from holder, pulling yarn to adjust sts.. Sew seam.
Front: cast on 78 sts. (84-90) in blue and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 2/2 rib st. with the following pattern of rows and colours: 4 rows in blue, 2 rows in white and 6 rows in blue. Cont. in blue and work 1 row of purl on wrong side of work, incr. 2 sts. evenly over row.

4 rgs alternativement : 1 m. 7 fois (1 m. 8 fois). Il reste 8 m.. À 39 cm (41 cm - 43 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.
Col : Avec l'aig. nº 5 ½ et en laine Aspen, monter 81 m. et trav. 4 rgs au p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 1/1, en dim. de chaque côté, à 3 m. du bord, tous les 4 rgs : 1 m. 6 fois. A 9 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois (69 m.).
Poches : Avec l'aig. nº 5 ½ et en laine Aspen, monter 21 m. et trav. 4 rgs au p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 1/1. A 9 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.
ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules, monter manches et faire coutures. Placer le col autour de l'encolure du dos et des devants à partir de 2 cm du bord des devants et coudre. Appliquer poche sur les devants à partir de la couture latérale et à 7 cm du bas, puis coudre. Coudre les boutons. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

RÉALISATION BONNET

Avec l'aig. nº 5 ½ et en laine Aspen, monter 81 m. et trav. 4 rgs au p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 1/1. A 4 cm du commencement, passer à l'aig. nº 7 et en laine Junior, trav. au p. jersey end., en dim., au 1er rg, 40 m. réparties (41 m.). A 11 cm du commencement, dim. 5 m. réparties (36 m.) ; trav. 6 rgs et dim. 6 m. réparties (30 m.) ; trav. 4 rgs et dim. 7 m. réparties (23 m.) ; trav. 2 rgs et dim. 8 m. réparties (15 m.), qui seront laissées en attente. Couper la laine en laissant un fil de 40 cm, enfiler sur l'aig. à laine, reprendre les m. laissées en attente, tirer sur le fil en ajustant les m. et faire couture.
Devant : En coul. bleue, monter 78 p. (84 m. – 90 m.) et trav. 4 rgs au p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 2/2 selon la disposition de rgs et coul. suiv. : 4 rgs bleus, 2 rgs blancs et 6 rgs bleus. Poursuivre en coul. bleue et trav. 1 rg à l'env. sur l'env. de l'ouvrage, en aug. 2 m.

ESPAÑOL

nº 12 ** (Tallas: 4, 6 y 8 años)
TORERA CRUDA VOLANTE RAYADO

MATERIAL: LANAS STOP CALIDAD "VIENA"
2 ov. (3 ov.) Col. nº 700 y 1 ov. Col. nº 736, nº 804 y nº 815.
Ag. nº 3 1/2. Ganch. de metal nº 4.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto jersey der..
2º Punto jersey rev..
3º Punto de cadeneta.

REALIZACION

Espalda: En col. crudo, montar 66 p. (70 p. - 74 p.) y trab. a p. jersey der., aum. en ambos lados cada 4 pas.: 1 p. 3 veces (72 p.) (76 p. - 80 p.). A los 5 cm. (6 cm. - 7 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-2 y 1 p. (3-2-2 y 1 p. - 4-3-2 y 1 p.) (60 p.). Seguir recto y a los 21 cm. (22 cm. - 23 cm.) de largo total, formar escote y hombros, meng. para los hombros 16 p. en 3 veces: 5-5 y 6 p., y para el escote 10 p. centrales y 5 y 4 p. a cada lado.
Delantero der.: En col. crudo, montar 8 p. y trab. a p. jersey der., aum. en el lado der. cada 2 pas.: 3 p. 1 vez, 2 p. 4 veces (2 p. 5 veces - 2 p. 6 veces) y 1 p. 7 veces. Al mismo tiempo, aum. en el lado izqdo. cada 4 pas.: 1 p. 3 veces (29 p.) (31 p. - 33 p.). A los 5 cm. (6 cm. - 7 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 3-2 y 1 p. (3-2-2 y 1 p. - 4-3-2 y 1 p.) (23 p.). A los 12,5 cm. del comienzo, formar escote, meng. en el lado der. cada 4 pas.: 1 p. 7 veces. Quedan 16 p. para el hombro, a los 21 cm. (22 cm. - 23 cm.) de largo total, cerrar los p. igual que en la espalda. Trab. el delantero izqdo. igual, pero invirtiendo las explicaciones.
Mangas: En col. crudo, montar 46 p. y trab. 2 pas. a p. jersey rev.. Seguir a p. jersey der. con la sig. disposición de pas. y col.: 2 pas. granate, 2 pas. crudo, 2 pas. beige, 2 pas. crudo, 2 pas. marrón y resto en col. crudo. Aum. en ambos lados

ENGLISH

No. 12 ** (Sizes: 4, 6 and 8 years)
ECRU BOLERO WITH STRIPED RUFFLE

MATERIAL: LANAS STOP QUALITY "VIENA"
2 balls (3 balls) no. 700, 1 ball no. 736, no. 804 and no. 815.
No. 3 1/2 needles.
No. 4 metal crochet hook.

STITCHES USED:
1. Stocking stitch.
2. Reverse stocking stitch (purl).
3. Chain stitch.

DIRECTIONS

Back: cast on 66 sts. (70-74) in ecru and work in stocking st., incr. 1 st. each side every 4 rows, 3 times (72 sts.) (76-80). When work measures 5 cms. (6-7), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-2 and 1 st.. (3-2-2 and 1 st. - 4-3-2 and 1 st.) (60 sts.). Cont. straight and when work measures 21 cms. (22-23), shape neck edge and shoulders. For shoulders, decr. 16 sts. in 3 steps as follows: 5-5 and 6 sts.; and for neck edge, 10 centre sts. and 5 and 4 sts. each side.
Right front: cast on 8 sts. in ecru and work in stocking st., incr. 3 sts. at right side every 2 rows, once; 2 sts., 4 times (2 sts., 5 times - 2 sts., 6 times) and 1 st., 7 times. At the same time, incr. 1 st. at left side every 4 rows, 3 times (29 sts.) (31-33). When work measures 5 cms. (6-7), shape armhole by decr. at left side every 2 rows: 3-2 and 1 st.. (3-2-2 and 1 st. - 4-3-2 and 1 st.) (23 sts.). When work measures 12.5 cms., shape neck edge by decr. 1 st. at left side every 4 rows, 7 times. Cast off rem. 16 sts. for shoulder when work measures 21 cms. (22-23) as for back. Work left side in same way but reversing directions.
Sleeves: cast on 46 sts. in ecru and work 2 rows in P stocking st.. Cont. in stocking stitch with the following pattern of rows and colours: 2 rows crimson, 2 rows ecru, 2 rows beige, 2 rows ecru, 2 rows brown and the rest in ecru. Incr. each side

FRANÇAIS

nº 12 ** (Tailles : 4, 6 et 8 ans)
BOLERO ÉCRU A VOLANT RAYÉ

MATIÈRE : LANAS STOP QUALITÉ « VIENA »
2 pel. (3 pel.) coul. nº 700 et 1 pel. coul. nº 736, nº 804 et nº 815.
Aig. nº 3 ½. Croch. en métal nº 4.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point Jersey end..
2. Point Jersey env. .
3. Point de chainette .

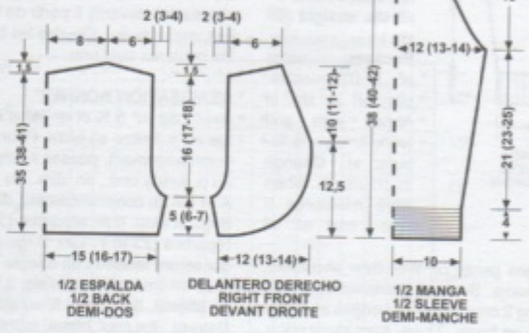
REALISATION

Dos : En coul. écrue, monter 66 m. (70 m. – 74 m.) et trav. au p. jersey end., en aug. de chaque côté, tous les 4 rgs : 1 m. 3 fois (72 m.) (76 m. - 80 m.). À 5 cm (6 cm - 7 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-2 et 1 m. (3-2-2 et 1 m. - 4-3-2 et 1 m.) (60 m.). Continuer tout droit, et à 21 cm (22 cm - 23 cm) de haut. totale, former encolure et épaules, en dim., pour les épaules, 16 m. en 3 fois : 5-5 et 6 m., et pour l'encolure, 10 m. centrales et 5 et 4 m. de chaque côté.
Devant droit : En coul. écrue, monter 8 m. et trav. au p. jersey end., en aug. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 m. 1 fois, 2 m. 4 fois (2 m. 5 fois - 2 m. 6 fois) et 1 m. 7 fois. En même temps, aug. sur le côté g. tous les 4 rgs : 1 m. 3 fois (29 m.) (31 m. - 33 m.). À 5 cm (6 cm - 7 cm) du commencement, former l'emmanchure, en dim. du côté g., tous les 2 rgs : 3-2 et 1 m. (3-2-2 et 1 m. - 4-3-2 et 1 m.) (23 m.). À 12,5 cm du commencement, former l'encolure, en dim. du côté dr., tous les 4 rgs : 1 m. 7 fois. Il reste 16 m. pour l'épaule. À 21 cm (22 cm - 23 cm) de hauteur totale, rabattre les m. comme dans le dos. Trav. le devant g. de la même manière, mais en inversant les explications.
Manches : En coul. écrue, monter 46 m. et trav. 2 rgs au p. jersey env.. Poursuivre en p. jersey end. selon la disposition de rg et coul. suiv. : 2 rgs grenat, 2 rgs écru, 2 rgs beige, 2

cada 6 pas.: 1 p. 7 veces (1 p. 9 veces - 1 p. 11 veces) (60 p.) (64 p. - 68 p.). A los 25 cm. (27 cm. - 29 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3 y 2 p. (3-2 y 2 p. - 4-3 y 2 p.), 1 p. 15 veces y 2 p. 2 veces. Quedan 12 p., a los 38 cm. (40 cm. - 42 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Volantes: Espalda: En col. crudo, montar 108 p. (114 p. - 120 p.) y trab. 2 pas. a p. jersey rev.. Seguir a p. jersey der. con la sig. disposición de pas. y col.: 2 pas. granate, 2 pas. crudo, 2 pas. beige, 2 pas. crudo, 2 pas. marrón, 1 pas. cruda y dejar todos los p. en espera pare remallar. Delantero der. y mitad escote espalda: En col. crudo, montar 128 p. (134 p. - 140 p.) y hacer el mismo trab. que en el volante de la espalda. Trab. otra tira igual para el delantero izqdo. y la otra mitad del escote espalda.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Coser hombros. En col. crudo y con 2 hebras, remallar volante sobre la orilla de la espalda cogiendo los p. de 2 en 2 p.. Hacer el mismo trab. sobre el delantero der. y mitad escote espalda y sobre la otra mitad escote espalda y delantero izqdo.. Coser costuras y montar mangas. En col. crudo hacer 1 p. de cad. por todo el contorno del remallado del volante. Con el ganch., en col. crudo y con 2 hebras, hacer 2 cordones a p. de cad. de 25 cm. de largo y coser por la parte interior del volante (orilla delanteros) al comienzo del escote. Planchar suave las costuras por el rev..



every 6 rows, 7 times (1 st., 9 times - 1 st., 11 times) (60 sts.) (64-68). When work measures 25 cms. (27-29), decr. each side every 2 rows: 3 and 2 sts. (3-2 and 2 sts. - 4-3 and 2 sts.); 1 st., 15 times and 2 sts., twice. There are 12 sts. rem.. When work measures 38 cms. (40-42), cast off all sts. straight.

Ruffles: back ruffle: cast on 108 sts. (114-120) in ecru and work 2 rows in P stocking st.. Cont. in stocking stitch with the following pattern of rows and colours: 2 rows crimson, 2 rows ecru, 2 rows beige, 2 rows ecru, 2 rows brown, 1 row ecru, and place on holder. Right front and half back neck: cast on 128 sts. (134-140) in ecru and work in same way as for back ruffle. Work another band in same way for left front and other half of back neck.

FINISHING: iron each piece gently on wrong side. Sew shoulders. Using 2 strands of ecru yarn, join ruffle to back edge, picking up 2 sts. at a time. Work in same way on right front and half of back of neck, and on other half of back of neck and right front. Sew seams and place sleeves. Using ecru yarn, work 1 row of chain st. where ruffle joins edges. Using crochet hook and 2 strands of ecru wool, make 2 25-cm. cords in chain st. and sew to inside of ruffle (front edges) at start of neck edge. Iron seams gently on WS.

rgs écru, 2 rgs marron et le reste en coul. écrue. Aug. de chaque côté, tous les 6 rgs : 1 m. 7 fois (1 m. 9 fois - 1 m. 11 fois) (60 m.) (64 m. - 68 m.). À 25 cm (27 cm - 29 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-2 et 2 m. - 4-3 et 2 m.), 1 m. 15 fois et 2 m. 2 fois, il reste 12 m.. À 38 cm (40 cm - 42 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Volants : Dos : En coul. écrue, monter 108 m. (114 m. – 120 m.) et trav. 2 rgs au p. jersey env.. Poursuivre en p. jersey end. selon la disposition de rg et coul. suiv. : 2 rgs grenat, 2 rgs écru, 2 rgs beige, 2 rgs écru, 2 rgs marron 1 rg. écru et laisser toutes les m. en attente pour remailler. Devant : de même moitié encolure dos : En coul. écrue, monter 128 m. (134 m. – 140 m.) et faire le même trav. que sur le volant du dos. Trav. une autre pièce identique pour le devant g. et l'autre moitié de l'encolure dos.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules. En coul. écrue et avec 2 fils, remailler le volant sur le bord du dos en prenant les m. 2 par 2. Faire le même trav. sur le devant dr. et la moitié de l'encolure du dos, ainsi que sur l'autre moitié de l'encolure du dos et le devant g.. Faire les coutures et monter les manches. En coul. écrue, faire 1 p. de chaîn. sur tout le pourtour du remaillage du volant. Avec le croch. et en coul. écrue, avec 2 brins, faire 2 cordons au p. de chaîn. de 25 cm de long, et coudre sur la partie inférieure du volant (bord des devants) au début de l'encolure. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

ESPAÑOL

nº 13 ** (Tallas: 4, 6 y 8 años)
CHAQUETA CRUDA

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "ASPEN"
4 ov. (5 ov.) Col. nº 700.
CALIDAD "TAPICERÍA"
1 ov. Col. nº 728 y nº 910.
Ag. nº 5 1/2.
1 cremallera de 37 cm. (39 cm. - 41 cm.).

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto elástico 2/2.
2º Punto jersey der..
3º Rombos inclinados: Ver diagrama.
4º Punto tubular.

REALIZACION

Espalda: Montar 54 p. (58 p. - 62 p.) y trab. a p. elástico 2/2. A los 4 cm. del comienzo, trab. a p. jersey der.. A los 24 cm. (26 cm. - 28 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-1 y 1 p. (3-2 y 1 p. - 3-2-1 y 1 p.) (44 p.) (46 p. - 48 p.). Seguir recto y a los 40 cm. (42 cm. - 45 cm.) de largo total, formar escote y hombros, meng. para los hombros 11 p. (12 p. - 13 p.) en 3 veces: 3-4 y 4 p. (4-4 y 4 p. - 4-4 y 5 p.), y para el escote 6 p. centrales y 4 y 4 p. a cada lado.

Delantero der.: Montar 34 p. (36 p. - 38 p.), trab. en el lado der. 4 p. a p. tubular y el resto de los p. a p. elástico 2/2, comenzando con 2 p. rev.. A los 4 cm. del comienzo, trab. los p. así: 4 p. a p. tubular, 14 p. a p. rombos inclinados (seguir diagrama), 16 p. (18 p. - 20 p.) a p. jersey der.. A los 24 cm. (26 cm. - 28 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 3-1 y 1 p. (3-2 y 1 p. - 3-2-1 y 1 p.) (29 p.), (30 p. - 31 p.). Seguir recto y a los 37 cm. (39 cm. - 41 cm.) del comienzo, formar escote, meng. en el lado der. cada 2 pas.: 6-4-3-2-1-1 y 1 p.. Quedan 11 p. (12 p. - 13 p.) para el hombro. A los 40 cm. (42 cm. - 45 cm.) de largo total, cerrarlos en 3 veces como en la espalda. Trab. el delantero izqdo. igual, pero invirtiendo las explicaciones.

Mangas: Montar 30 p. y trab. a p. elástico 2/2. A los 4 cm. del comienzo, trab. a p. jersey der., aum. en ambos lados cada 6 pas.: 1 p. 7 veces (1 p. 8 veces - 1 p. 10 veces) (44 p.) (46 p. - 50 p.). A los 27 cm. (29 cm. - 31 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas: 3 p. 1 vez (4 p. 1 vez - 3 y 2 p.), 1 p. 11 veces (1 p. 12 veces), 2 p. 2 veces. Quedan 8 p.. A los 40 cm. (42 cm. - 45 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Capucha: Montar 86 p. y trab. a p. elástico 2/2. A los 4 cm. del comienzo, trab. a p. jersey der., cada 8 pas. dejar sin trab. en ambos lados 3 p.: 4 veces. A las 24 pas., meng. en ambos lados de los 2 p. centrales cada 2 pas.: 1 p. 6 veces. Quedan 74 p. que se dejarán en espera para remallar en 2 ag., 37 p. en cada ag..

ENGLISH

No. 13 ** (Sizes: 4, 6 and 8 years)
ECRU CARDIGAN

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "ASPEN"
4 balls (5 balls) no. 700.
QUALITY "TAPICERÍA"
1 ball no. 728 and no. 910.
No. 5 1/2 needles.
1 37- cm. zip (39-41).

STITCHES USED:
1. 2/2 rib stitch.
2. Stocking stitch.
3. Oblique diamonds: see chart.
4. Tubular stitch.

DIRECTIONS

Back: cast on 54 sts. (58-62) and work in 2/2 rib st.. After 4 cms., change to stocking st.. When work measures 24 cms. (26-28), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-1 and 1 st. (3-2 and 1 st. - 3-2-1 and 1 st.) (44 sts.) (46-48). Cont. straight, and when work measures 40 cms. (42-45), shape neck edge and shoulders. For shoulders, decr. 11 sts. (12-13) in 3 steps as follows: 3-4 and 4 sts. (4-4 and 4 sts. - 4-4 and 5 sts.); and for neck, 6 centre sts. and 4 and 4 sts. each side.

Right front: cast on 34 sts. (36-38) and work 4 sts. in tubular st on right side and rem. sts. in 2/2 rib st., beginning with P 2. When work measures 4 cms., work as follows: 4 sts. in tubular st., 14 sts. in oblique diamond st. (see chart) and 16 sts. (18-20) in stocking st.. When work measures 24 cms. (26-28), shape armhole by decr. on left side every 2 rows: 3-1 and 1 st. (3-2 and 1 st. - 3-2-1 and 1 st.) (29 sts.) (30-31). Cont. straight, and when work measures 37 cms. (39-41), shape neck edge at right side, decr. every 2 rows: 6-4-3-2-1-1 and 1 st.. There are 11 sts. rem. (12-13) for shoulder. When work measures 40 cms. (42-45), cast off in 3 steps as for back. Work left side in same way but reversing directions.

Sleeves: cast on 30 sts. and work in 2/2 rib st.. After 4 cms., change to K stocking st., incr. 1 st. each side every 6 rows, 7 times (1 st., 8 times - 1 st., 10 times) (44 sts.) (46-50). When work measures 27 cms. (29-31), decr. 3 sts. each side every 2 rows, once (4 sts., once - 3 and 2 sts.); 1 st., 11 times (1 st., 12 times); and 2 sts., twice. There are 8 sts. rem.. When work measures 40 cms. (42-45) cast off all sts. straight.

Hood: cast on 86 sts. and work in 2/2 rib st.. After 4 cms., change to K stocking st., and omit 3 sts. each side every 8 rows, 4 times. When work measures 24 cms., decr. 1 st. each side of 2 centre sts. every 2 rows, 6 times. Place 74 rem. sts. on 2 needles (37 sts. on each needle).

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders, place sleeves and sew seams. Join hood to back and front neck edges and sew. Place zip along front edges starting at

FRANÇAIS

nº 13 ** (Tailles : 4, 6 et 8 ans)
VESTE ECRU

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « ASPEN »
4 pel. (5 pel.) Coul. nº 700.
QUALITÉ « TAPICERÍA »
1 pel. coul. nº 728 et nº 910.
Aig. nº 5 ½.
1 fermeture Éclair de 37 cm. (39 cm - 41 cm).

POINTS EMPLOYÉS :
1. Côtes 2/2.
2. Point Jersey end..
3. Losanges inclinés : Voir diagramme.
4. Point lisière en biais.

REALISATION

Dos : Monter 54 m. (58 m. – 62 m.) et trav. en côtes 2/2. A 4 cm du commencement, trav. au p. jersey end.. À 24 cm (26 cm - 28 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-1 et 1 m. (3-2 et 1 m. - 3-2-1 et 1 m.) (44 m.) (46 m. - 48 m.). Continuer tout droit, et à 40 cm (42 cm - 45 cm) de haut. totale, former encolure et épaules, en dim., pour les épaules, 11 m. (12 m. – 13 m.), en 3 fois : 3-4 et 4 m. (4-4 et 4 m. - 4-4 et 5 m.) et pour l'encolure, 6 m. centrales et 4 et 4 m. de chaque côté.

Devant droit : Monter 34 m. (36 m. – 38 m.), trav. sur le côté dr. 4 m. au p. lisière en biais et les autres m. en côtes 2/2, en commençant par 2 m. env.. À 4 cm du commencement, trav. les m. comme suit : 4 m. au p. lisière en biais, 14 m. de p. losanges inclinés (suivre diagramme), 16 m. (18 m. – 20 m.) au p. jersey end.. À 24 cm (26 cm - 28 cm) du commencement, former l'emmanchure, en dim. du côté g., tous les 2 rgs : 3-1 et 1 m. (3-2 et 1 m. - 3-2-1 et 1 m.) (29 m.), (30 m. - 31 m.). Continuer tout droit, et à 37 cm (39 cm - 41 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. du côté dr., tous les 2 rgs : 6-4-3-2-1-1 et 1 m.. Il reste 11 m. (12 m. – 13 m.) pour l'épaule. À 40 cm (42 cm - 45 cm) de hauteur totale, les rabattre en 3 fois comme dans le dos. Trav. le devant g. de la même façon, mais en inversant les explications.

Manches : Monter 30 m. et trav. en côtes 2/2. A 4 cm du commencement, trav. au p. jersey end., en aug. de chaque côté, tous les 6 rgs : 1 m. 7 fois (1 m. 8 fois - 1 m. 10 fois) (44 m.) (46 m. - 50 m.). À 27 cm (29 cm - 31 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 m. 1 fois (4 m. 1 fois - 3 et 2 m.), 1 m. 11 fois (1 m. 12 fois), 2 m. 2 fois. Il reste 8 m.. À 40 cm (42 cm - 45 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Capuche : Monter 86 m. et trav. en côtes 2/2. A 4 cm du commencement, trav. au p. jersey end.. Tous les 8 rgs, cesser de trav. 3 m. de chaque côté : 4 fois. A 24 rgs, dim., de chaque côté des 2 m. centrales, tous les 2 rgs : 1 m. 6 fois. Il reste 74

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Coser hombros, montar mangas y coser costuras. Colocar capucha alrededor del escote de espalda y delanteros y coser. Colocar cremallera en la orilla de los delanteros a partir del escote y coser. Bordar flores en los delanteros (ver foto). Planchar suave las costuras por el rev..

Las pas. pares se trab. como se presentan. Repetir siempre de *a*.

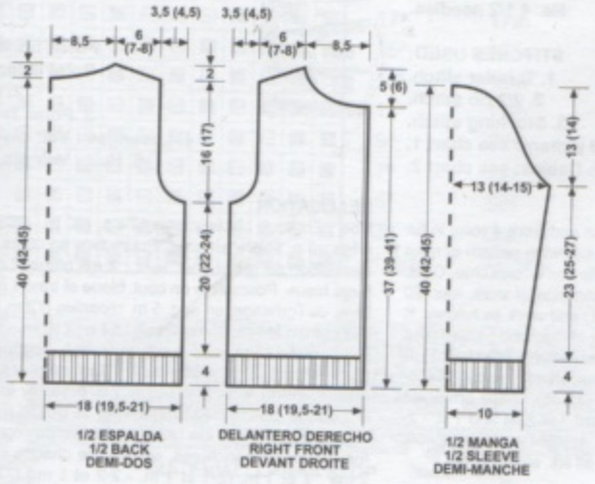
neck edge and sew. Embroider flowers on fronts (see photo). Iron seams gently on WS.

Work even rows as they appear on the needle. Repeat from * to *.

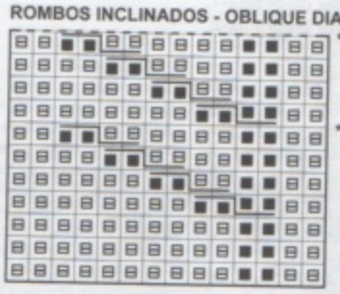
m. qui sont laissées en attente pour remailler sur 2 aig., 37 m. sur chaque aig..

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules, monter manches et faire coutures. Placer la capuche autour de l'encolure du dos et des devants, et coudre. Placer la fermeture Éclair sur le bord des devants à partir de l'encolure, puis coudre. Broder des fleurs sur les devants (voir photo). Repasser légèrement les coutures sur l'env..

Les rgs pairs sont trav. comme ils se présentent. Répéter toujours de *à*.



ROMBOS INCLINADOS - OBLIQUE DIAMONDS - LOSANGES INCLINÉS



*	21ª	21st	21e
	19ª	19th	19e
	17ª	17th	17e
	15ª	15th	15e
*	13ª	13th	13e
	11ª	11th	11e
	9ª	9th	9e
	7ª	7th	7e
	5ª	5th	5e
	3ª	3rd	3e
	1ª pas.	1st row	1er rg.

ESPAÑOL

nº 14 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años) VESTIDO NINA

MATERIAL: LANAS STOP CALIDAD "DESIRÉ"
4 ov. (5 ov.) Col. nº 237.
Ag. nº 9.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto de musgo.
2º Punto calado: **1ª pas.: *1 p. der., echar hebra*, 1 p. der.; 2ª pas.: *1 p. rev., soltar la hebra*, 1 p. rev.; 3ª y 4ª pas.: a p. jersey der..**
3º Pasacintas: 1ª pas.: *2 p. juntos der., echar hebra*; 2ª pas.: al rev..
4º Punto elástico 2/2.
5º Punto elástico 1/1.

REALIZACION
Espalda y Delantero: Montar 33 p. (35 p. - 37 p.) y trab. los p. así: 2 pas. a p. de musgo, 10 pas. a p. calado y 2 pas. pasacintas. Seguir a p. elástico 2/2. A los 32 cm. (34 cm. - 36 cm.) del comienzo, trab. a p. elástico 1/1. A los 36 cm. (38 cm. - 40 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados a 3 p. de cada orilla, cada 2 pas. y cada 4 pas. alternadamente: 1 p. 3 veces (1 p. 4 v eces - 1 p. 5 veces) (27 p.), trab. el primer p. y el último p. a p. de musgo. A los 45 cm. (48 cm. - 50 cm.) del comienzo, formar escote, menguando 13 p. centrales y hacer cada lado por separado. Quedan 7 p. para cada tirante, seguir 7 cm. más recto, trab. en ambos lados 1 p. a p. de musgo y el resto de los p. a p. elástico 1/1. Cerrar todos los p. de 1 vez.
MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser tirantes y costuras. Con 4 hebras de 3 mts. de largo cada una, hacer 2 cordones de tapicería. Pasar por el pasacintas, uno en el delantero y el otro en la espalda y anudar con un lazo en los lados. Planchar suave las costuras por el rev..

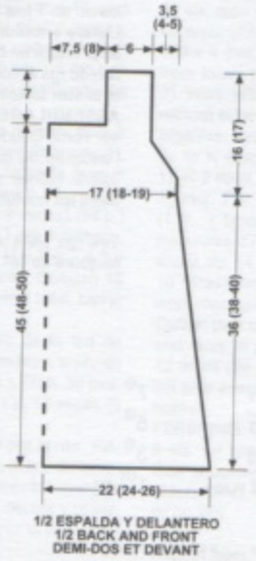
ENGLISH

No. 14 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years) GIRL'S DRESS

MATERIAL: LANAS STOP QUALITY "DESIRÉ"
4 balls (5 balls) no. 237.
No. 9 needles.

STITCHES USED:
1. Garter stitch.
2. Slip stitch: **row 1: *K 1, yarn over needle*, K 1; row 2: *P 1, release yarn*, P 1; rows 3 and 4: K stocking st..**
3. Ribbon stitch: row 1: *K 2 tog., yarn over needle*; row 2: purl.
4. 2/2 rib stitch.
5. 1/1 rib stitch.

DIRECTIONS
Back and front: cast on 33 sts. (35-37) and work as follows: 2 rows in garter st., 10 rows in mixed st. and 2 rows in ribbon st.. Change to 2/2 rib st.. When work measures 32 cms. (34-36), change to 1/1 rib st.. When work measures 36 cms. (38-40), shape armholes by decr. each side, 3 sts. from each edge, alternately every 2 and 4 rows: 1 st., 3 times (1 st., 4 times - 1 st., 5 times) (27 sts.), working the first and last sts. in garter st.. When work measures 45 cms. (48-50), decr. 13 centre sts. for neck edge and cont. each side separately. There are 7 cms. rem. for each strap. Cont 7 cms. more, working 1 st. in garter st. at each side and the rest of the sts. in 1/1 rib st.. Cast off all sts. straight.
FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew straps and seams. With 4 strands of yarn 3 metres long, make 2 upholstery cords. Thread through ribbon st., one at the front and the other at the back, and tie in a bow at the sides. Iron seams gently on WS.



FRANÇAIS

nº 14 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans) ROBE FILLETTE

MATIÈRE : LANAS STOP QUALITÉ « DESIRÉ »
4 pel. (5 pel.) Coul. nº 237.
Aig. nº 9.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point mousse.
2. Point ajouré : **1er rg : *1 m. end., faire un jeté*, 1 m. end. ; 2e rg : *1 m. env., lâcher le brin*, 1 m. env. ; 3e et 4e rg : au p. jersey end..**
3. Passe-rubans : 1er rg : *2 m. ensemble end., faire un jeté* ; 2e rg : à l'env..
4. Côtes 2/2 .
5. Côtes 1/1 .

REALISATION
Dos et Devant : Monter 33 m. (35 m. – 37 m.) et trav. les m. comme suit : 2 rgs au p. mousse, 10 rgs au p. ajouré et 2 rgs de passe-rubans. Poursuivre en côtes 2/2. À 32 cm (34 cm - 36 cm) du commencement, trav. en côtes 1/1. A 36 cm (38 cm - 40 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, à 3 m. du bord, tous les 2 et 4 rgs, alternativement : 1 m. 3 fois (1 m. 4 fois – 1 m. 5 fois) (27 m.), trav. la première et la dernière m. au p. mousse. À 45 cm (48 cm - 50 cm) du commencement, former l'encolure, en diminuant 13 m. centrales et faire chaque côté séparément. Il reste 7 m. pour chaque bretelle, poursuivre 7 cm tout droit, trav. de chaque côté 1 m. au p. mousse et les autres m. en côtes 1/1. Rabattre toutes les m. en 1 fois.
ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre les bretelles et faire les coutures. Avec 4 fils de 3 m de long chacun, faire 2 cordons de tapisserie. Les faire passer à travers les passe-rubans, l'un sur le devant et l'autre dans le dos, puis nouer sur les côtés. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

ESPAÑOL

nº 15 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años)
JERSEY AZUL CON TRENZAS BLANCAS

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "CLASSIC"
5 ov. (6 ov., 7 ov.) Col. nº 453, 1 ov.
Col. nº 700.
Ag. nº 4 1/2.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto tubular.
2º Punto elástico 2/2:.
3º Punto jersey der..
4ºRombos: Ver diagrama-1.
5º Ochos: Ver diagrama-2.

REALIZACION

Espalda: En col. azul, montar 74 p. (80 p. - 85 p.) y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 2/2, con la sig. disposición de pas. y col.: 4 pas. azules, 2 pas. blancas y 6 pas. azules. Seguir en col. azul y trab. 1 pas. al rev. por el rev. de la labor, aum. 5 p. repartidos (79 p.), (85 p. - 91 p.) y trab. los p. así: 14 p. (16 p. - 18 p.) a p. jersey der., 13 p. a p. de rombo (seguir diagrama-1), 6 p. (7 p. - 8 p.) a p. jersey der., 13 p. a p. de rombo (seguir diagrama-1), 6 p. (7 p. - 8 p.) a p. jersey der., 13 p. a p. rombo (seguir diagrama-1) y 14 p. (16 p. 18 p.) a p. jersey der.. A los 31 cm. (33 cm. - 35 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 2 y 1 p. (2-1 y 1 p. - 2-2 y 1 p.) (73 p.), (77 p. - 81 p.). Seguir recto y a los 47 cm. (50 cm. - 53 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero: En col. azul, montar 78 p. (84 p. - 90 p.) y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 2/2, con la sig. disposición de pas. y col.: 4 pas. azules, 2 pas. blancas y 6 pas. azules. Seguir en col. azul y trab. 1 pas. al rev. por el rev. de la labor, aum. 2 p. repartidos (80 p.), (86 p. - 92 p.) y trab. los p. con la sig. disposición: en col. azul: 14 p. (16 p. - 18 p.) a p. jersey der., 13 p. a p. rombo (seguir diagrama-1), 4 p. (5 p. - 6 p.) a p. jersey der. y 1 p. a p. jersey rev., En col. blanco: 16 p. a p. ochos (seguir diagrama-2). En col. azul: 1 p. a p. jersey rev., 4 p. (5 p. - 6 p.) a p. jersey der., 13 p. a p. rombo (seguir diagrama-1) y 14 p. (16 p. - 18 p.) a p. jersey der.. A los 31 cm. (33 cm. - 35 cm. del comienzo, formar sisas, meng. los p. igual que en la espalda (74 p.), (76 p. - 80 p.). A los 39 cm. (42 cm. - 45 cm.) del comienzo, formar escote, meng. 18 p. centrales y hacer cada lado por separado. Seguir meng. cada 2 pas.: 3-2-1 y 1 p.. Quedan 21 p. (22 p. - 24 p.) para el hombro. A los 47 cm. (50 cm. - 53 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Mangas: En col. azul, montar 46 p. y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 2/2, con la sig. disposición de pas. y col.: 4 pas. azules, 2 pas. blancas y 4 pas. azules. Seguir en col. azul y trab. 1 pas. al rev. por el rev. de la labor, aum. 2 p. repartidos (48 p.) y trab. los p. con la sig. disposición: en col. azul: 1 a p. jersey der., 13 p. a p. rombo (seguir diagrama-1), 1 a p. jersey der. y 1 p. a p. jersey rev.. En col. blanco: 16 p. a p. ochos (seguir diagrama-2). En col. azul: 1 p. a p. jersey rev., 1 p. a p. jersey der., 13 p. a p. rombo (seguir diagrama-1) y 1 p. a p. jersey der.. Seguir aum. en ambos lados cada 6 pas.: 1 p. 9 veces (1 p. 11 veces - 1 p. 13 veces). A los 41 cm. (43 cm. - 45 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Tira escote: En col. azul, montar 86 p. y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 2/2, con la sig. disposición de pas. y col.: 2 pas. azules, 2 pas. blancas, 4 pas. azules y dejar todos los p. en espera para remallar.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser un hombro. Remallar tira alrededor del escote de espalda y delantero. Coser el otro hombro y tira. Montar mangas y coser costuras. Planchar suave las costuras por el rev..

Las pas. pares trab. como se presentan. Repetir siempre de *a*.

ENGLISH

No. 15 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years)
BLUE SWEATER WITH WHITE BRAIDING

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "CLASSIC"
5 balls (6 balls-7 balls) no. 453, 1 ball
no. 700.
No. 4 1/2 needles.

STITCHES USED:
1. Tubular stitch.
2. 2/2 rib stitch.
3. Stocking stitch.
4. Diamond pattern: see chart 1.
5. Cables: see chart 2.

DIRECTIONS

Back: cast on 74 sts. (80-85) in blue and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 2/2 rib st. with the following pattern of rows and colours: 4 rows blue, 2 rows white and 6 rows blue. Cont. in blue and work 1 row purl on wrong side of work, incr. 20 sts. evenly over row (78 sts.) (85-91) and work as follows: K 14 sts. (16-18) in stocking st., 13 sts. of diamond pattern (see chart 1), K 6 (7-8), 13 sts. of diamond pattern (see chart 1), K 6 (7-8), 13 sts. of diamond pattern (see chart 1) and K 14 (16-18). When work measures 31 cms. (33-35), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 2 and 1 st. (2-1 and 1 st. - 2-2 and 1 st.) (73 sts.) (77-81). Cont. straight, and when work measures 47 cms. (50-53), cast off all sts. straight.

Front: cast on 78 sts. (84-90) in blue and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 2/2 rib st. with the following pattern of rows and colours: 4 rows blue, 2 rows white and 6 rows blue. Cont. in blue and work 1 row purl on wrong side of work, incr. 2 sts. evenly over row (80 sts.) (86-92) and work as follows: in blue: K 14 sts. (16-18), 13 sts. of diamond pattern (see chart 1), K 4 (5-6) and P 1. In white: 16 sts. in cable st. (see chart 2). In blue: P 1, K 4 (5-6), 13 sts. of diamond pattern (see chart 1) and K 14 (16-18). When work measures 31 cms. (33-35), shape armholes by decr. as for back (74 sts.) (76-80). When work measures 39 cms. (42-45), shape neck edge by decr. 18 centre sts., and cont. each side separately. Cont. decr. every 2 rows: 3-2-1 and 1 st.. There are 21 sts. rem. (22-24) for shoulder. When work measures 47 cms. (50-53), cast off all sts. straight.

Sleeves: cast on 46 sts. in blue and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 2/2 rib st. with the following pattern of rows and colours: 4 rows blue, 2 rows white and 4 rows blue. Cont. in blue and work 1 row purl on wrong side of work, incr. 2 sts. evenly over row (48 sts.) and work as follows: in blue: K 1, 13 sts. of diamond pattern (see chart 1), K 1 and P 1. In white: 16 sts. in cable st. (see chart 2). In blue: P 1, K 1, 13 sts. of diamond pattern (see chart 1) and K 1. Cont. incr. 1 st. each side every 6 rows, 9 times (1 st., 11 times - 1 st., 13 times). When work measures 41 cms. (43-45), cast off all sts. straight.

Neck band: cast on 86 sts. in blue and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 2/2 rib st. with the following pattern of rows and colours: 2 rows blue, 2 rows white, 4 rows blue, and place all sts. on holder.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew one shoulder. Join band to front and back neck edges. Sew other shoulder and band. Place sleeves and sew seams. Iron seams gently on WS.

Work even rows as they appear. Repeat from * to *.

FRANÇAIS

nº 15** (Tailles : 6, 8 et 10 ans)
PULL BLEU A TRESSES BLANCHES

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « CLASSIC »
5 pel. (6 pel., 7 pel.) coul. nº 453, 1
pel. coul. nº 700.
Aig. nº 4 ½.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point lisière en biais.
2. Côtes 2/2.
3. Point Jersey end..
4. Losanges : Voir diagramme-1.
5. Huit : Voir diagramme-2.

REALISATION

Dos : En coul. bleue, monter 74 p. (80 m. – 85 m.) et trav. 4 rgs au p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 2/2 selon la disposition de rgs et coul. suiv. : 4 rgs bleus, 2 rgs blancs et 6 rgs bleus. Poursuivre en coul. bleue et trav. 1 rg à l'env. sur l'env. de l'ouvrage, en aug. 5 m. réparties (79 m.), (85 m. - 91 m.) et trav. les m. comme suit : 14 m. (16 m. - 18 m.) au p. jersey end., 13 m. au p. losange (suivre diagramme-1), 6 m. (7 m. - 8 m.) au p. jersey end., 13 m. au p. losange (suivre diagramme-1), 6 m. (7 m. - 8 m.) au p. jersey end., 13 m. au p. losange (suivre diagramme-1) et 14 m. (16 m. - 18 m.) au p. jersey end.. À 31 cm (33 cm - 35 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 2 et 1 m. (2-1 et 1 m. - 2-2 et 1 m.) (73 m.), (77 m. - 81 m.). Continuer tout droit, et à 47 cm (50 cm - 53 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Devant : En coul. bleue, monter 78 p. (84 m. – 90 m.) et trav. 4 rgs au p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 2/2 selon la disposition de rgs et coul. suiv. : 4 rgs bleus, 2 rgs blancs et 6 rgs bleus. Poursuivre en coul. bleue et trav. 1 rg à l'env. sur l'env. de l'ouvrage, en aug. 2 m. réparties (80 m.), (86 m. – 92 m.) et trav. selon la disposition suiv. : en coul. bleue : 14 m. (16 m. - 18 m.) au p. jersey end., 13 m. au p. losange (suivre diagramme-1), 4 m. (5 m. - 6 m.) au p. jersey end. et 1 m. au p. jersey env.. En coul. blanche : 16 m. au p. huit (suivre diagramme-2). En coul. bleue : 1 m. au p. jersey env., 4 m. (5 m. - 6 m.) au p. jersey end., 13 m. au p. losange (suivre diagramme-1) et 14 m. (16 m. - 18 m.) au p. jersey end.. À 31 cm (33 cm - 35 cm du commencement, former les emmanchures, en dim. les m. comme dans le dos (74 m.), (76 m. - 80 m.). À 39 cm (42 cm - 45 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. 18 m. centrales et faire chaque côté séparément. Continuer à dim., tous les 2 rgs : 3-2-1 et 1 m.. Il reste 21 m. (22 m. – 24 m.) pour l'épaule. À 47 cm (50 cm - 53 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

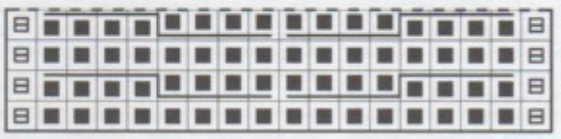
Manches : En coul. bleue, monter 46 m. et trav. 4 rgs au p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 2/2 selon la disposition de rgs et coul. suiv. : 4 rgs bleus, 2 rgs blancs et 4 rgs bleus. Poursuivre en coul. bleue et trav. 1 rg à l'env. sur l'env. de l'ouvrage, en aug. 2 m. réparties (48 m.) et trav. les m. selon la disposition suiv. : en coul. bleue : 1 au p. jersey end., 13 m. au p. losange (suivre diagramme-1), 1 au p. jersey end. et 1 m. au p. jersey env.. En coul. blanche : 16 m. au p. huit (suivre diagramme-2). En coul. bleue : 1 m. au p. jersey env., 1 m. au p. jersey end., 13 m. au p. losange (suivre diagramme-1) et 1 m. au p. jersey end.. Poursuivre en aug. de chaque côté, tous les 6 rgs : 1 m. 9 fois (1 m. 11 fois - 1 m. 13 fois). À 41 cm (43 cm - 45 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Lisière encolure : En coul. bleue, monter 86 m. et trav. 4 rgs au p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 2/2 selon la disposition de rgs et coul. suiv. : 2 rgs bleus, 2 rgs blancs, 4 rgs bleus et laisser toutes les m. en attente pour remailler.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env. Coudre une épaule. Remailler la lisière autour de l'encolure du dos et du devant. Coudre l'autre épaule et la lisière. Monter manches et faire coutures. Repasser légèrement les coutures sur l'env.

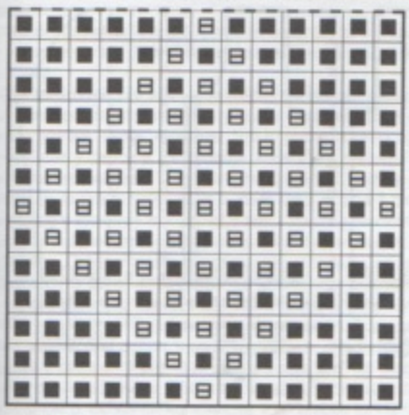
Les rgs pairs sont trav. comme ils se présentent. Répéter toujours de *à*.

DIAGRAMA 2 - CHART 2 - DIAGRAMME 2

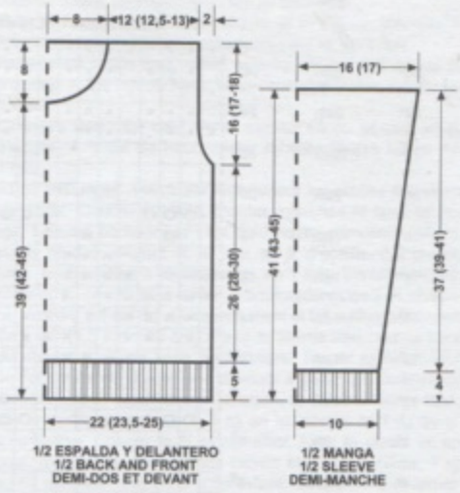


*	7ª	7th	7e
	5ª	5th	5e
*	3ª	3rd	3e
	1ª pas.	1st row	1er rg.

DIAGRAMA 1 - CHART 1 - DIAGRAMME 1



* 25ª	25th	25e
23ª	23rd	23e
21ª	21st	21e
19ª	19th	19e
17ª	17th	17e
15ª	15th	15e
13ª	13th	13e
11ª	11th	11e
9ª	9th	9e
7ª	7th	7e
5ª	5th	5e
3ª	3rd	3e
* 1ª pas.	1st row	1er rg.



ESPAÑOL

nº 16 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años)
CHAQUETA JACQUARD

MATERIAL: LANAS STOP CALIDAD "VIENA"
4 ov. (5 ov. - 6 ov.) Col. nº 070, 1 ov. col. nº 700 y col nº 617 y unas hebras col. nº 905.
Ag. nº 4. Ganch. de metal nº 4.
4 botones.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto de musgo.
2º Punto jersey der..
3º Jacquard: Se trab. a p. jersey der.: Ver diagrama.
4º Punto elástico fantasía: Ver diagrama.
5º Punto bajo.
6º Punto de cangrejo.

REALIZACION

Espalda: Montar 74 p. (80 p. - 86 p.) y trab. 8 pas. a p. de musgo. Seguir 2 pas. a p. jersey der., 27 pas. jacquard (seguir diagrama-1), 2 pas. a p. jersey der y resto a p. elástico fantasía (seguir diagrama-2). A los 24 cm. (26 cm. - 28 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 5-2 y 1 p. (5-2-1 y 1 p. - 5-2-1 y 1 p.) (58 p.) (62 p. - 64 p.). Seguir recto y a los 40 cm. (42 cm. - 45 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero der.: Montar 46 p. (49 p. - 52 p.) y trab. 8 pas. a p. de musgo. Trab. en el lado der. 8 p. a p. de musgo para la tira de abrochado y el resto de los p. trab. así: 2 pas. a p. jersey der., 27 pas. jacquard (seguir diagrama-1), 2 pas. a p. jersey der. y resto a p. elástico fantasía (seguir diagrama-2). A los 24 cm. (26 cm. - 28 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 5-2-1 y 1 p. (5-2-2 y 1 p. - 5-3-2-1 y 1 p.) (37 p.), (39 p. - 40 p.). A los 27 cm. (29 cm. - 32 cm.) del comienzo, formar escote, dejando en el lado der. los 8 p. de la tira en espera y meng. a 2 p. de la orilla cada 2 pas.: 1 p. 8 veces (1 p. 9 veces). Quedan 21 p. (22 p. - 23 p.) para el hombro, a los 40 cm. (42 cm. - 45 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Al mismo tiempo, realizar en el centro de la tira, 4 ojales de 2 p. cada uno, el 1º a 2 cm. del comienzo y los otros a 8 cm. (8,5 cm. - 9 cm.) de distancia. Trab. el delantero izqdo. igual, pero invirtiendo las explicaciones y sin ojales.

Mangas: Montar 44 p. y trab. 8 pas. a p. de musgo. Seguir 2 pas. a p. jersey der., 27 pas. jacquard (seguir diagrama-1), 2 pas. a p. jersey der y resto a p. elástico fantasía (seguir diagrama-2), aum. en ambos lados a partir del p. de musgo cada 8 pas.: 1 p. 5 veces (1 p. 7 veces - 1 p. 9 veces) (54 p.) (58 p. - 62 p.). A los 27 cm. (29 cm. - 31 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas: 4 y 2 p. (4 y 3 p. - 4-2 y 2 p.), 1 p. 9 veces (1 p. 10 veces), 2 p. 2 veces. Quedan 16 p. (18 p.). A los 40 cm. (42 cm. - 45 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Cuello: Recoger los 8 p. dejados en espera de la tira de abrochado del delantero der. y trab. a p. de musgo, aum. en el lado izqdo. cada 4 pas.: 1 p. 12 veces (20 p.). Trab. 38 pas. rectas y meng. en el lado izqdo. cada 4 pas.: 1 p. 12 veces (8 p.), que se dejarán en espera para remallar.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Remallar los 8 p. del cuello juntos con los 8 p. de la tira de abrochado del delantero izqdo.. Coser hombros, montar mangas y coser costuras. Colocar cuello alrededor del escote y coser. Coser botones. Planchar suave las costuras por el rev..

Repetir siempre de *a*.

ENGLISH

No. 16 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years)
PATTERNED CARDIGAN

MATERIAL: LANAS STOP QUALITY "VIENA"
4 balls (5 balls, 6 balls) no. 070, 1 ball no. 700, 1 ball no. 617, and few strands no. 905.
No. 4 needles.
No. 4 metal crochet hook.
4 buttons.

STITCHES USED:
1. Garter stitch.
2. Stocking stitch.
3. Pattern stitch: work in stocking st.. see chart.
4. Fantasy rib stitch: see chart.
5. Single crochet stitch.
6. Crab stitch.

DIRECTIONS

Back: cast on 74 sts. (80-86) and work 8 rows in garter st.. Change to K stocking st., and work 27 rows of pattern (see chart 1), K 2 rows, and rem. sts. in fantasy rib st. (see chart 2). When work measures 24 cms. (26-28), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 5-2 and 1 st. (5-2-1 and 1 st. - 5-2-1 and 1 st.) (58 sts.) (62-64). Cont. straight, and when work measures 40 cms. (42-45) cast off all sts. straight.

Right front: cast on 46 sts. (49-52) and work 8 rows in garter st.. Work 8 sts. for buttonhole band at right side and the rem. sts. as follows: 2 rows in K stocking st., 27 rows of pattern (see chart 1), K 2 rows, and rem. sts. in fantasy rib st. (see chart 2). When work measures 24 cms. (26 -28), shape armhole by decr. at left side every 2 rows: 5-2-1 and 1 st. (5-2-2 and 1 st. - 5-3-2-1 and 1 st.) (37 sts.) (39-40). When work measures 27 cms. (29-32), shape neck edge, leaving the 8 sts. for band on holder on right side and decr. 1 st., 2 sts. from edge, every 2 rows, 8 times (1 st., 9 times). There are 21 sts. rem. (22-23) for each shoulder. When work measures 40 cms. (42-45), cast off all sts. straight. At the same time, make 4 2-st. buttonholes in centre of band; the first 2 cms. from lower edge and the others at intervals of 8 cms. (8.5-9). Work left front in same way but reversing directions and without buttonholes.

Sleeves: cast on 44 sts. and work 8 rows in garter st.. Change to K stocking st. and knit 27 rows of pattern (see chart 1), K 2 rows, and work rem. sts. in fantasy rib st. (see chart 2), incr. 1 st. each side after garter st., every 8 rows, 5 times (1 st., 7 times - 1 st., 9 times) (54 sts.) (58-62). When work measures 27 cms. (29-31), decr. each side every 2 rows: 4 and 2 sts. (4 and 3 sts. - 4-2 and 2 sts.); 1 st., 9 times (1 st., 10 times); and 2 sts., twice. Cast off 16 rem. sts. (18) when work measures 40 cms. (42-45).

Collar: pick up 8 sts. on holder for right front buttonhole band and work in garter st., incr. 1 st. on left side every 4 rows, 12 times (20 sts.). Work 38 rows straight, then decr. 1 st. on left side every 4 rows, 12 times (8 sts.), and place all sts. on holder.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew together the 8 sts. for neck and the 8 sts. for left front buttonhole band. Sew shoulders, place sleeves and sew seams. Place collar around neck edge and sew. Sew on buttons. Iron seams gently on WS.

Repeat from * to *.

FRANÇAIS

nº 16 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans)
VESTE JACQUARD

MATIÈRE : LANAS STOP QUALITÉ « VIENA »
4 pel. (5 pel. - 6 pel.) coul. nº 070, 1 pel. coul. nº 700 et coul. nº 617 et quelques fils de coul. nº 905.
Aig. nº 4. Croch. métal nº 4.
4 boutons.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point mousse .
2. Point Jersey end..
3. Jacquard : Se trav. au p. jersey end. : Voir diagramme.
4. Côtes fantaisie : Voir diagramme.
5. Maille serrée .
6. Point d'écrevisse.

REALISATION

Dos : Monter 74 m. (80 m. – 86 m.) et trav. 8 rgs au p. mousse. Poursuivre 2 rgs au p. jersey end., 27 rgs jacquard (suivre diagramme-1), 2 rgs au p. jersey end. et le reste en côtes fantaisie (suivre diagramme-2). À 24 cm (26 cm - 28 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 5-2 et 1 m. (5-2-1 et 1 m. - 5-2-1 et 1 m.) (58 m.) (62 m. - 64 m.). Continuer tout droit, et à 40 cm (42 cm - 45 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Devant droit : Monter 46 m. (49 m. – 52 m.) et trav. 8 rgs au p. mousse. Trav. sur le côté dr. 8 m. au p. mousse pour la lisière de boutonnage, et les autres m. comme suit : 2 rgs au p. jersey end., 27 rgs jacquard (suivre diagramme-1), 2 rgs au p. jersey end. et le reste en côtes fantaisie (suivre diagramme-2). À 24 cm (26 cm - 28 cm) du commencement, former l'emmanchure, en dim. du côté g., tous les 2 rgs : 5-2-1 et 1 m. (5-2-2 et 1 m. - 5-3-2-1 et 1 m.) (37 m.), (39 m. - 40 m.). À 27 cm (29 cm - 32 cm) du commencement, former l'encolure, en laissant sur le côté dr. les 8 m. de la lisière en attente et dim., à 2 m. du bord, tous les 2 rgs : 1 m. 8 fois (1 m. 9 fois). Pour l'épaule, il reste 21 m. (22 m. - 23 m.). À 40 cm (42 cm - 45 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Simultanément, réaliser, au centre de la lisière, 4 boutonnières de 2 m. chacune : la 1ère à 2 cm du commencement et les autres espacées de 8 cm (8,5 cm - 9 cm). Trav. le devant g. de la même manière, mais en inversant les explications et sans boutonnière.

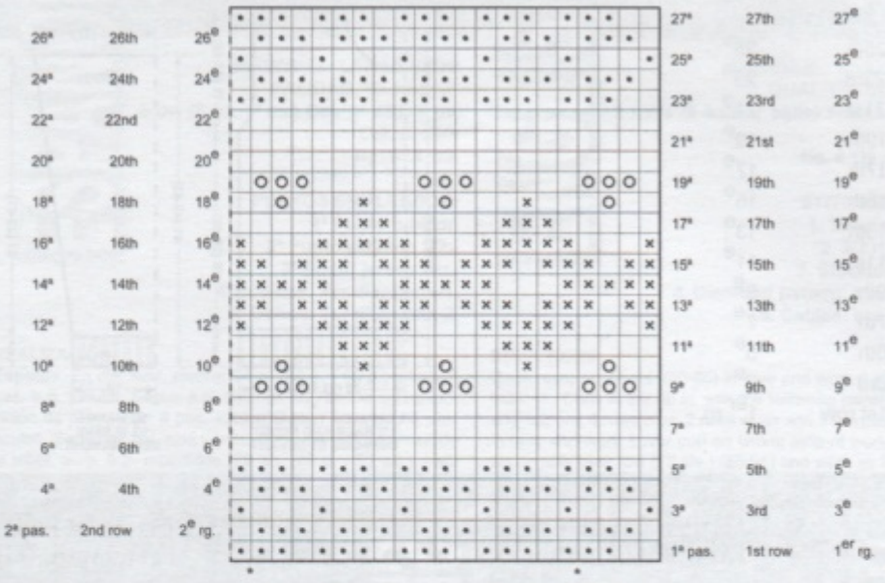
Manches : Monter 44 m. et trav. 8 rgs au p. mousse. Poursuivre 2 rgs au p. jersey end., 27 rgs en jacquard (suivre diagramme-1), 2 rgs au p. jersey end. et le reste en côtes fantaisie (suivre diagramme-2), en aug. des deux côtés, à partir du p. mousse, tous les 8 rgs : 1 m. 5 fois (1 m. 7 fois - 1 m. 9 fois) (54 m.) (58 m. - 62 m.). À 27 cm (29 cm - 31 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 4 et 2 m. (4 et 3 m. - 4-2 et 2 m.), 1 m. 9 fois (1 m. 10 fois), 2 m. 2 fois. Il reste 16 m. (18 m.). À 40 cm (42 cm - 45 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

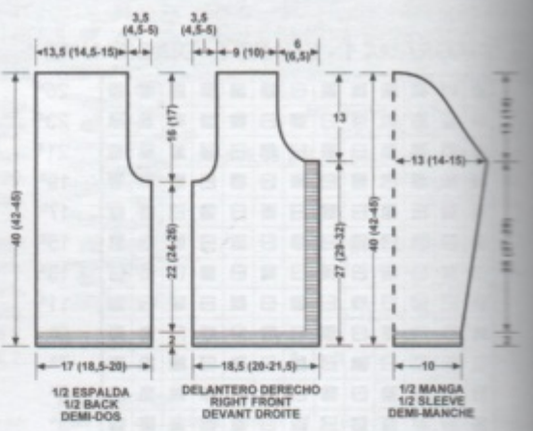
Col : Reprendre les 8 m. laissées en attente de la lisière de boutonnage du devant dr. et trav. au p. mousse, en aug. du côté g., tous les 4 rgs : 1 m. 12 fois (20 m.). Trav. 38 rgs tout droit, et dim. du côté g., tous les 4 rgs : 1 m. 12 fois (8 m.), qui sont laissées en attente pour remailler.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Remailler les 8 m. du col ensemble avec les 8 m. de la lisière de boutonnage du devant g.. Coudre épaules, monter manches et faire coutures. Placer le col autour de l'encolure et coudre. Coudre les boutons. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

Répéter toujours de *à*.

DIAGRAMA 1 - CHART 1 - DIAGRAMME 1





Rosa - Pink - Rose

Blanco - White - Blanc

Mostaza - Mustard - Moutarde

Verde - Green - Vert

DIAGRAMA 2 - CHART 2 - DIAGRAMME 2

ESPAÑOL

nº 17 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años)
CHAQUETA VERDE

MATERIAL: LANAS STOP CALIDAD "YORK MERINO"
7 ov. (8 ov. - 9 ov.) Col. nº 021 y 1 ov. col. nº 713.
Ag. nº 4. Ganch. de metal nº 5.
5 arandelas de 1,5 cm. de diámetro.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto de musgo.
2º Punto de escama.
3º Punto jersey der..
4º Ochos: Ver diagrama.
5º Punto calado: Ver diagrama.
6º Punto bajo.
7º Punto cangrejo.

REALIZACION

Espalda: En col. verde, montar 114 p. (122 p. - 130 p.) y trab. 2 pas. a p. de musgo. Seguir a p. de escama. A los 2,5 cm. del comienzo, trab. 2 pas. a p. jersersey der. y seguir con la sig. disposición: 43 p. (47 p. - 51 p.) a p. jersey der., 28 p. a p. ochos (seguir diagrama-1) y 43 p. (47 p. - 51 p.) a p. jersey der.. A las 44 pas. seguir con todos los p. en col. verde, trab. en el centro del p. ochos, 4 p. a p. calado (seguir diagrama-2) y el resto de los p. a p. jersey der.. A los 27,5 cm. (29,5 cm. - 30,5 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 2-1 y 1 p. (2-2-1 y 1 p. - 3-2-1-1 y 1 p.) (106 p.) (110 p. - 114 p.). Seguir recto y a los 44,5 cm. (46,5 cm. - 48,5 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero der.: En col. verde, montar 57 p. (61 p. - 65 p.), trab. 2 pas. a p. de musgo y seguir a p. de escama. A los 2,5 cm. del comienzo, trab. 2 pas. a p. jersey der. y seguir con la sig. disposición: 16 p. (18 p. - 20 p.) a p. jersey der., 28 p. a p. ochos (seguir diagrama-1) y 13 p. (15 p. - 17 p.) a p. jersey der.. A las 44 pas. seguir con todos los p. en col. verde, trab. en el centro del p. ochos 4 p. a p. calado (seguir diagrama-2). A los 27,5 cm. (29,5 cm. - 30,5 cm.) del comienzo, formar sisa en el lado izqdo. igual que en la espalda (53 p.), (55 p. - 57 p.). Seguir recto y a los 38 cm. (40 cm. - 42 cm.) del comienzo, formar escote, meng. en el lado der. cada 2 pas.: 6-5-3-2-2-2-1 y 1 p.. Quedan 30 p. (32 p. - 34 p.) para el hombro, a los 44,5 cm. (46,5 cm. - 48,5 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Trab. el delantero izqdo. igual, pero invirtiendo las explicaciones.

Mangas: En col. verde, montar 60 p. y trab. 2 pas. a p. de musgo y seguir a p. de escama. A los 2,5 cm. del comienzo, trab. 2 pas. a p. jersey der. y seguir con la sig. disposición: 19 p. a p. jersey der., 22 p. a p. ochos (seguir diagrama-1) (en el centro en lugar de trab. 16 p. sólo se trab. 10 p.) y 19 p. a p. jersey der., aum. en ambos lados cada 6 pas.: 1 p. 13 veces (1 p. 15 veces - 1 p. 17 veces). A los 31 cm. (33 cm. - 35 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 2-1 y 1 p. (2-2 y 1 p. - 3-2 y 1 p.). A los 33 cm. (35 cm. - 37 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Cuello: En col. verde, montar 102 p. y trab. a p. de escama. A

ENGLISH

No. 17 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years)
GREEN JACKET

MATERIAL: LANAS STOP QUALITY "YORK MERINO"
7 balls (8 balls-9 balls) no. 021, 1 ball no. 713.
No. 4 needles. No. 5 metal crochet hook.
5 rings, 1.5 cm. in diameter.

STITCHES USED:
1. Garter stitch.
2. Scale stitch: row 1.
3. Stocking stitch.
4. Cable stitch: see chart.
5. Mixed stitch: see chart.
6. Single crochet stitch.
7. Crab stitch.

DIRECTIONS

Back: cast on 114 sts. (122-130) in green, and work 2 rows in garter st., then change to scale st.. After 2.5 cms., work 2 rows in K stocking st. and cont. as follows: K 43 (47-51), 28 sts. in cable st. (see chart 1), then K 43 (47-51). After 44 rows, cont. with all sts. in green, and work 4 sts. in mixed st. in the centre of cable sts. (see chart 2), and K all rem. sts.. When work measures 27.5 cms. (29.5-30.5), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 2-1 and 1 st. (2-2-1 and 1 st. - 3-2-1-1 and 1 st.) (106 sts.) (110-114). Cont. straight and when work measures 44.5 cms. (46.5-48.5), cast off all sts. straight.

Right front: cast on 57 sts. (61-65) in green and work 2 rows in garter st., then change to scale st.. When work measures 2.5 cms., knit 2 rows in K stocking st. and cont. as follows: K 16 (18-20), 28 sts. in cable st. (see chart 1), and K 13 (15-17). After 44 rows, cont. with all sts. in green, and work 4 sts. in mixed st. in the centre of cable sts. (see chart 2). When work measures 27.5 cms. (29.5-30.5), shape armhole on left side as for back (53 sts.) (55-57). Cont. straight and when work measures 38 cms. (40-42), shape neck edge at right side, decr. every 2 rows: 6-5-3-2-2-2-1 and 1 st.. There are 30 sts. rem. (32-34) for each shoulder. When work measures 44.5 cms. (46.5-48.5), cast off all sts. straight. Work other side in same way but reversing directions.

Sleeves: cast on 60 sts. in green and work 2 rows in garter st., then change to scale st.. When work measures 2.5 cms., knit 2 rows in K stocking st. and cont. as follows: K 19, and 22 sts. in cable st. (see chart 1). (Work only 10 sts. in the centre, instead of 16.) Then K 19, incr. 1 st. each side every 6 rows, 13 times (1 st., 15 times - 1 st., 17 times). When work measures 31 cms. (33 -35), decr. each side every 2 rows: 2-1 and 1 st. (2-2 and 1 st. - 3-2 and 1 st.). When work measures 33 cms. (35 -37), cast off all sts. straight.

Collar: cast on 102 sts. in green and work in scale st.. After 9.5 cms., cast off all sts. straight.

Front flaps: cast on 19 sts. in green yarn and work in scale st.. Cast off all sts. straight after 2.5 cms..

FRANÇAIS

nº 17 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans)
VESTE VERTE

MATIÈRE : LANAS STOP QUALITÉ « YORK MERINO »
7 pel. (8 pel. - 9 pel.) coul. nº 021 et 1 pel. coul. nº 713.
Aig. nº 4. Croch. métal nº 5.
5 rondelles de 1,5 cm de diamètre.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point mousse.
2. Point d'écaille.
.3. Point Jersey end..
4. Huit : Voir diagramme.
5. Point ajouré : Voir diagramme.
6. M. serrée.
7. Point d'écrevisse.

REALISATION

Dos : En coul. verte, monter 114 m. (122 m. – 130 m.) et trav. 2 rgs au p. mousse. Continuer au p. d'écaille. A 2,5 cm du commencement, trav. 2 rgs au p. jersey end. et continuer comme suit : 43 m. (47 m. - 51 m.) au p. jersey end., 28 m. au p. huit (suivre diagramme-1) et 43 m. (47 m. - 51 m.) au p. jersey end.. Au bout de 44 rgs, poursuivre avec toutes les m. en coul. verte, trav. au centre du p. huit, 4 m. au p. ajouré (suivre diagramme-2) et les autres m. au p. jersey end.. À 27,5 cm (29,5 cm - 30,5 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 2-1 et 1 m. (2-2-1 et 1 m. - 3-2-1-1 et 1 m.) (106 m.) (110 m. - 114 m.). Continuer tout droit, et à 44,5 cm (46,5 cm - 48,5 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Devant droit : En coul. verte, monter 57 m. (61 m. – 65 m.) et trav. 2 rgs au p. mousse puis poursuivre au p. d'écaille. A 2,5 cm du commencement, trav. 2 rgs au p. jersey end. et continuer comme suit : 16 m. (18 m. - 20 m.) au p. jersey end., 28 m. au p. huit (suivre diagramme-1) et 13 m. (15 m. - 17 m.) au p. jersey end.. Au bout de 44 rgs, poursuivre avec toutes les m. en coul. verte, trav. au centre du p. huit, 4 m. au p. ajouré (suivre diagramme-2). À 27,5 cm (29,5 cm - 30,5 cm) du commencement, former l'emmanchure du côté g. de même que dans le dos (53 m.) (55 m. – 57 m.). Continuer tout droit, et à 38 cm (40 cm - 42 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. du côté dr., tous les 2 rgs : 6-5-3-2-2-2-1 et 1 m.. Pour l'épaule, il reste 30 m. (32 m. - 34 m.). À 44,5 cm (46,5 cm - 48,5 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Trav. le devant g. de la même façon, mais en inversant les explications.

Manches : En coul. verte, monter 60 m. et trav. 2 rgs au p. mousse puis poursuivre au p. d'écaille. A 2,5 cm du commencement, trav. 2 rgs au p. jersey end. et continuer comme suit : 19 m. au p. jersey end., 22 m. au p. huit (suivre diagramme-1) (au centre au lieu de trav. 16 m., n'en trav. que 10 m.) et 19 m. au p. jersey end., en aug. des deux côtés, tous les 6 rgs : 1 m. 13 fois (1 m. 15 fois - 1 m. 17 fois). À 31 cm (33 cm - 35 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 2-1 et 1 m. (2-2 et 1 m. - 3-2 et 1 m.). À 33 cm (35 cm - 37 cm) de

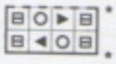
los 9,5 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.
Tapetas del.: En col. verde, montar 19 p. y trab. a p. de escama. A los 2,5 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.
Cinturón espalda: En col. verde, montar 25 p. y trab. a p. de escama. A los 3 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.
MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Coser hombros, montar mangas y coser costuras. Tiras abrochado: En col. verde, remontar 100 p. sobre la orilla del delantero der. y trab. a p. de escama. A los 2 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Al mismo tiempo, realizar en el centro de la tira 5 ojales de 2 p. cada uno, el 1º a 1 cm. del comienzo y los otros a 9 cm. (9,5 cm. - 10 cm.) de distancia. Hacer el mismo trab. sobre la orilla del delantero izqdo. pero sin ojales. Colocar cuello alrededor del escote de espalda y delanteros a partir de las tiras de abrochado y coser. Con el ganch. y en col. verde, trab. sobre la parte delantera del cuello 1 pas. a p. bajo y 1 pas. a p. de cangrejo. Cortar el hilo y rematar. Con el ganch. y en col. rojo, trab. alrededor de las tapetas y cinturón 1 pas. a p. bajo y 1 pas. a p. de cangrejo. Cortar el hilo y rematar. Sobre las tapetas, sobre el cinturón, encima del p. ochos de las mangas y en ambos lados de los picos del cuello, bordar flores a p. de carril. Para la distribución de los col. (ver foto). Aplicar tapetas en los delanteros centradas al terminar el p. ochos y coser por todo el contorno. Aplicar cinturón en el centro de la espalda al terminar el p. ochos y coser por todo el contorno. Para formar los botones, rellenar las arandelas en col. verde, y coser en el delantero izqdo. Planchar suave las costuras por el rev..

Las pas. pares se trab. como se presentan. Repetir siempre de *a*.

Back belt: cast on 25 sts. in green and work in scale st.. Cast off all sts. straight after 3 cms..
FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders, place sleeves and sew seams. Buttonhole bands: using green yarn, pick up 100 sts. from front edge and work in scale st.. Cast off all sts. straight after 2 cms.. At the same time, make 5 2-st. buttonholes in the centre of band; the first 1 cm. from lower edge and the others at intervals of 9 cms. (9.5 - 10 cms.). Work left front in same way but without buttonholes. Place collar around back and front neck edges, beginning at buttonhole bands, and sew. Using crochet hook and green yarn, work 1 row of single crochet st. and 1 row of crab st. around front of collar. Cut yarn and finish neatly. Using crochet hook and red yarn, work 1 row of single crochet st. and 1 row of crab st. around flaps and belt. Cut yarn and finish neatly. Embroider flowers in stem st. on flaps and on belt above cable st., and on both collar corners (see photo for distribution of colours). Place flaps on fronts at end of cable st. band, and sew around outside edges. Place belt in centre back at end of cable st. band, and sew around outside edge. To make buttons, cover rings in green yarn and sew to left front. Iron seams gently on WS.

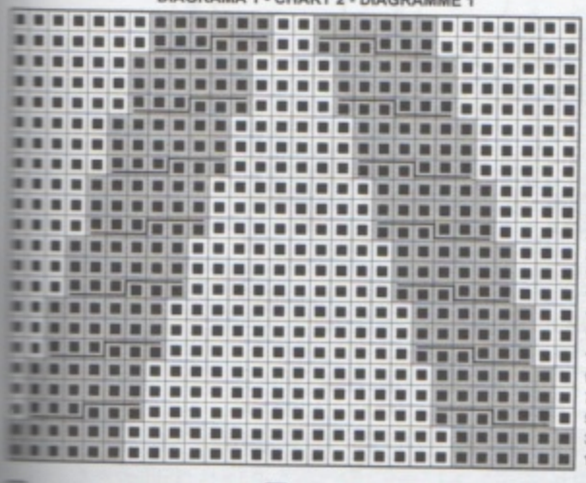
Work even rows as they appear on needle. Repeat from * to *.

DIAGRAMA 2 - CHART 2 - DIAGRAMME 2



3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

DIAGRAMA 1 - CHART 2 - DIAGRAMME 1

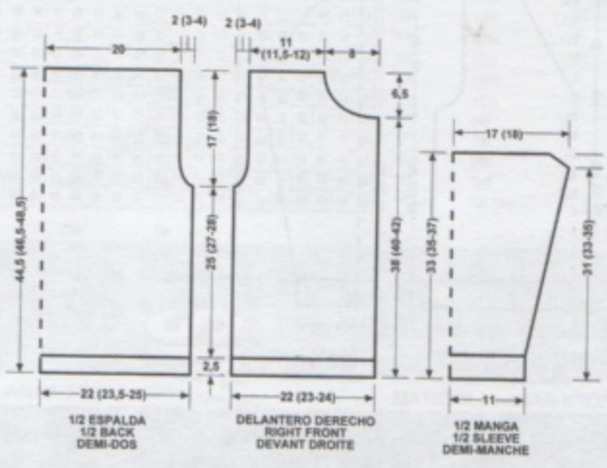


43ª	43rd	43e
41ª	41st	41e
39ª	39th	39e
37ª	37th	37e
35ª	35th	35e
33ª	33rd	33e
31ª	31st	31e
29ª	29th	29e
27ª	27th	27e
25ª	25th	25e
23ª	23rd	23e
21ª	21st	21e
19ª	19th	19e
17ª	17th	17e
15ª	15th	15e
13ª	13th	13e
11ª	11th	11e
9ª	9th	9e
7ª	7th	7e
5ª	5th	5e
3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

Verde - Green - Vert Rojo - Red - Rouge

hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.
Col : En coul. verte, monter 102 m. et trav. au p. d'écaille. A 9,5 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.
Rabats av. : En coul. verte, monter 19 m. et trav. au p. d'écaille. A 2,5 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.
Ceinture dos : En coul. verte, monter 25 m. et trav. au p. d'écaille. A 3 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.
ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules, monter manches et faire coutures. Lisières boutonnage : En coul. verte, remonter 100 m. sur le bord du devant dr. et trav. au p. d'écaille. A 2 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Simultanément, réaliser, au centre de la lisière, 5 boutonnières de 2 m. chacune : la 1ère à 1 cm du commencement et les autres espacées de 9 cm (9,5 cm - 10 cm). Faire le même trav., sur le bord du devant g., mais sans boutonnière. Placer le col autour de l'encolure du dos et des devants à partir des lisières de boutonnage et coudre. Avec le croch. et en coul. verte, trav., sur la partie avant du col, 1 rg en m. serrée et 1 rg au p. d'écrevisse. Couper le fil et remailler. Avec le croch. et en coul. rouge, trav., autour des rabats et de la ceinture, 1 rg en m. serrée et 1 rg au p. d'écrevisse. Couper le fil et remailler. Sur les rabats, sur la ceinture, au-dessus du p. huit des manches et de chaque côté des pointes du col, broder des fleurs au p. de rail. Pour la distribution des coul., voir photo. Appliquer les rabats sur les devants, centrés, à la fin du p. huit et coudre sur tout le pourtour. Appliquer la ceinture au centre du dos à la fin du p. huit et coudre sur tout le pourtour. Pour former les boutons, revêtir les rondelles en coul. verte et coudre sur le devant g.. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

Les rgs pairs sont trav. comme ils se présentent. Répéter toujours de *à*.



ESPAÑOL

nº 18 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años)
JERSEY NIÑO CUELLO PICO

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "HOLLAND"
3 ov. (4 ov.) Col. nº 102.
CALIDAD "FIESTA"
1 ov. col. nº 413
Ag. nº 6.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto elástico 1/1.
2º Punto jersey der...
3º Punto jersey rev..
4º Rombos: Trab. a p. jersey rev.. Ver diagrama.

REALIZACION
Espalda: En col. gris jaspeado, montar 58 p. (62 p. - 66 p.) y trab. 3 cm. elástico 1/1, con la sig. disposición de pas. y col.: 2 pas. gris jaspeado, 2 pas. azul, 4 pas. gris jaspeado y 2 pas. azul. Seguir en col. gris jaspeado a p. jersey der.. A los 23 cm. (24 cm. - 25 cm.) del comienzo, en col. azul trab. 5 rombos (ver diagrama). Al finalizar la 11ª pas. de los rombos, seguir en col. gris jaspeado a p. jersey rev.. A los 30 cm. (31 cm. - 32 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados 1 vez cada uno: 3-2-1-1 y 1 p. (3-2-1-1-1 y 1 p. - 3-2-2-1-1 y 1 p.) (42 p. - 44 p. - 46 p.). Seguir recto y a los 46 cm. (48 cm. - 49 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.
Delantero: Hacer el mismo trab. que para la espalda, pero a los 31 cm. (33 cm. - 34 cm.) del comienzo, formar escote,

ENGLISH

No. 18 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years)
BOY'S V-NECK SWEATER

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "HOLLAND"
3 balls (4 balls) no. 102.
QUALITY "FIESTA"
1 ball no. 413.
No. 6 needles.

STITCHES USED:
1. 1/1 rib stitch..
2. Stocking stitch..
3. Reverse stocking stitch (purl).
4. Diamond pattern: work in purl (see chart).

DIRECTIONS
Back: cast on 58 sts. (62-66) in grey yarn, and work in 1/1 rib st. with the following pattern of rows and colours: 2 rows grey, 2 rows blue, 4 rows grey and 2 rows blue. Cont. in grey in K stocking st.. When work measures 23 cms. (24-25), change to blue and work 5 diamonds (see chart). At the end of the 11th row of diamonds, change to grey and work in purl stocking st.. When work measures 30 cms. (31-32), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-2-1-1 and 1 st. (3-2-1-1-1 and 1 st. - 3-2-2-1-1 and 1 st.) (42 sts.) (44-46). Cont. straight and when work measures 46 cms. (48-49), cast off all sts. straight.
Front: work same as for back, but when work measures 31 cms. (33-34) shape neck by dividing work into 2 equal par-

FRANÇAIS

nº 18 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans)
PULL ENFANT COL EN V

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « HOLLAND »
3 pel. (4 pel.) Coul. nº 102.
QUALITÉ « FIESTA »
1 pel. coul. nº 413
Aig. nº 6.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Côtes 1/1.
2. Point Jersey end..
3. Point jersey env..
4. Losanges : Trav. au p. jersey env.. Voir diagramme.

REALISATION
Dos : En coul. gris jaspé, monter 58 m. (62 m. – 66 m.) et trav. en côtes 1/1, selon la disposition de rgs et coul. suiv. : 2 rgs gris jaspé, 2 rgs bleus, 4 rgs gris jaspé et 2 rgs bleus. Poursuivre en coul. gris jaspé au p. jersey end.. À 23 cm (24 cm - 25 cm) du commencement, en coul. bleue, trav. 5 losanges (suivre diagramme). À la fin du 11e rg de losanges, poursuivre en coul. gris jaspé au p. jersey env.. À 30 cm (31 cm - 32 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-2-1-1 et 1 m. (3-2-1-1-1 et 1 m. - 3-2-2-1-1 et 1 m.) (42 m.) (44 m. - 46 m.). Continuer tout droit, et à 46 cm (48 cm - 49 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.
Devant : Faire le même trav. que pour le dos, mais à 31 cm

partir la labor en 2 partes iguales y hacer cada lado por separado, meng. por el lado del escote cada 2 pas.: 1 p. 8 veces. Quedan 13 p. (14 p. - 15 p.) para el hombro, a los 46 cm. (48 cm. - 49 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Hacer el otro lado igual pero invirtiendo las explicaciones.

Mangas: En col. gris jaspeado, montar 25 p. (27 p.) y trab. a p. elástico 1/1, con la sig. disposición de pas. y col.: 2 pas. gris jaspeado, 2 pas. azul, 4 pas. gris jaspeado y 2 pas. azul. Seguir en col. gris jaspeado a p. jersey der., aum. en ambos lados cada 4 pas.: 1 p. 9 veces (1 p. 10 veces) (43 p.) (45 p. - 47 p.). Al mismo tiempo, a los 27 cm. (28 cm. - 29 cm.) del comienzo, en col. azul trab. 3 rombos (seguir diagrama). Al finalizar la 11ª pas. de los rombos, seguir en col. gris jaspeado a p. jersey rev.. A los 34 cm. (35 cm. - 36 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3 p. 1 vez, 1 p. 9 veces (1 p. 10 veces), 2 p. 3 veces. Quedan 7 p. (9 p.), a los 47 cm. (49 cm. - 50 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Tira escote: En col. gris jaspeado, montar 94 p. y trab. con la sig. disposición de pas. y col.: 2 pas. gris jaspeado, 1 pas. azul, 3 pas. gris jaspeado, 1 pas. azul y dejar todos los p. en espera para remallar.

MONTAJE: En col. azul, bordar en vertical líneas discontinuas a p. jacquard bordado en el centro de cada rombo, dejando 2 pas. de separación entre cada p.. Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser hombros. En col. azul, remallar tira alrededor del escote, partiendo del centro del delantero. Coser la base de la tira del escote, superponiendo el lado izqdo. sobre el der.. Montar mangas y coser costuras. Planchar suave las costuras por el rev..

Repetir siempre de *a*.

ts and working each side separately, and decr. 1 st. at neck edge every 2 rows, 8 times. There are 13 sts. rem. (14-15) for each shoulder. When work measures 46 cms. (48-49), cast off all sts. straight. Work other side in same way but reversing directions.

Sleeves: cast on 25 sts. (27) in grey, and work in 1/1 rib st. with the following pattern of rows and colours: 2 rows grey, 2 rows blue, 4 rows grey and 2 rows blue. Cont. in grey in K stocking st., incr. 1 st. each side every 4 rows, 9 times (1 st., 10 times) (43 sts.) (45-47). At the same time, when work measures 27 cms. (28-29), change to blue and work 3 diamonds (see chart). At the end of 11th row of diamonds, change to grey and work in purl stocking st.. When work measures 34 cms. (35-36), decr. 3 sts. each side every 2 rows, once; 1 st., 9 times (1 st., 10 times) and 2 sts., 3 times. When work measures 47 cms., (49-50) cast off 7 rem. sts. (9) for each shoulder straight.

Neck band: cast on 94 sts. in grey and work with the following pattern of rows and colours: 2 rows grey, 1 row blue, 3 rows grey, 1 row blue and leave all sts. on a holder.

FINISHING: using blue yarn, embroider a pattern of broken lines in the centre of each diamond, leaving a space of 2 rows between each st.. Iron each piece gently on WS. Sew shoulders. Using blue yarn, join band to neck edge, beginning at centre front. Sew base of neck band, overlapping the left side over the right. Place sleeves and sew seams. Iron seams gently on WS.

Repeat from * to *.

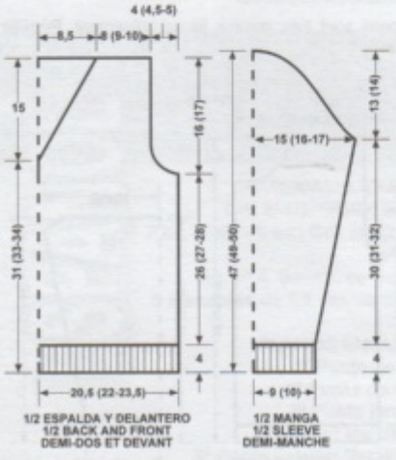
(33 cm - 34 cm) du commencement, former l'encolure, diviser l'ouvrage en 2 parties identiques et trav. chaque côté séparément, en dim. sur le côté de l'encolure, tous les 2 rgs : 1 m. 8 fois. Pour l'épaule, il reste 13 m. (14 m. - 15 m.). À 46 cm (48 cm - 49 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Faire l'autre côté de la même manière, mais en inversant les explications.

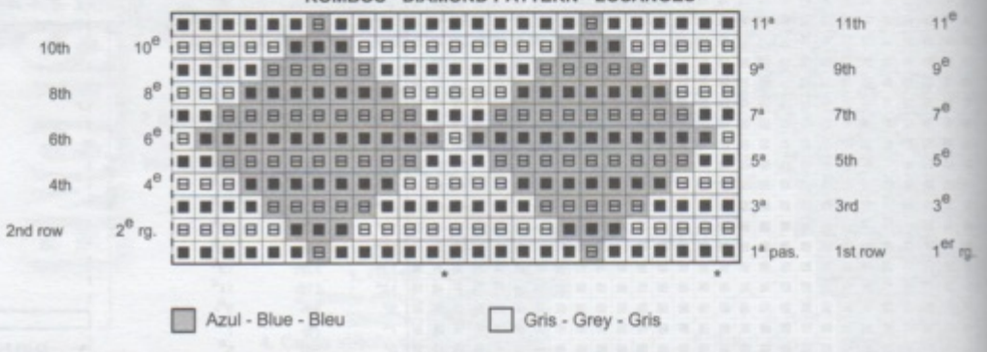
Manches : En coul. gris jaspé, monter 25 m. (27 m.) et trav. en côtes 1/1, selon la disposition de rgs et coul. suiv. : 2 rgs gris jaspé, 2 rgs bleu, 4 rgs gris jaspé et 2 rgs bleu. Poursuivre en coul. gris jaspé au p. jersey end., en aug. de chaque côté, tous les 4 rgs : 1 m. 9 fois (1 m. 10 fois) (43 m.) (45 m. - 47 m.). Simultanément, à 27 cm (28 cm - 29 cm) du commencement, en coul. bleue, trav. 3 losanges (suivre diagramme). À la fin du 11e rg de losanges, poursuivre en coul. gris jaspé au p. jersey env.. À 34 cm (35 cm - 36 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 m. 1 fois, 1 m. 9 fois (1 m. 10 fois), 2 m. 3 fois. Il reste 7 m. (9 m.). À 47 cm (49 cm - 50 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Lisière encolure : En coul. gris jaspé, monter 94 m. et trav. selon la disposition de rgs et coul. suiv. : 2 rgs gris jaspé, 1 rg bleu, 3 rgs gris jaspé, 1 rg bleu et laisser toutes les m. en attente pour remailler.

ASSEMBLAGE : En coul. bleue, broder verticalement des lignes en pointillé au p. jacquard brodé au centre de chaque losange, en laissant 2 rgs de séparation entre chaque m.. Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules. En coul. bleue, remailler la lisière autour de l'encolure, en partant du centre du devant. Coudre la base de la lisière de l'encolure, en superposant le côté g. sur le dr.. Monter les manches et faire les coutures. Repasser légèrement les coutures sur l'env.

Répéter toujours de *à*.





ESPAÑOL

nº 19 ** (Tallas: 4, 6 y 8 años)
CHAQUETA CON ROMBOS Y CAPUCHA

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "ASPEN"
5 ov. (6 ov. - 7 ov.) Col. nº 798.
Ag. nº 5 1/2.
1 cremallera de: 41 cm. - 44 cm.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto elástico 2/2.
2º Punto jersey der..
3º Punto tubular.
4ºRombos: Ver diagrama.

REALIZACION

Espalda: Montar 58 p. (62 p. - 66 p.) y trab. a p. elástico 2/2. A los 4 cm. del comienzo, trab. a p. jersey der.. A los 26 cm. (28 cm. - 30 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-1 y 1 p. (3-2 y 1 p. - 3-2-1 y 1 p.) (48 p.) (50 p. - 52 p.). Seguir recto y a los 43 cm. (45 cm. - 48 cm.) de largo total, formar escote y hombros, meng. en ambos lados para los hombros 12 p. (13 p. - 14 p.) en 3 veces: 4-4 y 4 p. (4-4 y 5 p. - 4-5 y 5 p.), y para el 8 p. centrales y 4 y 4 p. a cada lado.

Delantero der.: Montar 34 p. (36 p. - 38 p.) y trab. en el lado der. durante toda la labor 4 p. a p. tubular y el resto de los p. a p. elástico 2/2, comenzando con 2 p. rev.. A los 4 cm. del comienzo, trab. rombos (seguir diagrama), aum. 2 p. repartidos en los 8 p. centrales del rombo (36 p.) (38 p. - 40 p.). A los 26 cm. (28 cm. - 30 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en el lado izqdo. los p. igual que en la espalda (31 p.) (32 p. - 33 p.). A los 41 cm. (44 cm.) del comienzo, formar escote, meng. en el lado der. cada 2 pas.: 6-4-3-2-1 y 1 p.. Quedan 14p. (15 p. - 16 p.) para el hombro, a los 43 cm. (45 cm. - 48 cm.) de largo total, cerrarlos en 3 veces como en la espalda. Trab. el delantero izqdo. igual pero invirtiendo las explicaciones.

ENGLISH

No. 19 ** (Sizes: 4, 6 and 8 years)
CARDIGAN WITH DIAMOND PATTERN AND HOOD

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "ASPEN"
5 balls (6 balls-7 balls) no. 798.
No. 5 1/2 needles.
1 41-cm. (44-cm.) zip.

STITCHES USED:
1. 2/2 rib stitch.
2. Stocking stitch.
3. Tubular stitch.
4. Diamond pattern: see chart.

DIRECTIONS

Back: cast on 58 sts. (62-66) and work in 2/2 rib st.. After 4 cms., change to stocking st.. When work measures 26 cms. (28-30), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-1 and 1 st. (3-2 and 1 st. - 3-2-1 and 1 st.) (48 sts.) (50-52). Cont. straight and when work measures 43 cms. (45-48), shape neck edge and shoulders. For shoulders, decr. 12 sts. (13-14) in 3 steps as follows: 4-4 and 4 sts. (4-4 and 5 sts. - 4-5 and 5 sts.), and 8 centre sts. and 4 and 4 sts. each side for neck.

Right front: cast on 34 sts. (36-38) and work 4 sts. in tubular st. on right side all the way up work, and the rem. sts. in 2/2 rib st., beginning with P 2. When work measures 4 cms., work diamond pattern (see chart), incr. 2 sts. evenly over the 8 centre sts. in the diamond (36 sts.) (38-40). When work measures 26 cms. (28-30), shape armholes by decr. on left side as for back (31 sts.) (32-33). When work measures 41 cms. (44), shape neck edge at right side, decr. every 2 rows: 6-4-3-2-1 and 1 st.. Cast off rem. 14 sts. (15-16) for shoulder when work measures 43 cms. (45-48) in 3 steps as for back. Work left side in same way but reversing directions.

FRANÇAIS

nº 19 ** (Tailles : 4, 6 et 8 ans)
VESTE A LOSANGES ET CAPUCHE

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « ASPEN »
5 pel. (6 pel. - 7 pel.) Coul. nº 798.
Aig. nº 5 ½.
1 fermeture Éclair de : 41 cm - 44 cm.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Côtes 2/2 .
2. Point Jersey end..
3. Point lisière en biais .
4. Losanges : Voir diagramme.

REALISATION

Dos : Monter 58 m. (62 m. – 66 m.) et trav. en côtes 2/2. A 4 cm du commencement, trav. au p. jersey end.. À 26 cm (28 cm - 30 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-1 et 1 m. (3-2 et 1 m. - 3-2-1 et 1 m.) (48 m.) (50 m. - 52 m.). Continuer tout droit, et à 43 cm (45 cm - 48 cm) de haut. totale, former encolure et épaules, en dim. de chaque côté, pour les épaules, 12 m. (13 m. – 14 m.), en 3 fois : 4-4 et 4 m. (4-4 et 5 m. - 4-5 et 5 m.), et pour les 86 m. centrales, 4 et 4 m. de chaque côté.

Devant droit : Monter 34 m. (36 m. - 38 m.) et trav. du côté dr. sur tout l'ouvrage 4 m. au p. lisière en biais et les autres m. en côtes 2/2, en commençant par 2 m. env.. À 4 cm du commencement, trav. les losanges (suivre diagramme), en aug. 2 m. réparties parmi les 8 m. centrales du losange (36 m.) (38 m. – 40 m.). À 26 cm (28 cm - 30 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. les m. du côté g. de même que dans le dos (31 m.) (32 m. – 33 m.). À 41 cm (44 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. du côté dr., tous les 2 rgs : 6-4-3-2-1 et 1 m.. Il reste 14 m. (15 m. – 16 m.) pour l'épaule. À 43 cm (45 cm - 48 cm) de hauteur totale, les

Mangas: Montar 34 p. (36 p. - 38 p.) y trab. a p. elástico 2/2. A los 4 cm. del comienzo, trab. a p. jersey der., aum. en ambos lados cada 8 pas.: 1 p. 6 veces (1 p. 7 veces - 1 p. 8 veces.) (46 p.) (50 p. - 54 p.). A los 29 cm. (31 cm. - 33 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-1 y 1 p. (3-2 y 1 p. - 3-2-1 y 1 p.), cada 2 pas. y cada 4 pas. alternadamente: 1 p. 6 veces; cada 2 pas.: 1 p. 4 veces (1 p. 5 veces), 2 p. 1 vez. Quedan 12 p. (14 p.), a los 44 cm. (46 cm. - 49 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Capucha: Montar 86 p. y trab. a p. elástico 2/2. A los 4 cm. del comienzo, seguir a p. jersey der., dejando de trab. en ambos lados cada 8 pas. los 3 p. de cada orilla: 4 veces. A los 17 cm. del comienzo, meng. en ambos lados de los 2 p. centrales cada 2 pas.: 1 p. 6 veces (74 p.), que se dejarán en espera para remallar repartidos en 2 ag. (37 p. en cada ag.).

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Coser hombros, montar mangas y coser costuras. Doblar la pieza de la capucha por la midad y remallar. Colocar capucha alrededor del escote de espalda y delanteros y coser. Colocar cremallera en la orilla de los delanteros a partir de la capucha y coser. Planchar suave las costuras por el rev..

Las pas. pares se trab. como se presentan. Repetir siempre de *a*.

Sleeves: cast on 34 sts. (36-38) and work in 2/2 rib st.. When work measures 4 cms., change to K stocking st., incr. 1 st. each side every 8 rows, 6 times (1 st., 7 times - 1 st., 8 times.) (46 sts.) (50-54). When work measures 29 cms. (31-33), decr. each side every 2 rows: 3-1 and 1 st. (3-2 and 1 st. - 3-2-1 and 1 st.); and alternately every 2 and 4 rows: 1 st., 6 times; every 2 rows: 1 st., 4 times (1 st., 5 times) and 2 sts., once. When work measures 44 cms., (46-49) cast off 12 (14) rem. sts. straight.

Hood: cast on 86 sts. and work in 2/2 rib st.. When work measures 4 cms., change to K stocking st., omitting the 3 sts. at each end every 8 rows, 4 times. When work measures 17 cms., decr. 1 st. each side of the 2 centre sts. every 2 rows, 6 times (74 sts.). Divide these sts. into two groups of 37 sts. and place on 2 holders.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders, place sleeves and sew seams. Fold hood in half and sew seam.

Join hood around back and front neck edges and sew.

Place zip along front edges below hood and sew. Iron seams gently on WS.

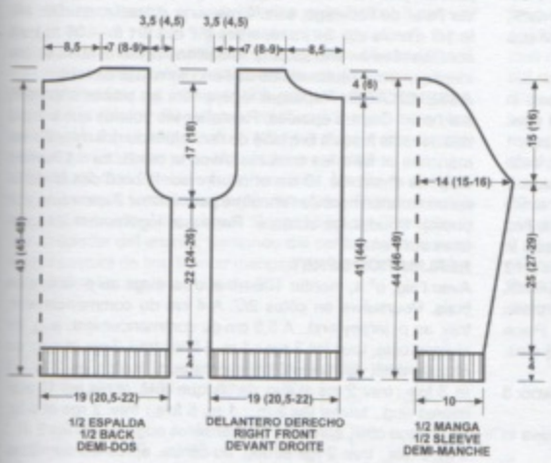
Work even rows as they appear on the needle. Repeat from * to *.

Manches : Monter 34 m. (36 m. – 38 m.) et trav. en côtes 2/2. A 4 cm du commencement, trav. au p. jersey end., en aug. de chaque côté, tous les 8 rgs : 1 m. 6 fois (1 m. 7 fois – 1 m. 8 fois). (46 m.) (50 m. - 54 m.). À 29 cm (31 cm - 33 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-1 et 1 m. (3-2 et 1 m. - 3-2-1 et 1 m.), tous les 2 rgs et tous les 4 rgs alternativement : 1 m. 6 fois ; tous les 2 rgs : 1 m. 4 fois (1 m. 5 fois), 2 m. 1 fois. Il reste 12 m. (14 m.). À 44 cm (46 cm - 49 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

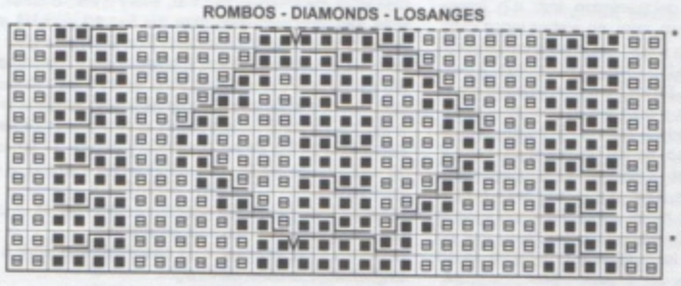
Capuche : Monter 86 m. et trav. en côtes 2/2. A 4 cm du commencement, poursuivre au p. jersey end., en cessant de trav. de chaque côté, tous les 8 rgs, les 3 m. de chaque bord : 4 fois. A 17 cm du commencement, dim. de chaque côté des 2 m. centrales, tous les 2 rgs : 1 m. 6 fois (74 m.), qui seront laissées en attente pour remailler, réparties sur 2 aig. (37 m. sur chaque aig.).

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules, monter manches et faire coutures. Plier la pièce de la capuche en deux et remailler. Placer la capuche autour de l'encolure du dos et des devants, et coudre. Placer la fermeture Éclair sur le bord des devants à partir de la capuche, puis coudre. Repasser légèrement les coutures sur l'env.

Les rgs pairs sont trav. comme ils se présentent. Répéter toujours de *à*.



ROMBOS - DIAMONDS - LOSANGES



*	23ª	23rd	23e
	21ª	21st	21e
	19ª	19th	19e
	17ª	17th	17e
	15ª	15th	15e
	13ª	13th	13e
	11ª	11th	11e
	9ª	9th	9e
	7ª	7th	7e
	5ª	5th	5e
*	3ª	3rd	3e
	1ª pas.	1st row	1er rg.

ESPAÑOL

nº 20 ** (Tallas: 4-6 y 8 años)
TORERA LILA CON VOLANTE

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "VIENA"
3 ov. (4 ov.) Col. nº 658.
Ag. nº 4 y nº 4 1/2.
Ganch. de metal nº 3 1/2.
30 cm. de cordón de seda rosa.
2 botones.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto inglés.
2º Punto elástico 1/1.
3º Punto de escama.
4º Punto jersey der..
5º Punto elástico 2/2.
6º Punto tubular.
7º Punto cadeneta.

REALIZACION CHAQUETA

Espalda: Con ag. nº 4 1/2, montar 81 p. (87 p. - 93 p.) y trab. a p. inglés. A los 4 cm. del comienzo, en la última pas. de p. inglés, no echar hebra por el der. de la labor, cambiar a ag. nº 4 y por el rev. de la labor, trab. 4 pas. a p. de escama, meng. en la 1ª de ellas 14 p. repartidos (67 p.) (73 p. - 79 p.). Seguir a p. jersey der.. A los 8 cm. (9 cm. - 10 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-1-1 y 1 p. (3-2-1-1 y 1 p. - 3-2-2-1-1 y 1 p.) (55 p.) (57 p. - 59 p.). Seguir recto y a los 24 cm. (26 cm. - 27 cm.) de largo todal, formar escote y hombros, meng. para el escote 7 p. centrales y 4 y 4 p. a cada lado, y para los hombros 16 p. (17 p. - 18 p.) en 3 veces: 5-5 y 6 p. (5-6 y 6 p. - 6-6 y 6 p.).

Delantero der.: Con ag. nº 4, montar 15 p. (18 p. - 21 p.) y trab. a p. jersey der., aum. en el lado der. cada 2 pas.: 4-4-3-3-2-2-1 y 1 p. (35 p.) (38 p. - 41 p.). A los 4 cm. del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 3-2-1 y 1 p. (3-2-2-1 y 1 p. - 3-2-2-2-1 y 1 p.) (28 p.) (29 p. - 30 p.). Al mismo tiempo, a los 8,5 cm. (10,5 cm. - 11,5 cm.) del comienzo, formar escote, meng. en el lado der. cada 2 pas. y cada 4 pas. alternadamente: 1 p. 12 veces. Quedan 16 p. (17 p. - 18 p.) para el hombro, a los 20 cm. (22 cm. - 23 cm.) de largo total, cerrarlos en 3 veces como en la espalda. Trab. el delantero izqdo. igual pero invirtiendo las explicaciones.

ENGLISH

No. 20 ** (Sizes: 4, 6 and 8 years)
LILAC BOLERO WITH RUFFLE

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "VIENA"
3 balls (4 balls) no. 658.
No. 4 and no. 4 1/2 needles.
No. 3 1/2 metal crochet hook.
30 cm. pink silk cord.
2 buttons.

STITCHES USED:
1. English stitch.
2. 1/2 rib stitch:.
3. Scale stitch..
4. Stocking stitch.
5. 2/2 rib stitch.
6. Tubular stitch.
7. Chain stitch.

DIRECTIONS FOR BOLERO

Back: using no. 4 1/2 needles, cast on 81 sts. (87-93) and work in English st.. When work measures 4 cms., leave yarn on wrong side of work in last row of English st., change to no. 4 needles and, on wrong side of work, knit 4 rows in scale st., decr. 14 sts. evenly over first row (67 sts.) (73-79). Cont. in stocking st.. When work measures 8 cms. (9-10), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-1-1 and 1 st. (3-2-1-1 and 1 st. - 3-2-2-1-1 and 1 st.) (55 sts.) (57-59). Cont. straight and when work measures 24 cms. (26-27), shape neck and shoulders. Decr. 7 centre sts. and 4 and 4 sts. each side for neck, and 16 sts. (17-18) for shoulders in 3 steps as follows: 5-5 and 6 sts. (5-6 and 6 sts. - 6-6 and 6 sts.).

Right front: using no. 4 needles, cast on 15 sts. (18-21) and work in K stocking st., incr. each side every 2 rows: 4-4-3-3-2-2-1 and 1 st. (35 sts.) (38-41). After 4 cms., shape armhole by decr. at left side every 2 rows: 3-2-1 and 1 st. (3-2-2-1 and 1 st. - 3-2-2-2-1 and 1 st.) (28 sts.) (29-30). At the same time, after 8.5 cms. (10.5 -11.5), shape neck edge at right side by decr. 1 st. alternately every 2 and 4 rows, 12 times. There are 16 sts. rem. (17-18) for each shoulder. When work measures 20 cms. (22-23), cast off in 3 steps as for back. Work left side in same way but reversing directions.

Sleeves: using no. 4 1/2 needles, cast on 49 sts. and work

FRANÇAIS

nº 20 ** (Tailles : 4-6 et 8 ans)
BOLERO LILAS A VOLANT

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « VIENA »
3 pel. (4 pel.) Coul. nº 658.
Aig. nº 4 et nº 4 ½.
Croch. en métal nº 3 ½.
30 cm de cordon en soie rose.
2 boutons.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point anglais .
2. Côtes 1/1 .
3. Point d'écaille .
4. Point Jersey end..
5. Côtes 2/2 .
6. Point lisière en biais .
7. Point de chaînette.

REALISATION VESTE

Dos : Avec l'aig. nº 4 ½, monter 81 m. (87 m. – 93 m.) et trav. au p. anglais. À 4 cm du commencement, sur le dernier rg au p. anglais, ne pas faire de jeté sur l'arrière de l'ouvrage, passer à l'aig. nº 4 et sur l'env. de l'ouvrage, trav. 4 rgs au p. d'écaille, en dim., sur le 1er d'entre eux, 14 m. réparties (67 m.) (73 m. - 79 m.). Poursuivre au p. jersey end.. À 8 cm (9 cm - 10 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-1-1 et 1 m. (3-2-1-1 et 1 m. - 3-2-2-1-1 et 1 m.) (55 m.) (57 m. - 59 m.). Continuer tout droit, et à 24 cm (26 cm - 27 cm) de hauteur totale, former l'encolure et les épaules, en dim. pour l'encolure 7 m. centrales et 4 et 4 m. de chaque côté, et pour les épaules, 16 m. (17 m. – 18 m.) en 3 fois : 5-5 et 6 m. (5-6 et 6 m. - 6-6 et 6 m.).

Devant droit : Avec l'aig. nº 4, monter 15 m. (18 m. – 21 m.) et trav. au p. jersey end., en aug. sur le côté dr., tous les 2 rgs : 4-4-3-3-2-2-1 et 1 m. (35 m.) (38 m. - 41 m.). A 4 cm du commencement, former emmanchure, en dim. du côté g., tous les 2 rgs : 3-2-1 et 1 m. (3-2-2-1 et 1 m. - 3-2-2-2-1 et 1 m.) (28 m.) (29 m. - 30 m.). Simultanément, à 8,5 cm (10,5 cm - 11,5 cm) du commencement, former l'encolure, en dim., sur le côté dr., tous les 2 rgs et tous les 4 rgs alternativement : 1 m. 12 fois. Pour l'épaule, il reste 16 m. (17 m. - 18 m.).

www.lanasstop.com

Mangas: Con ag. nº 4 1/2, montar 49 p. y trab. a p. inglés. A los 4 cm. del comienzo, en la última pas. de p. inglés, no echar hebra por el der. de la labor, cambiar a ag. nº 4 y por el rev. de la labor, trab. 4 pas. a p. de escama, meng. en la 1ª de ellas 8 p. repartidos (41 p.). Seguir a p. jersey der. aum. en la 1ª pas. 4 p. repartidos (45 p.). Seguir aum. en ambos lados cada 8 pas.: 1 p. 6 veces (1 p. 8 veces- 1 p. 10 veces) (57 p.) (61 p. - 65 p.). A los 28 cm. (30 cm. - 32 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-1 y 1 p. (3-2-1 y 1 p. - 3-2-2-1 y 1 p.); cada 4 pas.: 1 p. 9 veces así: Al principio de la pas.: 3 p. der., dejar 2 p. en ag. aux. por detrás de labor, trab. 1 p. al der. y juntos al der. los 2 p. de la ag. aux.. Al final de la pas.: 5 p. antes de terminar la pas.: dejar 1 p. en ag. aux. por delante de labor, trab. 2 p. juntos al der. y al der. el p. de la ag. aux.; cada 2 pas.: 1-1 y 2 p.. Quedan 21 p., a los 41 cm. (44 cm. - 46 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Volante delantero y mitad escote espalda: Con ag. nº 4 1/2, montar 111 p. (115 p. - 119 p.) y trab. a p. inglés. A los 4 cm. del comienzo, en la última pas. de p. inglés, no echar hebra por el der. de la labor, cambiar a ag. nº 4 y por el rev. de la labor, trab. 4 pas. a p. de escama, meng. en la 1ª de ellas 24 p. repartidos (87 p.) (91 p. - 95 p.) que se dejarán en espera para remallar. Trab. otra tira igual para la otra mitad del escote y delantero.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser hombros. Remallar volantes sobre la orilla de los delanteros hasta la mitad del escote espalda. Montar mangas y coser costuras. Con el ganch. trab. 1 tira a p. de cad. de 13 cm. y coser en la orilla de los delanteros al comienzo del escote formando 2 anillas (ver foto). Coser los botones. Planchar suave las costuras por el rev..

REALIZACIÓN BOINA

Con ag. nº 4, montar 102 p. y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 2/2. A los 4 cm. del comienzo, trab. a p. jersey der.. A los 5,5 cm. del comienzo, aum. en ambos lados cada 2 p.: 1 p. 5 veces; trab. 2 pas. y aum. en ambos lados desp. de los 5 primeros aum., cada 2 p.: 1 p. 5 veces; trab. 2 pas. y aum. en ambos lados desp. de los 10 primeros aum., cada 2 p.: 1 p. 5 veces; trab. 2 pas. y aum. en ambos lados desp. de los 15 primeros aum., cada 2 p.: 1 p. 5 veces; trab. 2 pas. y aum. en el centro desp. de los últimos aum. cada 2 p.: 1 p.10 veces (152 p.). Trab. 4 pas. rectas y meng. los p. así: 1 p. der., *2 p. juntos der., 17 p. a p. jersey der.*, repetir de *a* 8 veces. Realizar ésto meng. alineados unos encima de los otros cada 2 pas.: 17 veces. Quedan 16 p. que se dejarán en espera, cortar la lana dejando una hebra de 45 cm. para coser.

Flores: Con ag. nº 4 1/2, montar 35 p. y trab. 8 pas. a p. inglés y cerrar todos los p. de 1 vez. Con ag. nº 4 1/2, montar 29 p. y trab. 8 pas. a p. inglés y cerrar todos los p. de 1 vez.

MONTAJE: Enhebrar con la hebra la ag. lanera, recoger todos los p. dejados en espera, tirar de la hebra ajustando los p. y coser costuras a pespunte por el rev.. Para formar las flores, enroscar sobre sí mismas las tiras y formar 2 flores. Coser a partir del p. elástico (ver foto). Cortar por la mitad el cordón de seda y pasar uno alrededor de cada flor formando 1 anilla y hacer un nudo en cada extremo. Con ag. nº 4, montar 9 p. y trab. a p. elástico 1/1. A los 6 cm. de largo total, cerrar todos los p. de una vez. Con ésta pieza hacer una bolita y coser en el centro de la parte superior de la boina.

in English st.. When work measures 4 cms., leave yarn on wrong side of work in last row of English st., change to no. 4 needles and, on wrong side of work, knit 4 rows in scale st., decr. 8 sts. evenly across first row (41 sts.). Cont. in stocking st., incr. 4 sts. evenly across first row (45 sts.). Cont. incr. 1 st. each side every 8 rows, 6 times (1 st., 8 times - 1 st., 10 st. each side every 8 rows, 6 times (1 st., 8 times - 1 st., 10 times) (57 sts.) (61-65). When work measures 28 cms. (30-32), decr. each side every 2 rows: 3-1 and 1 st. (3-2-1 and 1 st. - 3-2-2-1 and 1 st.); and 1 st. every 4 rows, 9 times as follows: K3 at beginning of row, then place 2 sts. on cable needle at back of work, K 1 then K 2 tog. from cable needle. 5 sts. from end of row, place 1 st. on cable needle at front of work, K 2 tog., then K 1 from cable needle; every 2 rows: 1-1 and 2 st.. Cast off 21 rem. sts. for each shoulder when work measures 41 cms. (44-46).

Front and half back neck ruffle: using no. 4 1/2 needles, cast on 111 sts. (115-119) and work in English st.. After 4 cms., leave yarn on wrong side of work in last row of English st., change to no. 4 needles and, on wrong side of work, knit 4 rows in scale st., decr. 24 sts. evenly over first row (87 sts.) (91-95), and place on holder. Work another band for neck and front in same way.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders. Join ruffles to front edges ending at centre back of neck. Place sleeves and sew seams. Using crochet hook, work 1 13-cm. band of chain st. and sew to front edges at start of neck, making two loops (see photo). Sew on buttons. Iron seams gently on WS.

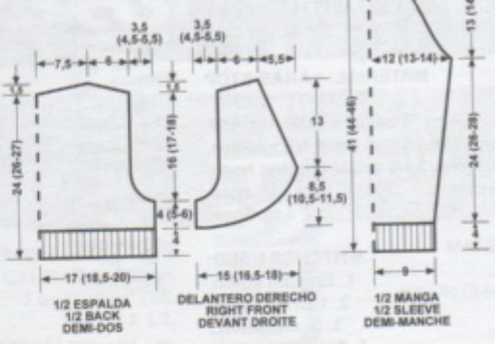
DIRECTIONS FOR BERET

Using no. 4 needles, cast on 102 sts. and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 2/2 rib st.. When work measures 4 cms. change to stocking st.. When work measures 5.5 cms., incr. 1 st. each side every 2 sts., 5 times; work 2 rows and incr. each side after the first 5 incrs.: 1 st. every 2 sts., 5 times; work 2 rows and incr. each side after the first 10 incrs.: 1 st. every 2 sts., 5 times; work 2 rows and incr. each side after the first 15 incrs.: 1 st. every 2 sts., 5 times; work 2 rows and incr. in the centre after the last incrs.: 1 st. every 2 sts., 10 times (152 sts.). Work 4 rows straight and decr. sts. as follows: K 1, *K 2 tog., K 17*, and repeat from * to *, 8 times. Repeat these decrs. one on top of the other every 2 rows, 17 times. Place 16 rem. sts. on holder. Cut yarn leaving a strand of 45 cms. for finishing.

Flowers: using no. 4 1/2 needles, cast on 35 sts. and work 8 rows in English st., then cast off straight.

Using no 4 1/2 needles, cast on 29 sts. and work 8 rows in English st., then cast off straight.

FINISHING: thread darning needle with leftover yarn and pick up sts. from holder. Pull yarn to gather sts. and topstitch seams on wrong side. To make flowers, coil bands in the shape of flowers. Sew above ribbing (see photo). Cut silk cord in half and thread one around each flower, making a loop, and knot at each end. Using no. 4 needles, cast on 9 sts. and work in 1/1 rib st.. After 6 cms., cast off all sts. straight. Make a bobble with this piece and sew in the centre at top of beret.



À 20 cm (22 cm - 23 cm) de hauteur totale, les rabattre en 3 fois comme dans le dos. Trav. le devant g. de la même façon, mais en inversant les explications.

Manches : Avec l'aig. nº 4 ½, monter 49 m. et trav. au p. anglais. À 4 cm du commencement, sur le dernier rg au p. anglais, ne pas faire un jeté sur l'arrière de l'ouvrage, passer à l'aig. nº 4 et sur l'env. de l'ouvrage, trav. 4 rgs au p. d'écaille, en dim., sur le 1er d'entre eux, 8 m. réparties (41 m.). Poursuivre au p. jersey end., en aug., au 1er rg, 4 m. réparties (45 m.). Poursuivre en aug. de chaque côté, tous les 8 rgs : 1 m. 6 fois (1 m. 8 fois - 1 m. 10 fois) (57 m.) (61 m. - 65 m.). À 28 cm (30 cm - 32 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-1 et 1 m. (3-2-1 et 1 m. - 3-2-2-1 et 1 m.) ; tous les 4 rgs : 1 m. 9 fois comme suit : Au début du rg : 3 m. end., laisser 2 m. sur l'aig. aux. en arrière de l'ouvrage, trav. 1 m. à l'end. et ensemble à l'end. les 2 m. de l'aig. aux.. À la fin du rg : 5 m. avant de terminer le rg : laisser 1 m. sur l'aig. aux., sur le devant de l'ouvrage, trav. 2 m. ensemble à l'end., et la m. de l'aig. aux. à l'end. ; tous les 2 rgs : 1-1 et 2 m.. Il reste 21 m.. À 41 cm (44 cm - 46 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Volant avant et moitié encolure dos : Avec l'aig. nº 4 ½, monter 111 m. (115 m. – 119 m.) et trav. au p. anglais. À 4 cm du commencement, sur le dernier rg au p. anglais, ne pas faire un jeté sur l'arrière de l'ouvrage, passer à l'aig. nº 4 et sur l'env. de l'ouvrage, trav. 4 rgs au p. d'écaille, en dim. sur le 1er d'entre eux 24 m. réparties (87 m.) (91 m. – 95 m.) qui sont laissées en attente pour remailler. Trav. une autre lisière identique pour l'autre moitié de l'encolure et le devant.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules. Remailler les volants sur le bord des devants jusqu'à la moitié de l'encolure du dos. Monter les manches et faire les coutures. Avec le croch. trav. 1 lanière au p. de chaîn. de 13 cm et coudre sur le bord des devants au commencement de l'encolure pour former 2 anneaux (voir photo). Coudre les boutons. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

RÉALISATION BÉRET

Avec l'aig. nº 4, monter 102 m. et trav. 4 rgs au p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 2/2. A 4 cm du commencement, trav. au p. jersey end.. A 5,5 cm du commencement, aug. de chaque côté, tous les 2 rgs : 1 m. 5 fois ; trav. 2 rgs et aug. de chaque côté, après les 5 premières aug., toutes les 2 m. : 1 m. 5 fois ; trav. 2 rgs et aug. de chaque côté, après les 10 premières aug., toutes les 2 m. : 1 m. 5 fois ; trav. 2 rgs et aug. de chaque côté, après les 15 premières aug., toutes les 2 m. : 1 m. 5 fois ; trav. 2 rgs et aug. au centre, après les dernières aug., toutes les 2 m. : 1 m. 10 fois (152 m.). Trav. 4 rgs droits et dim. les m. comme suit : 1 m. end., *2 m. ensemble end., 17 m. au p. jersey end.*, répéter de * à * 8 fois. Réaliser ces dim. alignées les unes au-dessus des autres tous les 2 rgs : 17 fois. Il reste 16 m. qui sont laissées en attente, couper la laine en laissant un fil de 45 cm pour coudre.

Fleurs : Avec l'aig. nº 4 ½, monter 35 m. et trav. 8 rgs au p. anglais, puis rabattre toutes les m. en 1 fois.

Avec l'aig. nº 4 ½, monter 29 m. et trav. 8 rgs au p. anglais, puis rabattre toutes les m. en 1 fois.

ASSEMBLAGE : Enfiler sur l'aig. à laine, reprendre toutes les m. laissées en attente, tirer le brin pour ajuster les m. et coudre au point arrière sur l'env.. Pour former les fleurs, enrouler les lanières sur elles-mêmes et former 2 fleurs. Coudre à partir des côtes (voir photo). Couper le cordon en soie en deux et en passer un autour de chaque fleur pour former 1 anneau puis faire un nœud à chaque extrémité. Avec l'aig. nº 4, monter 9 m. et trav. en côtes 1/1. À 6 cm de haut, rabattre toutes les m. en une fois. Avec cette pièce, faire une boule et coudre au centre de la partie supérieure du bonnet.

ESPAÑOL

nº 21 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años) JERSEY GRIS CUELLO PICO Y ROMBO

MATERIAL: LANAS STOP CALIDAD "OXFORD"
3 ov. (4 ov.) Col. nº 101, y 2 ov. (3 ov.) Col. nº 902.
Ag. nº 4 y nº 4 1/2.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto tubular.
2º Punto elástico 2/2.
3º Punto jersey der..
4ºRombos: Trab. a p. jersey der.. Ver diagrama.

REALIZACION

Espalda: Con ag. nº 4 y en col. amarillo, montar 72 p. (76 p. - 82 p.) y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 2/2. A los 6 cm. del comienzo, cambiar a ag. nº 4 1/2 y trab. a p. jersey der.. A los 29 cm. (31 cm. - 33 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-2 y 1 p. (3-2-1-1

ENGLISH

No. 21 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years) GREY V-NECK DIAMOND PATTERN SWEATER

MATERIAL: LANAS STOP QUALITY "OXFORD"
3 balls (4 balls) no. 101 and 2 balls (3 balls) no. 902.
No. 4 and no. 4 1/2 needles.

STITCHES USED:
1. Tubular stitch.
2. 2/2 rib stitch.
3. Stocking stitch.
4. Diamonds: work in K stocking st. (see chart).

DIRECTIONS

Back: using no. 4 needles, cast on 72 sts. (76-82) in yellow and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 2/2 rib st. and when work measures 6 cms., change to no. 4 1/2 needles and cont. in stocking st.. When work measures 29 cms. (31-33), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-2 and

FRANÇAIS

nº 21 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans) PULL GRIS COL EN V[illegible] LOSANGES

MATIÈRE : LANAS STOP QUALITÉ « OXFORD »
3 pel. (4 pel.) coul. nº 101 et 2 pel. (3 pel.) Coul. nº 902.
Aig. nº 4 et nº 4 ½.

POINTS EMPLOYÉS:
1. Point lisière en biais.
2. Côtes 2/2.
3. Point Jersey end..
4. Losanges : Trav. au p. jersey end.. Voir diagramme.

REALISATION

Dos : Avec l'aig. nº 4 et en coul. jaune, monter 72 m. (76 m. – 8 m.) et trav. 4 rgs au p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 2/2. A 6 cm du commencement, passer à l'aig. nº 4 ½ et trav. au p. jersey end.. À 29 cm (31 cm - 33 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les

pas.: 4-3-2-2 y 1 p. (5-3-2-2 y 1 p. - 5-3-2-2-1 y 1 p.) (61 p.), (63 p. - 65 p.). Seguir recto y a los 52 cm. (53,5 cm. - 55 cm.) de largo total, formar escote y hombros. Para los hombros, meng. 11 p. (12 p. - 13 p.) en 2 veces: 5 y 6 p, (6 y 6 p. - 6 y 7 p.), y para el escote 15 p. centrales y 6 y 6 p. a cada lado.

Delantero: Con ag. nº 4 1/2 y en col. azul claro, montar 85 p. (89 p. - 93 p.) y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 1/1. A los 5 cm. del comienzo, cambiar a ag. nº 5 y en col azul marino, trab. 12 pas. (14 pas. - 16 pas.) a p. jersey der. y centrar rombos así: 25 p. (26 p. - 27 p.), 1 p. rombo y 59 p. (62 p. - 65 p.). Al terminar el 1er. rombo, empezar en el lado izqdo. el 2º rombo y centrar así: 59 p. (62 p. - 65 p.), 1 p. rombo, 25 p. (26 p. 27 p.). A los 32 cm. (33,5 cm. - 35 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 4-3-2-2 y 1 p. (5-3-2-2 y 1 p. - 5-3-2-2-1 y 1 p.) (61 p.), (63 p. - 65 p.). A los 35 cm. (36,5 cm. - 38 cm.) del comienzo, formar escote, meng. 1 p. central y hacer cada lado por separado, meng. cada 2 pas. a 2 p. de la orilla: 1 p. 19 veces. Quedan 11 p, (12 p. - 13 p.) para el hombro, a los 52 cm. (53,5 cm. - 55 cm.) de largo total, cerrarlos en 2 veces como en la espalda. Trab. el otro lado igual pero invirtiendo las explicaciones.

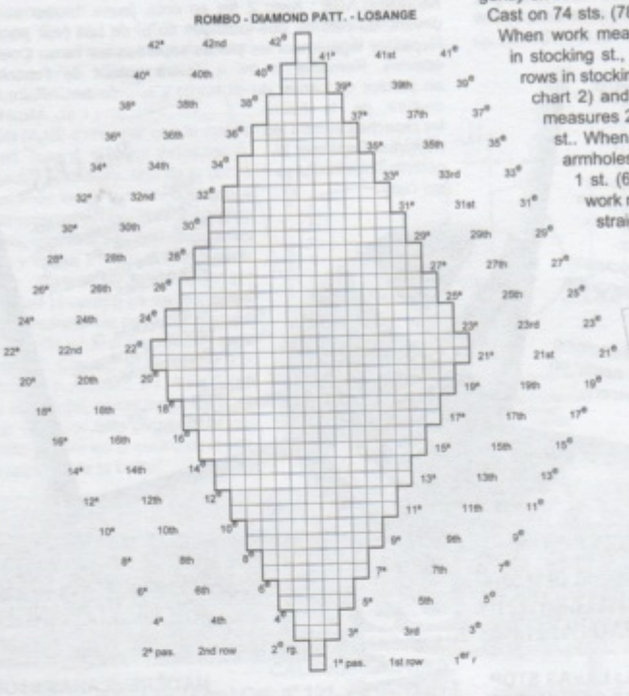
Tira escote: Con ag. nº 4 1/2 y en col. azul claro, montar 159 p. y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 1/1, aum. en ambos lados cada 2 pas.: 1 p. 4 veces. A los 3 cm. de largo total, dejar todos los p. en espera para remallar.

Tiras sisas: Con ag. nº 4 1/2 y en col. azul claro, montar 123 p. y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 1/1, aum. en ambos lados cada 2 pas.: 1 p. 3 veces. A los 3 cm. de largo total, dejar todos los p. en espera para remallar.

MONTAJE: Con 2 hebras de lana col. azul claro, bordar rombos a p. bastilla (Ver foto). Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser hombros. Remallar tira alrededor del escote, partiendo del centro del delantero. Coser costura de la tira. Remallar tiras alrededor de las sisas. Coser costuras. Planchar suave las costuras por el rev..

En col. azul claro, montar 74 p. (78 p. - 82 p.) y trab. a p. elástico 2/2. A los 3 cm. del comienzo, trab. así: 4 pas. a p. jersey der., 12 pas. jacquard (seguir diagrama-1), 4 pas. a p. jersey der.. Trab. en el centro de la espalda jacquard (seguir diagrama-2) y el resto de los p. a p. jersey der.. A los 26 cm. (27 cm. - 28 cm.) del comienzo, trab. a p. elástico fantasía. A los 32 cm. (34 cm. - 36 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 2-1 y 1 p. (66 p.), (70 p. - 74 p.). Seguir recto y a los 45 cm. (48 cm. - 51 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

ROMBO - DIAMOND PATT. - LOSANGE



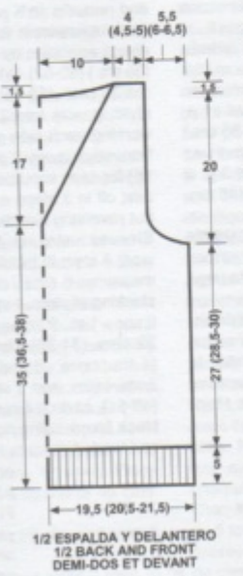
cms. (33.5-35), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 4-3-2-2 and 1 st. (5-3-2-2 and 1 st. - 5-3-2-2-1 and 1 st.) (61 sts.) (63-65). Cont. straight and when work measures 52 cms. (53.5-55), shape neck edge and shoulders. For shoulders decr. 11 sts. (12-13) in two steps: 5 and 6 sts. (6 and 6 sts. - 6 and 7 sts.), and 15 centre sts. and 6 and 6 sts. each side for neck edge.

Front: using no. 4 1/2 needles, cast on 85 sts. (89-93) in pale blue and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 1/1 rib st.. When work measures 5 cms., change to no. 5 needles and navy work measures 5 cms., change to no. 5 needles and navy blue yarn and work 12 rows (14-16) in stocking st. and centre diamonds as follows: 25 sts. (26-27), 1 st. in diamond st. and 59 sts. (62-65). When first diamond is complete, begin 2nd diamond on left side, and centre as follows: 59 sts. (62-65), 1 st. in diamond st. and 25 sts. (26-27). When work measures 32 cms. (33.5-35), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 4-3-2-2 and 1 st. (5-3-2-2 and 1 st. - 5-3-2-2-1 and 1 st.) (61 sts.) (63-65). When work measures 35 cms. (36.5-38 cms.), shape neck edge by decr. 1 centre st., then cont. each side separately, decr. 1 st. every 2 rows, 2 sts. from edge, 19 times. There are 11 sts. rem. (12-13) for each shoulder. When work measures 52 cms. (53.5-55), cast off in two steps as for back. Work other side in same way but reversing directions.

Neck band: using no. 4 1/2 needles, cast on 159 sts. in pale blue and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 1/1 rib st., incr. 1 st. each side every 2 rows, 4 times. When work measures 3 cms., leave all sts. on holder.

Armhole bands: using no. 4 1/2 needles, cast on 123 sts. in pale blue and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 1/1 rib st., incr. 1 st. each side every 2 rows, 3 times. When work measures 3 cms., place all sts. on holder.

FINISHING: using 2 strands of pale blue yarn, embroider diamonds in basting st. (see photo). Iron each piece gently on WS. Sew shoulders. Join band to neck edge, beginning at centre front. Sew band seam. Join bands to armholes. Sew seams. Iron seams gently on WS.



1/2 ESPALDA Y DELANTERO
1/2 BACK AND FRONT
DEMI-DOS ET DEVANT

Cast on 74 sts. (78-82) in pale blue and work in 2/2 rib st.. When work measures 3 cms., cont. as follows: 4 rows in stocking st., 12 rows of pattern (see chart 1) and 4 rows in stocking st.. Work pattern in centre back (follow chart 2) and rem. sts. in K stocking st.. When work measures 26 cms. (27-28 cms.), work in fantasy rib st.. When work measures 32 cms. (34-36), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 2-1 and 1 st. (66 sts.) (70-74). Cont. straight and when work measures 45 cms. (48-51), cast off all sts. straight.

et en coul. bleu marine, trav. au p. jersey end.. À 32 cm (33,5 cm - 35 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 4-3-2-2 et 1 m. (5-3-2-2 et 1 m. - 5-3-2-2-1 et 1 m.) (61 m.), (63 m. - 65 m.). Continuer tout droit, et à 52 cm (53,5 cm - 55 cm) de hauteur totale, former l'encolure et les épaules. Pour les épaules, dim. 11 m. (12 m. – 13 m.) en 2 fois : 5 et 6 m., (6 et 6 m. – 6 et 7 m.) et pour l'encolure, 15 m. centrales et 6 et 6 m. de chaque côté.

Devant : Avec l'aig. nº 4 ½ et en coul. bleu clair, monter 85 m. (89 m. – 93 m.) et trav. 4 rgs au p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 1/1. A 5 cm du commencement, passer à l'aig. nº 5 et en coul. bleu marine, trav. 12 rgs (14 rgs - 16 rgs) au p. jersey end. et centrer les losanges comme suit : 25 m. (26 m. - 27 m.), 1 p. losange et 59 m. (62 m. - 65 m.). À la fin du 1er losange, commencer le 2e losange sur le côté g. et centrer comme suit : 59 m. (62 m. - 65 m.), 1 p. losange, 25 m. (26 m. - 27 m.). À 32 cm (33,5 cm - 35 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 4-3-2-2 et 1 m. (5-3-2-2-1 et 1 m.) (61 m.), (63 m. - 65 m.). À 35 cm (36,5 cm - 38 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. 1 m. centrale, et faire chaque côté séparément, en dim. à 2 m. du bord, tous les 2 rgs : 1 m. 19 fois. Pour l'épaule, il reste 11 m. (12 m. - 13 m.). À 52 cm (53,5 cm - 55 cm) de hauteur totale, les rabattre en 2 fois comme dans le dos. Trav. l'autre côté de la même façon, mais en inversant les explications.

Lisière encolure : Avec l'aig. nº 4 ½ et en coul. bleu clair, monter 159 m. et trav. 4 rgs au p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 1/1, en aug. de chaque côté, tous les 2 rgs : 1 m. 4 fois. A 3 cm de haut. totale, laisser toutes les m. en attente pour remailler.

Lisières emmanchures : Avec l'aig. nº 4 ½ et en coul. bleu clair, monter 123 m. et trav. 4 rgs au p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 1/1, en aug. de chaque côté, tous les 2 rgs : 1 m. 3 fois. A 3 cm de haut. totale, laisser toutes les m. en attente pour remailler.

ASSEMBLAGE : Avec 2 brins de laine de coul. bleu clair, broder des losanges au p. de bâti (voir photo). Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env. Coudre épaules. Remailler la lisière autour de l'encolure, en partant du centre du devant. Faire la couture de la lisière. Remailler les lisières autour des emmanchures. Faire les coutures. Repasser légèrement les coutures sur l'env.

En coul. bleu clair, monter 74 m. (78 m. – 82 m.) et trav. en côtes 2/2. A 3 cm du commencement, trav. comme suit : 4 rgs au p. jersey end., 12 rgs jacquard (suivre diagramme-1), 4 rgs au p. jersey end.. Trav. le centre du dos en jacquard (suivre diagramme-2) et les autres m. au p. jersey end.. À 26 cm (27 cm - 28 cm) du commencement, trav. en côtes fantaisie. À 32 cm (34 cm - 36 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 2-1 et 1 m. (66 m.), (70 m. – 74 m.). Continuer tout droit, et à 45 cm (48 cm - 51 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

STEP BY STEP...

1. Using a strand of yarn in a different colour, mark the guidelines for the topstitching, and hold in place with pins.

2. Using double thickness of yarn, stitch along the markings.

3. Finish remaining strands of yarn neatly on the inside of garment.

PAS À PAS...

1. Avec un fil d'une autre couleur, dessiner les lignes à coudre au point arrière, en les maintenant avec des aiguilles.

2. Avec un double fil, et en suivant le fil marqué, coudre au point arrière.

3. Remailler les fils restants sur l'envers.

ESPAÑOL

nº 23 ** (Tallas: 4, 6 y 8 años)
CHAQUETA AZUL

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "YORK MERINO"
4 ov. (5 ov.) Col. nº 402 y 1 ov. Col nº 702..
Ag. nº 3 1/2. Ganch. de metal nº 3.
2 botones.

PUNTOS EMPLEADOS:

ENGLISH

No. 23 ** (Sizes: 4, 6 and 8 years)
BLUE CARDIGAN

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "YORK MERINO"
4 balls (5 balls) no. 402, 1 ball no. 702.
No. 3 1/2 needles. No. 3 metal crochet hook.
2 buttons.

STITCHES USED:

FRANÇAIS

nº 23 ** (Tailles : 4, 6 et 8 [illegible])
VESTE BLEUE

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « YORK MERINO »
4 pel. (5 pel.) coul. nº 402 et 1 pel. coul. nº 702..
Aig. nº 3 ½. Croch. en métal nº 3.
2 boutons.

POINTS EMPLOYÉS:
1. P. ajouré en diagonale : Voir diagr[illegible]

1º Calado en diagonal: Ver diagrama-1.
2º Punto jersey der...
3º Ochos: Ver diagrama- 2 y 3.
4º Punto de musgo.
5º Punto bajo.
6º Punto de cangrejo.
7º Flor: Ver diagrama-4.

REALIZACION

Cuerpo: Montar 128 p. (135 p. - 142 p.) y trab. en ambos lados para la tira de abrochado 4 p. a p. de musgo y el resto de los p. a p. calado en diagona (seguir diagrama-1). A los 7 cm. del comienzo trab. así: En col azul: 4 p. a p. de musgo, 12 p. (13 p. - 14 p.) a p. jersey der.. En col. beige: 8 p. ochos (seguir diagrama-2) (aum. 2 p.). En col. azul: 84 p. (89 p. - 94 p.) a p. jersey der.. En col. crudo: 8 p. a p. ochos (seguir diagrama-3) (aum. 2 p.). En col. azul: 12 p. (13 p. - 14 p.) a p. jersey der. y 4 p. a p. de musgo (132 p.) (139 p. - 146 p.). A los 14 cm. (15,5 cm. - 17 cm.) del comienzo, formar sisas y escote, distribuyendo los p. así: 36 p. (38 p. - 40 p.) para los delanteros y 60 p. (63 p. - 66 p.) para la espalda. Recoger los 36 p. (38 p. - 40 p.) primeros del delantero der. y dejar el resto en espera, meng. en el lado der. para el escote a 4 p. de la orilla cada 2 pas. y cada 4 pas. alternadamente: 1 p. 15 veces (1 p. 16 veces). Al mismo tiempo, meng. en el lado izqdo. para la sisa: 2 y 1 p. (3-1 y 1 p. - 3-2 y 1 p.). A los 11 cm. (12 cm. - 13 cm.) del comienzo del p. ochos, trab. todos los p. en col. azul a p. jersey der., meng. en el p. de ochos 2 p. repartidos. Quedan 16 p. para el hombro, a los 26 cm. (27,5 cm. - 30 cm.) de largo total, cerrarlos en 3 veces: 5-5 y 6 p.. Al mismo tiempo en el centro de la tira de abrocharo, realizar 2 ojales, el 1º a los 7 cm. del comienzo y el 2º a 7 cm. (8 cm. - 9 cm.) de distancia.

Recoger los 60 p. (63 p. - 66 p.) centrales de la espalda y trab. a p. jersey der. y formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 2 y 1 p. (2-1 y 1 p. - 2-2 y 1 p.) (54 p.) (55 p. - 56 p.). Seguir recto y a los 26 cm. (27,5 cm. - 30 cm.) de largo total, formar hombros, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 16 p. en 3 veces: 5-5 y 6 p.. Quedan 22 p. (23 p. - 24 p.) para el escote que se cerrarán de 1 vez.

Recoger los 36 p. (38 p. - 40 p.) restantes del delantero izqdo. y hacer el mismo trab. que en el der. pero invirtiendo las explicaciones, sin ojales y trab. el p. ochos (seguir diagrama-3).

Mangas: Montar 36 p. (40 p.) y trab. a p. calado en diagonal (seguir diagrama-1). A los 7 cm. del comienzo, trab. a p. jersey der., aum. en ambos lados cada 6 pas.: 1 p. 8 veces (1 p. 10 veces) (52 p.) (56 p. - 60 p.). A los 25 cm. (27 cm. - 29 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3 p. 1 vez (3 y 2 p. - 3-2 y 2 p.) y a 2 p. de cada orilla: 1 p. 16 veces. Quedan 14 p., a los 35 cm. (37 cm. - 40 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Flor: Con el ganch. y en col. beige, trab. 2 flores (seguir diagrama-4).

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Coser hombros, montar mangas y coser costuras. Con el ganch. trab. alrededor de la chaqueta y contorno mangas, 1 pas. a p. bajo y 1 pas. a p. de cangrejo. Cortar el hilo y rematar. Aplicar flores en los delanteros al comienzo de los ochos y coser por el centro. Coser los botones. Planchar suave las costuras por el rev..

Las pas. pares del p. calado en diagonal, se trab. al der.. Las pas. pares de los p. ochos se trab. como se presentan. Repetir siempre de *a*.

1. Diagonal mixed stitch: see chart-1.
2. Stocking stitch.
3. Cable stitch: see charts 2 and 3.
4. Garter stitch.
5. Single crochet stitch.
6. Crab stitch.
7. Flower: see chart 4.

DIRECTIONS

Body: cast on 128 sts. (135-142) and work 4 sts. in garter st. each side for buttonhole bands, and rem. sts. in diagonal mixed st. (see chart 1). When work measures 7 cms., work as follows: in blue: 4 sts. in garter st., 12 sts. (13-14) in stocking st.. In beige: 8 sts. in cable st. (see chart 2) (incr. 2 sts.). In blue: 84 sts. (89-94) in stocking st.. In ecru: 8 sts. in cable st. (see chart 3) (incr. 2 sts.). In blue: 12 sts. (13-14) in stocking st. and 4 sts. in garter st. (132 sts.) (139-146). When work measures 14 cms. (15.5-17), shape armholes and neck edge by distributing sts. as follows: 36 sts. (38-40) for front, and 60 sts. (63-66) for back. Pick up first 36 sts. (38-40) from right front and leave rem. sts. on holder, decr. 1 st. on right side for neck edge, 4 cms. from edge, every 2 rows and 4 rows alternately, 15 times (1 st., 16 times). At the same time, decr. on left side for armhole: 2 and 1 st. (3-1 and 1 st. - 3-2 and 1 st.). 11 cms. (12-13) after beginning of cable st., cont. with all sts. in blue in stocking st., decr. 2 sts. evenly in cable st.. There are 16 sts. rem. for shoulder. When work measures 26 cms. (27.5-30), cast off in 3 steps as follows: 5-5 and 6 sts.. At the same time, make 2 buttonholes in the centre of buttonhole band; the first at 7 cms. from lower edge and the second at a distance of 7 cms. (8-9 cms.).

Pick up 60 sts. (63-66) from centre back and work in stocking st.. Shape armholes by decr. each side every 2 rows: 2 and 1 st. (2-1 and 1 st. - 2-2 and 1 st.) (54 sts.) (55-56). Cont. straight, and when work measures 26 cms. (27.5-30), shape shoulders by decr. 16 sts. each side every 2 rows in 3 steps as follows: 5-5 and 6 sts.. Cast off 22 rem. sts. (23-24) for neck.

Pick up the 36 sts. (38-40) from left front and work same as for right front, but reversing directions and without buttonholes, working in cable st. (see chart 3).

Sleeves: cast on 36 sts. (40) and work in diagonal mixed st. (see chart 1). When work measures 7 cms., change to stocking st., incr. 1 st. each side every 6 rows, 8 times (1 st., 10 times) (52 sts.) (56-60). When work measures 25 cms. (27-29), decr. 3 sts. each side every 2 rows, once, (3 and 2 sts. - 3-2 and 2 sts.) and 1 st., 2 sts. from side, 16 times. Cast off 14 rem. sts. for each shoulder when work measures 35 cms. (37-40).

Flower: using a crochet hook and beige wool, make 2 flowers (see chart 4).

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders, place sleeves and sew seams. Using crochet hook, work 1 row of single crochet st. and 1 row of crab st. around cardigan and sleeve openings. Cut yarn and finish neatly. Place flowers on fronts at start of cables and sew in the centre. Sew on buttons. Iron seams gently on WS.

K all even rows of diagonal mixed st.. Work even rows of cables as they appear. Repeat from * to *.

mme-1.
2. Point jersey end..
3. Huit : Voir diagramme- 2 et 3.
4. Point mousse.
5. Maille serrée .
6. Point d'écrevisse.
7. Fleur : Voir diagramme-4.

REALISATION

Corps : Monter 128 m. (135 m. – 142 m.) et trav. de chaque côté, pour la lisière de boutonnage, 4 m. au p. mousse et les autres m. au p. ajouré en diagonale (suivre diagramme-1). A 7 cm du commencement, trav. comme suit : En coul. bleue : 4 m. au p. mousse, 12 m. (13 m. – 14 m.) au p. jersey end.. En coul. beige : 8 p. huit (suivre diagramme-2) (aug. 2 m.). En coul. bleue : 84 m. (89 m. – 94 m.) au p. jersey end.. En coul. écrue : 8 m. au p. huit (suivre diagramme-3) (aug. 2 m.). En coul. bleue : 12 m. (13 m. – 14 m.) au p. jersey end. et 4 m. au p. mousse (132 m.) (139 m. – 146 m.). À 14 cm (15,5 cm - 17 cm) du commencement, former emmanchures et encolure, en distribuant les m. comme suit : 36 m. (38 m. - 40 m.) pour les devants et 60 m. (63 m. - 66 m.) pour le dos. Reprendre les 36 premières m. (38 m. – 40 m.) du devant dr. et laisser les autres en attente ; dim. du côté dr. pour l'encolure, à 4 m. du bord, tous les 2 rgs et tous les 4 rgs alternativement : 1 m. 15 fois (1 m. 16 fois). En même temps, dim. sur le côté g. pour l'emmanchure : 2 et 1 m. (3-1 et 1 m. - 3-2 et 1 m.). À 11 cm (12 cm - 13 cm) du commencement des p. huit, trav. toutes les m. en coul. bleue au p. jersey end., en dim. 2 m. réparties sur le p. huit. Il reste 16 m. pour l'épaule. À 26 cm (27,5 cm - 30 cm) de haut. totale, les rabattre en 3 fois : 5-5 et 6 m.. Simultanément, au centre de la lisière de boutonnage, réaliser 2 boutonnières, la 1re à 7 cm du commencement et la 2e séparée de 7 cm (8 cm - 9 cm).

Reprendre les 60 m. (63 m. – 66 m.) centrales du dos et trav. au p. jersey end. puis former emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 2 et 1 m. (2-1 et 1 m. - 2-2 et 1 m.) (54 m.) (55 m. - 56 m.). Continuer tout droit, et à 26 cm (27,5 cm - 30 cm) de hauteur totale, former les épaules, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 16 m. en 3 fois : 5-5 et 6 m.. Il reste 22 m. (23 m. – 24 m.) pour l'encolure, qui sont rabattues en 1 fois.

Reprendre les 36 m. (38 m. – 40 m.) restantes du devant g. et faire le même trav. que sur le dr. mais en inversant les explications, sans boutonnière et en trav. au p. huit (suivre diagramme-3).

Manches : Monter 36 m. (40 m.) et trav. au p. ajouré en diagonale (suivre diagramme-1). A 7 cm du commencement, trav. au p. jersey end., en aug. de chaque côté, tous les 6 rgs : 1 m. 8 fois (1 m. 10 fois) (52 m.) (56 m. - 60 m.). À 25 cm (27 cm - 29 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 m. 1 fois, (3 et 2 m. - 3-2 et 2 m.) et à 2 m. de chaque bord : 1 m. 16 fois. Il reste 14 m.. À 35 cm (37 cm - 40 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Fleur : Avec le croch. et en coul. beige, trav. 2 fleurs (suivre diagramme-4).

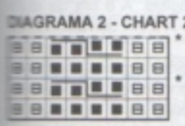
ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules, monter manches et faire coutures. Avec le croch., trav. autour de la veste et sur le contour des manches, 1 rg en m. serrée et 1 rg au p. d'écrevisse. Couper le fil et remailler. Appliquer des fleurs sur les devants au commencement des huit et coudre au centre. Coudre les boutons. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

Les rgs pairs du p. ajouré en diagonale sont trav. à l'end.. Les rgs pairs des p. huit sont trav. comme ils se présentent. Répéter toujours de *à*.

DIAGRAMA 1 - CHART 1 - DIAGRAMME 1

17ª	17th	17e
15ª	15th	15e
13ª	13th	13e
11ª	11th	11e
9ª	9th	9e
7ª	7th	7e
5ª	5th	5e
3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

DIAGRAMA 2 - CHART 2 - DIAGRAMME 2

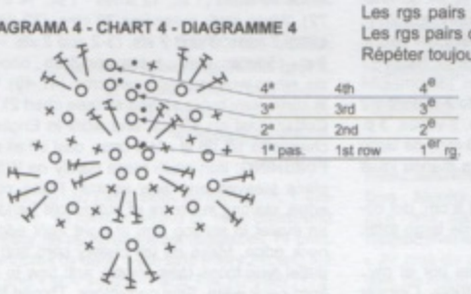


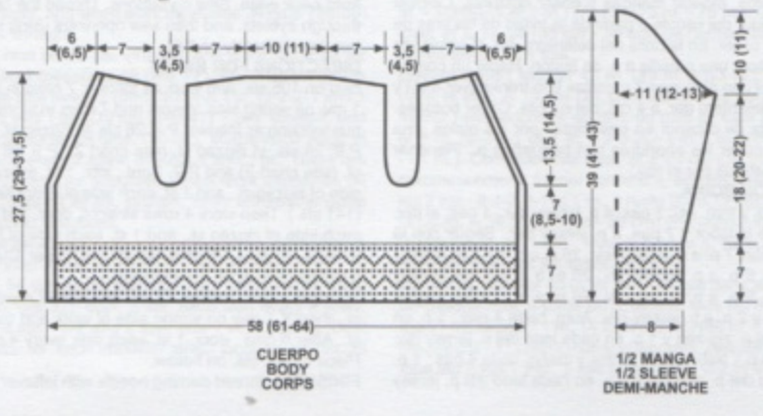
7ª	7th	7e
5ª	5th	5e
3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

DIAGRAMA 3 - CHART 3 - DIAGRAMME 3

7ª	7th	7e
5ª	5th	5e
3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

DIAGRAMA 4 - CHART 4 - DIAGRAMME 4





ESPAÑOL

nº 24 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años)
CHAQUETA Y BOINA NIÑA

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "VIENA"
4 ov. (5 ov.) Col. nº 219.
Ag. nº 4. Ganch. de metal nº 3 1/2.
2 m. de cinta de organdí estampada de 4 cm. de ancho.
3 botones.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto jersey der..
2º Punto jersey rev..
3º Punto zig-zag: Ver diagrama.
4º Punto inglés.
5º Punto elástico 2/2.
6º Punto elástico 1/1.
7º Punto de cangrejo.

REALIZACION CHAQUETA

Espalda: Montar 86 p. (92 p. - 98 p.) y trab. 1 pas. al der. por el rev. de la labor y seguir con la sig. disposición: 8 p. (10 p. - 12 p.) a p. jersey rev., 26 p. a p. zig-zag (seguir diagrama-1), 18 p. (20 p. - 22 p.) a p. jersey rev., 26 p. a p. zig-zag (seguir diagrama-2) y 8 p. (10 p. - 12 p.) a p. jersey rev.. A los 13 cm. (14 cm. - 15 cm.) del comienzo, formar ojales para pasar el cinturón, trab. 5 grupos separados así: 8 p. (10 p. - 12 p.) 8 pas. a p. jersey rev. y dejar los p. en espera; 26 p. 8 pas. a p. zig-zag (seguir diagrama-1) y dejar los p. en espera; 18 p. (20 p. - 22 p.) 8 pas. a p. jersey rev. y dejar los p. en espera; 26 p. 8 pas. a p. zig-zag (seguir diagrama-2) y dejar los p. en espera y 8 p. (10 p. - 12 p.) 8 pas. a p. jersey rev. y dejar los p. en espera. Recoger todos los p. dejados en espera y trab. con la misma disposición. A los 25 cm. (27 cm. - 29 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-3-2 y 1 p. (3-3-2-2 y 1 p. - 3-3-2-2-2 y 1 p.) (68 p.) (70 p. - 72 p.). Seguir recto y a los 40 cm. (43 cm. - 45 cm.) del comienzo, formar escote, meng. 20 p. centrales. Quedan 23 p. (24 p. - 25 p.) para cada hombro, a los 41 cm. (44 cm. - 46 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero der.: Montar 48 p. (51 p. - 54 p.) y trab. 1 pas. al der. por el rev. de la labor y seguir con la sig. disposición: 10 p. a p. inglés para la tira de abrochado, 4 p. (5 p. - 6 p.) a p. jersey rev., 26 p. a p. zig-zag (seguir diagrama-2) y 8 p. (10 p. - 12 p.) a p. jersey rev.. A los 13 cm. (14 cm. - 15 cm.) del comienzo, formar ojales para pasar el cinturón, trab. 3 grupos separados así: 14 p. (15 p. - 16 p.) 8 pas. a p. inglés y p. jersey rev. y dejar los p. en espera; 26 p. 8 pas. a p. zig-zag (seguir diagrama-2) y dejar los p. en espera y 8 p. (10 p. - 12 p.) 8 pas. a p. jersey rev. y dejar los p. en espera. Recoger todos los p. dejados en espera y trab. con la misma disposición. A los 25 cm. (27 cm. - 29 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 3-3-2 y 1 p. (3-3-2-2 y 1 p. - 3-3-2-2-2 y 1 p.) (39 p.) (40 p. - 41 p.). A los 35 cm. (38 cm. - 40 cm.) del comienzo, formar escote, meng. en el lado der. cada 2 pas.: 5-5-3-2 y 1 p.. Quedan 23 p. (24 p. - 25 p.) para el hombro, a los 41 cm. (44 cm. - 46 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Trab. el delantero izqdo. igual pero invirtiendo las explicaciones y trab. el p. zig-zag (seguir diagrama-1

Mangas: Montar 44 p. y trab. 1 pas. al der. por el rev. de la labor y seguir con la sig. disposición: 9 p. a p. jersey rev., 26 p. a p. zig-zag (seguir diagrama-1) y 9 p. a p. jersey rev.. Aum. en ambos lados cada 4 pas.: 1 p. 10 veces (1 p. 12 veces - 1 p. 14 veces) (64 p.) (68 p. - 72 p.). A los 30 cm. (32 cm. - 34 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3 y 2 p. (3-2 y 2 p. - 3-2-2 y 2 p.), 1 p. 15 veces, 2 p. 2 veces, 3 p. 1 vez. Quedan 10 p., a los 44 cm. (47 cm. - 49 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Trab. la otra manga igual pero trab. el p. zig-zag (seguir diagrama-2).

Cuello: Montar 85 p. y trab. a p. inglés. A los 8 cm. del comienzo, seguir a p. elástico 1/1. A los 9 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser hombros, montar mangas y coser costuras. Colocar cuello alrededor del escote a partir de la mitad de las tiras de aborchado y coser. En la orilla del delantero der. al comienzo del escote hacer una presilla a p. de festón. Hacer un cordón de tapicería y con él formar 2 presillas tipo trenka (ver foto) y coser en el delantero der. a 4 cm. del escote. Coser botones. Pasar la cinta de organdí en pasacintas por los ojales, una vez pasada coser las aberturas con pequeños p.. Planchar suave las costuras por el rev..

REALIZACIÓN BOINA

Montar 105 p. y trab. así: 7 pas. a p. jersey der., 1 pas. al der. por el rev. de la labor y 7 pas. a p. jersey der.. Seguir con la sig. disposición: 7 p. a p. jersey rev., 26 p. a p. zig-zag (seguir diagrama-2), 9 p. a p. jersey rev., 26 p. a p. zig-zag (seguir diagrama-2), 9 p. a p. jersey rev., 26 p. a p. zig-zag (seguir diagrama-2) y 2 p. a p. jersey rev.. Aum. cada 4 pas.: 1 p. en cada lado del p. zig-zag y 1 p. en cada lado del p. jersey rev. 3 veces (141 p.), trab. 4 pas. rectas y meng. cada 4 pas.: 1 p. en cada lado del p. zig-zag y 1 p. en cada lado del p. jersey

ENGLISH

No. 24 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years)
GIRL'S JACKET AND BERET

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "VIENA"
4 balls (5 balls) no. 219.
No. 4 needles. No. 3 1/2 metal crochet hook.
2 m. printed organdy ribbon, 4 cm. wide.
3 buttons.

STITCHES USED:
1. Stocking stitch.
2. Reverse stocking stitch (purl).
3. Zigzag stitch: see chart.
4. English stitch.
5. 2/2 rib stitch.
6. 1/1 rib stitch.
7. Crab stitch.

DIRECTIONS FOR JACKET

Back: cast on 86 sts. (92-98) and knit 1 row in K stocking st. on wrong side of work, then cont. as follows: P 8 (10-12), 26 sts. in zigzag st. (see chart 1), P 18 (20-22), 26 sts. in zigzag st. (see chart 2) and P 8 (10-12). When work measures 13 cms. (14-15), make eyelets for belt by working 5 separate groups as follows: 8 sts. (10-12) for 8 rows in P stocking st., then place on holder; 26 sts. for 8 rows in zigzag st. (see chart 1), then place on holder; 18 sts. (20-22) for 8 rows in P stocking st., then place on holder; 26 sts. for 8 rows In zigzag st. (see chart 2), then place on holder; and 8 sts. (10-12) for 8 rows in P stocking st., then and place sts. on holder. Pick up all sts. left on holder and work in same way. After 25 cms., (27-29), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-3-2 and 1 st. (3-3-2-2 and 1 st. - 3-3-2-2-2 and 1 st.) (68 sts.) (70-72). Cont. straight and when work measures 40 cms. (43-45), shape neck edge by decr. 20 centre sts.. There are 23 sts. (24-25) rem. for each shoulder. When work measures 41 cms. (44 -46), cast off all sts. straight.

Right front: cast on 48 sts. (51-54) and work 1 row in K stocking st. on wrong side of work, then cont. as follows: 10 sts. in English st. for buttonhole band, P 4 (5-6) in stocking st., 26 sts. in zigzag st. (see chart 2) and P 8 (10-12). When work measures 13 cms. (14-15), make buttonholes for belt by working 3 separate groups as follows: 14 sts. (15-16) for 8 rows in English st. and P stocking st., then leave sts. on holder; 26 sts. for 8 rows in zigzag st. (see chart 2), then leave sts. on holder; and 8 sts. (10-12) for 8 rows in P stocking st., then leave sts. on holder. Pick up all sts. left on holder and work in same way. After 25 cms (27-29), shape armhole by decr. at left side every 2 rows: 3-3-2 and 1 st. (3-3-2-2 and 1 st. - 3-3-2-2-2 and 1 st.) (39 sts.) (40-41). When work measures 35 cms. (38-40), shape neck edge at right side, decr. every 2 rows: 5-5-3-2 and 1 st.. There are 23 sts. rem. (24-25) for each shoulder. When work measures 41 cms. (44-46), cast off all sts. straight. Work left front in same way but reversing directions and working in zigzag st. (see chart 1).

Sleeves: cast on 44 sts. and work 1 row in K stocking st. on wrong side of work, then cont. as follows: P 9, 26 sts. in zigzag st., (see chart 1) and P 9. Incr. 1 st. each side every 4 rows, 10 times (1 st., 12 times - 1 st., 14 times) (68 sts.) (68-72). When work measures 30 cms. (32-34), decr. each side every 2 rows: 3 and 2 sts. (3-2 and 2 sts. - 3-2-2 and 2 sts.); 1 st., 15 times; 2 sts., twice; and 3 sts., once. Cast off 10 rem. sts. when work measures 44 cms. (47-49). Work other sleeve in same way but in zigzag st. (see chart 2).

Collar: cast on 85 sts. and work in English st.. After cms., change to 1/1 rib st.. At 9 cms., cast off all sts. straight.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders, place sleeves and sew seams. Place collar around neck edge, starting in centre of buttonhole bands, and sew. Make an eyelet in scallop trim at right front edge at beginning of neck edge. Make an upholstery cord and use it to make 2 duffel-type loops (see photo), and sew to right front, 4 cms. from neck edge. Sew on buttons. Thread the organdy ribbon through eyelets, and then sew openings using small stitches. Iron seams gently on WS.

DIRECTIONS FOR BERET

cast on 105 sts. and work as follows: 7 rows in stocking st., K 1 row on wrong side of work and 7 rows in stocking st.. Continue working as follows: P 7, 26 sts. in zigzag st. (see chart 2), P 9, 26 sts. in zigzag st. (see chart 2), P 9, 26 sts. in zigzag st. (see chart 2) and P 2. Cont., incr. 1 st. every 4 rows each side of zigzag st., and 1 st. each side of P stocking st., 3 times (141 sts.). Then work 4 rows straight, decr. 1 st. every 4 rows each side of zigzag st., and 1 st. each side of P stocking st., 9 times (33 sts.). Place these sts. on holder. Cut yarn leaving a strand of 45 cms. for finishing.

Triangle piece: cast on 21 sts. and work 7 rows in K stocking st., then K 1 row on wrong side of work and cont. in English st.. After 6 cms., decr. 1 st. each side every 4 rows, 9 times. Place 3 rem. sts. on holder.

FINISHING: thread darning needle with leftover yarn and pick

FRANÇAIS

nº 24 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans)
VESTE ET BERET FILLETTE

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « VIENA »
4 pel. (5 pel.) Coul. nº 219.
Aig. nº 4. Croch. métal nº 3 1/2.
2 m de ruban en organdi estampé de 4 cm de large.
3 boutons.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point Jersey end..
2. Point Jersey env..
3. Point zigzag : Voir diagramme.
4. Point anglais
5. Côtes 2/2.
6. Côtes 1/1.
7. Point d'écrevisse.

REALISATION VESTE

Dos : Monter 86 m. (92 m. – 98 m.) et trav. 1 rg à l'end. sur l'env. de l'ouvrage, puis continuer selon la disposition suiv. : 8 m. (10 m. - 12 m.) au p. jersey env., 26 m. au p. zigzag (suivre diagramme-1), 18 m. (20 m. - 22 m.) au p. jersey env., 26 m. au p. zigzag (suivre diagramme-2) et 8 m. (10 m. - 12 m.) au p. jersey env.. À 13 cm (14 cm - 15 cm) du début, former boutonnières pour passer la ceinture, trav. 5 groupes séparés comme suit : 8 m. (10 m. - 12 m.) 8 rgs au p. jersey env. et laisser les m. en attente ; 26 m. 8 rgs au p. zigzag (suivre diagramme-1) et laisser les m. en attente ; 18 m. (20 m. - 22 m.) 8 rgs au p. jersey env. et laisser les m. en attente ; 26 m. 8 rgs au p. zigzag (suivre diagramme-2) et laisser les m. en attente et 8 m. (10 m. - 12 m.) 8 rgs au p. jersey env. et laisser les m. en attente. Reprendre toutes les m. laissées en attente et trav. suivant la même disposition. À 25 cm (27 cm - 29 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-3-2 et 1 m. (3-3-2-2 et 1 m. - 3-3-2-2-2 et 1 m.) (68 m.) (70 m. - 72 m.). Continuer tout droit, et à 40 cm (43 cm - 45 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. 20 m. centrales. Il reste 23 m. (24 m. – 25 m.) pour chaque épaule. À 41 cm (44 cm - 46 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Devant droit : Monter 48 m. (51 m. – 54 m.) et trav. 1 rg à l'end. sur l'env. de l'ouvrage et continuer selon la disposition suiv. : 10 m. au p. anglais pour la lisière de boutonnage, 4 m. (5 m. - 6 m.) au p. jersey env., 26 m. au p. zigzag (suivre diagramme-2) et 8 m. (10 m. - 12 m.) au p. jersey env.. À 13 cm (14 cm - 15 cm) du commencement, former boutonnières pour passer la ceinture, trav. 3 groupes séparés comme suit : 14 m. (15 m. - 16 m.) 8 rgs au p. anglais et p. jersey env. et laisser les m. en attente ; 26 m. 8 rgs au p. zigzag (suivre diagramme-2) et laisser les m. en attente et 8 m. (10 m. - 12 m.) 8 rgs au p. jersey env. et laisser les m. en attente. Reprendre toutes les m. laissées en attente et trav. suivant la même disposition. À 25 cm (27 cm - 29 cm) du commencement, former l'emmanchure, en dim. du côté g., tous les 2 rgs : 3-3-2 et 1 m. (3-3-2-2 et 1 m. - 3-3-2-2-2 et 1 m.) (39 m.) (40 m. - 41 m.). À 35 cm (38 cm - 40 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. du côté dr., tous les 2 rgs : 5-5-3-2 et 1 m.. Pour l'épaule, il reste 23 m. (24 m. - 25 m.). À 41 cm (44 cm - 46 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Trav. le devant g. de la même façon, mais en inversant les explications et trav. au p. zigzag (suivre diagramme-1).

Manches : Monter 44 m. et trav. 1 rg à l'end. sur l'env. de l'ouvrage, puis continuer selon la disposition suiv. : 9 m. au p. jersey env., 26 m. au p. zigzag (suivre diagramme-1) et 9 m. au p. jersey env.. Aug. de chaque côté, tous les 4 rgs : 1 m. 10 fois (1 m. 12 fois - 1 m. 14 fois) (64 m.) (68 m. - 72 m.). À 30 cm (32 cm - 34 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 et 2 m. (3-2 et 2 m. - 3-2-2 et 2 m.), 1 m. 15 fois, 2 m. 2 fois, 3 m. 1 fois. Il reste 10 m.. À 44 cm (47 cm - 49 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Trav. l'autre manche de la même façon, mais trav. au p. zigzag (suivre diagramme-2).

Col : Monter 85 m. et trav. au p. anglais. A 8 cm du commencement, poursuivre en côtes 1/1. À 9 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules, monter manches et faire coutures. Placer le col autour de l'encolure à partir de la moitié des lisières de boutonnage et coudre. Sur le bord du devant dr. au début de l'encolure, faire une boucle au p. de feston. Faire un cordon de tapisserie et former 2 boucles du type duffle-coat (voir photo) puis coudre sur le devant dr. à 4 cm de l'encolure. Coudre les boutons. Faire passer le ruban en organdi à travers les boutonnières, puis coudre les ouvertures avec de petits p.. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

RÉALISATION BÉRET

Monter 105 m. et trav. comme suit : 7 rgs au p. jersey end., 1 rg à l'end., sur l'env. de l'ouvrage et 7 rgs au p. jersey end. Poursuivre selon la disposition suiv. : 7 m. au p. jersey end., 26 m. au p. zigzag (suivre diagramme-2), 9 m. au p. jersey env., 26 m. au p. zigzag (suivre diagramme-2), 9 m. au p.

DIAGRAMA 1 - CHART 1 - DIAGRAMME 1

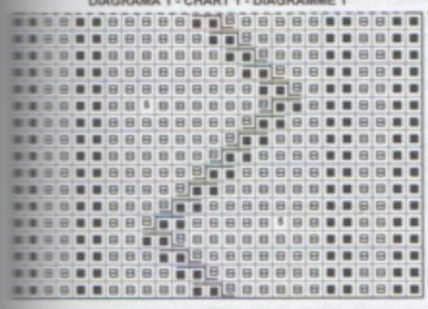
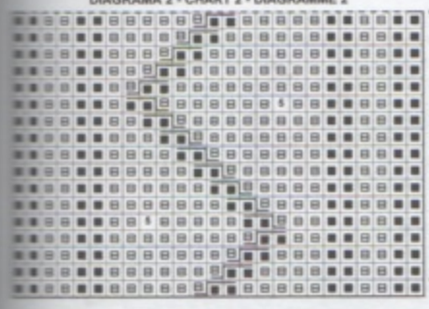


DIAGRAMA 2 - CHART 2 - DIAGRAMME 2



rev. 9 veces (33 p.) que se dejarán en espera, cortar la lana dejando una hebra de 45 cm. para coser.

Pieza en forma de triángulo: Montar 21 p. y trab. 7 pas. a p. jersey der., 1 pas. al der. por el rev. de la labor y seguir a p. inglés. A los 6 cm. a partir del dobladillo, meng. en ambos lados cada 4 pas.: 1 p. 9 veces. quedan 3 p. que se dejarán en espera.

MONTAJE: Enhebrar con la hebra la ag. lanera, recoger todos los p. dejados en espera, tirar de la hebra ajustando los p. y coser costuras a pespunte por el rev.. Doblar el contorno de la boina por la pas. trab. al der. hacia el rev. de la labor y coser. Hacer un cordón de monja de 65 cm. de largo y pasarlo entre los 2 lados de la pieza entrelazado (ver foto). Con la sinta de organdi, hacer una flor y coser en el centro de la pieza.

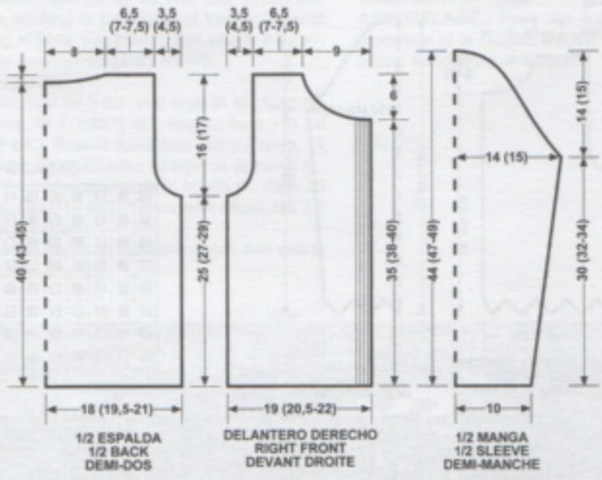
Las pas. pares se trab. como se presentan. Repetir siempre de "a".

up sts. from holder. Pull yarn to gather sts. and topstitch seams on wrong side. Fold around edge of beret to outside of work along row of K sts. and sew. Make a 65-cm. cord and thread through 2 sides of interwoven piece (see photo). Make a flower with organdy ribbon and sew in centre of piece.

Work even rows as they appear on the needle. Repeat from * to *.

jersey env., 26 m. au p. zigzag (suivre diagramme-2) et 2 m. au p. jersey env.. Aug. tous les 4 rgs : 1 m. de chaque côté du p. zigzag et 1 m. de chaque côté du p. jersey env. 3 fois (141 m.), trav. 4 rgs tout droit et dim. tous les 4 rgs : 1 m. de chaque côté du p. zigzag et 1 m. de chaque côté du p. jersey env. 9 fois (33 m.) qui sont laissées en attente, couper la laine en laissant un fil de 45 cm pour coudre.

Pièce en forme de triangle : Monter 21 m. et trav. 7 rgs au p. jersey env., 1 rg à l'end. sur l'env. de l'ouvrage et continuer au p. anglais. À 6 cm à partir de l'ourlet, dim. de chaque côté, tous les 4 rgs : 1 m. 9 fois, il reste 3 m. qui sont laissées en attente.



ASSEMBLAGE : Enfiler sur l'aig. à laine, reprendre toutes les m. laissées en attente, tirer le brin pour ajuster les m. et coudre au point arrière sur l'env.. Plier le contour du béret sur le rg. trav. à l'end. vers l'env. de l'ouvrage et coudre. Faire un cordon de nonne de 65 cm de long et le faire passer entrelacé entre les 2 côtés de la pièce (voir photo). Avec le ruban en organdi, faire une fleur et la coudre au centre de la pièce.

Les rgs pairs sont trav. comme ils se présentent. Répéter toujours de "à".

ESPAÑOL

nº 25 ** (Tallas: 4, 6 y 8 años)
CHAQUETA NARANJA

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "YORK MERINO"
5 ov. (6 ov.) Col. nº 338.
Ag. nº 3 1/2.
3 botones.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto jersey rev.
2º Calado: Ver diagrama.
3º Punto elástico fantasía 2/1.
4º P. jersey der.

REALIZACION

Espalda: Montar 83 p. (91 p. - 97 p.) y trab. así: 1 pas. al der. por el rev. de la labor, 16 pas. a p. calado (seguir diagrama) y resto a p. elástico fantasía 2/1. A los 19 cm. (21 cm. - 22 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-2 y 1 p. (3-2-2-1 y 1 p. - 3-2-2-2-1 y 1 p.) (71 p.) (73 p. - 75 p.). Seguir recto y a los 34 cm. (36 cm. - 38 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero der.: Montar 45 p. (49 p. - 53 p.), trab. igual que la espalda. A los 19 cm. (21 cm. - 22 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 3-2 y 1 p. (3-2-2-1 y 1 p. - 3-3-2-2-1 y 1 p.) (39 p.), (40 p. - 41 p.). Seguir recto y a los 29 cm. (30 cm. - 32 cm.) del comienzo, formar escote, meng. en el lado der. cada 2 pas.: 9-4-2-2-1 y 1 p. Quedan 20 p. (21 p. - 22 p.) para el hombro. A los 34 cm. (36 cm. - 38 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Trab. el delantero izqdo. igual pero invirtiendo las explicaciones.

Mangas: Montar 45 y trab. igual que la espalda, aum. en ambos lados a partir del calado cada 8 pas.: 1 p. 10 veces (1 p. 12 veces - 1 p. 14 veces) (65 p.) (69 p. - 73 p.). A los 27 cm. (29 cm. - 31 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3 p. 1 vez (3 y 2 p. - 3-2 y 2 p.), 1 p. 22 veces. Quedan 15 p., a los 39 cm. (41 cm. - 44 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

ENGLISH

No. 25 ** (Sizes: 4, 6 and 8 years)
ORANGE JACKET

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "YORK MERINO"
5 balls (6 balls) no. 338.
No. 3 1/2 needles.
3 buttons.

STITCHES USED:
1. Reverse stocking stitch (purl).
2. Mixed stitch: see chart.
3. 2/1 fantasy rib stitch.
4. Stocking stitch.

DIRECTIONS

Back: cast on 83 sts. (91-97) and work as follows: K 1 row on wrong side of work, 16 rows in mixed st. (see chart) and the rest in 2/1 fantasy rib st.. When work measures 19 cms. (21-22), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-2 and 1 st. (3-2-2-1 and 1 st. - 3-2-2-2-1 and 1 st.) (71 sts.) (73-75). Cont. straight, and when work measures 34 cms. (36-38) cast off all sts. straight.

Right front: cast on 45 sts. (49-53), and work same as for back. When work measures 19 cms. (21-22), shape armhole by decr. on left side every 2 rows: 3-2 and 1 st. (3-2-2-1 and 1 st. - 3-3-2-2-1 and 1 st.) (39 sts.) (40-41). Cont. straight, and when work measures 29 cms. (30-32), shape neck edge at right side, decr. every 2 rows: 9-4-2-2-1 and 1 st.. There are 20 sts. (21-22) rem. for shoulder. When work measures 34 cms. (36-38), cast off all sts. straight. Work left front in same way but reversing directions.

Sleeves: cast on 45 sts. and work same as for back, incr. 1 st. each side after mixed st. every 8 rows, 10 times (1 st., 12 times - 1 st., 14 times) (65 sts.) (69-73). When work measures 27 cms. (29-31), decr. 3 sts. each side every 2 rows, once, (3 and 2 sts. - 3-2 and 2 sts); and 1 st., 22 times. Cast off 15 rem. sts. for each shoulder when work measures 39 cms. (41-44).

FRANÇAIS

nº 25 ** (Tailles : 4, 6 et 8 ans)
VESTE ORANGE

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « YORK MERINO »
5 pel. (6 pel.) Coul. nº 338.
Aig. nº 3 ½.
3 boutons.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point Jersey env..
2. P. ajouré : Voir diagramme.
3. Côtes 2/1 fantaisie .
4. Point Jersey end..

REALISATION

Dos : Monter 83 m. (91 m. – 97 m.) et trav. comme suit : 1 rg à l'end. sur l'env. de l'ouvrage, 16 rgs au p. ajouré (suivre diagramme) et le reste en côtes fantaisie 2/1. À 19 cm (21 cm - 22 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-2 et 1 m. (3-2-2-1 et 1 m. - 3-2-2-2-1 et 1 m.) (71 m.) (73 m. - 75 m.). Continuer tout droit, et à 34 cm (36 cm - 38 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Devant droit : Monter 45 m. (49 m. – 53 m.), trav. comme dans le dos. À 19 cm (21 cm - 22 cm) du commencement, former l'emmanchure, en dim. du côté g., tous les 2 rgs : 3-2 et 1 m. (3-2-2-1 et 1 m. - 3-3-2-2-1 et 1 m.) (39 m.), (40 m. - 41 m.). Continuer tout droit, et à 29 cm (30 cm - 32 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. du côté dr., tous les 2 rgs : 9-4-2-2-1 et 1 m.. Il reste 20 m. (21 m. - 22 m.) pour l'épaule. À 34 cm (36 cm - 38 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Trav. le devant g. de la même façon, mais en inversant les explications.

Manches : Monter 45 m. et trav. comme dans le dos, en aug. de chaque côté, à partir du p. ajouré, tous les 8 rgs : 1 m. 10 fois (1 m. 12 fois - 1 m. 14 fois) (65 m.) (69 m. - 73 m.). À 27 cm (29 cm - 31 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 m. 1 fois (3 et 2 m. - 3-2 et 2 m.), 1 m. 22

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Coser hombros. Tiras abrochado y escote: Remontar 206 p. sobre la orilla de: delantero der., escote y delantero izqdo., trab. 6 pas. a p. jersey rev. y cerrar todos los p. de 1 vez. Al mismo tiempo, en la 3ª pas. realizar en el delantero der. 3 ojales de 2 p. cada uno, el 1º a 16 cm. (17 cm.) del comienzo y los otros a 7,5 cm. (8 cm.) de distancia. Montar mangas y coser costuras. Coser botones. Planchar suave las costuras por el rev..

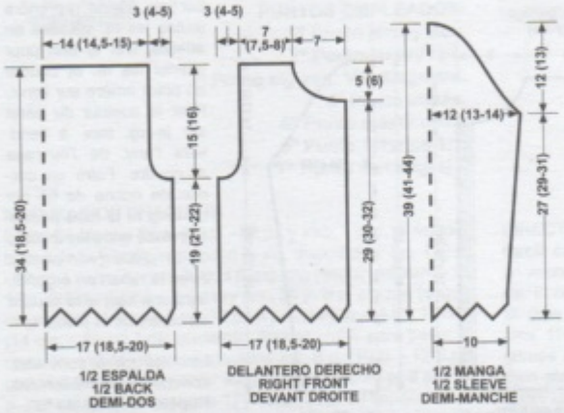
Las pas. pares se trab. como se presentan. Repetir siempre de *a*.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders. Neck and buttonhole bands: pick up 206 sts. from edge of right front, neck and left front, and work 6 rows in K stocking st. Cast off all sts. straight. At the same time, make 3 2 st.-buttonholes in the third row; the first 16 cms. (17) from lower edge and the others at intervals of 7.5 cms. (8). Place sleeves and sew seams. Sew on buttons. Iron seams gently on WS.

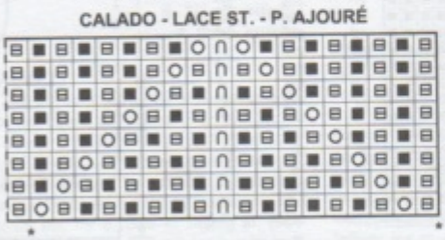
Work even rows as they appear on the needle. Repeat from * to *.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules. Lisières de boutonnage et encolure : Remonter 206 m. sur le bord du devant dr., de l'encolure et du devant g.. Trav. 6 rgs au p. jersey env. puis rabattre toutes les m. en 1 fois. Simultanément, au 3e rg, réaliser, sur le devant dr., 3 boutonnières de 2 m. chacune, la 1re à 16 cm (17 cm) du commencement et les autres séparées de 7,5 cm (8 cm). Monter les manches et faire les coutures. Coudre les boutons. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

Les rgs pairs sont trav. comme ils se présentent. Répéter toujours de *à*.



CALADO - LACE ST. - P. AJOURÉ



ESPAÑOL

nº 26 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años)
PICHI Y BOINA JASPEADO

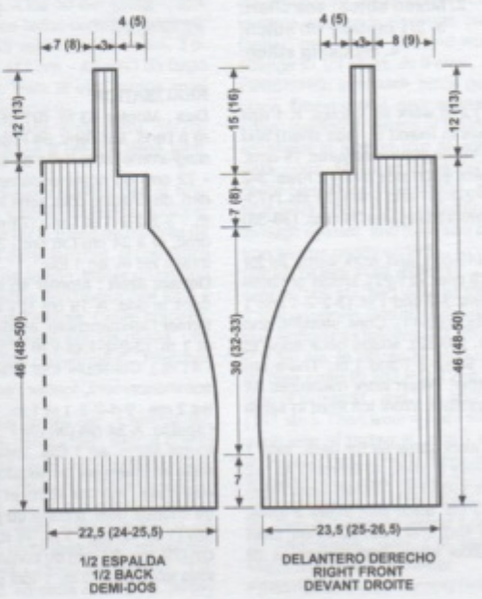
MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "CLASSIC PRINT"
6 ov. (7 ov.) Col. nº 277.
Ag. nº 3 1/2, nº 4 y nº 4 1/2.
7 botones.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto tubular.
2º Punto elástico 1/1.
3º Punto jersey der..
4º Punto Inglés falso.

REALIZACION JERSEY

Espalda: Con ag. nº 4, montar 79 p. (83 p. - 87 p.) y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 1/1. A los 7 cm. del comienzo, cambiar a ag. nº 4 1/2 y trab. a p. jersey der., aum. en la 1ª pas. 16 p. repartidos (95 p.), (99 p. - 103 p), y meng. en ambos lados cada 7 cm.: 1 p. 4 veces (87 p.) (91 p. - 95 p.). A los 37 cm. (39 cm. - 40 cm.) del comienzo, cambiar a ag. nº 4 y trab. a p. elástico 1/1, meng. en la 1ª pas. 20 p. repartidos (67 p.), (71 p. - 75 p.). A los 44 cm. (46 cm. - 48 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados: 9 p. 1 vez (11 p. 1 vez) (49 p.) (53 p.). A los 46 cm. (48 cm. - 50 cm.) del comienzo, formar escote, meng. 29 p. (33 p.) centrales y hacer cada lado por separado. Quedan 10 p. para cada tirante, trab. 12 cm. (13 cm.) más rectos y cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero der.: Con ag. nº 4, montar 43 p. (46 p. - 49 p.) y trab. 4 pas. a p. tubular. Seguir a p. elástico 1/1. A los 7 cm. del comienzo, cambiar a ag. nº 4 1/2 y trab. el lado der. para la tira de abrochado 9 p. a p. elástico 1/1 y el resto de los p. a p. jersey der., aum. en la 1ª pas. 8 p. repartidos (51 p.), (54 p. - 57 p), y meng. en el lado izqdo. cada 7 cm.: 1 p. 4 veces (47 p.) (50 p. - 53 p.). A los 37 cm. (39 cm. - 40 cm.) del comienzo, cambiar a ag. nº 4 y trab. a p. elástico 1/1, meng. en la 1ª pas. 8 p. (9 p.) repartidos (39 p.), (41 p. - 44 p.). A los 44 cm. (46 cm. - 48 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en el lado izqdo.: 9 p. 1 vez (11 p. 1 vez) (30 p.) (33 p.). A los 46 cm. (48 cm. - 50 cm.) del comienzo, formar escote, meng. en el lado der.: 20 p. 1 vez (23 p. 1 vez). Quedan 10 p. para el tirante, trab. 12 cm. (13 cm.) más rectos y cerrar todos los p.



ENGLISH

No. 26 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years)
FLECKED PINAFORE AND BERET

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "CLASSIC PRINT"
6 balls (7 balls) no. 277.
No. 3 1/2, no. 4 and no. 4 1/2 needles.
7 buttons.

STITCHES USED:
1. Tubular stitch.
2. 1/1 rib stitch.
3. Stocking stitch.
4. False English stitch.

DIRECTIONS FOR SWEATER

Back: using no. 4 needles, cast on 79 sts. (83-87) and work 4 rows in tubular st.. Change to 1/1 rib st. and when work measures 7 cms., change to no. 4 1/2 needles and cont. in stocking st., incr. 16 sts. evenly over first row (95 sts) (99-103) and decr. 1 st. each side every 7 cms., 4 times (87 sts.) (91-95). When work measures 37 cms. (39-40) change to no. 4 needles and work in 1/1 rib st., decr. 20 sts. evenly over first row (67 sts.) (71-75). When work measures 44 cms. (46-48), shape armholes by decr. 9 sts. each side, once (11 sts., once) (49 sts.) (53). When work measures 46 cms. (48-50), shape neck edge by decr. 29 centre sts. (33) and cont. each side separately. There are 10 sts. rem. for each strap. Work straight for 12 more cms. (13 cms.) and cast off all sts..

Right front: using no. 4 needles, cast on 43 sts. (46-49) and work 4 rows in tubular st.. Cont. in 1/1 rib st. and when work measures 7 cms., change to no. 4 1/2 needles and work 9 sts. in 1/1 rib st. on right side for buttonhole band, and the rem. sts. in K stocking st., incr. 8 sts. evenly over first row (51 sts) (54-57), and decr. 1 st. each side every 7 cms., 4 times (47 sts.) (50-53). When work measures 37 cms. (39-40), change to no. 4 needles and work in 1/1 rib st., decr. 8 sts. (9) evenly over first row (39 sts.) (41-44). When work measures 44 cms. (46-48), shape armholes by decr. 9 sts. at left side once (11 sts., once) (30 sts.) (33). When work measures 46 cms. (48-50), shape neck edge at right side by decr. 20 sts., once (23 sts., once).

FRANÇAIS

nº 26 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans)
ROBE,CHASUBLE ET BÉRET JASPÉ

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « CLASSIC PRINT »
6 pel. (7 pel.) Coul. nº 277.
Aig. nº 3 ½, nº 4 et nº 4 ½.
7 boutons.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point lisière en biais.
2. Côtes 1/1.
3. Point Jersey end..
4. Faux point anglais.

RÉALISATION PULL

Dos : Avec l'aig. nº 4, monter 79 m. (83 m. – 87 m.) et trav. 4 rgs au p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 1/1. A 7 cm du commencement, passer à l'aig. nº 4 ½ et trav. au p. jersey end., en aug. sur le 1er rg 16 m. réparties (95 m.) (99 m. – 103 m.) et en dim. de chaque côté, tous les 7 cm : 1 m. 4 fois (87 m.) (91 m. - 95 m.). À 37 cm (39 cm - 40 cm) du commencement, passer à l'aig. nº 4 et trav. en côtes 1/1, en dim., au 1er rg, 20 m. réparties (67 m.), (71 m. – 75 m.). À 44 cm (46 cm - 48 cm) du commencement, former emmanchures, en dim. de chaque côté : 9 m. 1 fois (11 m. 1 fois) (49 m.) (53 m.). À 46 cm (48 cm - 50 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. 29 m. (33 m.) centrales et faire chaque côté séparément. Il reste 10 m. pour chaque bretelle. Trav. 12 cm. (13 cm) de plus tout droit, et rabattre toutes les m. en 1 fois.

Devant droit : Avec l'aig. nº 4, monter 43 m. (46 m. – 49 m.) et trav. 4 rgs au p. lisière en biais. Poursuivre en côtes 1/1. A 7 cm du commencement, passer à l'aig. nº 4 ½ et trav. sur le côté dr., pour la lisière de boutonnage, 9 m. en côtes 1/1 et le reste des m. au p. jersey end., en aug., au 1er rg, 8 m. réparties (51 m.) (54 m. – 57 m.), et dim. sur le côté g., tous les 7 cm : 1 m. 4 fois (47 m.) (50 m. - 53 m.). À 37 cm (39 cm - 40 cm) du commencement, passer à l'aig. nº 4 et trav. en côtes 1/1, en dim., au 1er rg, 8 m. (9 m.) réparties (39 m.) (41 m. – 44 m.). À 44 cm (46 cm - 48 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. du côté g. : 9 m. 1 fois (11 m. 1 fois) (30 m.) (33 m.). À 46 cm (48 cm - 50 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. du côté dr. : 20 m. 1 fois (23 m. 1 fois). Il reste 10 m. pour la bretelle. Trav. 12 cm. (13 cm) de plus tout droit, et rabattre toutes les m. en 1 fois. Simultanément, réaliser, au centre de la lisière, 3 boutonnières de 2 m. chacune : la 1re à 1 cm de l'encolure, les 2 suiv. séparées de 4 cm et les 4 restantes espacées de 8 cm. Trav. le devant g. de la même façon, mais en inversant les explications et sans boutonnière.

Volants : Avec l'aig. nº 4 ½, monter 230 m. (240 m. – 250 m.) et trav. comme suit : 8 rgs au faux p. anglais. Passer à l'aig. nº 3 ½ et trav. 6 rgs au p. jersey end., en dim., au 1er rg, 115 m. (120 m. – 125 m.) réparties (prendre les m. 2 par 2). Passer à l'aig. nº 4 ½ et trav. 8 rgs au faux p. anglais, en aug., au 1er rg, 115 m. (120 m. – 125 m.) réparties et rabattre toutes les m. en 1 fois lâches. Trav. une autre lisière identique.

de 1 vez. Al mismo tiempo, realizar en el centro de la tira 7 ojales de 2 p. cada uno, el 1º a 1 cm. del escote, los 2 sig. a 4 cm. de distancia y los 4 restantes a 8 cm. de separación entre ellos. Trab. el delantero izqdo. igual pero invirtiendo las explicaciones y sin ojales.

Volantes: Con ag. nº 4 1/2, montar 230 p. (240 p. - 250 p.) y trab. así: 8 pas. a p. inglés faldo. Cambiar a ag. nº 3 1/2 y trab. 6 pas. a p. jersey der., meng. en la 1ª pas. 115 p. (120 p. - 125 p.) repartidos (coger los p. de 2 en 2). Cambiar a ag. nº 4 1/2 y trab. 8 pas. a p. de inglés falso, aum. en la 1ª pas. 115 p. (120 p. - 125 p.) repartidos y cerrar todos los p. de 1 vez flojos. Trab. otra tira igual.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser tirantes y costuras. Aplicar volantes desde el comienzo del tirante de la espalda hasta el comienzo del p. elástico del delantero (ve foto) y coser por el centro. Coser botones. Planchar suave las costuras por el rev..

REALIZACIÓN BOINA

Con ag. nº 4, montar 9 p. y trab. a p. jersey der., aum. 8 p. así: *1 p. der., aum. 1 p.*, repetir de *a* 8 veces, 1 p. der. (17 p.). Repetir éstos aum. cada 2 pas.: 14 veces más (129 p.). Trab. 20 pas. rectas a p. jersey der.. Cambiar a ag. nº 3 1/2 y trab. pq. elástico 1/1, meng. en la 1ª pas. 25 p. repartidos (104 p.). A los 3,5 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

MONTAJE: Coser costura. Hacer un cordón de tapicería y coser enroscado en el centro de la parte superior, formando un botón.

There are 10 sts. rem. for strap. Work straight for 12 more cms. (13 cms.), then cast off all sts.. At the same time, make 7 2-st. buttonholes, the first, 1 cm. from neck edge and the next 2 at 4-cm. intervals and the last 4 at intervals of 8 cms.. Work right front in same way but reversing directions and without buttonholes.

Frills: using no. 4 1/2 needles, cast on 230 sts. (240-250) and work as follows: 8 rows in false English st.. Change to no. 3 1/2 and work 6 rows in stocking st., decr. 115 sts. (120-125) evenly over first row (knitting 2 sts. together). Change to no. 4 1/2 needles and work 8 rows in false English st., incr. 115 sts. (120-125) evenly over first row, then cast off all sts. loosely. Work other strap in same way.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew straps and seams. Place frills, starting at beginning of back strap until beginning of ribbing at front (see photo), and sew in the centre. Sew on buttons. Iron seams gently on WS.

DIRECTIONS FOR BERET

Using no. 4 needles, cast on 9 sts. and work in stocking st., incr. 8 sts. as follows: *K 1, incr. 1 st.*. Repeat from * to * 8 times, then K 1 (17 sts.). Repeat these incr. every 2 rows, 14 more times (129 sts.). Work 20 rows straight in stocking st.. Change to no. 3 1/2 needles and work in 1/1 rib st., decr. 25 sts. evenly over first row (104 sts.). When work measures 3.5 cms., cast off all sts. straight.

FINISHING: sew seam. Make an upholstery cord and sew in a coil at the top, to form a button.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre les bretelles et faire les coutures. Appliquer des volants entre le commencement de la bretelle du dos et le commencement des côtes du devant (voir photo), puis coudre à partir du centre. Coudre les boutons. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

RÉALISATION BÉRET

Avec l'aig. nº 4, monter 9 m. et trav. au p. jersey end., en aug. 8 m. comme suit : *1 m. end., aug. 1 m.*, répéter de *à* 8 fois, 1 m. end. (17 m.). Continuer ces aug. tous les 2 rgs : 14 fois de plus (129 m.). Trav. 20 rgs tout droit au p. jersey end.. Passer à l'aig. nº 3 ½ et trav. en côtes 1/1, en dim., au 1er rg, 25 m. réparties (104 m.). A 3,5 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

ASSEMBLAGE : Faire les coutures. Faire un cordon de tapisserie et le coudre enroulé au centre de la partie supérieure, en formant un bouton.

ESPAÑOL

nº 27 ** (Tallas: 4, 6 y 8 años) JERSEY NARANJA CON ROMBOS

MATERIAL: LANAS STOP CALIDAD "FIESTA"
3 ov. (4 ov.) Col. nº 338.
Ag. nº 4.

PUNTOS EMPLEADOS
1º Punto jersey der..
2º Punto de arroz.
3º Rombos: Ver diagrama.
4º Punto elástico 2/2.

REALIZACION

Espalda: Montar 85 p. (91 p. - 97 p.) y trab. con la sig. disposición: 3 p. der., *7 p. a p. de arroz, 5 p. der.*, 7 p. a p. de arroz, 3 p. a der.. A los 19 cm. (21 cm. - 23 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-2-1 y 1 p. (3-2-2-1 y 1 p. - 3-2-2-2-1 y 1 p.) (71 p.) (73 p. - 75 p.). A los 23 cm. (25 cm. - 27 cm.) del comienzo), trab. a p. rombos (seguir diagrama), centrando cada rombo en los 5 p. der.. A los y a los 34 cm. (37 cm. - 39 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero: Hacer el mismo trab. que para la espalda, pero a los 28 cm. (31 cm. - 33 cm.) del comienzo, formar escote, meng. 11 p. centrales y hacer cada lado por separado. Seguir meng. cada 2 pas.: 3-2-2-1 y 1 p.. Quedan 21 p. (22 p. - 23 p.) para el hombro, a los 34 cm. (37 cm. - 39 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Trab. el otro lado igual pero invirtiendo las explicaciones.

Mangas: Montar 45 p. y trab. con la sig. disposición: 2 p. a p. de arroz, *5 p. der., 7 p. a p. de arroz*; 5 p. der. y 2 p. a p. de arroz. Aum. en ambos lados cada 6 pas.: 1 p. 8 veces (1 p. 10 veces - 1 p. 12 veces) (61 p.) (65 p. - 69 p.). A los 25 cm. (27 cm. - 29 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3 y 2 p., (4 y 2 p. - 4-2 y 2 p.), 1 p. 16 veces (1 p. 17 veces), 2 p. 1 vez y 3 p. 1 vez. Quedan 9 p., a los 38 cm. (41 cm. - 43 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Tira escote: Montar 70 p. y trab. 4 pas. a p. jersey der.. Seguir a p. elástico 2/2. A los 4 cm. de largo total, dejar todos los p. en espera para remallar.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser un hombro. Remallar tira alrededor del escote de espalda y delantero. Coser el otro hombro y tira. Montar mangas y coser costuras. Planchar suave las costuras por el rev..

Las pas. pares se trab. como se presentan. Repetir siempre de *a*.

ENGLISH

No. 27 ** (Sizes: 4, 6 and 8 years) ORANGE DIAMOND-PATTERN SWEATER

MATERIAL: LANAS STOP QUALITY "FIESTA"
3 balls (4 balls) no. 338.
No. 4 needles.

STITCHES USED:
1. Stocking stitch.
2. Moss stitch.
3. Diamonds: see chart.
4. 2/2 rib stitch.

DIRECTIONS

Back: cast on 85 sts. (91-97) and work as follows: K 3, *7 sts. in moss st.., K 5*, 7 sts. in moss st., K 3. When work measures 19 cms. (21-23), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-2-1 and 1 st. (3-2-2-1 and 1 st. - 3-2-2-2-1 and 1 st.) (71 sts.) (73-75). When work measures 23 cms. (25-27), work diamond pattern (see chart), centring each diamond in the 5 K sts.. When work measures 34 cms. (37-39) cast off all sts. straight.

Front: work same as for back, but when work measures 28 cms. (31-33), shape neck edge by decr. 11 centre sts., and cont. each side separately. Cont. decr. every 2 rows: 3-2-2-1 and 1 st.. There are 21 sts. rem. (22-23) for each shoulder. When work measures 34 cms. (37-39), cast off all sts. straight. Work other side in same way but reversing directions.

Sleeves: cast on 45 sts. and work as follows: K 2 in moss st., *K 5, 7 sts. in moss st.*; K 5 and 2 sts. in moss st.. Incr. 1 st. each side every 6 rows, 8 times (1 st., 10 times - 1 st., 12 times) (61 sts.) (65-69). When work measures 25 cms. (27-29), decr. each side every 2 rows: 3 and 2 sts. (4 and 2 sts. - 4-2 and 2 sts.); 1 st., 16 times (1 st., 17 times); 2 sts., once; and 3 sts., once. When work measures 38 cms. (41-43), cast off all sts. straight.

Neck band: cast on 70 sts. and work 4 rows in stocking st. Cont. in 2/2 rib st.. When work measures 4 cms., leave all sts. on a holder.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew one shoulder. Join band to front and back neck edges. Sew other shoulder and band. Place sleeves and sew seams. Iron seams gently on WS.

Work even rows as they appear on the needle. Repeat from * to *.

FRANÇAIS

nº 27 ** (Tailles : 4, 6 et 8 ans) PULL ORANGE À LOSANGES

MATIÈRE : LANAS STOP QUALITÉ « FIESTA »
3 pel. (4 pel.) Coul. nº 338.
Aig. nº 4.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point Jersey end..
2. Point de riz .
3. Losanges : Voir diagramme.
4. Côtes 2/2 .

REALISATION

Dos : Monter 85 m. (91 m. – 97 m.) et trav. selon la disposition suiv. : 3 m. end., *7 m. au p. de riz, 5 m. end.*, 7 m. au p. de riz, 3 m. à l'end.. À 19 cm (21 cm - 23 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-2-1 et 1 m. (3-2-2-1 et 1 m. - 3-2-2-2-1 et 1 m.) (71 m.) (73 m. - 75 m.). À 23 cm (25 cm - 27 cm) du commencement, trav. au p. losange (suivre diagramme), en centrant chaque losange sur les 5 m. end.. À 34 cm (37 cm - 39 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Devant : Faire le même trav. que pour le dos, mais à 28 cm (31 cm - 33 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. 11 m. centrales et faire chaque côté séparément. Continuer à dim., tous les 2 rgs : 3-2-2-1 et 1 m.. Pour l'épaule, il reste 21 m. (22 m. - 23 m.). À 34 cm (37 cm - 39 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Trav. l'autre côté de la même façon, mais en inversant les explications.

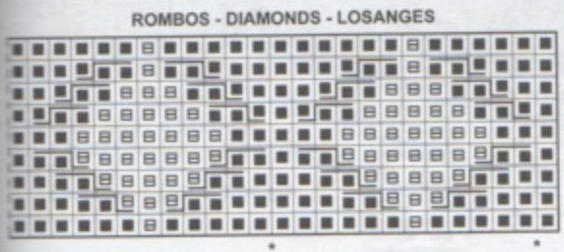
Manches : Monter 45 m. et trav. selon la disposition suiv. : 2 m. au p. de riz, *5 m. end., 7 m. au p. de riz* ; 5 m. end. et 2 m. au p. de riz. Aug. de chaque côté, tous les 6 rgs : 1 m. 8 fois (1 m. 10 fois - 1 m. 12 fois) (61 m.) (65 m. - 69 m.). À 25 cm (27 cm - 29 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 et 2 m., (4 et 2 m. - 4-2 et 2 m.), 1 m. 16 fois (1 m. 17 fois), 2 m. 1 fois et 3 m. 1 fois. Il reste 9 m.. À 38 cm (41 cm - 43 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Lisière encolure : Monter 70 m. et trav. 4 rgs au p. jersey end.. Poursuivre en côtes 2/2. À 4 cm de hauteur totale, laisser toutes les m. en attente pour remailler.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre une épaule. Remailler la lisière autour de l'encolure du dos et du devant. Coudre l'autre épaule et la lisière. Monter les manches et faire les coutures. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

Les rgs pairs sont trav. comme ils se présentent. Répéter toujours de *à*.

ROMBOS - DIAMONDS - LOSANGES



17ª	17th	17e
15ª	15th	15e
13ª	13th	13e
11ª	11th	11e
9ª	9th	9e
7ª	7th	7e
5ª	5th	5e
3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

1/2 ESPALDA Y DELANTERO
1/2 BACK AND FRONT
DEMI-DOS ET DEVANT

1/2 MANGA
1/2 SLEEVE
DEMI-MANCHE

ESPAÑOL

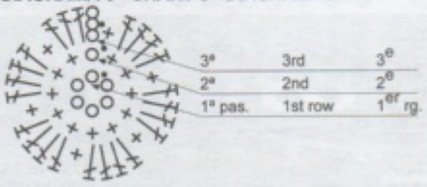
nº 28 ** FUNDA MACETERO NARANJA

MATERIAL: LANAS STOP CALIDAD "FIESTA"
2 ov. Col. nº 338
Ag. nº 4 1/2 y nº 5. Ganch. de metal adecuado a la lana.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto elástico 1/1
2º Ochos: Ver diagrama.

REALIZACIÓN
Con ag. nº 4 1/2, montar 85 p. y trab. a p. elástico 1/1. A los 3 cm. del comienzo, cambiar a ag. nº 5 y trab. a p. ochos (seguir diagrama-2), aum. en la 1ª pas. 13 p. repartidos (98 p.). Seguir recto y a los 22 cm. del comienzo, trab. a p. elástico 1/1, meng. en la 1ª pas. 13 p. repartidos (85 p.). A los 30 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.
Flor: con el ganch., trab. flor (seguir diagrama-6).
MONTAJE: Coser costura invirtiendo los 8 cm. de p. elástico. Doblar la mitad del p. elástico hacia el der. de la labor, aplicar flor y coser por el centro.

DIAGRAMA 6 - CHART 6 - DIAGRAMME 6



ENGLISH

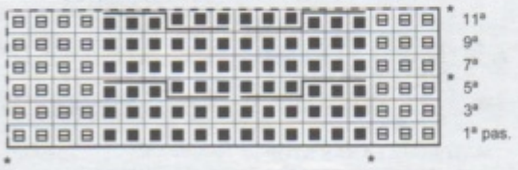
No. 28 ** ORANGE FLOWERPOT COVER

MATERIAL: LANAS STOP QUALITY "FIESTA"
2 balls no. 338.
No. 4 1/2 and no. 5 needles. Metal crochet hook for wool.

STITCHES USED:
1. 1/1 rib stitch.
2. Cable stitch: see charts.

DIRECTIONS
Using no. 4 1/2 needles, cast on 85 sts. and work in 1/1 rib st.. When work measures 3 cms., change to no. 5 needles and cont. in cable st (see chart 2), incr. 13 sts. evenly over first row (98 sts.). Cont. straight and when work measures 22 cms., change to 1/1 rib st., decr. 13 sts. evenly over first row (85 sts.). When work measures 30 cms., cast off all sts. straight.
Flower: using crochet hook, make flower (see chart 6).
FINISHING: sew seam, reversing the 8 cms. of ribbing. Turn half ribbing towards outside of work, place flower, and sew in centre.

DIAGRAMA 2 - CHART 2 - DIAGRAMME 2



FRANÇAIS

nº 28 ** CACHE-POT ORANGE

MATIÈRE : LANAS STOP QUALITÉ « FIESTA »
2 pel. coul. nº 338.
Aig. nº 41/2 et nº 5. Croch. en métal adéquat pour la laine.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Côtes 1/1 .
2. Huit : Voir diagramme.

RÉALISATION
Avec l'aig. nº 4 1/2, monter 85 m. et trav. en côtes 1/1. A 3 cm du commencement, passer à l'aig. nº 5 et trav. au p. huit (suivre diagramme-2), en aug. au 1er rg 13 m. réparties (98 m.). Continuer tout droit et à 22 cm du commencement, trav. en en côtes 1/1, en dim. sur le 1er rg 13 m. réparties (85 m.). A 30 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.
Fleur : avec le croch., trav. une fleur (suivre diagramme-6).
ASSEMBLAGE : Faire les coutures en inversant les 8 cm de côtes. Plier au milieu des côtes vers l'end. de l'ouvrage, appliquer la fleur et coudre au centre.

ESPAÑOL

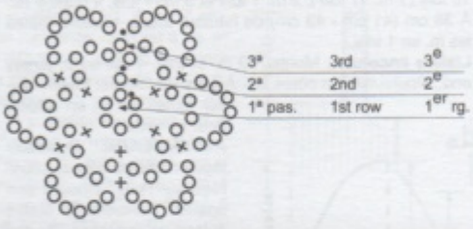
nº 29 ** FUNDA MACETERO ROJA

MATERIAL: LANAS STOP CALIDAD "FIESTA"
2 ov. Col. nº 807
Ag. nº 4 y 4 1/2. Ganch. de metal adecuado a la lana.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Ochos: Ver diagrama.
2º Punto elástico 2/2.

REALIZACIÓN
Con ag. nº 4, montar 86 p. y trab. a p. elástico 2/2, comenzando y terminando con 2 p. rev.. A los 3 cm. del comienzo, cambiar a ag. nº 4 1/2 y trab. a p. ochos (seguir diagrama-3), aum. en la 1ª pas. 6 p. repartidos (92 p.). Seguir recto y a los 21 cm. del comienzo, trab. 1 pas. al der. por el der. de la labor, meng. 18 p. repartidos (2 p. en cada ocho) (74 p.). Por el rev. de la labor trab. a p. ochos (seguir diagrama-4). A los 34 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.
Flor: con el ganch., trab. flor (seguir diagrama-5).
MONTAJE: Coser costura invirtiendo los 13 cm. de p. ochos. Doblar la mitad del p. ochos hacia el der. de la labor, aplicar flor y coser por el centro.

DIAGRAMA 5 - CHART 5 - DIAGRAMME 5



ENGLISH

No. 29 ** RED FLOWERPOT COVER

MATERIAL: LANAS STOP QUALITY "FIESTA"
2 balls no. 807.
No. 4 and No 4 1/2 needles. Metal crochet hook for wool.

STITCHES USED:
1. Cable stitch: see chart.
2. 2/2 rib stitch.

DIRECTIONS
Using no. 4 needles, cast on 86 sts. and work in 2/2 rib st., beginning and ending with P2. When work measures 3 cms., change to no. 4 needles and work in cable st. (see chart 3), incr. 6 sts. evenly over first row (92 sts.). Cont. straight, and when work measures 21 cms., K 1 row on right side of work, decr. 18 sts. evenly (2 sts. in each cable) (74 sts.). On wrong side of work, cont. in cable st. (see chart 4). When work measures 34 cms., cast off all sts. straight.
Flower: using crochet hook, make flower (see chart 5).
FINISHING: sew seam, reversing the 13 cms. of cable st.. Turn half cable st. towards outside of work, place flower, and sew in centre.

DIAGRAMA 3 - CHART 3 - DIAGRAMME 3

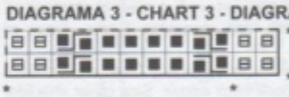
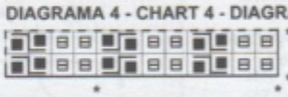


DIAGRAMA 4 - CHART 4 - DIAGRAMME 4



FRANÇAIS

nº 29 ** CACHE-POT ROUGE

MATIÈRE : LANAS STOP QUALITÉ « FIESTA »
2 pel. coul. nº 807.
Aig. nº 4 et nº 41/2. Croch. en métal adéquat pour la laine.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Huit : Voir diagramme.
2. Côtes 2/2.

RÉALISATION
Avec l'aig. nº 4 , monter 86 m. et trav. en côtes 2/2, en commençant et en terminant par 2 m. env.. À 3 cm du commencement, passer à l'aig. nº 4 1/2 et trav. au p. huit (suivre diagramme-3), en aug., au 1er rg, 6 m. réparties (92 m.). Poursuivre tout droit, et à 21 cm du commencement, trav. 1 rg à l'end. sur l'end. de l'ouvrage, en dim. 18 m. réparties (2 m. sur chaque huit) (74 m.). Sur l'env. de l'ouvrage, trav. au p. huit (suivre diagramme-4). A 34 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.
Fleur : avec le croch., trav. une fleur (suivre diagramme-5).
ASSEMBLAGE : Faire les coutures en inversant les 13 cm de p. huit. Plier au milieu du p. huit vers la dr. de l'ouvrage, appliquer la fleur et coudre au centre.

ESPAÑOL

nº 30 ** (Tallas: 6 a 10 años) CHAQUETA ROJA JACQUARD

MATERIAL: LANAS STOP CALIDAD "YORK MERINO"
6 ov. (7 ov.) Col. nº 713 y 1 ov. Col nº 700.
Ag. nº 4 1/2. Ganch. de metal nº 4.
5 botones.

ENGLISH

No. 30 ** (Sizes: 6 to 10 years) RED PATTERNED CARDIGAN

MATERIAL: LANAS STOP QUALITY "YORK MERINO"
6 balls (7 balls) no. 713, 1 ball no. 700.
No. 4 1/2 needles. No. 4 metal crochet hook.
5 buttons.

FRANÇAIS

nº 30 ** (Tailles : 6 à 10 ans) VESTE ROUGE JACQUARD

MATIÈRE : LANAS STOP QUALITÉ « YORK MERINO »
6 pel. (7 pel.) coul. nº 713 et 1 pel. coul. nº 700.
Aig. nº 4 ½. Croch. en métal nº 4.
5 boutons.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto de musgo.
2º Calado: Ver diagrama-1.
3º Punto jersey der..
4º Jacquard: Se trab. a p. jersey der.: Ver diagrama-2.
5º Punto fantasía: Ver diagrama-3.
6º Piquitos: Ver diagrama-4.

REALIZACION

Espalda: En col. rojo, montar 104 p. (121 p.) y trab.: 2 pas. a p. de musgo, 6 pas. a p. calado (seguir diagrama-1), 4 pas. a p. jersey der. y 21 pas. a p. jacquard (seguir diagrama-2). Seguir en col. rojo a p. fantasía (seguir diagrama-3). A los 26 cm. (29 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-2 y 2 p. (5-3-2-2-1 y 1 p.) (90 p.) (93 p.). Seguir recto y a los 43 cm. (47 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero der.: En col. rojo, montar 53 p. (62 p.) y trab.: 2 pas. a p. de musgo, 6 p. a p. calado (seguir diagrama-1), 4 pas. a p. jersey der. y 21 pas. a p. jacquard (seguir diagrama-2). A 2 p. de la orilla der., seguir trab. 1 motivo jacquard (9 p.) en vertical y el resto de los p. a p. fantasía (seguir diagrama-3). A los 26 cm. (29 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. los p. igual que en la espalda (46 p.) (48 p.). Seguir recto y a los 36 cm. (40 cm.) del comienzo, formar escote, meng. en el lado der. cada 2 pas.: 6-5-4-3-2-1 y 1 p.. Quedan 24 p. (26 p.) para el hombro. A los 43 cm. (47 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Trab. el delantero izqdo. igual, pero invirtiendo las explicaciones.

Mangas: En col. rojo, montar 53 p. y trab.: 2 pas. a p. de musgo, 6 pas. a p. calado (seguir diagrama-1), 4 pas. a p. jersey der. y 21 pas. a p. jacquard (seguir diagrama-2). Seguir en col. rojo a p. fantasía (seguir diagrama-3), aum. en ambos lados cada 6 pas.: 1 p. 11 veces (1 p. 16 veces) (75 p.) (85 p.). A los 31 cm. (34 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas: 3-2 y 2 p. (5-3 y 2 p.), 1 p. 15 veces (1 p. 17 veces), 2 p. 2 veces, 3 p. 1 vez. Quedan 17 p. A los 45 cm. (49 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Coser hombros, montar mangas y coser costuras. Tiras abrochado: En col. rojo, remontar 97 p. (107 p.) sobre la orilla del delantero der. y trab. 8 pas. a p. de musgo y cerrar todos los p. de 1 vez. Al mismo tiempo, realizar en el centro de la tira 4 ojales de 2 p. cada uno, el 1º a 3 p. de la parte inferior y los otros a 22 p. (24 p.) de distancia. Hacer el mismo trab. sobre la orilla del delantero izqdo. pero sin ojales. Tira escote: En col. rojo, remontar 80 p. alrededor del escote y tiras abrochado, trab. 8 pas. a p. de musgo y cerrar todos los p. de 1 vez. Al mismo tiempo, en la 3ª pas. realizar en el lado der. a 3 p. de la orilla 1 ojal de 2 p.. Con el ganch. trab. sobre la orilla de los delanteros y tira escote, piquitos (seguir diagrama-4). Cortar el hilo y rematar. Coser botones. Planchar suave las costuras por el rev..

STITCHES USED:
1. Garter stitch.
2. Mixed stitch: see chart 1.
3. Stocking stitch.
4. Pattern stitch: work in stocking st.. (see chart 2).
5. Fantasy stitch: see chart 3.
6. Picots: see chart 4.

DIRECTIONS

Back: cast on 104 sts. (121) in red, and work 2 rows in garter st., 6 rows in mixed st. (see chart 1), 4 rows in stocking st. and 21 rows in pattern st. (see chart 2). Cont. with red in fantasy st. (see chart 3). When work measures 26 cms. (29), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-2 and 2 sts. (5-3-2-2-1 and 1 st.) (90 sts.) (93). Cont. straight, and when work measures 43 cms. (47), cast off all sts. straight.

Right front: cast on 53 sts. (62) in red, and work 2 rows in garter st., 6 rows in mixed st. (see chart 1), 4 rows in stocking st. and 21 rows in pattern st. (see chart 2). 2 sts. from edge, cont. working 1 pattern motif (9 sts.) vertically, then knit rem. sts. in fantasy st. (see chart 3). When work measures 26 cms. (29), shape armholes by decr. on left side as for back (46 sts.) (48). Cont. straight, and when work measures 36 cms. (40), shape neck edge at right side, decr. every 2 rows: 6-5-4-3-2-1 and 1 st.. There are 24 sts. (26) rem. for each shoulder. When work measures 43 cms. (47), cast off all sts. straight. Work left side in same way but reversing directions.

Sleeves: cast on 53 sts. in red yarn and work 2 rows in garter st., 6 rows in mixed st. (see chart 1), 4 rows in stocking st. and 21 rows in pattern st. (see chart 2). Cont. with red in mixed st. (see chart), incr. 1 st. each side every 6 rows, 11 times (1 st., 16 times) (75 sts.) (85). When work measures 31 cms. (34), decr. each side every 2 rows: 3-2 and 2 sts. (5-3 and 2 sts.); 1 st., 15 times (1 st., 17 times); 2 sts., twice; and 3 sts., once. Cast off 17 rem. sts. for each shoulder when work measures 45 cms. (49).

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders, place sleeves and sew seams. Buttonhole bands: using red yarn, pick up 97 sts. (107) from right front edge and work 8 rows in garter st., then cast off all sts. straight. At the same time, make 4 2-st. buttonholes in centre of band; the first, 3 sts. from lower edge and the others at intervals of 22 sts. (24). Work left front in same way but without buttonholes. Neck band: using red yarn, pick up 80 sts. around neck edge and buttonhole bands and work 8 rows in garter st., then cast off all sts. straight. At the same time, in the third row, make 1 2-st. buttonhole, 3 sts. from edge on right side. Using crochet hook, work picots around front edges and neck band (see chart 4). Cut yarn and finish neatly. Sew on buttons. Iron seams gently on WS.

Work even rows of mixed st. and fantasy st. as they appear. Repeat from * to *.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point mousse .
2. P. ajouré : Voir diagramme-1.
3. Point jersey end..
4. Jacquard : Se trav. au p. jersey end. : Voir diagramme-2.
5. Point fantaisie : Voir diagramme-3.
6. Picots : Voir diagramme-4.

REALISATION

Dos : En coul. rouge, monter 104 p. (121 p.) et trav. : 2 rgs au p. mousse, 6 rgs au p. ajouré (suivre diagramme-1), 4 rgs au p. jersey end. et 21 rgs au p. jacquard (suivre diagramme-2). Poursuivre en coul. rouge au p. fantaisie (suivre diagramme-3). À 26 cm (29 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-2 et 2 m. (5-3-2-2-1 et 1 m.) (90 m.) (93 m.). Continuer tout droit, et à 43 cm (47 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Devant droit : En coul. rouge, monter 53 p. (62 p.) et trav. : 2 rgs au p. mousse, 6 m. au p. ajouré (suivre diagramme-1), 4 rgs au p. jersey end. et 21 rgs au p. jacquard (suivre diagramme-2). À 2 m. du bord dr., continuer à trav. 1 motif jacquard (9 m.) en vertical et les autres m. au p. fantaisie (suivre diagramme-3). À 26 cm (29 cm) du commencement, former emmanchure en dim. les m. du côté g. de même que sur le dos (46 m.) (48 m.). Continuer tout droit, et à 36 cm (40 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. du côté dr., tous les 2 rgs : 6-5-4-3-2-1 et 1 m.. Il reste 24 m. (26 m.) pour l'épaule. À 43 cm (47 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Trav. le devant g. de la même façon, mais en inversant les explications.

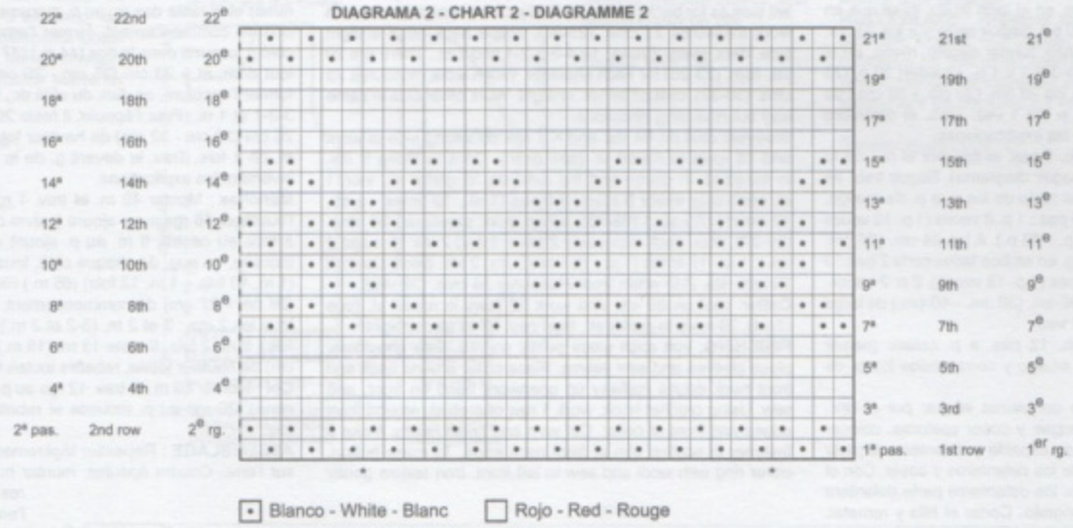
Manches : En coul. rouge, monter 53 m. et trav. : 2 rgs au p. mousse, 6 rgs au p. ajouré (suivre diagramme-1), 4 rgs au p. jersey end. et 21 rgs au p. jacquard (suivre diagramme-2). Poursuivre en coul. rouge au p. fantaisie (suivre diagramme-3), en aug. de chaque côté, tous les 6 rgs : 1 m. 11 fois (1 m. 16 fois) (75 m.) (85 m.). À 31 cm (34 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-2 et 2 m. (5-3 et 2 m.), 1 m. 15 fois (1 m. 17 fois), 2 m. 2 fois, 3 m. 1 fois. Il reste 17 m.. À 45 cm (49 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules, monter manches et faire coutures. Lisières boutonnage : En coul. rouge, remonter 97 m. (107 m.) sur le bord du devant dr. et trav. 8 rgs au p. mousse puis rabattre toutes les m. en 1 fois. En même temps, réaliser, au centre de la lisière, 4 boutonnières de 2 m. chacune, la 1re à 3 m. de la partie inférieure et les autres séparées de 22 m. (24 m.). Faire le même trav., sur le bord du devant g., mais sans boutonnière. Lisière encolure : En coul. rouge, remonter 80 m. autour de l'encolure et des lisières de boutonnage, trav. 8 rgs au p. mousse puis rabattre toutes les m. en 1 fois. Simultanément, au 3e rg, réaliser sur le côté dr., à 3 m. du bord, 1 boutonnière de 2 m.. Avec le croch., trav., sur le bord des devants et sur la lisière de l'encolure, des picots (suivre diagramme-4). Couper le fil et remailler. Coudre les boutons. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

Las pas. pares del p. calado y del p. fantasía, se trab. como se presentan. Repetir siempre de "a".

Les rgs pairs du p. ajouré et du p. fantaisie sont trav. comme ils se présentent. Répéter toujours de "à".

DIAGRAMA 2 - CHART 2 - DIAGRAMME 2



Blanco - White - Blanc Rojo - Red - Rouge

DIAGRAMA 1 - CHART 1 - DIAGRAMME 1

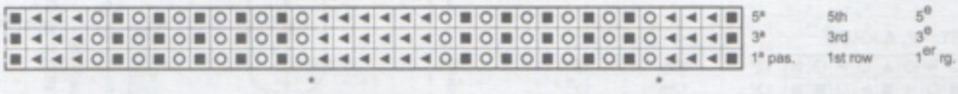
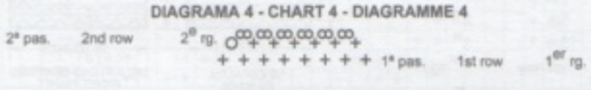


DIAGRAMA 4 - CHART 4 - DIAGRAMME 4



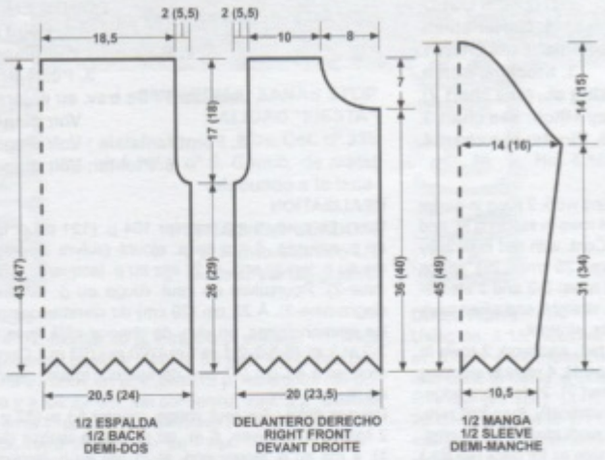


DIAGRAMA 3 - CHART 3 - DIAGRAMME 3

11ª	11th	11e
9ª	9th	9e
7ª	7th	7e
5ª	5th	5e
3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

ESPAÑOL

nº 31** (Tallas: 4, 6 y 8 años)
CHAQUETA ROSA

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "YORK MERINO"
6 ov. (7 ov. - 8 ov.) Col. nº 357.
Ag. nº 3 1/2. Ganch. de metal nº 4.
1 arandela de 1,5 cm. de diámetro.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto jersey rev..
2º Calado: Ver diagrama.
3º Punto de musgo.
4º Punto cangrejo.

REALIZACION

Espalda: Montar 89 p. (97 p. - 105 p.) y trab. así: 1 pas. al der. por el rev. de la labor, 16 pas. a p. calado (seguir diagrama) y eresto a p. de musgo. A los 14 cm. (16 cm. - 17 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-2 y 1 p. (3-2-2 y 1 p. - 4-3-2 y 1 p.) (77 p.) (81 p. - 85 p.). Seguir recto y a los 28 cm. (30 cm. - 32 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

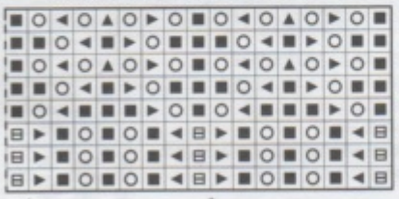
Delantero der.: Montar 50 p. (55 p. - 60 p.) y trab. así: 1 pas. al der. por el rev. de la labor, 16 pas. a p. calado (seguir diagrama), trab. en el lado der. 1 p. de orillo. Seguir trab. en el lado der. 10 p. a p. calado (seguir diagrama) y el resto de los p. a p. de musgo. A los 14 cm. (16 cm. - 17 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. igual que en la espalda (44 p.), (47 p. - 50 p.). Seguir recto y a los 23 cm. (25 cm. - 26 cm.) del comienzo, formar escote, meng. en el lado der. cada 2 pas.: 10-4-3-3-2-1 y 1 p.. Quedan 20 p. (23 p. - 26 p.) para el hombro, a los 28 cm. (30 cm. - 32 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Trab. el delantero izqdo. igual, pero invirtiendo las explicaciones.

Mangas: Montar 49 p. y trab. 1 pas. al der. por el rev. de la labor, 16 pas. a p. calado (seguir diagrama). Seguir trab. en el centro 9 p. a p. calado y el resto de los p. a p. de musgo, aum. en ambos lados cada 8 pas.: 1 p. 8 veces (1 p. 10 veces - 1 p 12 veces), (65 p.) (69 p. - 73 p.). A los 24 cm. (26 cm. - 27 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3 y 2 p. (3-2 y 2 p.), 1 p. 17 veces (1 p. 18 veces), 2 p. 2 veces. Quedan 13 p. (15 p.). A los 36 cm. (38 cm. - 40 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Cuello: Montar 89 p. y trab. 12 pas. a p. calado (seguir diagrama), 20 pas. a p. de musgo y cerrar todos los p. de 1 vez.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Coser hombros, montar mangas y coser costuras. colocar cuello alrededor del escote de espalda y delanteros a partir de la mitad de los calados de los delanteros y coser. Con el ganch. trab. sobre la orilla de los delanteros parte delantera del cuello 1 pas. a p. de cangrejo. Cortar el hilo y rematar. Sobre la orilla del delantero der. al comienzo del escote, hacer una presilla a p. de festón. Para formar en botón, rellenar la arandela con lana y coser en el delantero izqdo. Planchar

P. CALADO - LACE ST. - P. AJOURÉ



15ª	15th	15e
13ª	13th	13e
11ª	11th	11e
9ª	9th	9e
7ª	7th	7e
5ª	5th	5e
3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

ENGLISH

No. 31 ** (Sizes: 4, 6 and 8 years)
PINK CARDIGAN

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "YORK MERINO"
6 balls (7 balls-8 balls) no. 357.
No. 3 1/2 needles.
No. 4 metal crochet hook.
1 ring, 1.5 cm. in diameter.

STITCHES USED:
1. Reverse stocking stitch (purl).
2. Mixed stitch: see chart.
3. Garter stitch.
4. Crab stitch.

DIRECTIONS

Back: cast on 89 sts. (97-105) and work as follows: K 1 row on wrong side of work, 16 rows in mixed st. (see chart) and the rest in garter st.. When work measures 14 cms. (16-17), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-2 and 1 st. (3-2-2 and 1 st. - 4-3-2 and 1 st.) (77 sts.) (81-85). Cont. straight, and when work measures 28 cms. (30-32), cast off all sts. straight.

Right front: cast on 50 sts. (55-60) and work as follows: K 1 row on wrong side of work, 16 rows in mixed st. (see chart) and 1 edge st. on right side. Cont. working 10 sts. in mixed st. on right side (see chart) and rem. sts. in garter st.. When work measures 14 cms. (16-17), shape armholes by decr. on left side as for back (44 sts.) (47-50). Cont. straight, and when work measures 23 cms. (25-26), shape neck edge at right side, decr. every 2 rows: 10-4-3-3-2-1 and 1 st.. There are 20 sts. rem. (23-26) for each shoulder. When work measures 28 cms. (30-32), cast off all sts. straight. Work other side in same way but reversing directions.

Sleeves: cast on 49 sts. and K 1 row on wrong side of work and 16 rows in mixed st. (see chart). Cont. working 9 sts. in mixed st. in centre and the rem. sts. in garter st., incr. 1 st. each side every 8 rows, 8 times (1 st., 10 times - 1 st., 12 times) (65 sts.) (69-73). When work measures 24 cms. (26-27), decr. each side every 2 rows: 3 and 2 sts. (3-2 and 2 sts.); 1 st., 17 times (1 st., 18 times); and 2 sts. twice. Cast off 13 rem. sts. (15) when work measures 36 cms. (38 -40).

Collar: cast on 89 sts. and work 12 rows in mixed st. (see chart), 20 rows in garter st., then cast off all sts. straight.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders, place sleeves and sew seams. Place collar around back and front neck edges halfway up openwork band on front, and sew. Using crochet hook, work 1 row of crab st. around front edges and front of collar. Cut yarn and finish neatly. Make a fastener in scallop trim at front neck edge. To make button, cover ring with wool and sew to left front. Iron seams gently

FRANÇAIS

nº 31 ** (Tailles : 4, 6 et 8 ans)
VESTE ROSE

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « YORK MERINO »
6 pel. (7 pel. - 8 pel.) Coul. nº 357.
Aig. nº 3 ½. Croch. en métal nº 4.
1 rondelle de 1,5 cm de diamètre.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point Jersey env..
2. P. ajouré : Voir diagramme.
3. Point mousse.
4. Point d'écrevisse .

REALISATION

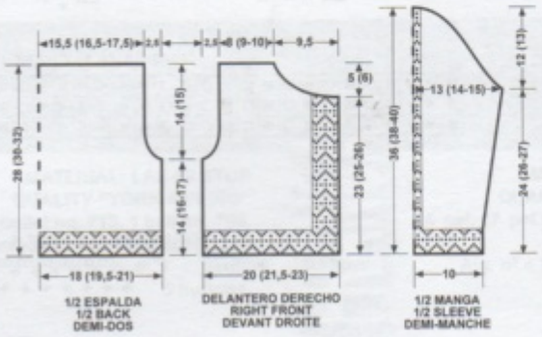
Dos : Monter 89 m. (97 m. – 105 m.) et trav. comme suit : 1 rg à l'end. sur l'env. de l'ouvrage, 16 rgs au p. ajouré (suivre diagramme) et le reste au p. mousse. À 14 cm (16 cm - 17 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-2 et 1 m. (3-2-2 et 1 m. - 4-3-2 et 1 m.) (77 m.) (81 m. - 85 m.). Continuer tout droit, et à 28 cm (30 cm - 32 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Devant droit : Monter 50 m. (55 m. – 60 m.) et trav. comme suit : 1 rg à l'end. sur l'env. de l'ouvrage, 16 rgs au p. ajouré (suivre diagramme), trav. sur le côté dr. 1 m. de bordure. Continuer à trav. sur le côté dr. 10 m. au p. ajouré (suivre diagramme) et le reste des m. au p. mousse. À 14 cm (16 cm - 17 cm) du commencement, former l'emmanchure, en dim. du côté g. comme dans le dos (44 m.) (47 m. – 50 m.). Continuer tout droit, et à 23 cm (25 cm - 26 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. du côté dr., tous les 2 rgs : 10-4-3-3-2-1 et 1 m.. Pour l'épaule, il reste 20 m. (23 m. - 26 m.). À 28 cm (30 cm - 32 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Trav. le devant g. de la même façon, mais en inversant les explications.

Manches : Monter 49 m. et trav. 1 rg à l'end. sur l'env. de l'ouvrage, 16 rgs au p. ajouré (suivre diagramme). Continuer à trav. au centre, 9 m. au p. ajouré et les autres m. au p. mousse, en aug. de chaque côté, tous les 8 rgs : 1 m. 8 fois (1 m. 10 fois – 1 m. 12 fois) (65 m.) (69 m. – 73 m.). À 24 cm (26 cm - 27 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 et 2 m. (3-2 et 2 m.), 1 m. 17 fois (1 m. 18 fois), 2 m. 2 fois. Il reste 13 m. (15 m.). À 36 cm (38 cm - 40 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Col : Monter 89 m. et trav. 12 rgs au p. ajouré (suivre diagramme), 20 rgs au p. mousse et rabattre toutes les m. en 1 fois.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules, monter manches et faire coutures, placer col autour de l'encolure du dos et des devants à partir de la moitié des points ajourés des devants, et coudre. Avec le croch., trav. sur la bordure des devants, partie avant du col, 1 rg au p. d'écrevisse. Couper le fil et remailler. Sur le bord du devant dr., au début de l'encolure, faire une boucle au p. de feston. Pour former un bouton, revêtir la rondelle avec de la laine et coudre sur le devant g.. Repasser légèrement les coutures



6. PASIÓN + PLATINO
LANAS MARFIL
Villa Pilar, 1- Esq. c/Vitoria
BURGOS

suave las costuras por el rev..

Las pas. pares se trab. como se presentan. Repetir siempre de *a*.

on WS.

Work even rows as they appear on needle. Repeat from * to *.

sur l'env..

Les rgs pairs sont trav. comme ils se présentent. Répéter toujours de *à*.

ESPAÑOL

nº 32 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años)
JERSEY NIÑO GRIS JACQUARD

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "YORK MERINO"
5 ov. (6 ov., 7 ov.) Col. nº 502, 1 ov. Col. nº 700.
Ag. nº 3 1/2.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto elástico 2/2.
2º Punto jersey der..
3º Punto rayado: *2 pas. a p. jersey rev., 10 pas. a p. jersey der.*.
4º Jacquard: Se trab. a p. jersey der.. Ver diagramas.

REALIZACION

Espalda: En col. gris, montar 94 p. (100 p. - 106 p.) y trab. a p. elástico 2/2. A los 4 cm. del comienzo, trab. así: 4 pas. (10 pas.) a p. jersey der., 50 pas. (62 p.) a p. rayado. Cambiar a col. crudo y trab. 2 pas. a p. jersey der., 16 pas. jacquard (seguir diagrama) y 2 pas. a p. jersey der.. Cambiar a col. gris y trab. a p. rayado. A los 29 cm. (31 cm. - 33 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 4-3-2-2 y 1 p. (4-3-2-2-2 y 1 p. - 5-3-2-2-2-1 y 1 p.) (70 p.), (72 p. - 74 p.). Seguir recto y a los 44 cm. (47 cm. - 49 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero: Hacer el mismo trab. que para la espalda, pero a los 37 cm. (40 cm. - 42 cm.) del comienzo, formar escote, meng. 14 p. centrales y hacer cada lado por separado. Seguir meng. cada 2 pas.: 2-2 y 1 p.. Quedan 23 p. (24 p. - 25 p.) para el hombro, a los 44 cm. (47 cm. - 49 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Trab. el otro lado igual pero invirtiendo las explicaciones.

Mangas: En col. gris, montar 44 p. (48 p.) y trab. a p. elástico 2/2. A los 5 cm. del comienzo, trab. los p. igual que la espalda, aum. en ambos lados cada 4 pas.: 1 p. 14 veces (1 p. 16 veces) (72 p.), (76 p. - 80 p.). A los 30 cm. (32 cm. - 34 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 4 p. 1 vez (5 p. 1 vez), 1 p. 12 veces (1 p. 13 veces), 2 p. 6 veces (2 p. 7 veces). A los 43 cm. (46 cm. - 48 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez (16 p.).

Tira escote: En col. gris, montar 90 p. y trab. a p. elástico 2/2. A los 3 cm. de largo total, dejar todos los p. en espera para remallar.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser un hombro. Remallar tira alrededor del escote de espalda y delantero. Coser el otro hombro y tira. Montar mangas y coser costuras. Planchar suave las costuras por el rev..

Repetir siempre de *a*.

ENGLISH

No. 32 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years)
BOY'S GREY PATTERNED SWEATER

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "YORK MERINO"
5 balls (6 balls, 7 balls) no. 502, 1 ball no. 700.
No. 3 1/2 needles.

STITCHES USED:
1. 2/2 rib stitch.
2. Stocking stitch.
3. Striped stitch: *P 2 rows, K 10 rows*.
4. Pattern stitch: work in stocking st. (see charts).

DIRECTIONS

Back: cast on 94 sts. (100-106) in grey and work in 2/2 rib st.. When work measures 4 cms., cont. as follows: 4 rows (10 rows) in K stocking st., then 50 rows (62) in striped st.. Change to ecru and work 2 rows in stocking st., 16 rows of pattern (see chart) and 2 rows in stocking st.. Change to grey and work in striped st.. When work measures 29 cms. (31-33), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 4-3-2-2 and 1 st. (4-3-2-2-2 and 1 st. - 5-3-2-2-2-1 and 1 st.) (70 sts.) (72-74). Cont. straight and when work measures 44 cms. (47-49), cast off all sts. straight.

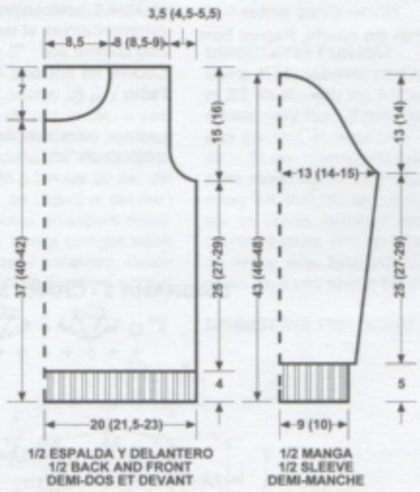
Front: work same as for back, but when work measures 37 cms. (40-42), shape neck edge by decr. 14 centre sts., and cont. each side separately. Cont. decr. every 2 rows: 2-2 and 1 st.. There are 23 sts. rem. (24-25) for each shoulder. When work measures 44 cms. (47-49), cast off all sts. straight. Work other side in same way but reversing directions.

Sleeves: cast on 44 sts. (48) in grey and work in 2/2 rib st.. When work measures 5 cms., work as for back, incr. 1 st. both sides every 4 rows, 14 times (1 st., 16 times) (72 sts.) (76-80). When work measures 30 cms. (32-34), decr. 4 sts. each side every 2 rows, once (5 sts., once), 1 st., 12 times (1 st., 13 times), 2 sts., 6 times (2 sts., 7 times). When work measures 43 cms. (46-48), cast off all sts. straight (16 sts.).

Neck band: cast on 90 sts. in grey and work in 2/2 rib st.. When work measures 3 cms., place all sts. on holder.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew one shoulder. Join band to front and back neck edges. Sew other shoulder and band. Place sleeves and sew seams. Iron seams gently on WS.

Repeat from * to *.



FRANÇAIS

nº 32 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans)
PULL ENFANT GRIS JACQUARD

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « YORK MERINO »
5 pel. (6 pel., 7 pel.) coul. nº 502, 1 pel. coul. nº 700.
Aig. nº 3 ½.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Côtes 2/2 .
2. Point Jersey end..
3. Point rayé : *2 rgs au p. jersey env., 10 rgs au p. jersey end.*.
4. Jacquard : Trav. au p. jersey end.. Voir diagrammes.

REALISATION

Dos : En coul. grise, monter 94 m. (100 m. – 106 m.) et trav. en côtes 2/2. A 4 cm du commencement, trav. comme suit : 4 rgs (10 rgs) au p. jersey end., 50 rgs (62 m.) au p. rayé. Passer en coul. écru et trav. 2 rgs au p. jersey end., 16 rgs jacquard (suivre diagramme) et 2 rgs au p. jersey end.. Passer en coul. grise et trav. au p. rayé. À 29 cm (31 cm - 33 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 4-3-2-2 et 1 m. (4-3-2-2-2 et 1 m. - 5-3-2-2-2-1 et 1 m.) (70 m.), (72 m. - 74 m.). Continuer tout droit, et à 44 cm (47 cm - 49 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

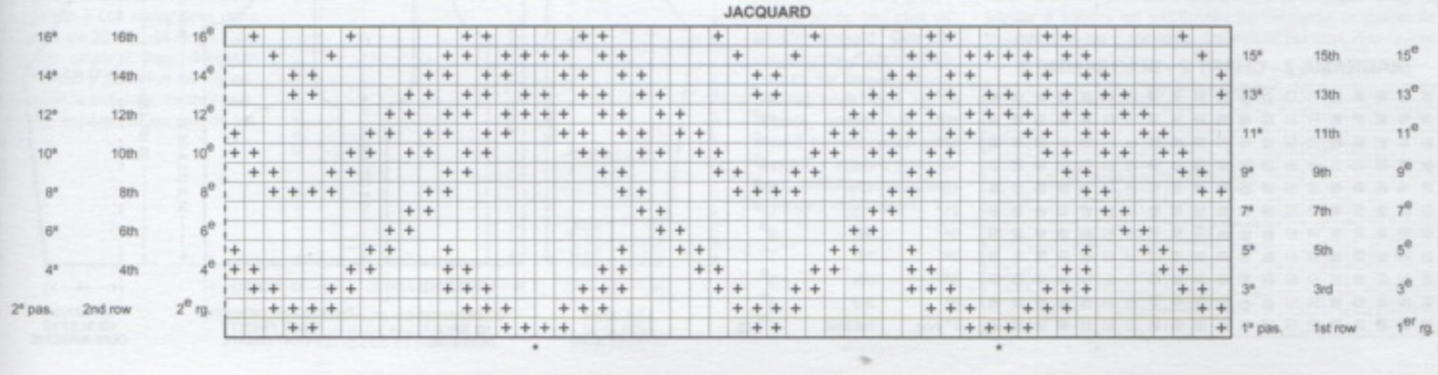
Devant : Faire le même trav. que pour le dos, mais à 37 cm (40 cm - 42 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. 14 m. centrales, et faire chaque côté séparément. Continuer à dim., tous les 2 rgs : 2-2 et 1 m.. Pour l'épaule, il reste 23 m. (24 m. - 25 m.). À 44 cm (47 cm - 49 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Trav. l'autre côté de la même façon, mais en inversant les explications.

Manches : En coul. grise, monter 44 m. (48 m.) et trav. en côtes 2/2. A 5 cm du commencement, trav. les m. comme dans le dos, en aug. de chaque côté, tous les 4 rgs : 1 m. 14 fois (1 m. 16 fois) (72 m.), (76 m. - 80 m.). À 30 cm (32 cm - 34 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 4 m. 1 fois (5 m. 1 fois), 1 m. 12 fois (1 m. 13 fois), 2 m. 6 fois (2 m. 7 fois). À 43 cm (46 cm - 48 cm) de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois (16 m.).

Lisière encolure : En coul. grise, monter 90 m. et trav. en côtes 2/2. A 3 cm de haut. totale, laisser toutes les m. en attente pour remailler.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env. Coudre une épaule. Remailler la lisière autour de l'encolure du dos et du devant. Coudre l'autre épaule et la lisière. Monter les manches et faire les coutures. Repasser légèrement les coutures sur l'env.

Répéter toujours de *à*.



ESPAÑOL

nº 33 ** (Tallas: 4, 6 y 8 años)
CHAQUETA GRIS

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "YORK MERINO"
6 ov. (7 ov. 8 ov.) Col. nº 502.
Ag. nº 4. Ganch. de metal nº 2 1/2.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Ochos: Ver diagramas-1 y 2.
2º Remate: Ver diagrama-3.
3º Punto de musgo.

REALIZACION

Espalda: Montar 93 p. (99 p. - 105 p.) y trab. a p. de ochos, los 3 ochos 1º (seguir diagrama-1) y los 3 ochos restantes (seguir diagrama-2). A los 21 cm. (23 cm. - 25 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-2-1-1 y 1 p. (3-2-2-1-1 y 1 p. - 4-3-2-1-1 y 1 p.) (77 p.) (79 p. - 81 p.). Seguir recto y a los 38 cm. (40 cm. - 42 cm.) de largo total, formar escote y hombros, meng. para los hombros 20 p. (21 p. - 22 p.) en 3 veces: 6-7 y 7 p. (7-7 y 7 p. - 7-7 y 8 p.), y para el escote 9 p. centrales y 7 y 7 p. a cada lado.

Delantero der.: Montar 47 p. (50 p. - 53 p.), trab. en el lado der. 3 p. a p. de musgo y el resto de los p. a p. ochos (seguir diagrama-2), comenzando con un ocho. A los 21 cm. (23 cm. - 25 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 3-2-1-1 y 1 p. (3-2-2-1-1 y 1 p. - 4-3-2-1-1 y 1 p.) (39 p.), (40 p. - 42 p.). Seguir recto y a los 31,5 cm. (33,5 - 35,5 cm.) del comienzo, formar escote, meng. en el lado der. cada 2 pas.: 4-3-2-2 y 1 p. 8 veces. Quedan 20 p. (21 p. - 22 p.) para el hombro. A los 38 cm. (40 cm. - 42 cm.) de largo total, cerrarlos en 3 veces como en la espalda. Trab. el delantero izqdo. igual, pero invirtiendo las explicaciones y trab. el p. ochos (seguir diagrama-1).

Mangas: Montar 51 p. y trab. a p. ochos, los 2 ochos primeros (seguir diagrama-1) y los 2 ochos restantes (seguir diagrama-2). A los 5 cm. del comienzo, aum. en ambos lados cada 6 pas.: 1 p. 6 veces (1 p. 8 veces -1 p. 10 veces) (63 p.) (67 p. - 71 p.). A los 25 cm. (27 cm. - 29 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3 y 2 p. (4 y 3 p. - 5 y 4 p.), 1 p. 8 veces; cada 2 y 4 pas. alternadas: 1 p. 7 veces; cada 2 pas.: 2 p. 1 vez. Quedan 19 p., a los 39 cm. (41 cm. - 43 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Coser hombros, montar mangas y coser costuras. Con el ganch. trab. alrededor de la chaqueta y contorno mangas, remate (seguir diagrama-3). Cortar el hilo rematar. Al mismo tiempo, al trab. la 1ª pas. de p. bajo, realizar 5 ojales en el delantero der., el 1º a 3 cm. del comienzo y los otros a 7 cm. (7,5 cm. - 8 cm.) de distancia así: *3 p. de cad., saltar 3 pas. de la base*. Coser los botones. Planchar suave las costuras por el rev..

Las pas. pares se trab. como se presentan. Repetir siempre de *a*.

ENGLISH

No. 33 ** (Sizes: 4, 6 and 8 years)
GREY CARDIGAN

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "YORK MERINO"
6 balls (7 balls, 8 balls) no. 502.
No. 4 needles. No. 2 1/2 metal crochet hook.

STITCHES USED:
1. Cables: see charts 1 and 2.
2. Edging: see chart 3.
3. Garter stitch.

DIRECTIONS

Back: cast on 93 sts. (99-105) and work in cable st.. See chart 1 for first 3 cables and chart 2 for 3 rem. cables. When work measures 21 cms. (23-25), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-2-1-1 and 1 st. (3-2-2-1-1 and 1 st. - 4-3-2-1-1 and 1 st.) (77 sts.) (79-81). Cont. straight, and when work measures 38 cms. (40-42), shape neck edge and shoulders. For shoulders, decr. 20 sts. (21-22) in 3 steps as follows: 6-7 and 7 sts. (7-7 and 7 sts. - 7-7 and 8 sts.); and for neck, 9 centre sts. and 7 and 7 sts. each side.

Right front: cast on 47 sts. (50-53) and work 3 sts. in garter st. on right side and rem. sts. in cable st. (see chart 2), beg. with one cable. When work measures 21 cms. (23-25), shape armhole by decr. on left side every 2 rows: 3-2-1-1 and 1 st. (3-2-2-1-1 and 1 st. - 4-3-2-1-1 and 1 st.) (39 sts.) (40-42). Cont. straight, and when work measures 31.5 cms. (33.5-35.5), shape neck edge on right side by decr. every 2 rows: 4-3-2-2 and 1 st., 8 times. There are 20 sts. rem. (21-22) for shoulder. When work measures 38 cms. (40-42), cast off in 3 steps as for back. Work left side in same way but reversing directions and working in cable st. (see chart 1).

Sleeves: cast on 51 sts. and work in cable st.. See chart 1 for first 2 cables and chart 2 for 2 rem. cables. When work measures 5 cms., incr. 1 st. each side every 6 rows, 6 times (1 st., 8 times - 1 st., 10 times) (63 sts.) (67-71). When work measures 25 cms. (27-29), decr. 4 sts. each side every 2 rows; 3 and 2 sts. (4 and 3 sts. - 5 and 4 sts.); 1 st., 8 times; 1 st. alternately every 2 and 4 rows, 7 times; 2 sts. every 2 rows, once. Cast off 19 rem. sts. for each shoulder when work measures 39 cms. (41-43).

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders, place sleeves and sew seams. Using crochet hook, work edging around cardigan and sleeve openings (see chart 3). Cut yarn and finish neatly. At the same time, , make 5 buttonholes in right front in the first row of single crochet st.; the first 3 cms. from lower edge and the others at intervals of 7 cms. (7.5-8) as follows: *3 sts. in chain st., skip 3 sts. on base*. Sew on buttons. Iron seams gently on WS.

Work even rows as they appear on the needle. Repeat from * to *.

FRANÇAIS

nº 33 ** (Tailles : 4, 6 et 8 ans)
VESTE GRISE

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « YORK MERINO »
6 pel. (7 pel. 8 pel.) Coul. nº 502.
Aig. nº 4. Croch. métal nº 2 ½.

POINTS EMPLOYÉS :
1. P. huit : Voir diagrammes-1 et 2.
2. Bordure : Voir diagramme-3.
3. Point mousse .

REALISATION

Dos : Monter 93 m. (99 m. - 105 m.) et trav. au p. huit, les 3 premiers huit (suivre diagramme-1) et les 3 huit restants (suivre diagramme-2). À 21 cm (23 cm - 25 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-2-1-1 et 1 m. (3-2-2-1-1 et 1 m. - 4-3-2-1-1 et 1 m.) (77 m.) (79 m. - 81 m.). Continuer tout droit, et à 38 cm (40 cm - 42 cm) de haut. totale, former encolure et épaules, en dim., pour les épaules, 20 m. (21 m. – 22 m.), en 3 fois : 6-7 et 7 m. (7-7 et 7 m. - 7-7 et 8 m.) et pour l'encolure, 9 m. centrales et 7 et 7 m. de chaque côté.

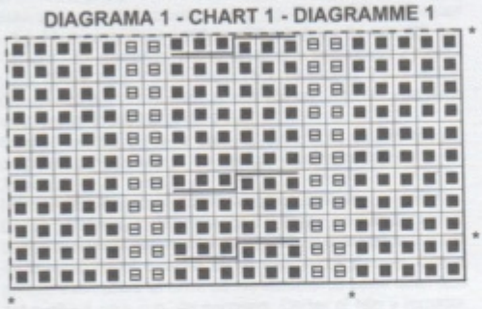
Devant droit : Monter 47 m. (50 m. – 53 m.), trav. sur le côté dr. 3 m. au p. mousse et les autres m. au p. huit (suivre diagramme-2), en commençant par un huit. À 21 cm (23 cm - 25 cm) du commencement, former l'emmanchure, en dim. du côté g., tous les 2 rgs : 3-2-1-1 et 1 m. (3-2-2-1-1 et 1 m. - 4-3-2-1-1 et 1 m.) (39 m.), (40 m. - 42 m.). Continuer tout droit, et à 31,5 cm (33,5 - 35,5 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. du côté dr., tous les 2 rgs : 4-3-2-2 et 1 m. 8 fois. Il reste 20 m. (21 m. – 22 m.) pour l'épaule. À 38 cm (40 cm - 42 cm) de hauteur totale, les rabattre en 3 fois comme dans le dos. Trav. le devant g. de la même façon, mais en inversant les explications et trav. au p. huit (suivre diagramme-1).

Manches : Monter 51 m. et trav. au p. huit, les 2 premiers huit (suivre diagramme-1) et les 2 huit restants (suivre diagramme-2). A 5 cm du commencement, aug. de chaque côté, tous les 6 rgs : 1 m. 6 fois (1 m. 8 fois - 1 m. 10 fois) (63 m.) (67 m. - 71 m.). À 25 cm (27 cm - 29 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 et 2 m. (4 et 3 m. - 5 et 4 m.), 1 m. 8 fois ; tous les 2 et 4 rgs alternés : 1 m. 7 fois ; tous les 2 rgs : 2 m. 1 fois. Il reste 19 m.. À 39 cm (41 cm - 43 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules, monter manches et faire coutures. Avec le croch., trav., autour de la veste et sur le contour des manches, une bordure (suivre diagramme-3). Couper le fil et remailler. Simultanément, en trav. le 1er rg en m. serrés, réaliser 5 boutonnières sur le devant dr., la 1re à 3 cm du commencement et les autres séparées de 7 cm (7,5 cm - 8 cm) comme suit : *3 p. de chaîn., sauter 3 rgs de la base*. Coudre les boutons. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

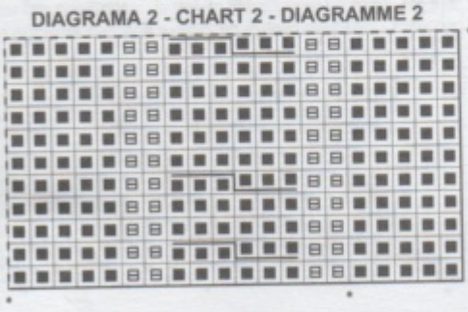
Les rgs pairs sont trav. comme ils se présentent. Répéter toujours de *à*.

DIAGRAMA 1 - CHART 1 - DIAGRAMME 1



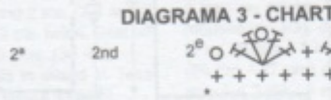
21ª	21st	21e
19ª	19th	19e
17ª	17th	17e
15ª	15th	15e
13ª	13th	13e
11ª	11th	11e
9ª	9th	9e
7ª	7th	7e
5ª	5th	5e
3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

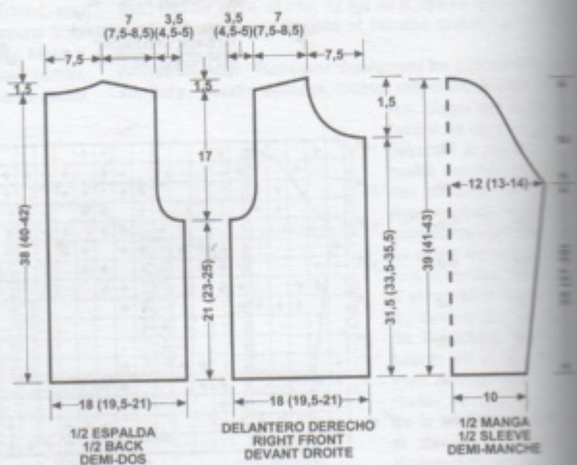
DIAGRAMA 2 - CHART 2 - DIAGRAMME 2



21ª	21st	21e
19ª	19th	19e
17ª	17th	17e
15ª	15th	15e
13ª	13th	13e
11ª	11th	11e
9ª	9th	9e
7ª	7th	7e
5ª	5th	5e
3ª	3rd	3e
1ª pas.	1st row	1er rg.

DIAGRAMA 3 - CHART 3 - DIAGRAMME 3





ESPAÑOL

nº 34 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años) JERSEY RAYADO, GORRO Y BUFANDA

MATERIAL: LANAS STOP CALIDAD "ASPEN"
3 ov. (4 ov.) Col. nº 411 y 2 ov. (3 ov.) Col. nº 020 y 000.
Ag. nº 4 1/2 y nº 5. Ganch. de metal adecuado a la lana.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto jersey der..
2º Punto elástico 2/2.

REALIZACION JERSEY

Espalda: Con ag. nº 5 y en col. azul marino, montar 64 p. (68 p. - 72 p.) y trab. a p. jersey der., con la sig. disposición de pas. y col.: 13 pas. azul marino, *10 pas. blancas, 2 pas. verdes, 2 pas. blancas, 12 pas. verdes, 10 pas. blancas, 12 pas. azul marino*. Al mismo tiempo, a los 30 cm. (32 cm. - 34 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3 y 2 p., (3-2 y 1 p. - 3-2-1 y 1 p.) (54 p. (56 p. - 58 p.). A los 48 cm. (50 cm. - 53 cm.) de largo total, formar escote y hombros, meng. para los hombros 15 p. (16 p. - 17 p.) en 3 veces: 5-5 y 5 p. (5-5 y 6 p. - 5-6 y 6 p.), y para el escote 8 p. centrales y 4 y 4 p. a cada lado.

Delantero: Hacer el mismo trab. que para la espalda, pero a los 41,5 cm. (43,5 cm. - 46,5 cm.) del comienzo, formar escote, meng. 6 p. centrales y hacer cada lado por separado. Seguir meng. cada 2 pas.: 3-2-2-1 y 1 p.. Quedan 15 p. (16 p. - 17 p.) para el hombro, a los 48 cm. (50 cm. . 53 cm.) de largo total, cerrarlos en 3 veces como en la espalda. Hacer el otro lado igual pero invirtiendo las esplicaciones.

Mangas: Con ag. nº 4 1/2 y en col. blanco, montar 38 p. y trab. a p. elástico 2/2. A los 6 cm. del comienzo, cambiar a ag. nº 5 y trab. a p. jersey der., con la sig. disposición de pas. y col.: 12 pas. azul marino, *12 pas. verdes, 2 pas. blancas, 12 pas. verdes, 10 pas. blancas, 12 pas. azul marino, 10 pas. blancas*. Al mismo tiempo, aum. en ambos lados cada 8 pas.: 1 p. 5 veces (1 p. 7 veces) (48 p.) (52 p.). A los 31 cm. (33 cm. - 35 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3 y 2 p. (3-2 y 2 p.), cada 2 y 4 pas. alternadamente: 1 p. 4 veces; cada 2 pas.: 1 p. 6 veces, 2 p. 2 veces. Quedan 10 p., a los 47 cm. (49 cm. - 52 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Tira escote: Con ag. nº 4 1/2 y en col. azul marino, montar 82 p. y trab. a p. elástico 2/2. A los 3,5 cm. de largo total, dejar todos los p. en espera para remallar.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser un hombro. Remallar tira alrededor del escote de espalda y delantero. Coser el otro hombro y tira. Montar mangas y coser costuras haciendo coincidir las rayas. Planchar suave las costuras por el rev..

REALIZACIÓN GORRO

Con ag. nº 4 1/2 y en col. azul marino, montar 86 p. y trab. a p. elástico 2/2, con la sig. disposición de pas. y col.: 4 pas. azul marino, 2 pas. verdes, 2 pas. blancas, 2 pas. verdes y resto azul marino. A los 18 cm. del comienzo, meng. 21 p. repartido (1 p. en cada 2 p. del rev.) (65 p.). A los 20 cm. del comienzo, meng. 22 p. repartidos (1 p. en cada 2 p. del der.) (43 p.), trab. 4 pas. más y dejar todos los p. en espera dejando una hebra de 45 cm.. Con una ag. lanera recoger todos los p. dejados en espera y coser apretador por el rev.. Coser costura. En los col. blanco y verde, hacer un pompóm y coser en la parte superior del gorro.

REALIZACIÓN BUFANDA

Con ag. nº 4 1/2 y en col. azul marino, montar 194 p. y trab. a p. elástico 2/2, con la sig. disposición de pas. y col.: 4 pas. azul marino, 2 pas. verdes, 2 pas. blancas, 2 pas. verdes, 2 pas. blancas, 10 pas. azul marino, 2 pas. verdes, 2 pas. blancas, 2 pas. verdes, 4 pas. blancas y cerrar todos los p. de 1 vez. En los 3 col. cortar tiras para los flecos de 20 cm. de largo. Con el ganch. coger 2 tiras, doblarlar por la mitad y pasarlas en los extremos de la bufanda, cada 2 pas. 4 tiras y respetando los col. de las rayas.

ENGLISH

No. 34 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years) STRIPED SWEATER, HAT AND SCARF

MATERIAL: LANAS STOP QUALITY "ASPEN"
3 balls (4 balls) no. 411 and 2 balls (3 balls) no. 020 and no. 000.
No. 4 1/2 and no. 5 needles. Metal crochet hook for wool.

STITCHES USED:
1. Stocking stitch.
2. 2/2 rib stitch.

DIRECTIONS FOR SWEATER

Back: using no. 5 needles, cast on 64 sts. (68-72) in navy blue and work in K stocking stitch with the following pattern of rows and colours: 13 rows in navy blue, *10 rows white, 2 rows green, 2 rows white, 12 rows green, 10 rows white, 12 rows navy blue*. At the same time, when work measures 30 cms. (32-34), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3 and 2 sts., (3-2 and 1 st.. - 3-2-1 and 1 st.) (54 sts.) (56-58). When work measures 48 cms. (50-53), shape neck edge and shoulders. For shoulders, decr. 15 sts. (16-17) in 3 steps as follows: 5-5 and 5 sts. (5-5 and 6 sts. - 5-6 and 6 sts.) and for neck, 8 centre sts. and 4 and 4 sts. at each side.

Front: work same as for back, but when work measures 41.5 cms. (43.5-46.5), shape neck edge by decr. 6 centre sts., and cont. each side separately. Cont. decr. every 2 rows: 3-2-2-1 and 1 st.. There are 15 sts. rem. (16-17) for each shoulder. When work measures 48 cms. (50-53), cast off in 3 steps as for back. Work other side in same way but reversing directions.

Sleeves: using no. 4 1/2 needles, cast on 38 sts. in white yarn and work in 2/2 rib st.. When work measures 6 cms., change to no. 5 needles and work in K stocking st. with the following pattern of rows and colours: 12 rows navy blue, *12 rows green, 2 rows white, 12 rows green, 10 rows white, 12 rows navy blue, 10 rows white*. At the same time, incr. 1 st. at each side every 8 rows, 5 times (1 st., 7 times) (48 sts.) (52). When work measures 31 cms. (33-35), decr. each side every 2 rows: 3 and 2 sts. (3-2 and 2 sts.), and every 2 and 4 rows alternately: 1 st., 4 times; every 2 rows: 1 st., 6 times and 2 sts., twice. Cast off 10 rem. sts. for each shoulder when work measures 47 cms. (49-52).

Neck band: using no. 4 1/2 needles, cast on 82 sts. in navy blue and work in 2/2 rib st.. When work measures 3.5 cms. leave all sts. on holder.

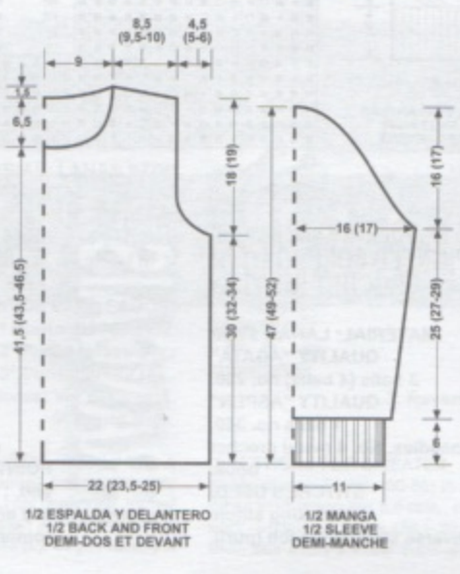
FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew one shoulder. Join band to front and back neck edges. Sew other shoulder and band. Place shoulders and sew seams, aligning stripes. Iron seams gently on WS.

DIRECTIONS FOR HAT

Using 4 1/2 needles, cast on 86 sts. in navy blue and work in 2/2 rib st., with the following pattern of rows and colours: 4 rows navy blue, 2 rows green, 2 rows white, 2 rows green and the rest in navy blue. When work measures 18 cms., decr. 21 sts. evenly over row (1 st. every 2 P sts.) (65). When work measures 20 cms., decr. 22 cms. evenly over row (1 st. every 2 K sts.) (43 sts.) and work 4 more rows, then place all sts. on holder, leaving a strand of yarn 45 cms. long. Using a darning needle, pick up all sts. from holder and gather tightly on wrong side. Sew seam. Make a pompom with white and green yarn and sew to top of hat.

DIRECTIONS FOR SCARF

Using 4 1/2 needles, cast on 194 sts. in navy blue and work in 2/2 rib st., with the following pattern of rows and colours: 4 rows navy blue, 2 rows green, 2 rows white, 2 rows green, 2 rows white, 10 rows navy blue, 2 rows green, 2 rows white, 2 rows green, 4 rows white and cast off all sts. straight. Cut 20-cm. lengths of yarn in all 3 colours for fringes. Using crochet hook, pick up 2 strands, fold in half and thread through each end of scarf: 4 strands every 2 rows, matching the colour of fringes with stripes.



1/2 ESPALDA Y DELANTERO
1/2 BACK AND FRONT
DEMI-DOS ET DEVANT

1/2 MANGA
1/2 SLEEVE
DEMI-MANCHE

FRANÇAIS

nº 34 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans) PULL RAYÉ, BONNET ET ÉCHARPE

MATIÈRE : LANAS STOP QUALITÉ « ASPEN »
3 pel. (4 pel.) coul. nº 411 et 2 pel. (3 pel.) coul. nº 020 et 000.
Aig. nº 4 ½ et nº 5. Croch. en métal adéquat pour la laine.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point Jersey end.
2. Côtes 2/2 .

RÉALISATION PULL

Dos : Avec l'aig. nº 5 et en coul. bleu marine, monter 64 m. (68 m. – 72 m.) et trav. au p. jersey end., selon la disposition de rgs et coul. suiv. : 13 rgs bleu marine, *10 rgs blancs, 2 rgs verts, 2 rgs blancs, 12 rgs verts, 10 rgs blancs, 12 rgs bleu marine*. Simultanément, à 30 cm (32 cm - 34 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 et 2 m., (3-2 et 1 m. - 3-2-1 et 1 m.) (54 m.) (56 m. - 58 m.). À 48 cm (50 cm - 53 cm) de haut. totale, former encolure et épaules, en dim., pour les épaules, 15 m. (16 m. – 17 m.), en 3 fois : 5-5 et 5 m. (5-5 et 6 m. - 5-6 et 6 m.) et pour l'encolure, 8 m. centrales et 4 et 4 m. de chaque côté.

Devant : Faire le même trav. que pour le dos, mais à 41,5 cm (43,5 cm - 46,5 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. 6 m. centrales, et faire chaque côté séparément. Continuer à dim., tous les 2 rgs : 3-2-2-1 et 1 m.. Pour l'épaule, il reste 15 m. (16 m. - 17 m.). À 48 cm (50 cm - 53 cm) de hauteur totale, les rabattre en 3 fois comme pour le dos. Faire l'autre côté de la même manière, mais en inversant les explications.

Manches : Avec l'aig. nº 4½ et en coul. blanche, monter 38 m. et trav. en côtes 2/2. A 6 cm du commencement, passer à l'aig. nº 5 et trav. au p. jersey end., selon la disposition de rgs et de coul. suivante : 12 rgs bleu marine, *12 rgs verts, 2 rgs blancs, 12 rgs verts, 10 rgs blancs, 12 rgs bleu marine, 10 rgs blancs*. Simultanément, aug. de chaque côté, tous les 8 rgs : 1 m. 5 fois (1 m. 7 fois) (48 m.) (52 m.). À 31 cm (33 cm - 35 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 et 2 m. (3-2 et 2 m.), tous les 2 et 4 rgs alternativement : 1 m. 4 fois ; tous les 2 rgs : 1 m. 6 fois, 2 m. 2 fois. Il reste 10 m.. À 47 cm (49 cm - 52 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Lisière encolure : Avec l'aig. nº 4½ et en coul. bleu marine, monter 82 m. et trav. en côtes 2/2. A 3,5 cm de haut. totale, laisser toutes les m. en attente pour remailler.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env. Coudre une épaule. Remailler la lisière autour de l'encolure du dos et du devant. Coudre l'autre épaule et la lisière. Monter les manches et faire les coutures, en faisant coïncider les rayures. Repasser légèrement les coutures sur l'env.

RÉALISATION BONNET

Avec l'aig. nº 4 ½ et en coul. bleu marine, monter 86 m. et trav. en côtes 2/2, selon la disposition de rgs et coul. suiv. : 4 rgs bleu marine, 2 rgs verts, 2 rgs blancs, 2 rgs verts et le reste en bleu marine. A 18 cm du commencement, dim. 21 m. réparties (1 m. toutes les 2 m. de l'env.). (65 m.). A 20 cm du commencement, dim. 22 m. réparties (1 m. toutes les 2 m. de l'end.). (43 m.) et trav. 4 rgs de plus, puis laisser toutes les m. en attente en laissant un fil de 45 cm. Avec une aig. à laine, reprendre toutes les m. laissées en attente et les coudre serrées sur l'env.. Faire la couture. En coul. blanche et verte, faire un pompon et coudre sur le sommet du bonnet.

REALISATION ECHARPE

Avec l'aig. nº 4 ½ et en coul. bleu marine, monter 194 m. et trav. en côtes 2/2, selon la disposition de rgs et coul. suiv. : 4 rgs bleu marine, 2 rgs verts, 2 rgs blancs, 2 rgs verts, 2 rgs blancs, 10 rgs bleu marine, 2 rgs verts, 2 rgs blancs, 2 rgs verts, 4 rgs blancs et rabattre toutes les m. en 1 fois. Dans les 3 coul., couper des brins de 20 cm de long pour les franges. Avec le croch., prendre 2 brins, les plier en deux et les faire passer à travers les extrémités de l'écharpe, à raison de 4 franges tous les 2 rgs et en respectant les coul. des rayures.

ESPAÑOL

nº 35 ** (Tallas: 4, 6 y 8 años)
CHALECO GRIS CON FLORES

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "DULCE CASHMERE"
5 ov. (6 ov.) Col. nº 502, 1 ov. Col. nº 700.
CALIDAD "STOP-82
1 ov. Col nº 105
Ag. nº 3 1/2. Ganch. de metal nº 3.
1 m. de cinta de raso en col. rosa de 2 cm. de ancho.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto elástico fantasia.
2º Punto combinado: Ver diagramas.
3º Punto jersey der..
4º Punto de caracol.
5º Punto elástico 1/1.
6º Flores: ver nº 1 de esta revista.

REALIZACION

Espalda: Montar 86 p. (94 p.) y trab. a p. elástico fantasía. A los 7 cm. del comienzo, trab. con la sig. disposición: 26 p. (30 p.) a p. combinado (seguir diagrama-1) y aum. 1 p. en el ocho, 36 p. a p. caracol y 26 p. (30 p.) a p. combinado (seguir diagrama-2) y aum. 1 p. en el ocho (88 p.) (96 p.). A los 28 cm. (30 cm.) del comienzo, trab. en ambos lados 5 p. a p. elástico 1/1, aum. en ambos lados cada pas. 2 p. más de p. elástico 1/1 y anulando los p. combinados. A los 29 cm. (31 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 4-3-2 y 1 p. (4-4-3-2 y 1 p.) (68 p.). Seguir con los 36 p. centrales a p. de caracol y el resto de los p. a p. elástico 1/1. A los 34 cm. (37 cm.) del comienzo, trab. todos los p. a p. elástico 1/1, aum. 1 p. (69 p.). A los 36 cm. (39 cm.) del comienzo, formar escote, meng. 35 p. centrales y terminar cada lado por separado. Quedan 17 p. para cada tirante, trab. 8 cm. más rectos y cerrar todos los p. de 1 vez.

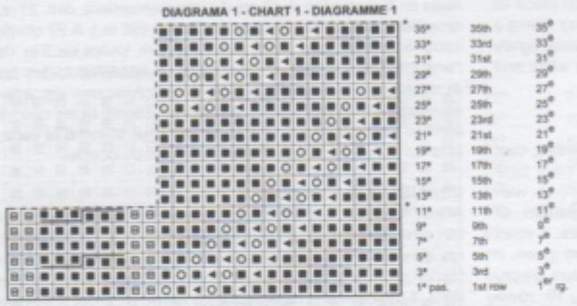
Delantero: Montar 114 p. (122 p.) y trab. a p. elástico fantasía. A los 7 cm. del comienzo, trab. con la sig. disposición: 26 p. (30 p.) a p. combinado (seguir diagrama-1) meng. en el p. ocho 13 p. (coger los p. de 2 en 2 p.), 36 p. a p. caracol y 26 p. (30 p.) a p. combinado (seguir diagrama-2) meng. en el p. ocho (13 p.) (coger los p. de 2 en 2 p.) (88 p.) (96 p.). Seguir trab. los p. igual que en la espalda.

Flores: Con el ganch. y lana en los col.: gris oscuro, gris medio y crudo, hacer diferentes flores (ver foto).

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser tirantes y costuras. Aplicar flores en el escote delantero y centro tirante lado der. (ver foto). Hacer 2 cordones de monja, 1 en col. gris oscuro y otro en col. crudo de 25 cm. de largo y aplicar: el cordón gris oscuro en el tirante der. del delantero formando anillas y el cordón crudo formando una flor con 4 pétalos en el centro del ocho der. a 10 cm. de la orilla. Partir la cinta de raso por la mitad, pasarla por entre los ochos de los delanteros al final del p. elástico y anudar con un lazo. Planchar suave las costuras por el rev..

Las pas. pares se trab. como se presentan. Repetir siempre de *a*.

DIAGRAMA 1 - CHART 1 - DIAGRAMME 1



ENGLISH

No. 35 ** (Sizes: 4, 6 and 8 years)
GREY SLEEVELESS SWEATER WITH FLOWERS

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "DULCE CASHMERE"
5 balls (6 balls) no. 502, 1 ball no. 700.
QUALITY "STOP-82"
1 ball no. 105.
No. 3 1/2 needles. No. 3 metal crochet hook.
1 m. pink satin ribbon, 2 cms. wide.

STITCHES USED:
1. Fantasy rib stitch.
2. Mixed stitch: (see charts).
3. Stocking stitch.
4. Snail stitch.
5. 1/1 rib stitch.
6º Flowers: see N. 1 this magazine.

DIRECTIONS

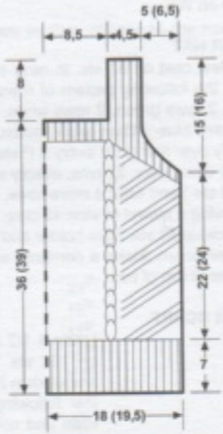
Back: cast on 86 sts. (94) and work in fantasy rib st.. When work measures 7 cms., cont. as follows: 26 sts. (30) in mixed st. (see chart 1), incr. 1 st. in cable; then 36 sts. in snail st., 26 sts. (30) in mixed st. (see chart 2), incr. 1 st. in cable (88 sts.) (96). When work measures 28 cms. (30), work 5 sts. each side in 1/1 rib st. incr. 2 more sts. in 1/1 rib st. each side every row and eliminating mixed sts.. When work measures 29 cms. (31), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 4-3-2 and 1 st. (4-4-3-2 and 1 st.) (68). Cont. with 36 centre sts. in snail st. and work rem. sts. in 1/1 rib st.. When work measures 34 cms. (37), change all sts. to 1/1 rib st., incr. 1 st. (69 sts.). When work measures 36 cms. (39), shape neck edge by decr. 35 centre sts. and cont. each side separately. There are 17 sts. rem. for each strap. Work straight 8 cms. more and cast off all sts..

Front: cast on 114 sts. (122) and work in fantasy rib st.. When work measures 7 cms., cont. as follows: 26 sts. (30) in mixed st. (see chart 1), decr. 13 sts. in cable (pick up 2 sts. at a time), 36 sts. in snail st., and 26 sts. (30) in mixed st. (see chart 2), decr. in cable st. (13 sts.) (pick up 2 sts. at a time) (88 sts.) (96). Cont. working sts. same as for back.

Flowers: using a crochet hook and dark grey, medium grey and ecru yarn make several flowers (see photo).

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew straps and seams. Place flowers in centre of neck edge and centre of right strap (see photo). Make 2 cords, 25 cms. long, one in dark grey and one in ecru. Place dark grey cord on right front strap to form loops, and make a flower with 4 petals with the ecru cord in the centre of the right cable, 10 cms. from edge. Cut satin ribbon in half, thread through front cables above ribbing, and tie in a bow. Iron seams gently on WS.

Work even rows as they appear on the needle. Repeat from * to *.



1/2 ESPALDA Y DELANTERO
1/2 BACK AND FRONT
DEMI-DOS ET DEVANT

FRANÇAIS

nº 35 ** (Tailles : 4, 6 et 8 ans)
GILET GRISE À FLEURS

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « DULCE CASHMERE»
5 pel. (6 pel.) coul. nº 502, 1 pel. coul. nº 700.
QUALITÉ « STOP-82 »
1 pel. coul. nº 105
Aig. nº 3 ½. Croch. en métal nº 3.
1 m de ruban de satin de coul. rose, de 2 cm de large.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Côtes fantaisie.
2. Point combiné : Voir diagrammes.
3. Point Jersey end..
4. Point escargot .
5. Côtes 1/1.
6º Fleurs: voirr nº 1 de cette revue.

REALISATION

Dos : Monter 86 m. (94 m.) et trav. en côtes fantaisie. À 7 cm du commencement, trav. selon la disposition suiv. : 26 m. (30 m.) au p. combiné (suivre diagramme-1) et aug. 1 m. sur le huit, 36 m. au p. escargot et 26 m. (30 m.) au p. combiné (suivre diagramme-2) et aug. 1 m. sur le huit (88 m.) (96 m.). À 28 cm (30 cm) du commencement, trav. de chaque côté 5 m. en côtes 1/1, en aug. de chaque côté, sur chaque rg, 2 m. de plus en côtes 1/1 et en annulant les p. combinés. À 29 cm (31 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 4-3-2 et 1 m. (4-4-3-2 et 1 m.) (68 m.). Continuer avec les 36 m. centrales au p. escargot et les autres m. en côtes 1/1. À 34 cm (37 cm) du commencement, trav. toutes les m. en côtes 1/1, en aug. 1 m. (69 m.). À 36 cm (39 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. 35 m. centrales et terminer chaque côté séparément. Il reste 17 m. pour chaque bretelle. Trav. 8 cm de plus tout droit, et rabattre toutes les m. en 1 fois.

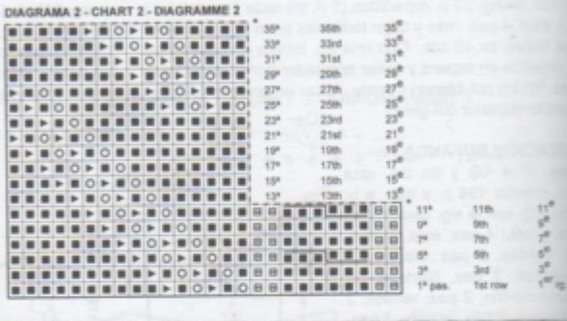
Devant : Monter 114 m. (122 m.) et trav. en côtes fantaisie. À 7 cm du commencement, trav. selon la disposition suiv. : 26 m. (30 m.) au p. combiné (suivre diagramme-1), dim. 13 m. sur le p. huit (prendre les m. 2 par 2), 36 m. au p. escargot et 26 m. (30 m.) au p. combiné (suivre diagramme-2) en dim. sur le p. huit (13 m.) (prendre les m. 2 par 2) (88 m.) (96 m.). Continuer à trav. les m. de la même façon que pour le dos.

Fleurs : Avec le croch. et en laine de coul. : gris foncé, gris moyen et écru, faire différentes fleurs (voir photo).

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre les bretelles et faire les coutures. Appliquer des fleurs sur l'encolure du devant et au centre de la bretelle côté dr. (voir photo). Faire 2 cordons de nonne, 1 en coul. gris foncé et un autre en coul. écrue de 25 cm de long, et appliquer : le cordon gris foncé sur la bretelle dr. du devant en formant des boucles et le cordon écru en formant une fleur à 4 pétales au centre du huit dr. à 10 cm du bord. Plier le ruban en satin en deux, le faire passer entre les huit des devants à la fin de la partie en côtes et nouer avec une boucle. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

Les rgs pairs sont trav. comme ils se présentent. Répéter toujours de *à*.

DIAGRAMA 2 - CHART 2 - DIAGRAMME 2



ESPAÑOL

nº 36 ** (Tallas: 4, 6 y 8 años)
TORERA ESTAMPADA CON VOLANTES GANCHILLO

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "AGATA"
3 ov. (4 ov.) Col. nº 230.
CALIDAD "ASPEN"
1 ov. Col. nº 340.
Ag. nº 5 1/2. Ganch. de metal nº 4.
PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto jersey der..
2º Punto jersey rev..
3º Punto combinado: *8 pas. a p. jer-

ENGLISH

No. 36 ** (Sizes: 4, 6 and 8 years)
PRINTED BOLERO WITH CROCHET RUFFLES

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "AGATA"
3 balls (4 balls) no. 230.
QUALITY "ASPEN"
1 balls no. 340.
No. 5 1/2 needles. No. 4 metal crochet hook.
STITCHES USED:
1. Stocking stitch.
2. Reverse stocking stitch (purl).

FRANÇAIS

nº 36 ** (Tailles : 4, 6 et 8 ans)
BOLERO ESTAMPÉ AVEC VOLANTS AU CROCHET

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « AGATA »
3 pel. (4 pel.) Coul. nº 230.
QUALITÉ « ASPEN »
1 pel. coul. nº 340.
Aig. nº 5 ½. Croch. en métal nº 4.
POINTS EMPLOYÉS : 1. Point Jersey end. : *1 rg end., 1 rg env.*. 2. Point Jersey env. : *1 rg env., 1 rg end.*. 3. Point combiné : *8 rgs au p. jersey end., 2 rgs

sey der., 2 pas. a p. jersey rev.*.
4º Volantes: Ver diagrama.

REALIZACION: Se trab. al contra.
Manga izqda.: Montar 28 p. y trab. a p. combinado, aum. en ambos lados cada 4 pas.: 1 p. 8 veces (1 p. 10 veces) (44 p.) (48 p.). A los 28 cm. (30 cm.) del comienzo, aum. 1 vez 22 p. (1 vez 26 p.) en el lado der. para formar la espalda y 1 vez 22 p. (1 vez 26 p.) en el lado izqdo. para formar el delantero izqdo. (88 p.) (100 p.). Seguir recto con todos los p. 8,5 cm. (9,5 cm.) y formar escote, partiendo la labor en 2 partes iguales. Seguir con los 44 p. (50 p.) primeros de la espalda y dejar en espera los 44 p. (50 p.) restantes del delantero izqdo.. A los 17 cm. del comienzo del escote, dejar todos los p. en espera. Recoger los 44 p. (50 p.) del delantero y formar escote, meng. en el lado der. cada 2 pas.: 12 p. 1 vez y 2 p. 7 veces (2 p. 9 veces). Al mismo tiempo, al comenzar el 5º meng. de 2 p., meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 2 p. 3 veces (2 p. 4 veces). Quedan 12 p. que se cierran de 1 vez. Delantero der.: Montar 12 p. y aum. en el lado der. cada 2 pas.: 2 p. 7 veces (2 p. 9 veces) y 12 p. 1 vez. Al mismo tiempo, aum. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 2 p. 3 veces (2 p. 4 veces) (44 p.) (50 p.). Recoger los p. dejados en espera de la espalda y seguir con todos los p. (88 p.) (100 p.) a p. combinado. A los 34 cm. (36 cm.) del comienzo de la espalda, cerrar en ambos lados cada 2 pas.: 1 vez 22 p. (1 vez 26 p.). Quedan 44 p. (48 p.) para la manga der.. Seguir a p. combinado, meng. en ambos lados cada 4 pas.: 1 p. 8 veces (1 p. 10 veces). Quedan 28 p.. A los 28 cm. (30 cm.) del comienzo de la manga, cerrar todos los p. de 1 vez.
MONTAJE: Planchar suave la pieza por el rev.. Coser costuras. Volantes: Con el ganch. y lana Agata, trab. alrededor de la torera primer volante de 2 arcos (seguir diagrama). Con el ganch. y lana Aspen, trab. alrededor de la torera 2º volante de 4 arcos (seguir diagrama), clavando el ganch. para el primer arco en la 1ª pas. de p. bajo por detrás del 1º volante. Cortar el hilo y rematar. Hacer el mismo trab. alrededor de las mangas, pero el 2º volante solamente con 3 arcos. Planchar suave las costuras por el rev.. Con lana Agata, hacer 2 cordones de tapicería de 50 cm. de largo y coser al comienzo del escote.

3. Mixed stitch: *K 8 rows, P 2 rows*.
4. Ruffles: see chart.

DIRECTIONS Work in reverse.
Left sleeve: cast on 28 sts. and work in mixed st., incr. 1 st. each side every 4 rows, 8 times (1 st., 10 times) (44 sts.) (48). When work measures 28 cms. (30), incr. 22 sts., once (26 sts., once) on right side to shape back and 22 sts., once (26 sts., once) on left side to shape left front (88 sts) (100). Continue working with all sts. for another 8.5 cms. (9.5) then shape neck edge, dividing the work in two equal parts. Cont. with first 44 sts. (50 sts.) for back and leave 44 rem. sts. (50 sts.) for left front on holder. 17 cms. from beginning of neck edge, leave all sts. on holder. Pick up 44 sts. (59) for front and shape neck edge by decr. 12 sts. on right side every 2 rows, once, and 2 sts., 7 times (2 sts., 9 times). At the same time, at the beginning of the 5th 2-st. decr., start decr. 2 sts. on left side every 2 rows, 3 times (2 sts., 4 times). Cast off rem. 12 sts. straight. Right front: cast on 12 sts. and incr. 2 sts. on right side every 2 rows, 7 times (2 sts., 9 times) and 12 sts., once. At the same time, incr. 2 sts. at left side every 2 rows, 3 times (2 sts., 4 times) (44 sts.) (50). Pick up the sts. on holder and cont. with all sts. (88 sts.) (100) in mixed st.. When work measures 34 cms. (36), cast off 22 sts. each side, once (26 sts., once). There are 44 sts. (48) rem. for right sleeve. Cont. in mixed st., decr. 1 st. each side every 4 rows, 8 times (1 st., 10 times). There are 28 sts. rem.. 28 cms. (30) from beginning of sleeve, cast off all sts. straight.
FINISHING: iron seams gently on WS. Sew seams. Frills: using crochet hook and Agata yarn, work one frill with 2 arches around edge of bolero (see chart). With crochet hook and Aspen yarn, work a second frill with 4 arches around bolero (see chart), inserting crochet hook for first arch into first row of single st. at back of first frill. Cut yarn and finish neatly. Work around sleeve openings in same way, but make the second frill with only 3 arches. Iron seams gently on WS. Using Agata yarn, make 2 upholstery cords, 50 cms. long, and sew to beginning of neck edge.

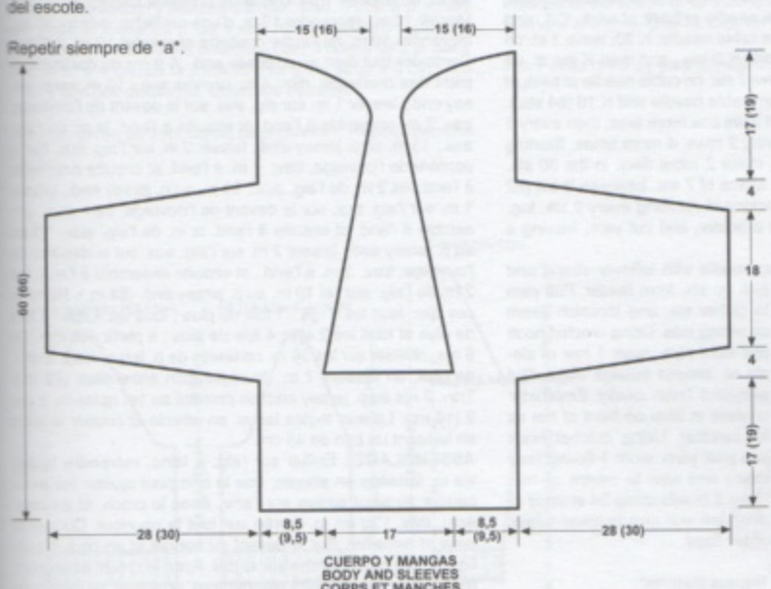
Repeat from * to *.

au p. jersey env.*.
4. Volants : Voir diagramme.

REALISATION Se trav. à l'envers.
Manche g. : Monter 28 m. et trav. au p. combiné, en aug. de chaque côté, tous les 4 rgs : 1 m. 8 fois (1 m. 10 fois) (44 m.) (48 m.). À 28 cm (30 cm) du commencement, aug. 1 fois 22 m. (1 fois 26 m.) du côté dr. pour former le dos et 1 fois 22 m. (1 fois 26 m.) sur le côté g. pour former le devant g. (88 m.) (100 m.). Continuer tout droit avec toutes les m. sur 8,5 cm (9,5 cm) et former l'encolure, en divisant l'ouvrage en 2 parties identiques. Poursuivre avec les 44 premières m. (50 m.) du dos et laisser en attente les 44 m. (50 m.) restantes du devant g.. A 17 cm du commencement de l'encolure, laisser toutes les m. en attente. Reprendre les 44 m. (50 m.) du devant et former l'encolure, en dim. sur le côté dr., tous les 2 rgs : 12 m. 1 fois et 2 m. 7 fois (2 m. 9 fois). En même temps, au commencement de la 5e dim. de 2 m., dim. du côté g. tous les 2 rgs : 2 m. 3 fois (2 m. 4 fois). Il reste 12 m., qui sont rabattues en 1 fois. Devant droit : Monter 12 rgs et aug. sur le côté dr., tous les 2 rgs : 2 m. 7 fois (2 m. 9 fois) et 12 m. 1 fois. En même temps, aug. sur le côté g. tous les 2 rgs : 2 m. 3 fois (2 m. 4 fois) (44 m.) (50 m.). Reprendre les m. laissées en attente dans le dos et poursuivre avec toutes les m. (88 m.) (100 m.) au p. combiné. À 34 cm (36 cm) du commencement du dos, rabattre de chaque côté, tous les 2 rgs : 1 fois 22 m. (1 fois 26 m.). Il reste 44 m. (48 m.) pour la manche dr.. Continuer au p. combiné, en dim. de chaque côté, tous les 4 rgs : 1 m. 8 fois (1 m. 10 fois). Il reste 28 m. À 28 cm (30 cm) du commencement de la manche, rabattre toutes les m. en 1 fois.
ASSEMBLAGE : Repasser légèrement la pièce sur l'env.. Faire les coutures. Volants : Avec le croch. et en laine Agata, trav. autour du boléro un premier volant à 2 arcs (suivre diagramme). Avec le croch. et en laine Aspen, trav. autour du boléro un 2e volant à 4 arcs (suivre diagramme), en piquant le croch. pour le premier arc dans le 1er rg en m. serrée sur le derrière du 1er volant. Couper le fil et remailler. Faire le même trav. autour des manches, mais le 2e volant seulement avec 3 arcs. Repasser légèrement les coutures sur l'env.. En laine Agata, faire 2 cordons de tapisserie de 50 cm de long et coudre au début de l'encolure.

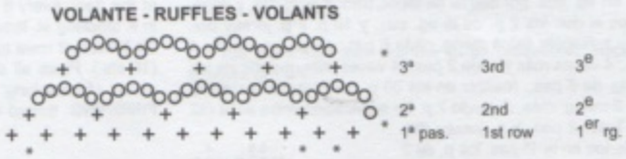
Répéter toujours de *à*.

Repetir siempre de *a*.



CUERPO Y MANGAS
BODY AND SLEEVES
CORPS ET MANCHES

VOLANTE - RUFFLES - VOLANTS



ESPAÑOL

nº 37 ** (Tallas 4, 6 y 8 años)
JERSEY CRUDO Y GORRO

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "FIESTA"
6 ov. (7 ov. - 8 ov.) Col. nº 700, 1 ov. col. nº 615 y nº 400.
Ag. nº 5. Ganch. de metal nº 3.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto elástico 2/2.
2º Punto jersey der..
3º Punto jersey rev..
4º Flores: Ver diagrama.
5º Punto bajo.

REALIZACION JERSEY
Espalda: En col. crudo, montar 54 p. (60 p. - 66 p.) y trab. a p. elástico 2/2. A los 5,5 cm. del comienzo, trab. a p. jersey der.. A los 27 cm. (28,5 cm. - 30,5 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-2-1 y 1 p. (3-2-2 y 1 p. - 3-2-2-1 y 1 p.) (40 p.) (44 p. - 48 p.). Seguir recto y a

ENGLISH

No. 37 ** (Sizes 4, 6 and 8 years)
ECRU SWEATER AND HAT

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "FIESTA"
6 balls (7 balls-8 balls) no. 700, 1 ball no. 615 and no. 400.
No. 5 needles.
No. 3 metal crochet hook.

STITCHES USED:
1. 2/2 rib stitch.
2. Stocking stitch.
3. Reverse stocking stitch (purl).
4. Flowers: see chart.
5. Single crochet stitch.

DIRECTIONS FOR SWEATER
Back: cast on 54 sts. (60-66) in ecru and work in 2/2 rib st.. When work measures 5.5 cms., change to stocking st.. When work measures 27 cms. (28.5-30.5), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-2-1 and 1 st. (3-2-2 and 1 st. - 3-

FRANÇAIS

nº 37 ** (Tailles 4, 6 et 8 ans)
PULL ECRU ET BONNET

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « FIESTA »
6 pel. (7 pel. - 8 pel.) coul. nº 700, 1 pel. coul. nº 615 et nº 400.
Aig. nº 5. Croch. métal nº 3.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Côtes 2/2.
2. Point Jersey end..
3. Point jersey env..
4. Fleurs : Voir diagramme.
5. Maille serrée.

RÉALISATION PULL
Dos : En coul. écru, monter 54 m. (60 m. – 66 m.) et trav. en côtes 2/2. A 5,5 cm du commencement, trav. au p. jersey end.. À 27 cm (28,5 cm - 30,5 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-2-1 et 1 m. (3-2-2 et 1 m. - 3-2-2-1 et 1 m.) (40 m.) (44 m.

los 43 cm. - (45,5 cm. - 47,5 cm.) de largo total, formar escote y hombros. Para los hombros, meng. 9 p. (11 p. - 13 p.) en 3 veces: 3-3 y 3 p. (3-4 y 4 p. - 4-4 y 5 p.) y para el escote 8 p. centrales y 4 y 3 p. a cada lado.

Delantero: Hacer el mismo trab. que para la espalda, pero a los 39 cm. (40,5 cm. - 42,5 cm.) del comienzo, formar escote, meng. 6 p. centrales y hacer cada lado por separado. Seguir meng. cada 2 pas.: 2-2-1-1-1 y 1 p.. Quedan 9 p. (11 p. 13 p.) para el hombro, a los 43 cm. (45,5 cm. - 47,5 cm.) de largo total, cerrarlos en 3 veces como en la espalda. Hacer el otro lado igual pero invirtiendo las explicaciones.

Mangas: En col. crudo, montar 34 p. y trab. a p. elástico 2/2. A los 5,5 cm. del comienzo, trab. a p. jersey der., aum. en ambos lados cada 6 pas.: 1 p. 5 veces (1 p. 7 veces - 1 p. 9 veces) (44 p.) (48 p. - 52 p.). A los 26,5 cm. (28,5 cm. - 30,5 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-1 y 1 p. (3-2-1 y 1 p.), cada 2 pas. y cada 4 pas. alternadamente: 1 p. 6 veces (1 p. 8 veces), cada 2 pas.: 2 p. 2 veces. Quedan 14 p., a los 40,5 cm. (42,5 cm. - 45,5 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Tira escote: En col. azul, montar 70 p. y trab. 2 pas. a p. jersey rev.. Cambiar a col. rosa, trab. 4 pas. a p. jersey der., meng. en la 1ª pas 10 p. repartidos y dejar todos los p. en espera para remallar.

Flores: Con el ganch. trab. 2 flores (seguir diagrama), una en col. azul y otra en col. rosa.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser un hombro. Remallar tira alrededor del escote de espalda y delantero. Coser el otro hombro y tira. Montar mangas y coser costuras. Alrededor del bajo del jersey y mangas, bordar cruces a partir del p. elástico, cogiendo 2 p. x 3 pas. y dejando 2 p. de separación entre cada cruz. Aplicar flores en la parte superior lado izqdo. y coser por el centro (ver foto). Planchar suave las costuras por el rev..

REALIZACIÓN GORRO

Comenzar por las orejeras. En col. crudo, montar 5 p. y trab. a p. jersey der., aum. en ambos lados a 2 p. de cada orilla cada 2 pas.: 1 p. 7 veces (19 p.) y dejar todos los p. en espera. Trab. otra orejera igual.

Montar 10 p., recoger 19 p. de una orejera, montar 30 p., recoger 19 p. de la otra orejera y montar 10 p. (88 p.). Seguir recto a p. jersey der.. A los 9 cm. del comienzo de las orejeras, meng. 4 p. así: 10 p. a p. jersey der., dejar 1 p. en ag. aux. por delante de labor, trab. 2 p. juntos al der., y desp. al der. el p. de la ag. aux., 13 p. a p. jersey der., dejar 2 p. en ag. aux. por detrás de labor, trab. 1 p. al der. y desp. juntos al der. los 2 p. de la ag. aux., 30 p. a p. jersey der., dejar 1 p. en ag. aux. por delante de labor, trab. 2 p. juntos al der., y desp. al der. el p. de la ag. aux., 13 p. a p. jersey der., dejar 2 p. en ag. aux. por detrás de labor, trab. 1 p. al der. y desp. juntos al der. los 2 p. de la ag. aux. y 10 p. a p. jersey der. (84 p.). Repetir éstos meng. cada 6 pas.: 1 vez más; cada 4 pas.: 4 veces más y cada 2 pas.: 4 veces más, a partir de los meng. de 6 pas., realizar en los 30 p. centrales de p. jersey der. 2 meng. más, dejando 7 p. de separación entre ellos (32 p.). Trab. 2 pas. a p. jersey der. cogiendo en la 1ª pas. los p. de 2 en 2 (16 p.). Dejar todos los p. en espera y cortar la lana dejando una hebra de 45 cm..

MONTAJE: Enhebrar con la hebra la ag. lanera, recoger todos los p. dejados en espera, tirar de la hebra ajustando los p. y coser costura a pespunte por el rev.. Con el ganch. y en col. crudo, trab. por todo el contorno 1 pas. a p. bajo. Cortar la lana y rematar. En la parte delantera del gorro y en col. azul, bordar cruces igual que el jersey. Con el ganch. y en col. rosa, trab. 1 flor (seguir diagrama), aplicar en el centro de la parte delantera del gorro y coser. En color rosa y con 24 hebras, trab. 2 trenzas y coser en la parte inferior de las orejeras.

Repetir siempre de "a"

2-2-1 and 1 st.) (40 sts.) (44-48). Cont. straight and when work measures 43 cms. (45.5-47.5), shape neck edge and shoulders. For shoulders, decr. 9 sts. (11-13) in three steps: 3-3 and 3 sts.. (3-4 and 4 sts. - 4-4 and 5 sts.) and for neck, 8 centre sts. and 4 and 3 sts. at each side.

Front: work same as for back, but when work measures 39 cms. (40.5-42.5), shape neck edge by decr. 6 centre sts., and cont. each side separately. Cont. decr. every 2 rows: 2-2-1-1-1 and 1 st.. There are 9 sts. rem. (11-13) for each shoulder. When work measures 43 cms. (45.5-47.5), cast off in 3 steps as for back. Work other side in same way but reversing directions.

Sleeves: cast on 34 sts. in ecru and work in 2/2 rib st.. When work measures 5.5 cms., cont. in K stocking st., incr. 1 st. each side every 6 rows, 5 times (1 st., 7 times - 1 st., 9 times) (44 sts.) (48-52). When work measures 26.5 cms. (28.5-30.5), decr. each side every 2 rows: 3-1 and 1 st. (3-2-1 and 1 st.); alternately every 2 and every 4 rows: 1 st., 6 times (1 st., 8 times); every 2 rows: 2 sts., twice. Cast off 14 rem. sts. when work measures 40.5 cms. (42.5-45.5).

Neck band: cast on 70 sts. in blue and work 2 rows in P stocking st.. Change to pink and work 4 rows in K stocking st., decr.10 sts. evenly across first row. Place all sts. on holder.

Flowers: using crochet hook, make 2 flowers (see chart), one in blue and one in pink.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew one shoulder. Join neck band to front and back neck edges. Sew other shoulder and band. Place sleeves and sew seams. Starting at ribbing, embroider crosses around edge of sweater and sleeves, 2 sts. x 3 rows, leaving 2 sts. between each cross. Place the flowers at upper left and sew in the centre (see photo). Iron seams gently on WS.

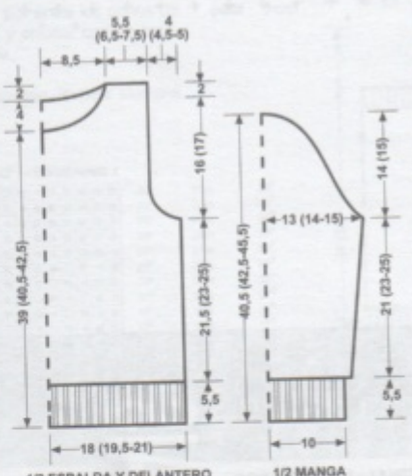
DIRECTIONS FOR HAT

Start with ear flaps. Cast on 5 sts. in ecru and work in K stocking st., incr. 1 st. each side, 2 sts. from edge, every 2 rows, 7 times (19 sts.) and leave all sts. on holder. Work other flap in same way.

Cast on 10 sts., pick up 19 sts. from one flap, cast on 30 sts., pick up 19 sts. from other flap and cast on 10 sts. (88 sts.). Cont. straight in stocking st.. When flap measures 9 cms., decr. 4 sts. as follows: K 10 sts., place 1 st. on cable needle at front of work, K 2 tog., and then K the st. on the cable needle, K 13, leave 2 sts. on cable needle at back of work, K 1, and then K tog. the 2 sts. on the cable needle, K 30, leave 1 st. on cable needle at front of work, K 2 tog., and then K the st. on the cable needle, K 13, leave 2 sts. on cable needle at back of work, K 1, then K 2 sts. from cable needle and K 10 (84 sts.). Repeat these decr. every 6 rows one more time; then every 4 rows, 4 more times and every 2 rows, 4 more times. Starting at the decr. every 6 rows, make 2 more decr. in the 30 sts. in K stocking st. leaving a space of 7 sts. between them (32 sts.). Work 2 rows in K stocking st., knitting every 2 sts. tog. (16 sts.). Place all sts. on a holder, and cut yarn, leaving a strand 45 cms. long.

FINISHING: thread darning needle with leftover strand and pick up sts. from holder. Pull yarn to gather sts. and topstitch seam on wrong side. Using crochet hook and ecru yarn, work 1 row of single st. around outside edge. Cut yarn and finish neatly. Embroider crosses in blue on front of hat as for sweater. Using crochet hook and pink yarn, work 1 flower (see chart) and sew to centre of hat. Make 2 braids using 24 strands of pink yarn and sew to lower edges of ear flaps.

Repeat from "to".



1/2 ESPALDA Y DELANTERO
1/2 BACK AND FRONT
DEMI-DOS ET DEVANT

1/2 MANGA
1/2 SLEEVE
DEMI-MANCHE

- 48 m.). Continuer tout droit, et à 43 cm - (45,5 cm - 47,5 cm) de hauteur totale, former l'encolure et les épaules. Pour les épaules, dim. 9 m. (11 m. – 13 m.) en 3 fois : 3-3 et 3 m. (3-4 et 4 m. - 4-4 et 5 m.) et pour l'encolure, 8 m. centrales et 4 et 3 m. de chaque côté.

Devant : Faire le même trav. que pour le dos, mais à 39 cm (40,5 cm - 42,5 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. 6 m. centrales et faire chaque côté séparément. Continuer à dim., tous les 2 rgs : 2-2-1-1-1 et 1 m.. Pour l'épaule, il reste 9 m. (11 m. - 13 m.). À 43 cm (45,5 cm - 47,5 cm) de hauteur totale, les rabattre en 3 fois comme pour le dos. Faire l'autre côté de la même manière, mais en inversant les explications.

Manches : En coul. écru, monter 34 m. et trav. en côtes 2/2. A 5,5 cm du commencement, trav. au p. jersey end., en aug. de chaque côté, tous les 6 rgs : 1 m. 5 fois (1 m. 7 fois - 1 m. 9 fois) (44 m.) (48 m. - 52 m.). À 26,5 cm (28,5 cm - 30,5 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3-1 et 1 m. (3-2-1 et 1 m.), tous les 2 rgs et tous les 4 rgs alternativement : 1 m. 6 fois (1 m. 8 fois), tous les 2 rgs : 2 m. 2 fois. Il reste 14 m.. À 40,5 cm (42,5 cm - 45,5 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Lisière encolure : En coul. bleue, monter 70 m. et trav. 2 rgs en p. jersey env.. Passer en coul. rose, trav. 4 rgs au p. jersey end., dim. au 1er rg 10 m. réparties et laisser toutes les m. en attente pour remailler.

Fleurs : Avec le croch., trav. 2 fleurs (suivre diagramme), une en coul. bleue et une autre en coul. rose.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre une épaule. Remailler la lisière autour de l'encolure du dos et du devant. Coudre l'autre épaule et la lisière. Monter les manches et faire les coutures. Autour du bas du pull et des manches, broder des croix à partir des côtes, en prenant 2 m. x 3 rgs et en espaçant les croix de 2 m.. Appliquer les fleurs sur la partie supérieure côté g. et coudre au centre (voir photo). Repasser légèrement les coutures sur l'env.

RÉALISATION BONNET

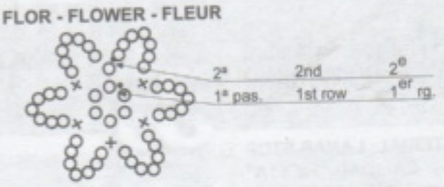
Commencer par les oreillettes. En coul. écru, monter 5 m. et trav. au p. jersey end., en aug. de chaque côté, à 2 m. de chaque bord, tous les 2 rgs : 1 m. 7 fois (19 m.) et laisser toutes les m. en attente. Trav. une autre oreillette identique.

Monter 10 m., reprendre 19 m. d'une oreillette, monter 30 m., reprendre 19 m. de l'autre oreillette et monter 10 m. (88 m.). Continuer tout droit au p. jersey end.. A 9 cm du commencement des oreillettes, dim. 4 m. comme suit : 10 m. au p. jersey end., laisser 1 m. sur aig. aux. sur le devant de l'ouvrage, trav. 2 m. ensemble à l'end. et ensuite à l'end. la m. de l'aig. aux., 13 m. au p. jersey end., laisser 2 m. sur l'aig. aux. sur le derrière de l'ouvrage, trav. 1 m. à l'end. et ensuite ensemble à l'end. les 2 m. de l'aig. aux., 30 m. au p. jersey end., laisser 1 m. sur l'aig. aux. sur le devant de l'ouvrage, trav. 2 m. ensemble à l'end. et ensuite à l'end. la m. de l'aig. aux., 13 m. au p. jersey end., laisser 2 m. sur l'aig. aux. sur le derrière de l'ouvrage, trav. 1 m. à l'end., et ensuite ensemble à l'end. les 2 m. de l'aig. aux. et 10 m. au p. jersey end. (84 m.). Répéter ces dim. tous les 6 rgs : 1 fois de plus ; tous les 4 rgs : 4 fois de plus et tous les 2 rgs : 4 fois de plus ; à partir des dim. de 6 rgs, réaliser sur les 30 m. centrales de p. jersey end. 2 dim. de plus, en laissant 7 m. de séparation entre elles (32 m.). Trav. 2 rgs au p. jersey end. en prenant au 1er rg les m. 2 par 2 (16 m.). Laisser toutes les m. en attente et couper la laine en laissant un brin de 45 cm.

ASSEMBLAGE : Enfiler sur l'aig. à laine, reprendre toutes les m. laissées en attente, tirer le brin pour ajuster les m. et coudre au point arrière sur l'env.. Avec le croch. et en coul. écru, trav. 1 rg en m. serrée sur tout le pourtour. Couper la laine et remailler. Sur le devant du bonnet et en coul. bleue, broder des croix comme sur le pull. Avec le croch. et en coul. rose, trav. 1 fleur (suivre diagramme), appliquer au centre du devant du bonnet et coudre. En couleur rose et avec 24 fils, trav. 2 tresses et coudre sur le bas des oreillettes.

Répéter toujours de * à *

FLOR - FLOWER - FLEUR



ESPAÑOL

nº 38 ** (Tallas: 4, 6 y 8 años)
CHAQUETA ROSA CON HOJAS

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "VINCIT"
4 ov. (5 ov.) Col. nº 302.
Ag. nº 3.
3 botones.

PUNTOS EMPLEADOS:

ENGLISH

No. 38 ** (Sizes: 4, 6 and 8 years)
PINK CARDIGAN WITH LEAVES

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "VINCIT"
4 balls (5 balls) no. 302.
No. 3 needles.
3 buttons.

STITCHES USED:

FRANÇAIS

nº 38 ** (Tailles : 4, 6 et 8 ans)
VESTE ROSE À FEUILLES

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « VINCIT »
4 pel. (5 pel.) Coul. nº 302.
Aig. nº 3.
3 boutons.

POINTS EMPLOYÉS :

1º Punto fantasia: *2 pas. a p. jersey der., 2 pas. a p. jersey rev.*.
2º Hojas: Ver diagrama.
3º Punto jersey rev..
4º Punto elástico 2/2.

REALIZACION

Espalda: Se comienza por el escote. Montar 36 p. y trab. así: 2 p. rev., 1 p. der. (hoja) 30 p. a p. fantasía, 1 p. der. (hoja) y 2 p. rev.. Formar raglán, aum. en ambos lados cada 2 y 4 pas. alternadamente: 1 p. 20 veces (1 p. 22 veces); cada 2 pas.: 3 p. 1 vez (2 y 3 p.) (82 p.) (86 p. - 90 p.). A los 15 cm. (16 cm.) del comienzo (final de las sisas) seguir recto a p. fantasía. Al mismo tiempo, al obtener 5 hojas por lado, seguir a p. fantasía. A los 29 cm. (31 cm. - 32 cm.) del comienzo, trab. a p. elástico 2/2. A los 33 cm. (35 cm. - 36 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero der.: Se comienza por el escote. Montar 5 p. y trab. así: 2 p. a p. fantasía, 1 p. der. (hoja) y 2 p. rev.. Formar raglán, aum. en ambos el lado izqdo cada 4 pas.: 1 p. 17 veces (1 p. 18 veces), 3 p. 1 vez (2 y 3 p.). Al mismo tiempo formar escote, aum. en el lado der. cada 4 pas.: 1 p. 17 veces (42 p.) (44 p. - 46 p.). A los 15 cm. (16 cm.) del comienzo (final de la sisa y escote) seguir recto a p. fantasía. Al mismo tiempo, al obtener 5 hojas en el lado izqdo., seguir a p. fantasía. A los 29 cm. (31 cm. - 32 cm.) del comienzo, trab. a p. elástico 2/2. A los 33 cm. (35 cm. - 36 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Trab. el delantero izqdo. igual pero invirtiendo las explicaciones.

Mangas: Se comienza por la perte superior. Montar 12 p. y trab. así: 2 p. rev., 1 p. der. (hoja) 6 p. a p. fantasía, 1 p. der. (hoja) y 2 p. rev.. Formar raglán, aum. en ambos lados cada 2 y 4 pas. alternadamente: 1 p. 20 veces (1 p. 22 veces); cada 2 pas.: 3 p. 1 vez (2 y 3 p.) (58 p.) (62 p. - 66 p.). A los 15 cm. (16 cm.) del comienzo (final de las sisas), seguir a p. fantasía, meng. en ambos lados cada 10 pas.: 1 p. 8 veces (1 p. 10 veces - 1 p. 12 veces) (42 p.). A los 37 cm. (40 cm. - 42 cm.) del comienzo, trab. a p. elástico 2/2. A los 41 cm. (44 cm. - 46 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

MONTAJE: Montar mangas y coser costuras. Tiras abrochado: Remontar 226 p. (234 p. - 242 p.), sobre la orilla del delantero der., escote y delantero izqdo., trab. 6 pas. a p. jersey rev. y cerrar todos los p. de 1 vez. Al mismo tiempo, realizar en el centro de la tira del delantero der., 3 ojales de 2 p. cada uno, el 1º a 4 cm. de la parte inferior y los otros a 6 cm. (6,5 cm. - 7 cm.) de distancfia. Coser los botones.

Las pas. pares se trab. como se presentan. Repetir siempre de *a*.

1. Fantasy stitch: *K 2 rows, P 2 rows*.
2. Leaves: see chart.
3. Reverse stocking stitch (purl).
4. 2/2 rib stitch.

DIRECTIONS

Back: begin with neck. Cast on 36 sts. and work as follows: P 2, K 1, (leaf), 30 sts. in fantasy st., K 1, (leaf), and P 2. Shape raglan by incr. 1 st. each side alternately every 2 and 4 rows, 20 times (1 st., 22 times); 3 sts. every 2 rows, once (2 and 3 sts.) (82 sts.) (86-90). When work measures 15 cms. (16) (end of armholes), cont. straight in fantasy st.. At the same time, when there are 5 leaves each side, cont. in fantasy st.. When work measures 29 cms. (31-32), change to 2/2 rib st.. When work measures 33 cms. (35-36) cast off all sts. straight.

Right front: begin with neck. Cast on 5 sts. and work as follows: 2 sts. in fantasy st, K 1, (leaf), and P 2. Shape raglan by incr. 1 st. on left side every 4 rows, 17 times (1 st., 18 times), 3 sts., once (2 and 3 sts.). At the same time, incr. 1 st. on right side every 4 rows, 17 times (42 sts.) (44-46). When work measures 15 cms. (16) (end of armholes and neck), cont. straight in fantasy st.. At the same time, when there are 5 leaves on left side, cont. in fantasy st.. When work measures 29 cms. (31-32), change to 2/2 rib st.. When work measures 33 cms. (35-36), cast off all sts. straight. Work left side in same way but reversing directions.

Sleeves: start at top. Cast on 12 sts. and work as follows: P 2, K 1, (leaf), 6 sts. in fantasy st., K 1, (leaf), and P 2. Shape raglan by incr. 1 st. each side alternately every 2 and 4 rows, 20 times (1 st., 22 times); 3 sts. every 2 rows, once (2 and 3 sts.) (58 sts.) (62-66). When work measures 15 cms. (16) (end of armholes), cont. in fantasy st., decr. 1 st. each side every 10 rows, 8 times (1 st., 10 times - 1 st., 12 times) (42 sts.). When work measures 37 cms. (40-42), change to 2/2 rib st.. When work measures 41 cms. (44-46), cast off all sts. straight.

FINISHING: place sleeves and sew seams. Buttonhole bands: pick up 226 sts. (234-242) from edge of right front, neck and left front, and P 6 rows. Cast off all sts. straight. At the same time, make 3 2-st. buttonholes in centre of right front band; the first, 4 cms. from lower edge and the others at intervals of 6 cms. (6.5-7). Sew on buttons.

Work even rows as they appear on the needle. Repeat from * to *.

1. Point fantaisie : *2 rgs au p. jersey end., 2 rgs au p. jersey env.*.
2. Feuilles : Voir diagramme.
3. Point jersey env. .
4. Côtes 2/2 .

REALISATION

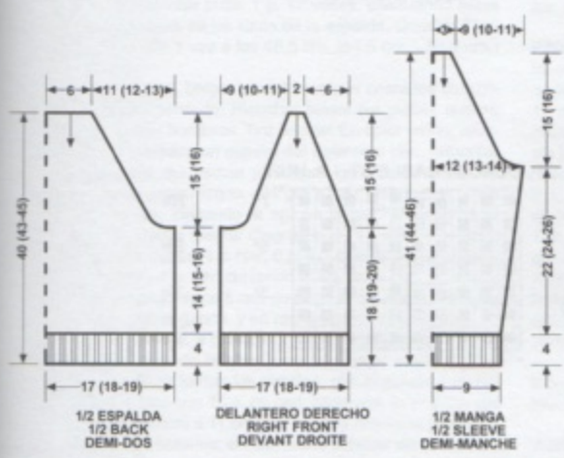
Dos : Commencer par l'encolure. Monter 36 m. et trav. comme suit : 2 m. env., 1 m. end. (feuille) 30 m. au p. fantaisie, 1 m. end. (feuille) et 2 m. env.. Former un raglan, en aug., de chaque côté, tous les 2 et 4 rgs alternativement : 1 m. 20 fois (1 m. 22 fois) ; tous les 2 rgs : 3 m. 1 fois (2 et 3 m.) (82 m.) (86 m. - 90 m.). À 15 cm (16 cm) du commencement (fin des emmanchures), continuer tout droit au p. fantaisie. Simultanément, une fois obtenues 5 feuilles par côté, poursuivre au p. fantaisie. À 29 cm (31 cm - 32 cm) du commencement, trav. en côtes 2/2. A 33 cm (35 cm - 36 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

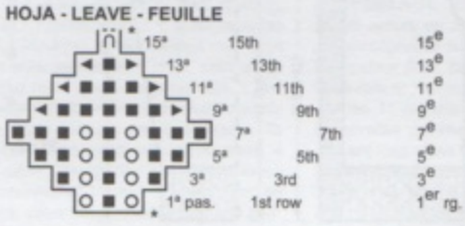
Devant droit : Commencer par l'encolure. Monter 5 m. et trav. comme suit : 2 m. au p. fantaisie, 1 m. end. (feuille) et 2 m. env.. Former un raglan, en aug. sur les deux, du côté g., tous les 4 rgs : 1 m. 17 fois (1 m. 18 fois), 3 m. 1 fois (2 et 3 m.). Simultanément, former encolure, en aug. sur le côté dr., tous les 4 rgs : 1 m. 17 fois (42 m.) (44 m. - 46 m.). À 15 cm (16 cm) du commencement (fin de l'emmanchure et de l'encolure), continuer tout droit au p. fantaisie. Simultanément, une fois obtenues 5 feuilles sur le côté g., poursuivre au p. fantaisie. À 29 cm (31 cm - 32 cm) du commencement, trav. en côtes 2/2. A 33 cm (35 cm - 36 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Trav. le devant g. de la même façon, mais en inversant les explications.

Manches : Commencer par la partie supérieure. Monter 12 m. et trav. comme suit : 2 m. env., 1 m. end. (feuille) 6 m. au p. fantaisie, 1 m. end. (feuille) et 2 m. env.. Former un raglan, en aug., de chaque côté, tous les 2 et 4 rgs alternativement : 1 m. 20 fois (1 m. 22 fois) ; tous les 2 rgs : 3 m. 1 fois (2 et 3 m.) (58 m.) (62 m. - 66 m.). À 15 cm (16 cm) du commencement (fin des emmanchures), poursuivre au p. fantaisie, en dim. de chaque côté, tous les 10 rgs : 1 m. 8 fois (1 m. 10 fois – 1 m. 12 fois) (42 m.). À 37 cm (40 cm - 42 cm) du commencement, trav. en côtes 2/2. A 41 cm (44 cm - 46 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

ASSEMBLAGE : Monter les manches et faire les coutures. Lisières boutonnage : Remonter 226 m. (234 m. – 242 m.) sur le bord du devant dr., l'encolure et le devant g., trav. 6 rgs au p. jersey env. puis rabattre toutes les m. en 1 fois. Simultanément, réaliser, au centre de la lisière du devant dr., 3 boutonnières de 2 m. chacune, la 1re à 4 cm de la partie inférieure et les autres séparées de 6 cm (6,5 cm - 7 cm). Coudre les boutons.

Les rgs pairs sont trav. comme ils se présentent. Répéter toujours de *à*.





ESPAÑOL

nº 39 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años)
CHAQUETA AZUL TURQUESA

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "ASPEN"
4 ov. (5 ov.) Col. nº 438.
Ag. nº 5. Ganch. de metal nº 5.
4 botones.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Ochos: Ver diagrama.
2º Punto jersey der..
3º Punto de musgo.
4º Punto bajo.
5º Cangrejo.

REALIZACION

Espalda: Montar 52 p. (56 p. - 60 p.) y trab. a p. ochos (seguir

ENGLISH

No. 39 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years)
TURQUOISE CARDIGAN

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "ASPEN"
4 balls (5 balls) no. 438.
No. 5 needles. No. 5 metal crochet hook.
4 buttons.

STITCHES USED:
1. Cables: see chart.
2. Stocking stitch.
3. Garter stitch.
4. Single crochet stitch.
5. Crab stitch.

DIRECTIONS

FRANÇAIS

nº 39 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans)
VESTE BLEU TURQUOISE

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « ASPEN »
4 pel. (5 pel.) Coul. nº 438.
Aig. nº 5. Croch. métal nº 5.
4 boutons.

POINTS EMPLOYÉS :
1. P. huit : Voir diagramme.
2. Point Jersey end..
3. Point mousse .
4. Maille serrée.
5. Point d'écrevisse .

REALISATION

Dos : Monter 52 m. (56 m. - 60 m.) et trav. au p. huit (suivre diagramme). À 7 cm du commencement, passer au p. jersey

diagrama). A los 7 cm. del comienzo, seguir a p. jersey der.. A los 26 cm. (28 cm. - 30 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3-1 y 1 p. (3-2 y 1 p. - 3-2-1 y 1 p.) (42 p.) (44 p. - 46 p.). Al mismo tiempo, trab. en el centro de la espalda 10 p. a p. ochos (seguir diagrama) y cada 8 pas., ampliar en ambos lados 7 más, hasta convertir todos los p. en p. ochos. A los 41 cm. (44 cm. - 46 cm.) del comienzo, formar hombros, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 13 p. (14 p. - 15 p.) en 2 veces: 6 y 7 p. (7 y 7 p. - 7 y 8 p.). Quedan 16 p. para el escote, a los 43 cm. (46 cm. . 48 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero der.: Montar 27 p. (29 p. - 31 p.), trab. en el lado der. para la tira de abrochado 6 p. a p. de musgo y el resto de los p. a p. ochos (seguir diagrama). A los 7 cm. del comienzo, seguir con los 6 p. de la tira a p. de musgo y el resto de los p. a p. jersey der.. A los 26 cm. (28 cm. - 30 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 2-1 y 1 p. (2-2 y 1 p. - 2-2-1 y 1 p.) (23 p.), (24 p. - 25 p.). Al mismo tiempo, trab. en el lado der. a partir de la tira de abrochado 7 p. a p. ochos (seguir diagrama) y cada 8 pas., ampliar 7 p. más, hasta convertir todos los p. en p. ochos. A los 36 cm. (39 cm. - 41 cm.) del comienzo, formar escote, meng. en el lado der. cada 2 pas.: 6-2-1 y 1 p.. Quedan 13 p. (14 p. - 15 p.) para el hombro. A los 41 cm. (44 cm. - 46 cm.) de largo total, cerrarlos en 2 veces como en la espalda. Al mismo tiempo, realizar en el centro de la tira, 4 ojales de 1 p. cada uno, el 1º a 5 cm. del comienzo y los otros a 9,5 cm. (10,5 cm. - 11 cm.) de distancia. Trab. el delantero izqdo. igual, pero invirtiendo las explicaciones y sin ojales.

Mangas: Montar 28 p. y trab. a p. ochos (seguir diagrama), comenzando y terminando con 5 p. a p. de musgo. A los 7 cm. del comienzo, seguir a p. jersey der., aum. en ambos lados cada 4 pas.: 1 p. 6 veces (1 p. 7 veces - 1 p. 8 veces) (40 p.) (42 p. - 44 p.). A los 29 cm. (31 cm. - 33 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas: 3 y 2 p., 1 p. 6 veces (1 p. 7 veces), 2 p. 2 veces. Quedan 10 p. (12 p.). A los 42 cm. (45 cm. - 47 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Cuello: Montar 46 p. y trab. a p. de musgo. A los 8 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Coser hombros, montar mangas y coser costuras. Colocar cuello alrededor del escote de espalda y delanteros a partir de la mitad de las tiras de abrochado y coser. Con el ganch., trab. sobre la orilla de los delanteros 1 pas. a p. bajo y 1 pas. a p. de cangrejo. Trab. alrededor del cuello 1 pas. a p. de cangrejo. Cortar el hilo y rematar. Coser botones. Planchar suave las costuras por el rev..

Repetir siempre de *a*.

Back: cast on (52 sts.) (56-60) and work in cable st. (see chart). After 7 cms., change to stocking st.. When work measures 26 cms. (28-30), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3-1 and 1 st. (3-2 and 1 st. - 3-2-1 and 1 st.) (42 sts.) (44-46). At the same time, work 10 sts. in cable st. in centre of back (see chart), and every 8 rows, increase 7 more sts. at each side, until all the sts. have been replaced with cable st.. When work measures 41 cms. (44-46), shape shoulders by decr. each side every 2 rows: 13 sts. (14-15) in two steps: 6 and 7 sts. (7 and 7 sts. - 7 and 8 sts.). Cast off rem. 16 sts. for neck when work measures 43 cms. (46-48).

Right front: cast on 27 sts. (29-31) and work 6 sts. in garter st. on right side for buttonhole bands, and rem. sts. in cable st. (see chart). After 7 cms., cont. with the 6 sts. in garter st. and work rem. sts. in K stocking st.. When work measures 26 cms. (28-30), shape armhole by decr. at left side every 2 rows: 2-1 and 1 st. (2-2 and 1 st. - 2-2-1 and 1 st.) (23 sts.) (24-25). At the same time, work 7 sts. in cable st. on right side starting at buttonhole band (see chart), and every 8 rows increase 7 more sts. each side, until all the sts. have been replaced with cable st.. When work measures 36 cms. (39-41), shape neck edge at right side by decr. every 2 rows: 6-2-1 and 1 st.. There are 13 sts. rem. (14-15) for shoulder. When work measures 41 cms. (44-46) cast off in 2 steps as for back. At the same time, make 4 1-st. buttonholes in centre of band; the first 5 cms. from lower edge and the others at intervals of 9.5 cms. (10.5-11). Work left front in same way, but reversing directions and without buttonholes.

Sleeves: cast on 28 sts. and work in cable st. (see chart), beginning and ending with 5 sts. in garter st.. When work measures 7 cms., change to stocking st., incr. 1 st. each side every 4 rows, 6 times (1 st., 7 times - 1 st., 8 times) (40 sts.) (42-44). When work measures 29 cms. (31-33), decr. each side every 2 rows: 3 and 2 sts.; 1 st., 6 times (1 st., 7 times); and 2 sts., twice. Cast off 10 rem. sts. (12) when work measures 42 cms. (45-47).

Collar: cast on 46 sts. and work in garter st.. After 8 cms., cast off all sts. straight.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders, place sleeves and sew seams. Place collar around back and front neck edges, beginning at middle of buttonhole bands, and sew. Using crochet hook, work 1 row of single crochet st. and 1 row of crab st. around front edges. Work 1 row of crab st. around neck edge. Cut yarn and finish neatly. Sew on buttons. Iron seams gently on WS.

Repeat from * to *.

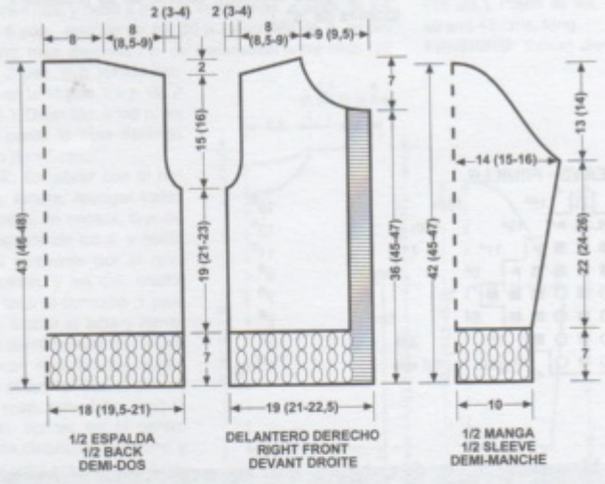
Devant droit : Monter 27 m. (29 m. – 31 m.) et trav. sur le côté dr., pour la lisière de boutonnage, 6 m. au p. mousse, et les autres m. au p. huit (suivre diagramme). À 7 cm du commencement, poursuivre avec les 6 m. de la lisière au p. mousse et les autres m. au p. jersey end.. À 26 cm (28 cm - 30 cm) du commencement, former l'emmanchure, en dim. du côté g., tous les 2 rgs : 2-1 et 1 m. (2-2 et 1 m. -2-2-1 et 1 m.) (23 m.), (24 m. - 25 m.). Simultanément, trav., sur le côté dr., à partir de la lisière de boutonnage, 7 m. au p. huit (suivre diagramme) et tous les 8 rgs, augmenter 7 m. de plus, jusqu'à convertir toutes les m. en p. huit. À 36 cm (39 cm - 41 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. du côté dr., tous les 2 rgs : 6-2-1 et 1 m.. Il reste 13 m. (14 m. – 15 m.) pour l'épaule. À 41 cm (44 cm - 46 cm) de hauteur totale, les rabattre en 2 fois comme pour le dos. Simultanément, réaliser, au centre de la lisière, 4 boutonnières de 1 m. chacune : la 1ère à 5 cm du commencement et les autres espacées de 9,5 cm (10,5 cm - 11 cm). Trav. le devant g. de la même manière, mais en inversant les explications et sans boutonnière.

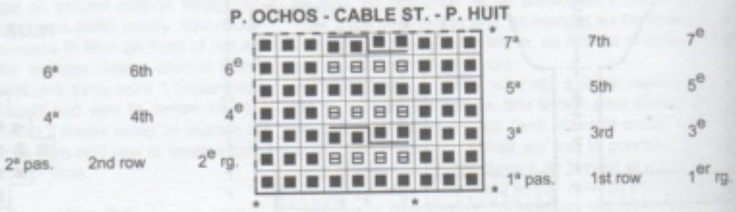
Manches : Monter 28 m. et trav. au p. huit (selon diagramme), en commençant et en terminant par 5 m. au p. mousse. A 7 cm du commencement, continuer en p. jersey end., en aug. de chaque côté, tous les 4 rgs : 1 m. 6 fois (1 m. 7 fois - 1 m. 8 fois) (40 m.) (42 m. - 44 m.). À 29 cm (31 cm - 33 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 et 2 m., 1 m. 6 fois (1 m. 7 fois), 2 m. 2 fois. Il reste 10 m. (12 m.). À 42 cm (45 cm - 47 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Col : Monter 46 m. et trav. au p. mousse. A 8 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules, monter manches et faire coutures. Placer le col autour de l'encolure du dos et des devants à partir de la moitié des lisières de boutonnage et coudre. Avec le croch., trav. sur le bord des devants 1 rg en m. serrée et 1 rg au p. d'écrevisse. Trav. 1 rg au p. d'écrevisse autour du cou. Couper le fil et remailler. Coudre les boutons. Repasser légèrement les coutures sur l'env..

Répéter toujours de *à*.





ESPAÑOL

nº 40 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años)
CHAQUETA CON CORAZONES

MATERIAL: LANAS STOP CALIDAD "CLASSIC"
5 ov. (6 ov., 7 ov.) Col. nº 700, 1 ov. Col. nº 453, 304, 368 y 798.
Ag. nº 4. Ganch. de metal nº 3.
4 arandelas de 1,5 cm. de diámetro.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto elástico 1/1.
2º Punto jersey der..
3º Jacquard: Se trab. a p. jersey der.: Ver diagrama.

ENGLISH

No. 40 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years)
CARDIGAN WITH HEARTS

MATERIAL: LANAS STOP QUALITY "CLASSIC"
5 balls (6 balls, 7 balls) no. 700, 1 ball-no. 453, 304, 368 and 798.
No. 4 needles. No. 3 metal crochet hook.
4 rings 1.5 cm. in diameter.
STITCHES USED:
1. 1/1 rib stitch.
2. Stocking stitch.
3. Checked stitch: Work in stocking st.

FRANÇAIS

nº 40 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans)
VESTE A CŒURS

MATIÈRE : LANAS STOP QUALITÉ « CLASSIC »
5 pel. (6 pel., 7 pel.) coul. nº 700, 1 pel. coul. nº 453, 304, 368 et 798.
Aig. nº 4. Croch. métal nº 3.
4 rondelles de 1,5 cm de diamètre.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Côtes 1/1.
2. Point Jersey end..
3. Jacquard : Se trav. au p. jersey end. : Voir diagra-

4º Ochos: Ver diagramas.
5º Punto de musgo.
6º Jacquard bordado: Ver diagrama.
7º Punto bajo
8º Punto cadeneta.

REALIZACION

Espalda: En col. crudo, montar 79 p. (85 p. - 91 p.) y trab. a p. elástico 1/1. A los 3,5 cm. del comienzo, trab. a p. jersey der.. A los 6 cm. del comienzo, trab. 12 pas. jacquard (seguir diagrama-1) distribuyendo los corazones así: 2 p. der., *1 corazón, 5 p. der.*, repetir 4 veces, 1 corazón y 2 p. der.; (3 p. der., *1 corazón, 6 p. der.*, repetir 4 veces, 1 corazón y 3 p. der. - 2 p. der., *1 corazón, 5 p. der.*, repetir 5 veces, 1 corazón y 2 p. der.). Para la distribución de los col. de los corazones (Ver foto). Seguir en col. crudo a p. jersey der.. A los 31,5 cm. (32,5 cm. - 34,5 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3 y 2 p. y a 2 p. de cada orilla: 1-1 y 1 p. (1-1-1 y 1 p.), meng. los p. así: Lado der.: 2 p. der., 2 p. juntos der.. Lado izqdo.: 4 p. antes de terminar la pas.: 1 meng. simple y 2 p. der. (63 p.) (67 p. - 73 p.). Seguir recto y a los 47,5 cm. (49,5 cm. - 51,5 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero der.: En col. crudo, montar 45 p. (48 p. - 51 p.) y trab. así: 1 p. a p. de musgo, 1 p. der. clavando la ag. en la pas. anterior, 1 p. rev., 8 p. a p. ochos (seguir diagrama-3) y 34 p. (37 p. - 40 p.) a p. elástico 1/1. A los 3,5 cm. del comienzo, seguir trab. igual los 11 p. primeros hasta el escote y el resto de los p. trab. a p. jersey der.. A los 6 cm. del comienzo, trab. 12 pas. jacquard (seguir diagrama-1) distribuyendo los corazones así: *5 p. der., 1 corazón*, repetir 2 veces y 2 p. der.; (*6 p. der., 1 corazón*, repetir 2 veces y 3 p. der. - 6 p. der., 1 corazón, 5 p. der., 1 corazón y 7 p. der.). En la orilla del delantero seguir trab. corazones uno encima del otro dejando una separación de 7 pas. (8 pas.). Para la distribución de los col. de los corazones (Ver foto), el resto de los p. trab. en col. crudo a p. jersey der.. A los 31,5 cm. (32,5 cm. - 34,5 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. los p. igual que en la espalda:
(37 p.) (39 p. - 42 p.). Seguir recto y a los 40,5 cm. (41,5 cm. - 43,5 cm.) del comienzo, formar escote, dejando los 11 p. primeros en espera. Seguir meng. cada 2 pas.: 4-3-1 y 1 p.. Quedan 17 p. (19 p. - 22 p.) para el hombro. A los 47,5 cm. (49,5 cm. - 51,5 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.
Trab. el delantero izqdo. igual pero invirtiendo las explicaciones y trab. el p. ochos (seguir diagrama-2).

Mangas: En col. crudo, montar 41 p. y trab. a p. elástico 1/1. A los 3,5 cm. del comienzo, seguir a p. jersey der., aum. en ambos lados cada 8 pas.: 1 p. 10 veces (61 p.); (cada 6 pas.: 1 p. 12 veces) (65 p.). A los 36,5 cm. (38,5 cm. - 40,5 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3 p. (3 y 2 p.) y a 2 p. de cada orilla: 1 p. 17 veces, efectuando éstos meng. igual que los de las sisas de la espalda. Quedan 21 p. que se cierran de 1 vez a los 48,5 cm. (51,5 cm. - 53,5 cm.) de largo total.

MONTAJE: En col. beige, bordar cruz que cruza los corazones a jacquard bordado. Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser hombros. Tira escote: En color crudo, recoger los 11 p. dejados en espera del delantero der., remontar 69 p. alrededor del escote y recoger los 11 p. dejados en espera del delantero izqdo. (91 p.) y trab. así: 1 p. a p. de musgo, 1 p. der. clavando la ag. en la pas. anterior, *1 p. rev., 8 p. a p. ochos (seguir diagrama-2), 1 p. rev., 1 p. der.*, repetir de *a* 7 veces, 1 p. rev., 8 p. a p. ochos (seguir diagrama-2), 1 p. rev., 1 p. der. clavando la ag. en la pas. anterior y 1 p. a p. de musgo. A los 8 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Con el ganch. y en col. crudo, trab. en la orilla de los delanteros 1 pas. a p. bajo. Doblar la tira del escote por la mitad hacia el rev. de la labor y coser. Montar mangas y coser costuras. Para formar las trabillas, con el ganch. y en col crudo, trab. 4 tiras con 18 p. de cad. cada una, la 1ª a 5 p. del comienzo y las otras a 11 cm. (12 cm.) de distancia y anudar. Para formar los botones, en col. crudo rellenar las arandelas y coser. Planchar suave las costuras por el rev..

Las pas. pares se trab. como se presentan. Repetir siempre de *a*.

(see chart).
4. Cable stitch: see charts.
5. Garter stitch.
6. Embroidered pattern stitch: see chart.
7. Single crochet stitch.
8. Chain stitch.

DIRECTIONS

Back: cast on 79 sts. (85-91) in ecru and work in 1/1 rib st.. When work measures 3.5 cms., change to stocking st.. When work measures 6 cms., work 12 rows in pattern (see chart 1) distributing hearts as follows: K 2, *1 heart, K 5*. Repeat 4 times, then 1 heart and K 2; (K 3, *1 heart, K 6*. Repeat 4 times, then 1 heart and K 3 - K 2, *1 heart, K 5*. Repeat 5 times, then 1 heart and K 2). See photo for distribution of colours for hearts. Cont. in ecru in stocking st.. When work measures 31.5 cms. (32.5-34), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 3 and 2 sts.; and 2 sts. from edge, 1-1 and 1 st. (1-1-1 and 1 st.), then decr. as follows: right side: K 2, K 2 tog. Left side: 4 sts. from end: 1 simple decr. and K 2 (63 sts.) (67-73). Cont. straight and when work measures 47.5 cms. (49.5-51.5) cast off straight.

Right front: cast on 45 sts. (48-51) in ecru and work as follows: 1 st. in garter st., K 1, inserting needle in previous row, P 1, 8 sts. in cable st. (see chart 3) and 34 sts. (37-40) in 1/1 rib st.. When work measures 3.5 cms., cont. working 11 first sts. in same way up to neck edge, and knit rem. sts. in K stocking st.. When work measures 6 cms., work 12 rows in pattern (see chart 1) distributing hearts as follows: *K 5, 1 heart*, repeat 2 times, then K 2; (*K 6, 1 heart*, repeat 2 times, then K 3 - K 6, 1 heart, K 5, 1 heart, then K 7). At front edge cont. working hearts one directly above another, with a separation of 7 rows (8 rows). (See photo for distribution of colours of hearts), and work rem. sts. in ecru in K stocking st.. When work measures 31.5 cms. (32.5-31.5), shape armhole by decr. on left side as for back (37 sts.) (39-42). Cont. straight and when work measures 40.5 cms. (41.5-43.5), shape neck edge, leaving first 11 sts. on holder. Cont. decr. every 2 rows: 4-3-1 and 1 sts.. There are 17 sts. rem. (19-22) for the shoulder. When work measures 47.5 cms. (49.5-51.5), cast off all sts. straight.
Work left front in same way but reversing directions and working in cable st. (see chart 2).

Sleeves: cast on 41 sts. in ecru and work in 1/1 rib st.. When work measures 3.5 cms., cont. in stocking st., incr. 1 st. each side every 8 rows, 10 times (61 sts.) (1 st. every 6 rows, 12 times) (65 sts.). When work measures 36.5 cms. (38.5-40.5), decr. 3 sts. (3 and 2) sts. each side every 2 rows, and 1 st., 2 sts. from edge, 17 times, making these decr. as for back. When work measures 48.5 cms (51.5-53), cast off rem. 21 sts. straight.

FINISHING: using beige yarn, embroider cross through centre of hearts in embroidered pattern st.. Iron each piece gently on WS. Sew shoulders. Neck band: using ecru yarn, pick up 11 sts. left on holder for right front, pick up 69 sts. around neck edge and pick up 11 sts. left on holder for left front (91 sts.), and work as follows: 1 st. in garter st., K 1, inserting needle in previous row, *P 1, 8 sts. in cable st. (see chart 2), P 1, K 1*, repeat from * to * 7 times, then P 1, 8 sts. in cable st. (see chart 2), P 1, K 1 inserting st. in previous row, then 1 st. in garter st.. When work measures 8 cms., cast off all sts. straight. Using crochet hook and ecru yarn, work 1 row in single st. along front edges. Fold neck band in half towards inside of work and sew. Place sleeves and sew seams. To make loops, using a crochet hook and ecru wool, make 4 bands with 18 chain sts. each. Sew the first 5 cms. from lower edge and the others at intervals of 11 cms. (12 cms.) and tie together. To make buttons, cover rings in ecru yarn and sew. Iron seams gently on WS.

Work even rows as they appear on the needle. Repeat from * to *.

mme.
4. Huit : Voir diagrammes.
5. Point mousse.
6. Jacquard brodé : Voir diagramme.
7. M. serrée.
8. Point de chaînette.

REALISATION

Dos : En coul. écru, monter 79 m. (85 m. – 91 m.) et trav. en côtes 1/1. A 3,5 cm du commencement, trav. au p. jersey end.. A 6 cm du commencement, trav. 12 rgs jacquard (suivre diagramme-1) en distribuant les cœurs comme suit : 2 m. end., *1 cœur, 5 m. end.*, répéter 4 fois, 1 cœur et 2 m. end. ; (3 m. end., *1 cœur, 6 m. end.*, répéter 4 fois, 1 cœur et 3 m. end. - 2 m. end., *1 cœur, 5 m. end.*, répéter 5 fois, 1 cœur et 2 m. end.). Pour la distribution des coul. des cœurs (voir photo). Continuer en coul. écru au p. jersey end.. À 31,5 cm (32,5 cm - 34,5 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 et 2 m. et à 2 m. de chaque bord : 1-1 et 1 m. (1-1-1 et 1 m.), en dim. les m. comme suit : Côté dr. : 2 m. end., 2 m. ensemble end.. Côté g. : 4 m. avant de terminer le rg : 1 dim. simple et 2 m. end. (63 m.) (67 m. – 73 m.). Continuer tout droit, et à 47,5 cm (49,5 cm - 51,5 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Devant droit : En coul. écru, monter 45 m. (48 m. – 51 m.) et trav. comme suit : 1 m. au p. mousse, 1 m. end. en piquant l'aig. dans le rg précédent, 1 m. env., 8 m. au p. huit (suivre diagramme-3) et 34 m. (37 m. – 40 m.) en côtes 1/1. À 3,5 cm du commencement, continuer à trav. de la même façon les 11 premières m. jusqu'à l'encolure et les autres m. au p. jersey end.. A 6 cm du commencement, trav. 12 rgs jacquard (suivre diagramme-1) en distribuant les cœurs comme suit : *5 m. end., 1 cœur*, répéter 2 fois et 2 m. end. ; (*6 m. end., 1 cœur*, répéter 2 fois et 3 m. end. - 6 m. end., 1 cœur, 5 m. end., 1 cœur et 7 m. end.). Sur le bord du devant, continuer à trav. des cœurs les uns sur les autres en laissant une séparation de 7 rgs (8 rgs). Pour la distribution des coul. des cœurs (voir photo), les autres m. sont trav. en coul. écru au p. jersey end.. À 31,5 cm (32,5 cm - 34,5 cm) du commencement, former emmanchure en dim. les m. du côté g. de la même façon que dans le dos :
(37 m.) (39 m. - 42 m.). Continuer tout droit, et à 40,5 cm (41,5 cm - 43,5 cm) du commencement, former l'encolure, en laissant les 11 premières m. en attente. Continuer à dim., tous les 2 rgs : 4-3-1 et 1 m.. Il reste 17 m. (19 m. – 22 m.) pour l'épaule. À 47,5 cm (49,5 cm - 51,5 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.
Trav. le devant g. de la même façon, mais en inversant les explications et en trav. au p. huit (suivre diagramme-2).

Manches : En coul. écru, monter 41 m. et trav. en côtes 1/1. A 3,5 cm du commencement, poursuivre au p. jersey end., en aug. de chaque côté, tous les 8 rgs : 1 m. 10 fois (61 m.) ; (tous les 6 rgs : 1 m. 12 fois) (65 m.). À 36,5 cm (38,5 cm - 40,5 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 m. (3 et 2 m.) et à 2 m. de chaque bord : 1 m. 17 fois, en effectuant ces dim. de la même façon que celles des emmanchures du dos. Il reste 21 m. qui sont rabattues en 1 fois à 48,5 cm (51,5 cm - 53,5 cm) de hauteur totale.

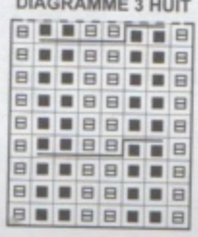
ASSEMBLAGE : En coul. beige, broder une croix qui traverse les cœurs en Jacquard brodé. Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env. Coudre épaules. Lisière encolure : En couleur écru, reprendre les 11 m. laissées en attente sur le devant dr., remonter 69 m. autour de l'encolure et reprendre les 11 m. laissées en attente sur le devant g. (91 m.) et travailler comme suit : 1 m. au p. mousse, 1 m. end. en piquant l'aig. dans le rg précédent, *1 m. env., 8 m. au p. huit (suivre diagramme-2), 1 m. env., 1 m. end.*, répéter de *à* 7 fois, 1 m. env., 8 m. au p. huit (suivre diagramme-2), 1 m. env., 1 m. end. en piquant l'aig. dans le rg précédent et 1 m. au p. mousse. A 8 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Avec le croch. et en coul. écru, trav. 1 rg en m. serrée sur le bord des devants. Plier la lisière de l'encolure en deux sur l'env. de l'ouvrage et coudre. Monter les manches et faire les coutures. Pour former les martingales, avec le croch. et en coul. écru, trav. 4 lanières de 18 p. de chaîn. chacune, la 1re à 5 m. du commencement et les autres séparées de 11 cm (12 cm) puis nouer. Pour former les boutons, en coul. écru remplir les rondelles et coudre. Repasser légèrement les coutures sur l'env.

Les rgs pairs sont trav. comme ils se présentent. Répéter

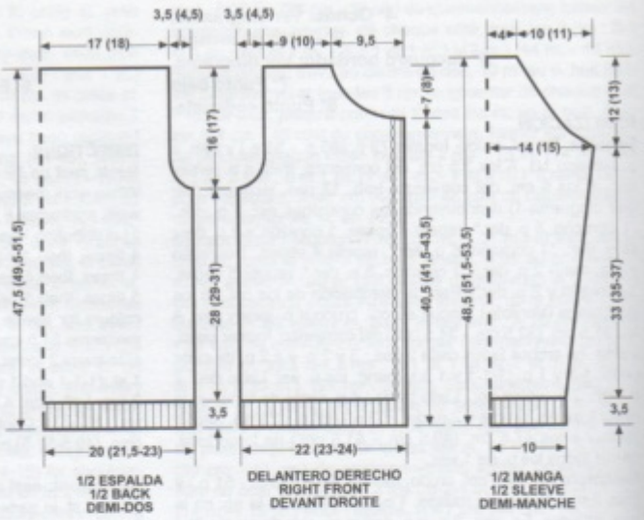
DIAGRAMA 2 OCHO
CHART 2 CABLE ST.
DIAGRAMME 2 HUIT

*	17ª	17th	17e
	15ª	15th	15e
	13ª	13th	13e
	11ª	11th	11e
	9ª	9th	9e
*	7ª	7th	7e
	5ª	5th	5e
	3ª	3rd	3e
	1ª pas.	1st row	1er rg.

DIAGRAMA 3 OCHO
CHART 3 CABLE ST.
DIAGRAMME 3 HUIT



*	17ª	17th	17e
	15ª	15th	15e
	13ª	13th	13e
	11ª	11th	11e
	9ª	9th	9e
*	7ª	7th	7e
	5ª	5th	5e
	3ª	3rd	3e
	1ª pas.	1st row	1er rg.



ESPAÑOL

nº 41 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años)
CHAQUETA JACQUARD AZUL

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "CLASSIC"
5 ov. (6 ov., 7 ov.) Col. nº 405, 1 ov.
Col. nº 453 y 700.
Ag. nº 4 1/2.
5 botones.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto elástico 2/2.
2º Punto jersey der..
3º Jacquard: Se trab. a p. jersey der.. Ver diagramas.
4º Punto elástico fantasía 1.

REALIZACION

Espalda: En col. azul claro, montar 74 p. (78 p. - 82 p.) y trab. a p. elástico 2/2. A los 3 cm. del comienzo, trab. así: 4 pas. a p. jersey der., 12 pas. jacquard (seguir diagrama-1), 4 pas. a p. jersey der.. Trab. en el centro de la espalda jacquard (seguir diagrama-2) y el resto de los p. a p. jersey der.. A los 26 cm. (27 cm. - 28 cm.) del comienzo, trab. a p. elástico fantasía. A los 32 cm. (34 cm. - 36 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 2-1 y 1 p. (66 p.), (70 p. - 74 p.). Seguir recto y a los 45 cm. (48 cm. - 51 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero der.: En col. azul claro, montar 36 p. (38 p. - 40 p.) y trab. a p. elástico 2/2. A los 3 cm. del comienzo, trab. así: 4 pas. a p. jersey der., 12 pas. jacquard (seguir diagrama-1), 4 pas. a p. jersey der.. Trab. en el centro del delantero jacquard (seguir diagrama-2) y el resto de los p. a p. jersey der.. A los 26 cm. (27 cm. - 28 cm.) del comienzo, trab. a p. elástico fantasía. A los 32 cm. (34 cm. - 36 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 2-1 y 1 p. (32 p.), (34 p. - 36 p.). Seguir recto y a los 39 cm. (41 cm. - 44 cm.) del comienzo, formar escote, meng. en el lado der. cada 2 pas.: 4-3-2-2 y 1 p. (4-3-2-2-1 y 1 p. - 4-3-2-2-1-1 y 1 p.). Quedan 20 p. (21 p. - 22 p.) para el hombro, a los 45 cm. (48 cm. - 51 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Trab. el delantero izqdo. igual, pero invirtiendo las explicaciones.

Mangas: En col. azul claro, montar 50 p. y trab. a p. elástico 2/2. A los 3 cm. del comienzo, trab. así: 4 pas. a p. jersey der., 12 pas. jacquard (seguir diagrama-1), 4 pas. a p. jersey der.. Trab. en el centro de la manga jacquard (seguir diagrama-2) y el resto de los p. a p. jersey der.. Al mismo tiempo, aum. en ambos lados cada 16 pas.: 1 p. 4 veces (58 p.); cada 12 pas.: 1 p. 6 veces (62 p.); cada 8 pas.: 1 p. 8 veces (66 p.). A los 22 cm. (23 cm. - 24 cm.) del comienzo, trab. a p. elástico fantasía. A los 38 cm. (40 cm. - 42 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 2-1 y 1 p. (50 p.), 54 p. - 58 p.). A los 40 cm. (42 cm. - 44 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser hombros. Tiras abrochado: En col. azul claro, remontar 90 p. (94 p. - 98 p.) sobre la orilla del delantero der. y trab. a p. elástico 2/2. A los 2,5 cm. de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Hacer el mismo trab. sobre la orilla del delantero izqdo., realizando al mismo tiempo en el centro de la tira 5 ojales de 2 p. cada uno, el 1º a 1 cm. de la orilla y los otros a 9 cm. (9,5 cm. - 10 cm.) de distancia. Cuello: En col. azul claro, remontar 82 p. (86 p. - 90 p.) alrededor del escote y tiras abrochado y trab. a p. elástico 2/2. A los 11 cm. (12 cm. - 13 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Montar

ENGLISH

No. 41 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years)
BLUE PATTERNED JACKET

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "CLASSIC"
5 balls (6 balls, 7 balls) no. 405, 1 ball
no. 453 and no. 700.
No. 4 1/2 needles.
5 buttons.

STITCHES USED:
1. 2/2 rib stitch.
2. Stocking stitch.
3. Pattern stitch: work in stocking st. (see charts).
4. Fantasy rib stitch 1.

DIRECTIONS

Back: cast on 74 sts. (78-82) in pale blue and work in 2/2 rib st.. When work measures 3 cms., cont. as follows: 4 rows in stocking st., 12 rows of pattern (see chart 1) and 4 rows in stocking st.. Work pattern in centre back (follow chart 2) and rem. sts. in K stocking st.. When work measures 26 cms. (27-28) work in fantasy rib st.. When work measures 32 cms. (34-36), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 2-1 and 1 st. (66 sts.) (70-74). Cont. straight and when work measures 45 cms. (48-51), cast off all sts. straight.

Right front: cast on 36 sts. (38-40) in pale blue and work in 2/2 rib st.. When work measures 3 cms., cont. as follows: 4 rows in stocking st., 12 rows of pattern (see chart 1) and 4 rows in stocking st.. Work pattern in centre front (follow chart 2) and rem. sts. in K stocking st.. When work measures 26 cms. (27-28), change to fantasy rib st.. When work measures 32 cms. (34-36), shape armhole by decr. at left side every 2 rows: 2-1 and 1 st. (32 sts.) (34-36). Cont. straight and when work measures 39 cms. (41-44), shape neck edge at right side by decr. every 2 rows: 4-3-2-2 and 1 st. (4-3-2-2-1 and 1 st. - 4-3-2-2-1-1 and 1 st.). There are 20 sts. rem. (21-22) for each shoulder. When work measures 45 cms. (48-51), cast off all sts. straight.

Work left front in same way but reversing directions.

Sleeves: cast on 50 sts. in pale blue and work in 2/2 rib st.. When work measures 3 cms., work as follows: 4 rows in stocking st., 12 rows of pattern (see chart 1) and 4 rows in stocking st.. Work pattern in centre of sleeve (follow chart 2) and rem. sts. in K stocking st.. At the same time, incr. 1 st. each side every 16 rows, 4 times (58 sts.); 1 st. every 12 rows, 6 times (62 sts.); 1 st. every 8 rows, 8 times (66 sts.). When work measures 22 cms. (23-24) change to fantasy rib st.. When work measures 38 cms. (40-42), decr. each side every 2 rows: 2-1 and 1 st. (50 sts.) (54-58). When work measures 40 cms. (42-44), cast off all sts. straight.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders. Buttonhole bands: using pale blue yarn, pick up 90 sts. (94-98) from front edge and work in 2/2 rib st.. After 2.5 cms., cast off all sts. straight. Work left front in same way but at the same time make 5 2-st. buttonholes; the first 1 cm. from edge, and the others at intervals of 9 cms. (9.5 -10 cms.). Collar: pick up 82 sts. (86-90) in pale blue around neck edge and buttonhole bands and work in 2/2 rib st.. When work measures 11 cms. (12-13 cms.), cast off all sts. straight. Place sleeves and sew seams. Sew on buttons. Iron seams gently on WS.

Repeat from * to *.

FRANÇAIS

nº 41 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans)
VESTE JACQUARD BLEUE

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « CLASSIC »
5 pel. (6 pel., 7 pel.) coul. nº 405, 1
pel. coul. nº 453 et 700.
Aig. nº 4 ½.
5 boutons.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Côtes 2/2.
2. Point Jersey end..
3. Jacquard : Trav. au p. jersey end.. Voir diagrammes.
4. Côtes fantaisie 1.

REALISATION

Dos : En coul. bleu clair, monter 74 m. (78 m. – 82 m.) et trav. en côtes 2/2. A 3 cm du commencement, trav. comme suit : 4 rgs au p. jersey end., 12 rgs jacquard (suivre diagramme-1), 4 rgs au p. jersey end.. Trav. en jacquard au centre du dos (suivre diagramme-2) et les autres m. au p. jersey end.. À 26 cm (27 cm - 28 cm) du commencement, trav. en côtes fantaisie. À 32 cm (34 cm - 36 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 2-1 et 1 m. (66 m.), (70 m. – 74 m.). Continuer tout droit, et à 45 cm (48 cm - 51 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Devant droit : En coul. bleu clair, monter 36 m. (38 m. – 40 m.) et trav. en côtes 2/2. A 3 cm du commencement, trav. comme suit : 4 rgs au p. jersey end., 12 rgs jacquard (suivre diagramme-1), 4 rgs au p. jersey end.. Trav. le centre du devant en jacquard (suivre diagramme-2), et les autres m. au p. jersey end.. À 26 cm (27 cm - 28 cm) du commencement, trav. en côtes fantaisie. À 32 cm (34 cm - 36 cm) du commencement, former l'emmanchure, en dim. du côté g., tous les 2 rgs : 2-1 et 1 m. (32 m.), (34 m. – 36 m.). Continuer tout droit, et à 39 cm (41 cm - 44 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. du côté dr., tous les 2 rgs : 4-3-2-2 et 1 m. (4-3-2-2-1 et 1 m. - 4-3-2-2-1-1 et 1 m.). Pour l'épaule, il reste 20 m. (21 m. - 22 m.). À 45 cm (48 cm - 51 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Trav. le devant g. de la même manière, mais en inversant les explications.

Manches : En coul. bleu clair, monter 50 m. et trav. en côtes 2/2. A 3 cm du commencement, trav. comme suit : 4 rgs au p. jersey end., 12 rgs jacquard (suivre diagramme-1), 4 rgs au p. jersey end.. Trav. le centre de la manche en jacquard (suivre diagramme-2) et les autres m. au p. jersey end.. Simultanément, aug. de chaque côté, tous les 16 rgs : 1 m. 4 fois (58 m.) ; tous les 12 rgs : 1 m. 6 fois (62 m.) ; tous les 8 rgs : 1 m. 8 fois (66 m.). À 22 cm (23 cm - 24 cm) du commencement, trav. en côtes fantaisie. À 38 cm (40 cm - 42 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 2-1 et 1 m. (50 m.) (54 m. – 58 m.). À 40 cm (42 cm - 44 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env. Coudre épaules. Lisières boutonnage : En coul. bleu clair, remonter 90 m. (94 m. – 98 m.) sur le bord du devant dr. et trav. en côtes 2/2. À 2,5 cm de haut. totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Faire le même trav. sur le bord du devant g., en réalisant simultanément, au centre de la lisière, 5 boutonnières de 2 m. chacune : la 1re à 1 cm du bord et les autres séparées de 9 cm (9,5 cm - 10 cm). Col : En coul.

7. CLASSIC PRINT + PASIÓN

mangas y coser costuras. Coser botones. Planchar suave las costuras por el rev..

Repetir siempre de *a*.

bleu clair, remonter 82 m. (86 m. – 90 m.) autour de l'encolure et des lisières de boutonnage, et trav. en côtes 2/2. A 11 cm (12 cm - 13 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Monter les manches et faire les coutures. Coudre les boutons. Repasser légèrement les coutures sur l'env.

Répéter toujours de *à*.

DIAGRAMA 1 - CHART 1 - DIAGRAMME 1

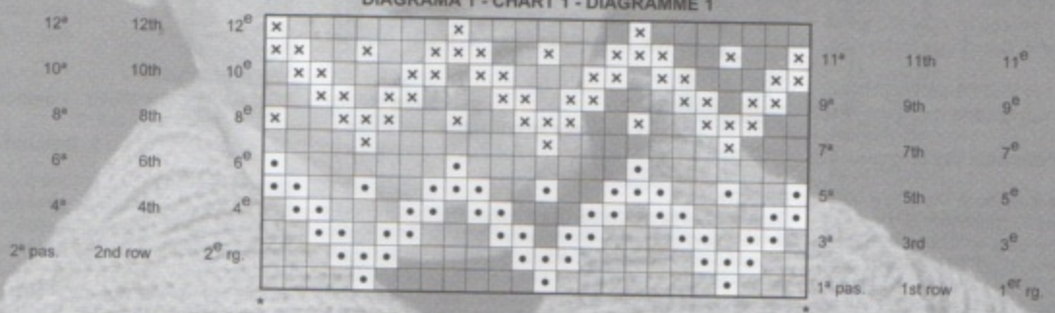
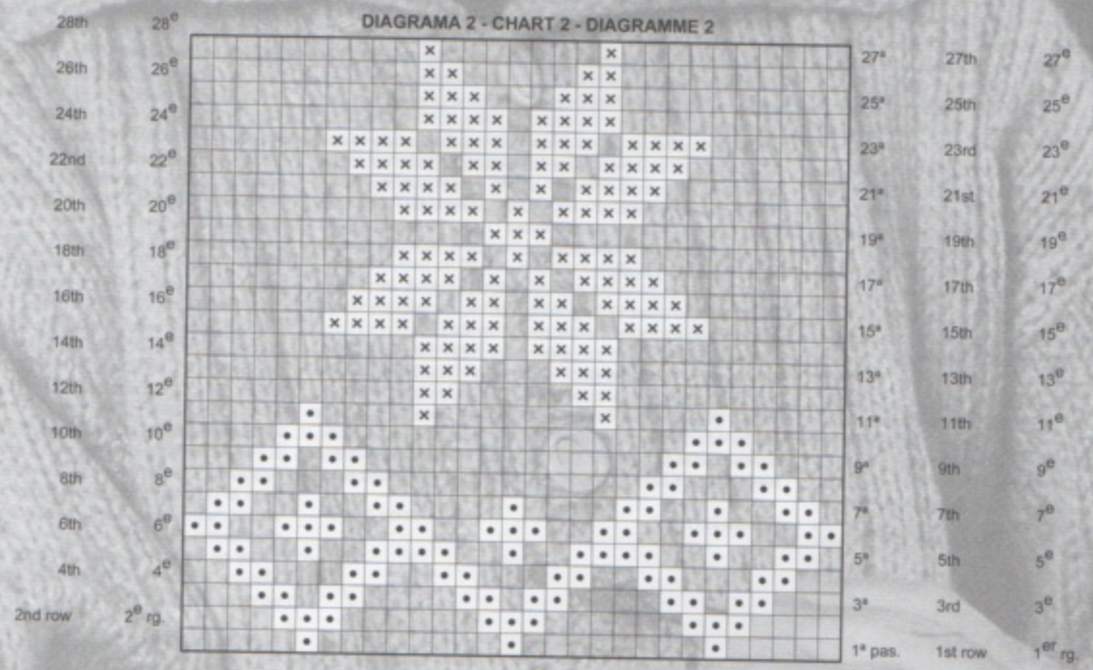
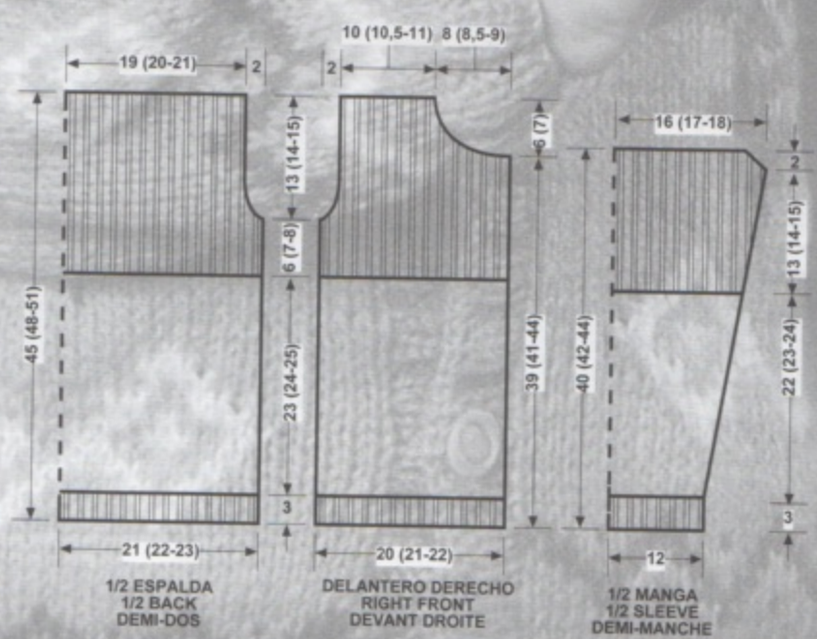


DIAGRAMA 2 - CHART 2 - DIAGRAMME 2



Crudo - Ecru - Écru Azul vivo - Bright blue - Bleu vif Azul claro - Pale blue - Bleu clair



ESPAÑOL

nº 42 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años)
JERSEY NIÑA CON VOLANTES

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "VIENA"
4 ov. (5 ov. - 6 ov.) Col. nº 024.
CALIDAD "STOP MOHAIR"
1 ov. col. nº 700, 669 y 614
Ag. nº 4. Ganch. de metal nº 3.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto combinado fantasía: Ver diagrama-1.
2º Remate: Ver diagrama-2.

REALIZACION

Espalda: En col. verde, montar 82 p. (90 p.) y trab. a p. combinado fantasia (seguir diagrama-1). A los 20 cm. (21 cm. - 22 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 4-3-2 y 1 p. (4-3-2-2 y 1 p.) (62 p.) (66 p.). Seguir recto y a los 35 cm. (37 cm. - 39 cm.) del comienzo, formar escote, meng. 18 p. centrales y 5 p. a cada lado. Quedan 17 p. (19 p.) para el hombro, a los 35 cm. (37 cm. - 39 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero: Hacer el mismo trab. que para la espalda, pero a los 28 cm. (30 cm. - 32 cm.) del comienzo, formar escote, meng. 8 p. centrales y hacer cada lado por separado. Seguir meng. cada 2 pas.: 2-2 y 1 p.. Quedan 17 p. (19 p.) para el hombro, a los 35 cm. (37 cm. - 39 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Hacer el otro lado igual pero invirtiendo las explicaciones.

Mangas: En col. verde, montar 42 p. y trab. a p. combinado fantasia (seguir diagrama-1). A partir de la 19ª pas., aum. en ambos lados cada 4 pas.: 1 p. 8 veces (1 p. 11 veces) (58 p.) (64 p.). A los 32 cm. (33 cm. - 34 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 3 p. 1 vez, 1 p. 10 veces (1 p. 12 veces), 2 p. 5 veces. Quedan 12 p. (14 p.), a los 45 cm. (47 cm. - 49 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Tira escote: En col. verde, montar 90 p. y trab. a p. combinado fantasía (seguir diagrama-1), comenzando por la 23ª pas. del diagrama. A los 8 cm. de largo total, dejar todos los p. en espera para remallar.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltas por el rev.. Coser un hombro. Remallar tira alrededor del escote. Coser el otro hombro y tira. Montar mangas y coser costuras. Con el ganch. y lana Mohair, trab. alrededor del jersey y bajo de mangas 3 volantes (seguir diagrama-2), uno en cada dibujo de ondas, en 1º en col. lila, el 2º en col. fucsia y el 3º en col. blanco. Cortar el hilo y rematar. Doblar la tira del escote por la mitad hacia el rev. y coser.

Repetir siempre de *a*

ENGLISH

No. 42 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years)
GIRL'S SWEATER WITH FRILLS

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "VIENA"
4 balls (5 balls-6 balls) no. 024.
QUALITY "STOP MOHAIR"
1 ball no. 700, no. 669 and no. 614.
No. 4 needles. No. 3 metal crochet hook.

STITCHES USED:
1. Fantasy mixed stitch: see chart 1.
2. Edging: see chart 2.

DIRECTIONS

Back: cast on 82 sts. (90) in green and work in fantasy mixed st. (see chart 1). When work measures 20 cms. (21-22), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 4-3-2 and 1 st. (4-3-2-2 and 1 st.) (62 sts.) (66). Cont. straight, and when work measures 35 cms. (37-39), shape neck edge by decr. 18 centre sts. and 5 sts. at each side. Cast off rem. 17 sts. (19) for shoulder when work measures 35 cms. (37-39).

Front: work same as for back, but when work measures 28 cms. (30-32), shape neck edge by decr. 8 centre sts., and cont. each side separately. Cont. decr. every 2 rows: 2-2 and 1 st.. Cast off rem. 17 sts. (19) for shoulder when work measures 35 cms. (37-39). Work other side in same way but reversing directions.

Sleeves: cast on 42 sts. in green and work in fantasy mixed st. (see chart 1). At the end of 19th row, start incr. 1 st. each side every 4 rows, 8 times (1 st., 11 times) (58 sts.) (64). When work measures 32 cms. (33-34), decr. 3 sts. each side every 2 rows, once; 1 st., 10 times (1 st., 12 times); and 2 sts., 5 times. When work measures 45 cms. (47-49), cast off 12 rem. sts. (14) straight.

Neck band: cast on 90 sts. in green and work in fantasy mixed st. (see chart 1), beginning with row 23 of chart. When work measures 8 cms., leave all sts. on holder.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew one shoulder. Join band around neck edge. Sew other shoulder and band. Place sleeves and sew seams. Using crochet hook and mohair yarn, make 3 frills around edge of sweater and cuffs (follow chart 2); one in each scallop motif, the first in lilac, the second in bright pink and the third in white. Cut yarn and finish neatly. Fold neck band in half towards inside and sew.

Repeat from *to*.

FRANÇAIS

nº 42 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans)
PULL FILLETTE AVEC VOLANTS

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « VIENA »
4 pel. (5 pel. - 6 pel.) Coul. nº 024.
QUALITÉ « STOP MOHAIR »
1 pel. coul. nº 700, 669 et 614
Aig. nº 4. Croch. métal nº 3.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Point combiné fantaisie : Voir diagramme-1.
2. Bordure : Voir diagramme-2.

REALISATION

Dos : En coul. verte, monter 82 p. (90 m.) et trav. au p. combiné fantaisie (suivre diagramme-1). À 20 cm (21 cm - 22 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 4-3-2 et 1 m. (4-3-2-2 et 1 m.) (62 m.) (66 m.). Continuer tout droit, et à 35 cm (37 cm - 39 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. 18 m. centrales et 5 m. de chaque côté. Il reste 17 m. (19 m.) pour l'épaule. À 35 cm (37 cm - 39 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

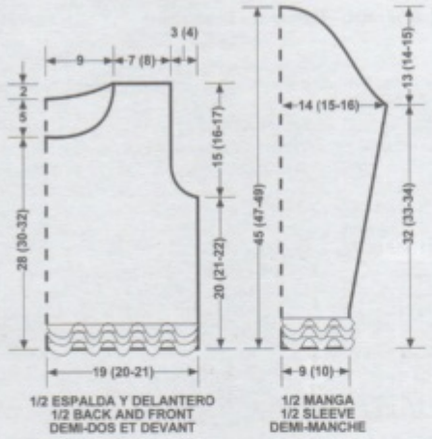
Devant : Faire le même trav. que pour le dos, mais à 28 cm (30 cm - 32 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. 8 m. centrales et faire chaque côté séparément. Continuer à dim., tous les 2 rgs : 2-2 et 1 m.. Il reste 17 m. (19 m.) pour l'épaule. À 35 cm (37 cm - 39 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Faire l'autre côté de la même manière, mais en inversant les explications.

Manches : En coul. verte, monter 42 m. et trav. au p. combiné fantaisie (suivre diagramme-1). À partir du 19e rg, aug. de chaque côté, tous les 4 rgs : 1 m. 8 fois (1 m. 11 fois) (58 m.) (64 m.). À 32 cm (33 cm - 34 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 3 m. 1 fois, 1 m. 10 fois (1 m. 12 fois), 2 m. 5 fois. Il reste 12 m. (14 m.). À 45 cm (47 cm - 49 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Lisière encolure : En coul. verte, monter 90 p. et trav. au p. combiné fantaisie (suivre diagramme-1), en commençant par le 23e rg du diagramme. A 8 cm de haut. totale, laisser toutes les m. en attente pour remailler.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre une épaule. Remailler la lisière autour de l'encolure. Coudre l'autre épaule et la lisière. Monter les manches et faire les coutures. Avec le croch. et en laine Mohair, autour du pull et au bas des manches, trav. 3 volants (suivre diagramme-2), à raison d'un sur chaque dessin de vagues : le 1er en coul. lilas, le 2e en coul. fuchsia et le 3e en coul. blanche. Couper le fil et remailler. Plier la lisière de l'encolure en deux sur l'env. et coudre.

Répéter toujours de * à *



1/2 ESPALDA Y DELANTERO
1/2 BACK AND FRONT
DEMI-DOS ET DEVANT

1/2 MANGA
1/2 SLEEVE
DEMI-MANCHE

DIAGRAMA 1 - CHART 1 - DIAGRAMME 1

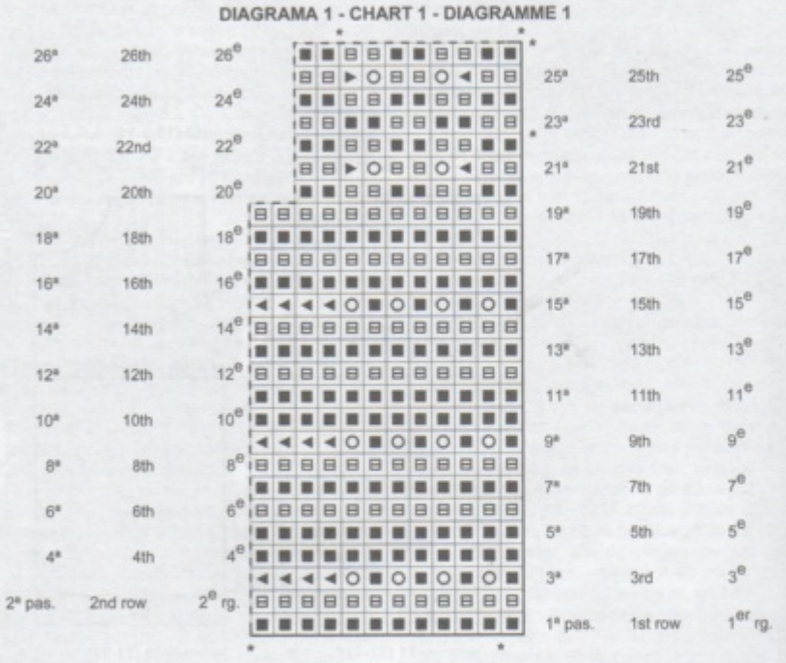
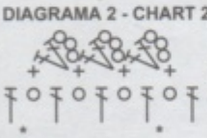


DIAGRAMA 2 - CHART 2 - DIAGRAMME 2



ESPAÑOL

nº 43 ** (Tallas: 6, 8 y 10 años)
CHAQUETA LILA

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "PASIÓN"
5 ov. (6 ov., 7 ov.) Col. nº 686.
Ag. nº 8. Ganch. de metal nº 5 1/2.
1 botón.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto jersey der..
2º Punto elástico 2/2.
3º Remate: Ver diagrama.

REALIZACION

Espalda: Montar 42 p. (46 p. - 50 p.) y trab. a p. jersey der.. A los 19 cm. (21 cm. - 23 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 2 y 1 p. (2-1 y 1 p. - 2-1-1 y 1 p.) (36 p.), (38 p. - 40 p.). Seguir recto y a los 35 cm. (38 cm. - 41 cm.) de largo total, formar escote y hombros. Para los hombros meng. 10 p. (11 p.) en 2 veces: 5 y 5 p. (5 y 6 p.), y para el escote 8 p. centrales y 4 p. (5 p.) a cada lado.
Delantero der.: Montar 13 p. (14 p. - 15 p.) y trab. a p. jersey der., aum. en el lado der. cada 2 pas.: 2-2-1-1 y 1 p. y cada 4 pas.: 1 p. 2 veces (1 p. 3 veces - 1 p. 4 veces) (22 p.), (24 p. - 26 p.). A los 19 cm. (21 cm. - 23 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. cada 2 pas.: 2-1 y 1 p. (2-2 y 1 p. - 2-2-1 y 1 p.). Al mismo tiempo formar escote, meng. en el lado der. a 2 p. de la orilla cada 2 pas. y cada 4 pas. alternadamente: 1 p. 8 veces (1 p. 9 veces). Quedan 10 p. (11 p.) para el hombro, a los 35 cm. (38 cm. - 41 cm.) de largo total, cerrar los p. igual que en la espalda.
Trab. el delantero izqdo. igual pero invirtiendo las explicaciones.
Mangas: Montar 26 p. y trab. a p. elástico 2/2. A los 5 cm. del comienzo, trab. a p. jersey der., aum. en ambos lados cada 8 pas.: 1 p. 3 veces (1 p. 4 veces - 1 p. 5 veces) (32 p.), (34 p. - 36 p.). A los 38 cm. (39 cm. - 40 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 2 p. 1 vez, 1 p. 7 veces (1 p. 8 veces - 1 p. 9 veces) y 2 p. 1 vez (10 p.). A los 52 cm. (54 cm. - 56 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.
MONTAJE: Coser hombros, montar mangas y coser costuras. Con el ganch. trab. por todo el contorno de la chaqueta remate (seguir diagrama). Cortar el hilo y rematar. Por el rev. de la labor coser botón en la orilla del delantero izqdo. al comienzo del escote.

Repetir siempre de *a*.

ENGLISH

No. 43 ** (Sizes: 6, 8 and 10 years)
LILAC CARDIGAN

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "PASIÓN"
5 balls (6 balls, 7 balls) no. 686.
No. 8 needles. No. 5 1/2 metal crochet hook.
1 button.

STITCHES USED:
1. Stocking stitch.
2. 2/2 rib stitch.
3. Edging: see chart.

DIRECTIONS

Back: cast on 42 sts. (46-50) and work in K stocking st.. When work measures 19 cms. (21-23), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 2 and 1 st. (2-1 and 1 st. - 2-1-1 and 1 st.) (36 sts.) (38-40). Cont. straight, and when work measures 35 cms. (38-41), shape neck edge and shoulders. For shoulders, decr. 10 sts. (11) in two steps as follows: 5 and 5 sts. (5 and 6 sts.), and 8 centre sts. and 4 sts. (5 sts.) each side for neck edge.
Right front: cast on 13 sts. (14-15) and work in K stocking st., incr. on right side every 2 rows: 2-2-1-1 and 1 st.; and 1 st. every 4 rows, 2 times (1 st., 3 times - 1 st., 4 times) (22 sts.) (24-26). When work measures 19 cms. (21-23), shape armhole by decr. at left side every 2 rows: 2-1 and 1 st. (2-2 and 1 st. - 2-2-1 and 1 st.). At the same time, shape neck edge by decr. 1 st. at right side, 2 sts. from edge, every 2 and 4 rows alternately, 8 times (1 st., 9 times). Cast off rem. 10 sts. (11) for shoulder when work measures 35 cms. (38-41) as for back.
Work left front in same way but reversing directions.
Sleeves: cast on 26 sts. and work in 2/2 rib st.. When work measures 5 cms., change to K stocking st., incr. 1 st. each side every 8 rows, 3 times (1 st., 4 times - 1 st., 5 times) (32 sts.) (34-36). When work measures 38 cms. (39-40), decr. 2 sts. each side every 2 rows, once; 1 st., 7 times (1 st., 8 times - 1 st. 9 times) and 2 sts. once (10 sts.). When work measures 52 cms. (54-56) cast off all sts. straight.
FINISHING: sew shoulders, place sleeves and sew seams. Using crochet hook, work edging around outside of cardigan (follow chart). Cut yarn and finish neatly. On wrong side of work, sew button to left front, at the beginning of neck edge.

Repeat from * to *.

FRANÇAIS

nº 43 ** (Tailles : 6, 8 et 10 ans)
VESTE LILAS

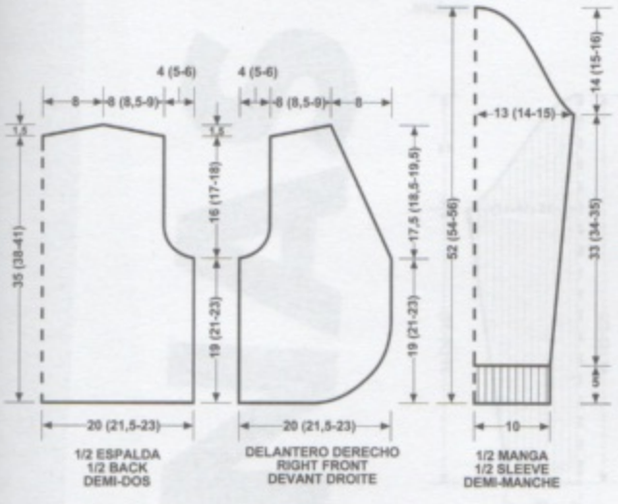
MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « PASSION »
5 pel. (6 pel., 7 pel.) Coul. nº 686.
Aig. nº 8. Croch. métal nº 5 1/2.
1 bouton.

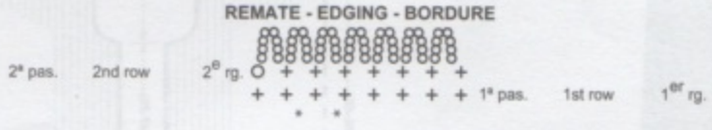
POINTS EMPLOYÉS :
1. Point Jersey end..
2. Côtes 2/2.
3. Bordure : Voir diagramme.

REALISATION

Dos : Monter 42 m. (46 m. – 50 m.) et trav. au p. jersey end.. À 19 cm (21 cm - 23 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 2 et 1 m. (2-1 et 1 m. - 2-1-1 et 1 m.) (36 m.), (38 m. - 40 m.). Continuer tout droit, et à 35 cm (38 cm - 41 cm) de hauteur totale, former l'encolure et les épaules. Pour les épaules, dim. 10 m. (11 m.) en 2 fois : 5 et 5 m., (5 et 6 m.), et pour l'encolure, 8 m. centrales et 4 m. (5 m.) de chaque côté.
Devant droit : Monter 13 m. (14 m. – 15 m.) et trav. au p. jersey end., en aug. du côté dr., tous les 2 rgs : 2-2-1-1 et 1 m. et tous les 4 rgs : 1 m. 2 fois (1 m. 3 fois - 1 m. 4 fois) (22 m.), (24 m. - 26 m.). À 19 cm (21 cm - 23 cm) du commencement, former l'emmanchure, en dim. du côté g., tous les 2 rgs : 2-1 et 1 m. (2-2 et 1 m. - 2-2-1 et 1 m.). Simultanément, former l'encolure, en dim., sur le côté dr., à 2 m. du bord, tous les 2 rgs et tous les 4 rgs, alternativement : 1 m. 8 fois (1 m. 9 fois). Il reste 10 m. (11 m.) pour l'épaule. À 35 cm (38 cm - 41 cm) de hauteur totale, rabattre les m. comme dans le dos.
Trav. le devant g. de la même manière, mais en inversant les explications.
Manches : Monter 26 m. et trav. en côtes 2/2. A 5 cm du commencement, trav. au p. jersey end., en aug. de chaque côté, tous les 8 rgs : 1 m. 3 fois (1 m. 4 fois - 1 m. 5 fois) (32 m.), (34 m. - 36 m.). À 38 cm (39 cm - 40 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 2 m. 1 fois, 1 m. 7 fois (1 m. 8 fois - 1 m. 9 fois) et 2 m. 1 fois (10 m.). À 52 cm (54 cm - 56 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.
ASSEMBLAGE : Coudre épaules, monter manches et faire coutures. Avec le croch., trav. une bordure sur tout le pourtour de la veste (suivre diagramme). Couper le fil et remailler. Sur l'env. de l'ouvrage, coudre un bouton sur la bordure du devant g., au début de l'encolure.

Répéter toujours de *à*.





ESPAÑOL

CONTRAPORTADA**
(Tallas: 6, 8 y 10 años)
CHAQUETA BEIGE NIÑO

MATERIAL: LANAS STOP
CALIDAD "VIENA"
4 ov. (5 ov. - 6 ov.) Col. nº 219.
Ag. nº 4.
1 cremallera de: 43 - 45 - 47 cm.

PUNTOS EMPLEADOS:
1º Punto elástico 2/2.
2º Punto jersey der..
3º Punto de musgo.

REALIZACION

ENGLISH

BACK PAGE**
(Sizes: 6, 8 and 10 years)
BOY'S BEIGE CARDIGAN

MATERIAL: LANAS STOP
QUALITY "VIENA"
4 balls (5 balls-6 balls) no. 219.
No. 4 needles.
1 43-cm. (45-47-cm.) zip.

STITCHES USED:
1. 2/2 rib stitch.
2. Stocking stitch.
3. Garter stitch.

DIRECTIONS

FRANÇAIS

CONTRE-COUVERTURE **
(Tailles : 6, 8 et 10 ans)
VESTE BEIGE ENFANT

MATIÈRE : LANAS STOP
QUALITÉ « VIENA »
4 pel. (5 pel. - 6 pel.) Coul. nº 219.
Aig. nº 4.
1 fermeture Éclair de : 43 - 45 - 47 cm.

POINTS EMPLOYÉS :
1. Côtes 2/2.
2. Point Jersey end..
3. Point mousse .

REALISATION

Espalda: Montar 90 p. (98 p. - 106 p.) y trab. a p. elástico 2/2, comenzando y terminando con 2 p. rev.. A los 4 cm. del comienzo, trab. los p. así: 22 p. (26 p. - 30 p.) a p. elástico 2/2, comenzando y terminando con 2 p. rev., 46 p. a p. jersey der. y 22 p. (26 p. - 30 p.) a p. elástico 2/2, comenzando y terminando con 2 p. rev.. A los 29 cm. (31 cm. - 33 cm.) del comienzo, formar sisas, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 4-3-2-2 y 1 p. (4-3-2-2 y 1 p. - 4-3-2-2-2-1 y 1 p.) (70 p.) (74 p. - 78 p.). Al mismo tiempo, a los 30 cm. (32 cm. - 34 cm.) del comienzo, ampliar en ambos lados cada 4 pas. 4 p. a p. elástico 2/2, hasta sustituir todos los p. de p. jersey der. por p. elástico 2/2. A los 44 cm. (46 cm. - 48 cm.) de largo total, formar escote, meng. 10 p. centrales y 5 y 4 p. a cada lado. Quedan 21 p. (23 p. - 25 p.) para cada hombro, a los 46 cm. (48 cm. - 50 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Delantero der.: Montar 46 p. (50 p. - 54 p.) y trab. así: 1 p. a p. de musgo, 1 p. rev. y 44 p. (48 p. - 52 p.) a p. elástico 2/2, comenzando con 2 p. der. y terminando con 2 p. rev.. A los 4 cm. del comienzo trab. así: 1 p. a p. de musgo, 23 p. a p. jersey der. y 22 p. (26 p. - 30 p.) a p. elástico 2/2, comenzando y terminando con 2 p. rev.. A los 29 cm. (31 cm. - 33 cm.) del comienzo, formar sisa, meng. en el lado izqdo. los p. igual que en la espalda (36 p.) (38 p. - 40 p.). Al mismo tiempo, a los 30 cm. (32 cm. - 34 cm.) del comienzo, ampliar en el lado izqdo. cada 4 pas. 4 p. de p. elástico 2/2, hasta sustituir todos los p. de p. jersey der. por p. elástico 2/2. A los 38 cm. (40 cm. 42 cm.) del comienzo, formar escote, meng. en el lado der. cada 2 pas.: 5-4-3-2 y 1 p.. Quedan 21p. (23 p. - 25 p.) para el hombro, a los 46 cm. (48 cm. - 50 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez. Trab. el delantero izqdo. igual pero invirtiendo las explicaciones.

Mangas: Montar 42 y trab. a p. elástico 2/2, aum. en ambos lados cada 4 pas.: 1 p. 13 veces (1 p. 15 veces - 1 p. 17 veces) (68 p.) (72 p. - 76 p.). A los 36 cm. (38 cm. - 40 cm.) del comienzo, meng. en ambos lados cada 2 pas.: 4 p. 1 vez (4 y 2 p.), 1 p. 10 veces, 2 p. 6 veces. Quedan 16 p. (18 p.), a los 51 cm. (53 cm. - 55 cm.) de largo total, cerrar todos los p. de 1 vez.

Cuello: Montar 74 p. y trab. a p. elástico 2/2. A los 10 cm. de largo total, dejar todos los p. en espera para remallar.

MONTAJE: Planchar suave las piezas sueltar por el rev.. Coser hombros, montar mangas y coser costuras. Remallar cuello alrededor del escote de espalda y delanteros. Colocar cremallera en la orilla de los delanteros a partir de la mitad de la tira del cuello y coser. Doblar la tira del cuello por la mitad hacia el rev. de la labor y coser. Planchar suave las costuras por el rev.. Doblar el bajo de mangas 4 cm. hacia el der. de la labor y sujetar en la costura.

Back: cast on 90 sts. (98-106) and work in 2/2 rib st., beginning and ending with P 2. When work measures 4 cms., work as follows: 22 sts. (26-30) in 2/2 rib st., beginning and ending with P 2; then 46 sts. in K stocking st. and 22 sts. (26-30) in 2/2 rib st., beginning and ending with P 2. When work measures 29 cms. (31-33), shape armholes by decr. each side every 2 rows: 4-3-2-2 and 1 st. (4-3-2-2 and 1 st. - 4-3-2-2-2-1 and 1 st.) (70 sts.) (74-78). At the same time, when work measures 30 cms. (32-34), incr. 4 sts. in 2/2 rib st. each side every 4 rows, until all the stocking sts. have been replaced with 2/2 rib st.. When work measures 44 cms. (46-48), shape neck edge by decr. 10 centre sts. and 5 and 4 sts. at each side. Cast off 21 rem. sts. (23-25) for each shoulder when work measures 46 cms. (48-50).

Right front: cast on 46 sts. (50-54) and work as follows: 1 st. in garter st., P 1, then 44 sts. (48-52) in 2/2 rib st., beginning with K 2 and ending with P 2. When work measures 4 cms., work as follows: 1 st. in garter st., K 23 and 22 sts. (26-30) in 2/2 rib st., beginning and ending with P 2. When work measures 29 cms. (31-33), shape armholes by decr. on left side as for back (36 sts.) (38-40). At the same time, when work measures 30 cms. (32-34), incr. 4 sts. in 2/2 rib st. on left side every 4 rows, until all the stocking sts. have been replaced with 2/2 rib st.. When work measures 38 cms. (40-42), shape neck edge at right side, decr. every 2 rows: 5-4-3-2 and 1 st.. Cast off 21 rem sts. (23-25) for shoulder when work measures 46 cms. (48-50). Work other side in same way but reversing directions.

Sleeves: cast on 42 sts. and work in 2/2 rib st., incr. 1 st. each side every 4 rows, 13 times (1 st., 15 times - 1 st., 17 times) (68 sts.) (72-76). When work measures 36 cms. (38-40), decr. 4 sts. each side every 2 rows, once (4 and 2 sts.); 1 st., 10 times; and 2 sts., 6 times. When work measures 51 cms. (53-55), cast off 16 (18) rem sts. straight.

Collar: cast on 74 sts. and work in 2/2 rib st.. When work measures 10 cms., place all sts. on holder.

FINISHING: iron each piece gently on WS. Sew shoulders, place sleeves and sew seams. Join collar to back and front neck edges. Place zip along front edges starting halfway down collar band, and sew. Fold collar in half towards inside of garment and sew. Iron seams gently on WS. Fold cuffs 4 cms. towards right side of sleeve and secure at the seam.

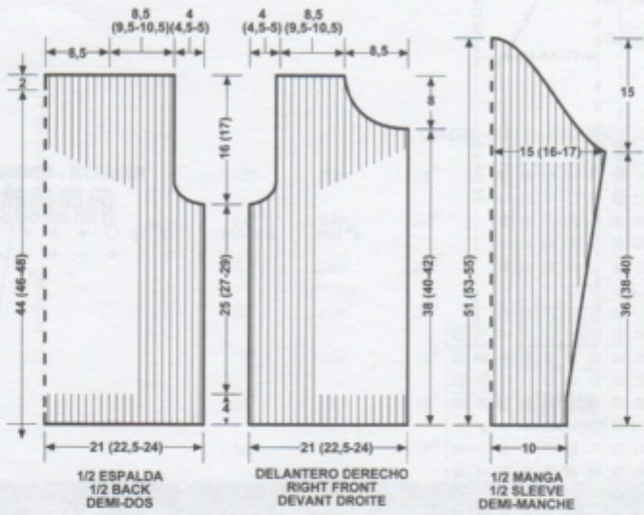
Dos : Monter 90 m. (98 m. – 106 m.) et trav. en côtes 2/2, en commençant et en terminant par 2 m. env.. À 4 cm du commencement, trav. les m. comme suit : 22 m. (26 m. - 30 m.) en côtes 2/2, en commençant et en terminant par 2 m. env., 46 m. au p. jersey end. et 22 m. (26 m. - 30 m.) en côtes 2/2, en commençant et en terminant par 2 m. env.. À 29 cm (31 cm - 33 cm) du commencement, former les emmanchures, en dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 4-3-2-2 et 1 m. (4-3-2-2 et 1 m. - 4-3-2-2-2-1 et 1 m.) (70 m.) (74 m. - 78 m.). Simultanément, à 30 cm (32 cm - 34 cm) du commencement, augmenter de chaque côté, tous les 4 rgs : 4 m. en côtes 2/2, jusqu'à remplacer toutes les m. de p. jersey end. par des côtes 2/2. À 44 cm (46 cm - 48 cm) de hauteur totale, former encolure, en dim. 10 m. centrales et 5 et 4 m. de chaque côté. Il reste 21 m. (23 m. – 25 m.) pour chaque épaule. À 46 cm (48 cm - 50 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Devant droit : Monter 46 m. (50 m. – 54 m.) et trav. comme suit : 1 m. au p. mousse, 1 m. env. et 44 m. (48 m. - 52 m.) en côtes 2/2, en commençant par 2 m. end. et en terminant par 2 m. env.. A 4 cm du commencement, trav. comme suit : 1 m. au p. mousse, 23 m. au p. jersey end. et 22 m. (26 m. - 30 m.) en côtes 2/2, en commençant et en terminant par 2 m. env.. À 29 cm (31 cm - 33 cm) du commencement, former l'emmanchure, en dim. les m. du côté g. de même que dans le dos (36 m.) (38 m. – 40 m.). Simultanément, à 30 cm (32 cm - 34 cm) du commencement, augmenter du côté g., tous les 4 rgs, 4 m. en côtes 2/2, jusqu'à remplacer toutes les m. de p. jersey end. par des côtes 2/2. À 38 cm (40 cm 42 cm) du commencement, former l'encolure, en dim. du côté dr., tous les 2 rgs : 5-4-3-2 et 1 m.. Pour l'épaule, il reste 21 m. (23 m. - 25 m.). À 46 cm (48 cm - 50 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois. Trav. le devant g. de la même façon, mais en inversant les explications.

Manches : Monter 42 m. et trav. en côtes 2/2, en aug. de chaque côté, tous les 4 rgs., 1 m. 13 fois (1 m. 15 fois - 1 m. 17 fois) (68 m.) (72 m. - 76 m.). À 36 cm (38 cm - 40 cm) du commencement, dim. de chaque côté, tous les 2 rgs : 4 m. 1 fois (4 et 2 m.), 1 m. 10 fois, 2 m. 6 fois. Il reste 16 m. (18 m.). À 51 cm (53 cm - 55 cm) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en 1 fois.

Col : Monter 74 m. et trav. en côtes 2/2. A 10 cm de haut. totale, laisser toutes les m. en attente pour remailler.

ASSEMBLAGE : Repasser légèrement les pièces séparées sur l'env.. Coudre épaules, monter manches et faire coutures. Remailler le col autour de l'encolure, sur le dos et les devants. Placer la fermeture Éclair sur le bord des devants à partir de la moitié de la lisière du col, puis coudre. Plier la lisière du col en deux vers l'env. de l'ouvrage, et coudre. Repasser légèrement les coutures sur l'env. Rabattre le bas des manches de 4 cm vers l'end. de l'ouvrage et fixer sur la couture.



LANAS STOP®

LANASTOP®